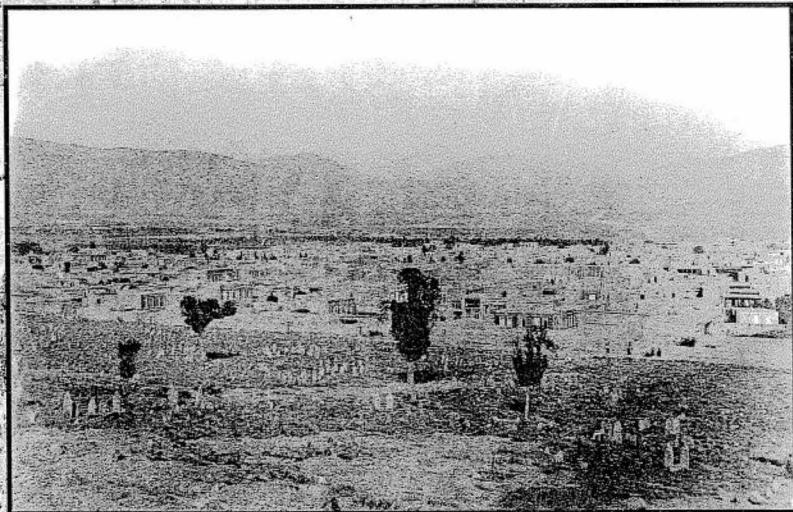


# دالشما ملے بید

سچاں لے سبائیں



نوسہر :  
مُولہ نبیری مُولہ ق



# داشا مه جيد

«سلاو له سا بلاغ»

نووسه‌ر:

ئە حە د ئە نجىرى مو تلەق



## پیش‌کش

پیش‌کش بـه دایکـی خـودا لـی خـوـش بــوـم  
خــاتــمــی مــهــدــرــهــســهــی، دــایــکــی تــهــوــاـی قــوــتــابــیــانــی  
ســابــلــاــغــی بــهــرــیــزــ، کــهــمــیــشــهــ ســایــهــیــ چــهــتــرــیــ فــیدــاــکــارــیــ وــیــ  
لهــســهــرــخــوــمــ ئــیــحــســاســ دــهــکــمــ وــخــوــشــیــ ژــیــانــمــ لــهــ وــیــ رــاــ دــهــزــانــ.

بــیــتــمــ اــســفــنــدــمــاهــ هــفــتــادــ وــیــکــ

## مقدمه

سالها بود در آن دیشه بودم که قدیمی فرا روی شهر عزیز خود بردارم و هر آنچه در مدت عمر در آن به عینیت دیده ام بر صفحه کاغذ نگارم تا بعداز اینکه از دارفانی رخت بربستم آثاری از خود بر جای گذاشته و برای آخر تم توشهای همراه باشد.

حدود سال ۵۲ تصمیم به اجرا در آمد و قدم در میدان عمل گذاشته شد، به سبک ترجیع بند شیخ اجل سعدی که خود را غلام حلقه بگوش او میدانم آنچه مورد نظر بود به زبان کردی بر روی دفتر نگاشتم که چند سطر از ابتدای مقدمه آن بشرح زیر است:

ئهی پشت و پهنه‌های دل‌شکه‌ستان  
قیبله‌ی شهرف و هومیدی بابان  
لاله‌ی چمه‌من و گولی گولستان  
نازانی که چونه زینده‌گیمان  
ئه‌حوال و زیانی خله‌لکی خومن  
چانابی به دوکتور و به دهرمان  
ئه‌و شاره‌چ بوو، چلوئه ئه‌لعان

ئهی شهمعی زیانی جه‌معی خمه‌لکان  
رووناکی دوو چاوی خوین دهبارم  
کورپه‌ی ده‌عه‌زیز و دل‌رفیئم  
موددیکه خه‌به‌رنی به له‌لای تو  
تو دووری له من که بوت به‌یان‌که‌م  
چوون ئه‌و سه‌فره‌هه‌ناوی پرئیش  
وا چاکه به نامه بوت بنووسم

... و در حالیکه هنوز تأهل اختیار نکرده و مجرّد بودم خود و همسرم را در عالم خیال علیل و زمین‌گیر تصور نموده، طی نامه‌ای که شامل محتویات همین کتاب بود برای فرزند متاهل و مستقل خود، تاریخ شهر عزیزم را بیان نمودم ولی با تأسف در اثر گرفتاریهای اوایل انقلاب و درگیریهای شهری قسمتی از نوشته‌هایم مفقود گردید و هرچه دنبال آن گشتم آنها را نیافتم تا اقلّاً از شمره خدمات خود بهره‌ای گیرم. ولی با توجه به آتش شوق و رؤایایی که مدام در درونم زبانه می‌کشید، پیوسته در تکاپو بودم که بین یادداشتهای پراکنده‌ام آنها را بیابم که با تأسف توفیق حاصل نشد تا اینکه شبی راجع به کتاب حیدربابای استاد عالیقدر شهریار بخشی بیان آمد و نور امیدی در دلم دمیده شد و تصمیم گرفتم از نوشته‌های قبلی صرفنظر کرده به سبک «حیدربابا سلام» به نوشتمن کتاب اقدام نمایم.

ماه مبارک رمضان سال ۷۱ چند روزی بود که شروع شده بود که توسعه خیال در میدان وصال به جولان درآمد و معمار تفکر سنگ بنای جدید را بنیاد کرد. پس هر آنچه در زوایای خاطرات گذشته‌ام نسبت به وضع شهر عزیز داشتم به سبک «حیدربابا سلام» بر صفحه کاغذ آوردم.

القصه هنوز چندی از ماه مبارک باقی بود که توفیق موافق افتاد و آغاز به پایان منهی گشت. ولی بعدها بعلت تأخیر در چاپ به تکمیل آن اقدام گردید. البته در نوشته خود هر آنچه به رأی العین دیده و همزمان بوده بدون هیچ تعصب و تملق بیان داشته و اندرين میان اگر بعلت رعایت اوزان شعری از عده‌ای بدون القاب آقا، جناب و... نام برد، و با همان لقب قدیمی که در شهر بدان مشهور بوده‌اند نام برد، معذرت می‌خواهم چون اگر غیراز این بود اولاً ناشناخته مانده و در ثانی موجب تجدید خاطرات ساکنان قدیمی شهر نمیشد.

من این کتاب را برای آیندگان عزیز و کسانی که بعداز آنها خواهد آمد نوشته‌ام، تا برای آنان چگونگی وضع شهر که اکنون بکلی دگرگون شده است معلوم شده و برای کسانی که همزمان و یا قبل از من در شهر ساکن بوده‌اند تجدید خاطره باشد و با هر موضوعی که بیان داشته‌ام

یک مقدمه سمبولیک یا به قولی یک چاشنی کاملاً بی مزه و گاهای بامزه که هیچ ارتباطی به موضوع مورد بحث ندارد همراه آورده‌ام که اغلب از بی‌وفایی و بی‌بقایی دنیا و یا صفاتی طبیعت و یا یک موضوع اخلاقی بحث می‌کند، البته صحبت از این موضوعات بدان معنا نیست که انسان دنیا را کنار بگذارد بلکه بدین منظور است که فریب چهره رنگارنگ او را نخورده و انسانیت را فدای مقاصد شوم دنیوی نکند.  
و الا امر خدائی است که باید کوشش کرد و بر ناملایمات فائق شد که لیس للانسان الاماسعی

و اما نوشته‌ام هرچند بصورت نثر نیست ولی هرگز جرأت نمی‌کنم نام شعر را بدان اطلاق کنم چون با گرفتاریها و مشکلاتی که ذکر اسامی مختلف پیش می‌آورد رعایت وزن و قافیه از قدرت من بیرون و خود را در زمرة شعرا قراردادن هم مشکل تر از آن ، پس اگر اشتباہی مشاهده می‌شود ، دیده اغماض چاره‌ساز گرفتاری است.  
البته در میان اصناف و طبقات مختلف از هر صنفی چند نفری را نام برده‌ام که امکان نام بردن همگی ممکن نبود. در هر صورت امید است مورد پسند عزیزان قرار گیرد.

## وجه تسمیه کتاب

نوشته ناقابل خود را بنام «داشامه جید» که کوهی زیبا در مشرق شهر مهاباد و مخزن خاطرات مردم و جولانگاه دوران کودکی است نامگذاری کرده و او را از جنبه آگاهی به تاریخ شهر به استادی انتخاب نموده‌ام. ابتدا سعی بر آن بود که تاریخ شهر را در دو قسمت بیان نمایم، یکی تاریخ وضع اجتماعی و سیاسی و دیگری تاریخ تغیرات و چگونگی طبیعت آن، چون رودها، باگها، چشمه‌ها، آداب و رسومها و... و... ولی بعلت اینکه ضخامت کتاب از حوصله خوانندگان عزیزم می‌کاست فعلأً به چاپ قسمت دوم آن اقدام شد. امید است با تمام نواقصی که از هر لحظه در آن مشاهده می‌شود مورد قبول طبع مشکل پسند عزیزان قرار گرفته و از راهنماییهای لازم بی‌نصیبیم نفرمایند که فکر کوتاه من تا همینجا همراه بود و بالاتر ناتوان.

لازم به تذکر است که حتماً به همراه خواندن متن کتاب نگاهی به توضیحات مربوطه در آخر آن انداخته شود که هدف صاحب کتاب از توصیف شهر بیشتر درک گردیده و در ضمن برای کسانی که قادر به خواندن کتاب و الفبای کردی نیستند متن کتاب بیشتر مفهوم گردد که توضیحات مکمل متن است.

## ﴿لَمْ بِهِ تَبُوئِي خَوْدَا﴾

فَسُودِرَهْتِي زَاتِي وَيْ بَيْتِنْ چَرا  
 نَاكُوونَهْ كَانْ قَهْلَمْ رَبِّيَهْ وَوَنْ  
 شَاهِي فَهَلَهْ كَ، شَوْقِي هَهَتَاوِي مَهَبِنْ  
 عَوْسَانِي دُوْنَوُورَه<sup>(۱)</sup>، عَهَلِي تَاجِي سَهْرَ  
 خَرْزَمَهْتِي ئَبِنَانِي بَهْزَاتِيَهْ بَزَ  
 تَارِيَخِي ئَهْ شَارِهْ بَلْتِمْ بَزَ بَرَامْ  
 لَوْتَفِي خَوْدَا كَارِي هَهَمُو كَرَدَهْ رَبِّيزَ  
 ثَاوَرِي دَهْرَوَونَ بَهْ فَرِي غَهَمَانِي تَوَوَانَدَ  
 كَارَانِي ئَهْ خَانَوَوْ چَكَوَلَهِي كَرا  
 خَلْكِي فَهَبُولِي بَيْ بَهْنَيْ فَهَرَهْ ثَاوَ  
 مَاسِيَكِي زَوَرْ وَوَرَدَ بَيْ لَهْ جَزَمَانِي خَرْمَ  
 ئَهْهَلِي فَهَلَمْ نَاكَا قَسَانِمْ بَهْ تَالِ  
 مَيْرَوَولَهْ بَهْ دَلْتَهِبِي ثَاوَ قَوْمَ دَهْبِي<sup>(۲)</sup>  
 شَهْرَحِي دَهْ دَهْمَهْ هَهَرَجِي كَهَبِي مَاجَهَرَا  
 دَيْنَمَهْ سَهِرِي كَاغَزِي هَهَرَجَنِي بَزَ  
 شَوْقِي فَنِيلِيَكِي بَيْ، عَهْزِيزَانِي دَوَامْ  
 خَوْشَهْ نَهْ كَهْنَ لَوْمَهْ، كَهْچَانِي فَهَلَامْ  
 ئَهْمَا عَهْزِيزَزَ بَوَوْ لَهَلامْ شَارِهْ نَاوَ

ئَهْمُو هَلِي كَارَى بَيْ بَهْ نَبِيَيْ خَوْدَا  
 شَزْقِي بَكَا، نَبِيَيْ دَلْ وَگَيَانَهْ رَوَونْ  
 دَوَوَهْمَيِي قَاسِيَدِي رَهْسَوْلِي ئَهْمِينْ  
 سَيْنَهِمِيِي، ئَهْسَحَابِي بَوَوَهِ كَرَ وَعَوَمَرْ  
 ئَيدِي بَهْهَهِرِ پَاكِي لَهْ دَوَنَيَا يَهْ بَوَ  
 سَالْ وَئَهْ بَامَانَهْ دَهْهَهْ فَبَكَرَهْ دَامْ  
 نَاكُوو دَهْمَانَگِي رَهْمَهْ زَانِي بَهْ رَيَزَ  
 نَهْقَشِي فَهَلَمْ بَهْرَدِي بَنَاغَهِي نَوَوَانَدَ  
 ئَبِتَتِي لَهْهَهْ مَانَگَهْ نَهْجَوَوَبَوَهْ لَهْ  
 ئَهْمَمَا ئَهْوَيِي وَهَخَتِي دَهْبَيْتِنَهْ تَهْواوَ  
 فَهَزَرَهِبِهِ كَيِي ئَاوَيِي چَكَوَلَهْ لَهْ گَوَمْ  
 چَوَنَكِي فَهَلَمْ كَوَلَهْ زَيَانِشِهِ لَالِ  
 گَهْرَقَهْلَمِي عَهْفَوِي لَهْهَهْ رَدَانَهِبِي  
 وَهَخَتِيَكِي تَرَسِمْ لَهْ تَيَارَادِي ئَهْمَا  
 جَهَا، ئَهْهَوِي دَيَّرَوَهِهِ مَرَوَوَهِي عَوْمَرِي خَوْ  
 تَاكُوو ئَهْهَگَهْرَهِ نَهْقَشِي خَهْلَاسْ بَوَوْ چَرامْ  
 كَنْ گَوَنَهْهَهَگَهْرَهِ بَهْيَچَهِ، عَهْزِيزَهْ لَهَلامْ  
 گَهْرَجِي قَهْلَايِ دَمَدَمْ وَسَهَدَنَيِ بَهْجَارِ

## ﴿ داشامه جيد (۳) ﴾

### «سلاو»

چـهـنـدـهـ سـوـثـالـيـكـمـ لـهـتـزـيـهـ لـهـزـبـنـ  
 ئـهـورـوـ بـهـيـهـ كـ، ئـاـوـيـ مـهـ نـاـجـيـ بـهـجـزـ  
 ئـبـيـنـيـ ئـهـقـرـ پـيـرـيـ، ئـهـمـنـ بـيـ حـوـاـسـ  
 بـهـرـقـدـيـ تـوـ، سـهـرـ تـهـنـ كـهـ وـ مـهـنـجـلـانـ  
 ئـهـورـوـ گـهـزـيـزـانـيـ ئـهـتـوـ بـيـ مـوـرـادـ  
 دـامـيـنـيـ تـوـ پـيـرـيـوـ لـهـ مـنـدـالـيـ شـارـ  
 خـانـوـ كـرـ، فـهـبـرـهـ نـهـمـاـ بـهـرـقـرـارـ  
 رـئـ وـ خـهـيـابـانـيـ لـهـنـيـوـيـ درـاـ  
 ئـهـمـمـاـ درـوـوـ، شـيـبـنـوـ بـهـجـيـرـيـ زـهـمـانـ  
 يـاـوـهـ كـوـوـ گـولـ خـوـشـيـ بـوـيـ مشـتـهـرـيـ  
 تـهـعـنـهـ نـهـدـمـ چـاـكـهـ، كـهـ چـتـهـاتـهـ سـهـرـ  
 بـزـيـهـ لـهـنـزـ چـهـنـدـهـ سـوـثـالـمـ هـيـهـ  
 جـوابـيـ سـوـثـالـانـ بـلـيـ جـيـ بـهـجـيـ  
 بـزـنـهـوـهـ عـهـمـبـارـهـ لـهـ دـوـنـيـاـيـ دـوـونـ  
 بـيـرـيـ دـهـرـوـنـيـ تـوـ لـهـمـيـزـوـ نـهـ كـهـ  
 دـوـسـتـيـ فـهـدـيـمـ شـهـرـحـيـ بـدـهـيـ مـاجـهـراـ  
 بـيـرـهـوـهـرـيـ نـيـوـدـلـيـ وـانـ مـرـدـوـوـهـ  
 شـهـرـحـيـ بـدـهـمـ حـالـيـ گـهـلـانـيـ بـرـاـ  
 تـافـهـتـيـ زـهـوـنـمـ نـهـبـوـ تـيـكـرـاـ هـمـمـوـوـ

داشـامـهـ جـيدـ سـلـاـوـيـ بـهـتـبـنـ  
 بـهـرـزـهـ سـلـاـوـ، بـتـيـ لـهـ جـهـوـانـيـ ئـهـقـرـ  
 چـونـكـيـ سـهـفـارـخـوـشـيـ مـنـالـيـمـ خـهـلـاسـ  
 خـوـشـبـوـ خـلـيـسـكـيـتـيـ رـهـفـيـتـانـيـ جـوـانـ  
 سـوـنـيـ گـهـزـيـزـانـيـ بـهـهـارـتـ لـهـبـادـ  
 غـمـنـهـبـوـ، ئـاـوـاتـيـ مـنـالـيـ هـزارـ  
 دـيـارـنـيـ لـهـدـامـيـنـيـ تـوـ فـهـبـرـانـيـ شـارـ  
 دـاشـامـهـ جـيدـ سـيـنـگـيـ ئـهـتـوـ هـهـلـدـرـاـ  
 وـابـوـ خـهـيـالـ بـتـكـهـنـ گـوـلـزـارـيـ جـوـانـ  
 كـيـيـ بـهـ دـرـوـوـيـ جـيـ گـوـنـيـ جـوـاتـ بـوـيـ  
 بـشـاهـجـهـفـاـوـ جـهـوـرـيـ زـهـمـانـهـ لـهـبـهـرـ  
 ئـهـمـنـيـشـ هـهـزـارـانـ غـمـ وـ دـهـرـدـمـ هـيـهـ  
 عـهـيـنـيـ فـهـدـيـمـ، چـاـكـهـ بـهـرـيـزـ وـ بـهـجـيـ  
 بـيـرـهـوـهـرـيـ تـهـزـيـهـ لـهـنـيـوـيـ دـهـرـوـونـ  
 تـوـ خـهـبـهـرـتـ زـوـرـهـ لـهـنـيـوـ شـارـهـ كـهـ  
 بـزـيـهـ تـكـاـبـهـتـ لـيـ دـهـ كـهـمـ هـهـرـوـهـاـ  
 چـونـكـيـ خـهـلـكـ بـهـنـگـيـ عـهـوـزـ كـرـدـوـوـهـ  
 تـاـنـهـمـنـ دـوـوـ لـهـ دـهـپـيـنجـ (۴) رـابـراـ  
 ئـهـمـمـاـ ئـهـمـنـ عـهـيـنـيـ تـزـ مـيـزـوـوـيـ سـهـرـوـوـ

ما و نه ماون که له دونیای دیز  
 نه که ده زنگای پسی خه را پان که وین  
 ده سنی بدهین به که و بین کو مله  
 ریزی خودا و دین و به هشی به رین  
 ئهی به تو مه شفول بسوه ثاواتی من  
 پر له غمه، شادی بر پیک چم لجه له  
 و ختنی نه زانینی ن بشاره بدهی  
 عو مره و فا کان، فسهی لی ده که  
 به ک به شی نه وزاعی چه لانی بینی  
 و زعی مه هبادی به مالبان بتلین  
 چونه به مردانی، میثروی چی بورو  
 باع و زه وی و چو می ده گه ل شاخه که  
 گوئی بی له من جمه عی عه زیانی جوان  
 عو مره و فای نی ده گه لم هانه شهر  
 زوره ملی ناین شک اوم له لوی  
 دارو دره خستنکی بچین له گه ل  
 بیری به خیر، سوکی بکان عه زاب

بادی ره بیانی عه زیز و به ریز  
 خوش به بادی هه مو پا کان که وین  
 ده که بی ئی خلاستی بکه بین ئاوه له  
 کو مله به ک شوبنی سه فا داگرین  
 داشامه جید هه مدهم و ئو سنا دی من  
 میثروی مه هبادی ده که م ئاوه له  
 چون ئه تو ئو سنا دی ئی جازم بدهی  
 میثروی مه هبادی<sup>(۵)</sup> به دو به ش ده که  
 به ک به شی نه حوالی گه لانی بینی  
 تاکو رو ئه وانه که له بی او و دین  
 حالی بین شاره که مان چرن بسوه  
 به ک به شی نه وزاعی هه مو شاره که  
 شه رحی ده دهم و هز عی مه هبادی جوان  
 و دخت و زه مسانی کی دنی ناین نه سر  
 شه بر ده موقایلی که سی وا قه وی  
 چون ده مرم چاکه له ئه و باعی دل  
 دار و دره دخت بینه و ه سیله سه واب

## ﴿لَّهُ گوْمَهْ کانی ساپلاَغ﴾<sup>(۱)</sup>

خُوش بسو نه ماشای وولاتی همه مو  
غه رفی ته ماشای خه لک، بته سه فا  
چه رخی ده دا هله لقنتی بی باهه خوار  
شله بی به سینو سه رو ره نگی گزم  
عه بی وه کورو که شتی به چزم داده چزو  
گا، له سه رئ اواهی به له نجه و به لار  
غه رفی سه فای ئاو و شه پولانی گزم  
دهوری له که ندالی ده کردن نه اوی  
خه لکه و دیش که و تز، به ده دانی تو م  
باسی به سه رهانی همه مو گوْمَه کان  
گوْمَی ته نه که<sup>(۲)</sup> می که له سه روی ده بن  
جئی که له وان و که ل و گامیشی بسو  
نیوی نه ماوه به گوْرانی زه مان  
چونکی له پیش گوْمَه که به ندی<sup>(۳)</sup> هدو برو  
چونکی له نزیبکی ده باغخانه بسو  
دهوری دوو سئی کانی و هلی زور نه اوی  
خه لکی ده خنکاندن نه اوی بی و وچان  
چه نده قول اپان له مه هه ل گرتبو  
هر مده بسو تاکرو دره نگ وهختی سال  
گوْمَی عرس و سان بسو که لا چزو له سدر

داشامه جيد وه خنی به بانانی زوو  
سوزه بی بای داری ده بینا سه ما  
چوْمَه به نه عره به ریشه هی کوْلکه دار  
ده نگی شه پولانی به هاران له چزم  
دارو دره خه نیکی هه لی قهند بسو  
گا، ده چزم بن ناوی فه غی کوْلکه دار  
خه لکی ته ماشاجی له مه و جانی چزم  
چوْمَه وه کرو جاده بیلند و نه اوی  
ئیستی نه شه پوله، نه غه موغا، نه گوْمَ  
لار مه بیلیم بز عه زیز لاوه کان  
گوْمَه که هی که ندالی<sup>(۷)</sup> نه ماوه له بن  
گوْمَی سه للاح خانه<sup>(۹)</sup> فه قهت نیوی بسو  
هانیه سه بر گوْمَی دی جو وله کان<sup>(۱۰)</sup>  
سه بر تی وی گوْمَه که زور قهول بسو  
گوْمَی بکی زور قهول و هله لی پیس بسو  
گوْمَی ده باغخانه<sup>(۱۱)</sup> که بسو نیوی وی  
بی نه سه رئ گوْمَی دیکه قاوه خان<sup>(۱۲)</sup>  
باقو بی زور گه وره ده نیو دا هه بسو  
روری هه نا وه خنی شه اوی پر منال  
نه دو گوْمَه نیو بکی دیکه هی که وته سه

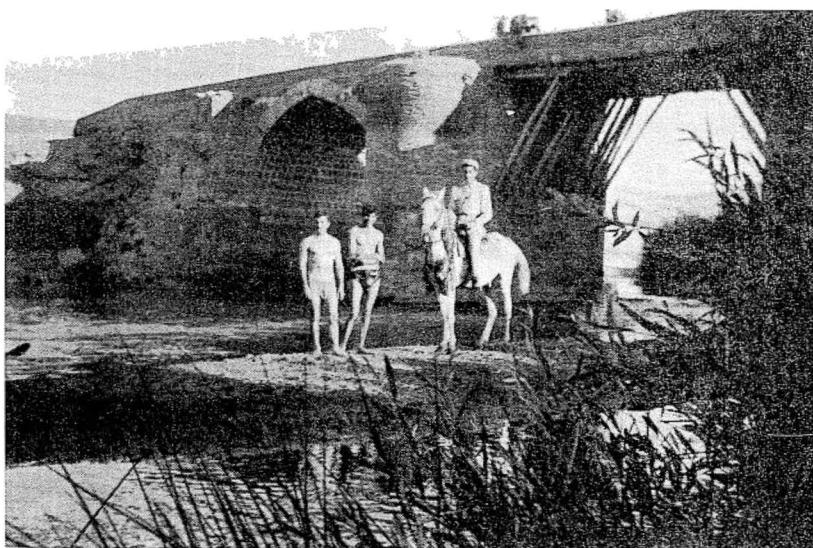
گُزمه‌کی پرده‌ی <sup>(۱۴)</sup> لهبی سازکرا  
روحی به‌هیچ که‌س نهده کردن ئوهه  
به‌ستینی <sup>(۱۶)</sup> چَزمی لهئوبش ژوورتره  
نیتیو دیکه‌ی گُزمه‌ی مانلان لهدوو  
نیئی ده که‌وت کیز و کوپری زور به‌ناز  
بَزْ مله مندالی به‌گهله لی دهبوو  
ئاواری ده برد خَلکی لهوی را به‌شار  
ئاویکی مهندبوون و لهجئی خو موقیم  
لئی ده کرا روزی مله و عهیش و نوش <sup>(۲۰)</sup>  
خَلکانی لهشاری لهنمه‌ماشای هزار  
بَه ک دوو نه‌ففر غهرفی ده خَر دابکا  
زور مله‌لوان بَزْ مله لئی رازی بَوو  
ماوه هرهیتیاکه، وهلی سه‌رنه‌وی  
گُزمه‌که‌ی سورنووزی له‌رداندرا  
جو معه و چَزارشمه، مله‌ی زور دهبوو  
فه‌تلی ههبوو، غه‌رفی ده کرد جوور به جوور  
نه‌وسر و ئوه‌وسر ئی چکوله‌ی لهدوو  
کاری به‌نایه ک بوون لهده‌ورانی دور  
حَبَه بَه که‌ئاساری لهشاری نه‌ما  
نامیتی دونیا به له‌ر بَه ک فه‌رار  
تاکوو بَسیر و باوه‌ری دوستان ج با  
فیکر و خه‌یالم به‌غمی وان ئه‌سیر  
چوونکی نه‌ما، گُزم بَوو فه‌باله‌ی به‌تال  
خَرْشی به ئوه ده‌رده ده‌چئی بَو فهنا  
لوتغی خودا و مه‌رحه‌منو و بَزْ ئه‌من

وه‌خَتینکی پرده له‌مری چَرم درا  
زال‌له‌مه زور خَلکی ده‌خنکانده‌وه  
گُزمه‌که‌ی حه‌مبالان <sup>(۱۵)</sup> لهوی سه‌رته  
گُزمه‌که‌ی حه‌مبالان دوو نیتیو هه‌بوو  
یادی له‌ستینی چَزمی و پرده‌باز  
گُزمه‌که‌ی سه‌رنز که مودام پر دهبوو  
شَوره‌نی نه و گُزمه، گُزمه تاقدار <sup>(۱۷)</sup>  
گُزمه پلیکانان <sup>(۱۸)</sup> و میرزا که‌ریم <sup>(۱۹)</sup>  
سه‌رنزی وان گُزمه به‌تیو بانگ و خوش  
حبله‌جلی شه‌پولی مانگی به‌هار  
ئه‌هه‌مبو سائی دهبوو قه‌تلی بکا  
نیو که‌ی ئوه‌گُزمه، گُزمه قازی <sup>(۲۱)</sup> برو  
گُزمه میرزا ره‌حتمتی سالانی دوا  
گُزمه میکابلی <sup>(۲۲)</sup> که‌له کن بااغی برو  
گُزمه دیکه هاتینه‌وه پرده سوور <sup>(۲۴)</sup>  
پرده سوورم سئ کلی گه‌وره‌ی هه‌بوو  
عومری به‌ئه‌ندازه‌ی مزگه‌وئی سوور  
ئیستنی نه‌ماوه، ئه‌سه‌ری هه‌ل گرا  
زینی ئه‌مەش هه‌ل ده گرئی روزگار  
بَه‌حی گُزمانم به نه‌هواوی کرا  
نه‌و پیره نه‌حواله ئوه‌ندم له‌سیر  
بَزْجی ئه‌سیره به‌هی فیکر و خه‌یالم  
گُزمه زیباشیم ئه‌مد فوم ده کا  
چاکه ده‌تینکی که نه‌بوو کاری من!

ئاره زوو هەر دور و درېز و قەوي؟!  
چاکە بىلەن خەلکى، كەزىبەنەما  
با خوانەين قەد لە بهشى قرووت بىراو  
رورەشى بۆكاكە قەلە بىت و ژىن  
گىيانى دەسۈرتىنى بە ئاوارانى خىز  
وە خىتىكى هييمەت بۇو، ئىرادەش قەوي  
پۈوشى سەرى چۆمە، بەھار وادبىنى  
شەپولە دەبىانە، فەراغانى سەر  
سەبرى دەۋى كارى ئەوابىتىھ جىنى  
دىئنۇويە رۇون بۇقۇن بەكەيەنلى دلا

عومرە بە پەنجاو دوو سالى گەبى  
خىزىشە وە كۈو گۈزە بىمبىنى لەدوا  
ئەو دەمىيە لەزەنلى عومرى تەواو  
سەر بىلىند وە كەپىرەھەنۇ<sup>(٢٥)</sup> بۇ نەين  
زىننە گىيى گەر دەردە، هەموو رۆزە بۇ!  
ھىچە بەقدەرت بى، مەبە سەرنەوى  
جەمعى پەزارىسى ژىيان لادەچىنى  
پۈوشى سەرى چۆمە لە سەر ئاواھەر  
ئاواي شلوي وا، دەبىتى هەر رۇون بىتى  
ماسى لە بن گۈزى هەزار ئاواي وا

## X



كلەكانىپىرىدى سوور، كە قۇولتىرىن گومى سابلاغى بۇو.

ملا سه یرانگا کافی سا بلاغ (۲۶) «۱» ۲۰  
ملا باغی سیسه (۲۷) ۲۱

بینه و سر به حسی و لاتی عازیز  
دهولت و مالیش و کوروگ زمان بلاز  
درست بکی زور گه و رهیه مالیش نهوا  
تزوّق و کله بچیکه له مل داندرا  
بین خه بھری و دل رهقی و غیره رهی  
گایه ئه و هش ناین نه سیت له ژین  
بادئ له شه و شاری عازیزان بکم  
چونکی هه مو و هز عی گزراوه نه لان  
کاییه کی روونی دهنیو دا هه بو  
سید عالی ئه سفر (۲۸) له ولی فامی کوتز  
پیاویکی دهنگ خوش و به بالا نه وی  
ماله مه سه سفره له مهستی ده بن  
ماملی (۲۹) و عاید (۳۰) و کابانی (۳۱) جوان  
دهنگی و کسو زه نگوله بانگی هه بو  
ره حمه تی مه ولا له رهیان بی فه رار  
لازکیه کاوه بی (۳۲) نه ماوه ئه سه  
ده رمانی هه در ده دی پهزار و نه خوش

داشامه جيد دوستی عازیز و بریز  
عومری به شهر چنی؟ دوو سی روزه و ته او  
کوا ئه سه ریک له هه مو و گزمانه ما؟  
مالیکی خه رجی نه کری ریز خودا  
حالی ئه و ماله هه زار گه و رهی  
نه مما هه مو پهولی دوو میتر زه مین  
سه حسی له سه یرانگه بی سا بلاغ بکم  
شه رحی بد هم چونی بوو شارم ژیان  
با غنیکی زور جوان که نبیو سیه بوو  
با غنیکی جنی مهست و شه راب خوزه بو  
گه رچی که نه دبوه ئه من سه بد عالی  
و ای ده کوت دایکم که ده گه ل بایی من  
له و سه ری سفره هه مو و دهنگ خوش کان  
سید عالی گپروی و پهش و ئابله روو  
بادئ له شه، له هه مو و دهنگ خوشی شار  
فامی ئه وی، دهنگی که ریم و قه مر (۳۳)  
سه فجهی ئه وانه و گپر هما فونه خوش



## ملکانی مامقه مبه ران (۳۴) به

چاوی له لای تزیه خه لک سه رب سه  
 جوانی ده کاره نگی گولی سوینم  
 سوزه شنه بای له نه سیمی گزینگ  
 تاکوو بلیم به حسنه له سه برانی جوان  
 پر له کج و کور بوو به جوش و خروش  
 زور بوو نه خوش دردی بهوی چا دبوو  
 ئاوار نه خوش بینی له پیش تاوه لات  
 تاکوو نه بی زه حمه نی وی سه سه  
 خه لکانی ئیستنی هه موو پییری زه مان  
 ئاوار نه خوش کوانی هه بیه لئی خه ببر  
 به زم و سه فای جیزنه بیه بنه خه بال  
 ئاخ له عومرا چون بوو که پییری نه با؟  
 چاوم له دهورانی متنالی و نه وین  
 ئیستنی بهره و ئاخری ئه وی ده چمه و  
 فاسیله مه علوم نی بیه تانه مان  
 ژینه بے پیاوانه ببا بن گنی  
 خوش بدهم شه رحی، ئه وی بیتنه بیز  
 گهوره کور و گهوره کچانی، هه زار  
 خوشی ده کرد جوانه کچانم به پزول  
 پسو لانی جیزنانه ده بوو خه رجی وان  
 ماجروم و غور رابی و بافلاده بزر

داشتمه جید و خستی که روز دبته ده  
 نیشنه بی روزی له سه ری شه و نه مم  
 ده نگی په رهندانی ده قاز و فورینگ  
 حه سه ده و غم بے که ده می ناچنی له گیان  
 کانیکه مامقه مبه ران (۳۵) م جیزنانه خوش  
 روون ئاوار کانیکه نه گهر کم ده بوو  
 ده ستوری وا بوو که که سبک نیو وولات  
 ناینی که ئاپرینکی بدا پشت سه ری  
 کوا بیز و با وهه ره بیه ئه ورزو به وان  
 کانیکه ویزانه نه ماوه ئه سه  
 پیت ده ئه وی گهر که وی یادی میان  
 دهوره بیه کی خوش و به به زم و هه را  
 ئه ورزو له سه قولله بی شاخانی ژین  
 روزی له پیش چاوم و ناینمه و  
 عومره سه ره و ژیره له شاخی ژیان  
 ئه ماما ئیراده فه وی بیه نیو دلی  
 کانیکه مامقه مبه رم چون هاته بیز  
 هه لپرین و شابی جه وانای شار  
 به زمی ده فه و دمه گه و زورنا و ده هزول  
 خوی وه کوو بازارینکی بوو چه نده جوان  
 سه مدنی و شیرینی ده گه ل تزوی سریز

پرمه‌بی ثه‌سبان و خله‌ی زه‌نگولان  
 خلله‌بی ره‌شمانی ده‌ئمه‌سپی غلوور  
 هیندیکی لای بـه‌رغو و بـه‌رده ره‌شان  
 ده‌سمالی خافانی کـراس کـووده‌ری  
 بـه‌ک پـوز و ئـیناده‌ی ده‌هـیشـن بـه‌جنـی  
 دهـستـی غـمـهـ و حـسـرـهـ نـیـ دـهـ کـرـاـئـهـ بـیرـ  
 چـاوـیـ لـهـ هـمـلـهـرـکـنـیـ دـهـ کـرـدـ زـوـرـ وـ کـمـ  
 شـیـرـینـیـ بـهـ دـهـ مـتـانـیـ مـحـلـلـانـیـ زـوـوـرـ  
 عـارـهـ فـهـ نـیـ کـهـ وـشـیـ دـهـ بـوـ گـوـمـهـ نـاوـ  
 دـهـ بـدـیـ کـهـ هـمـلـهـرـکـنـیـ دـهـ کـمـ سـهـ بـهـ خـوـ  
 ثـهـ مـمـاـ بـهـ دـلـ کـوـانـیـ کـهـ بـازـیـ دـهـ بـوـ  
 تـاـکـوـوـ لـهـ جـیـزـانـهـ نـهـ مـبـتـیـ بـهـ جـنـیـ  
 دـهـ دـوـ بـهـ لـایـ جـیـزـنـیـ فـهـ قـبـرـ ژـوـوـرـ تـرـهـ  
 هـهـ رـکـهـ سـهـ فـبـکـرـیـ بـهـ رـهـ بـهـ، ئـاوـ نـهـ باـ  
 دـهـ دـوـ غـهـمـ کـوـیـزـهـ وـهـرـیـ بـزـوـتـهـ بـارـ

سـوارـهـ دـهـ هـاتـنـ لـهـ جـحـبـلـانـیـ جـوـانـ(۳۶)  
 دـهـ نـگـیـ دـهـ پـزـیـشـتـنـ هـهـ تـاـ دـوـرـیـ دـوـرـ  
 هـینـدـیـ بـزـ رـمـبـازـیـ دـهـ چـوـوـ ۋـاشـیـ جـوـانـ  
 هـهـ رـكـچـهـ جـوـورـيـكـیـ لـبـاسـیـ بـهـرـیـ  
 سـپـرـهـ بـیـ کـهـ وـشـانـیـ گـبـلـاسـیـ دـهـ بـیـ  
 دـاخـسـیـ گـرـانـسـ کـهـ مـنـالـیـ فـهـ قـبـرـ  
 نـیـ هـمـوـ نـهـ وـ كـمـكـ وـ سـوـرـانـ دـلـ بـهـ تـهـ  
 چـاوـیـ لـهـ رـهـنـگـانـیـ لـبـاسـانـیـ سـوـرـ  
 كـهـ وـشـانـیـ كـالـوـشـیـ لـبـهـرـ شـوـقـیـ نـاوـ  
 گـهـ رـچـیـ دـوـوـ سـیـ دـوـسـتـیـ لـهـ هـمـ شـانـیـ خـوـ  
 ئـاـوـرـیـ دـهـرـوـنـیـ بـهـوـ ئـاهـنـ دـهـ بـوـ  
 بـزـوـیـ خـهـنـیـ بـهـ سـبـوـ دـهـ سـنـانـ وـپـیـ  
 حـهـ سـهـ ئـهـ وـرـوـ كـهـ بـرـاـ، زـوـرـتـرـهـ  
 كـوـانـیـ کـهـ مـبـیـكـ ئـاـوـرـیـ وـهـ ئـبـیدـیـ دـهـ دـاـ  
 جـوـنـکـیـ بـهـرـهـ بـرـدـوـوـ ئـاـوـهـ، لـهـ شـارـ



کـانـیـ مـامـقـهـ مـبـهـ رـانـ دـهـ روـژـانـیـ جـیـزـنـداـ.

## ﴿ باغه کان ﴾<sup>(۳۷)</sup>

نیوبیکی وا ئه ورۇ نـه ماوه لەوان  
 چـارشـه مـه یـانـشـه پـر دـبـوـون  
 زـیر دـارـی قـهـیـسـی وـ لـهـ بـنـ گـوـزـهـ کـانـ  
 ئـهـ هـمـوـ ئـاـواـهـ لـهـ بـنـ تـبـکـدـراـ  
 دـمـبـهـ کـیـ رـهـ حـمـانـیـ بـهـ فـامـیـ مـهـنـجـ  
 کـوـانـیـ دـوـوـدـرـکـ وـ گـوـلـزـهـ رـدـهـ هـیـهـ  
 ئـبـیـتـیـ خـهـ بـاـبـانـ وـ پـهـرـزـینـ نـهـمانـ  
 کـنـ دـارـهـ کـنـیـزـانـیـ فـهـرـاغـ جـوـگـهـ بـنـیـ  
 ئـهـ هـمـوـ دـارـانـهـ لـهـ بـنـ تـبـکـدـرانـ  
 عـوـمـرـیـ ئـهـمـشـ عـهـبـیـ وـ کـوـوـ وـیـ فـهـوتـ  
 بـوـئـهـ بـهـ خـانـوـ وـ خـهـ بـاـبـانـ هـمـوـ  
 دـهـنـگـیـ دـهـفـهـ وـ دـمـبـهـ کـ وـ کـیـزـانـیـ جـوـانـ  
 بـهـرـزـهـ کـچـیـ جـوـانـیـ دـهـسوـرـانـدـهـوـهـ  
 کـوـانـیـ فـهـلـمـ تـافـهـتـیـ شـهـرـحـیـ ئـهـوـیـ  
 خـانـوـ وـ خـهـ بـاـبـانـ ئـهـبـیـشـ زـوـرـ وـ کـمـ  
 هـبـیـجـ ئـهـسـهـرـیـ مـبـیـشـ وـ دـارـانـیـ نـنـیـ  
 رـهـنـگـیـ تـرـبـیـ جـوـانـیـ فـهـنـاـوـانـیـ وـیـ  
 هـرـکـهـ سـهـ جـوـورـبـکـیـ غـمـیـ پـوـولـیـ بـهـ  
 دـهـرـدـ وـ غـهـمـهـ زـیـنـهـ، هـهـنـ تـاـوـهـلـاتـ  
 کـوـچـهـیـ هـهـشـتـ مـیـتـرـیـ بـهـ لـعـانـهـ گـبـانـ

بـاغـیـ مـبـکـایـلـیـ (۳۸) وـ عـهـزـیـزـنـاـغاـ (۳۹) کـهـ مـانـ  
 مـهـرـکـهـزـیـ سـهـبـانـگـهـبـیـ جـوـمـعـانـ بـوـونـ  
 کـوـاـنـهـسـهـرـبـکـ مـاـوـهـ لـهـ نـارـهـیـ کـچـانـ  
 هـلـپـهـرـبـینـ وـ شـابـیـ ئـهـوـیـشـ نـهـماـ  
 دـهـنـگـیـ دـهـفـهـیـ قـادـرـ (۴۰) وـ عـهـبـلاـ وـ مـهـنـجـ  
 بـاغـیـ عـهـزـیـزـ ئـهـوـرـوـکـهـ وـبـرـانـهـبـهـ  
 کـوـوـچـهـبـیـ بـاغـانـیـ بـهـ پـهـرـزـینـیـ جـوـانـ  
 کـوـانـیـ بـهـ لـاـلـوـکـیـ قـهـرـاغـیـ سـهـرـیـ  
 لـاـچـوـ وـ نـیـشـانـیـکـیـ نـهـماـوـهـ ئـهـلـانـ  
 زـیـنـیـ بـهـهـارـیـ دـهـخـهـزـهـلـوـرـ کـهـوـتـ  
 بـاغـهـکـهـیـ گـوـزـیـ (۴۱) کـهـ ئـهـوـیـشـ بـرـ دـبـوـوـ  
 بـادـیـ دـهـکـهـمـ زـیرـ دـارـیـ گـوـزـانـیـ جـوـانـ  
 دـارـانـیـ گـوـزـانـیـ بـهـ جـوـلـانـهـوـهـ  
 بـاغـهـکـهـیـ گـوـزـیـ وـ خـهـلـیـ ئـهـوـیـ  
 بـاغـیـ عـهـ باـسـ ئـاـغاـ (۴۲) نـهـماـوـهـ لـهـ دـمـ  
 دـهـنـگـیـ دـهـفـهـ وـ دـمـبـهـ کـیـ بـنـ دـارـیـ نـنـیـ  
 جـبـیـ شـهـبـیـ بـایـهـ لـهـ مـیـوـانـیـ وـیـ  
 گـگـرـمـهـبـیـ مـاـشـینـ وـ هـهـرـهـبـیـ نـاـکـسـیـبـیـ  
 هـلـهـرـبـینـ وـ شـابـیـ ئـهـمـاـبـزـ وـوـلـاتـ  
 بـاغـیـ شـیـرـ وـ خـوـرـشـیدـ (۴۳) وـ سـهـبـانـیـ جـوـانـ

فیژه و نالینی خمه‌لک دیته گونیم  
دایک و کور و نهندک و برای پیش له من  
دهنگه به خمه‌لکانی دهدونیا بگا  
ئیزه همه‌مو باغ و گول و پر نری»  
ئهورو کروچه و خانوو، به رهندگ و نیشان»  
مه‌ستی جمه‌وانی و ترسکه‌ی هه‌ناو»  
نالانی که و شانوو، دوو چاوی دری»  
فاتیحه به ک رووحی ئه‌مه خوش ده کا»  
ئه‌نگو به خوزایی له دهستونه‌چی»  
غه‌رهه مه‌بین ئهورو که پوولو هه‌بهه  
سه‌روهه و زیرو سه‌رو و سامانی زورو»  
ئیستی که موحتاجین به به ک دوو دعوا»  
فرسته‌تی روزنگی بز چاکه نه‌ما»  
سه‌روهه و مالیشو به‌رنی خوا بدنه»  
تز خودا دروستکاری مه‌دهن بز که‌نار»  
هه‌ل ده کری مالی قه‌بر رون ده کا»  
تاله خه و هاتینه خه‌بهر چی نه‌ما»  
گوئی به‌شهی به‌رگ و گه‌لای جوانی دهن»  
داخیتی ده‌بینی له ئه‌نگ خه‌تا»  
جوانی له روختاری مه‌به یادگار»  
رووحی ئه‌مه‌ش وه ک گوله که زیز ده‌بی»  
کوانی حه‌مار خزشه گولانی به‌ههار»  
فاتیحه به ک ئاوه ده‌دا ژی‌نمان»  
گه‌ر له‌زیان بانه له‌مان، بئی به‌شن  
روزتی هه‌زار دفعه له‌مه روونه حال

وه‌خستی به کوچانی ئه‌ویندا ده‌رۆم  
فیژه و نالابی کچ و پیاو و زن  
وا ده که‌ن هاواری به فیژه و هه‌را  
تو خودا عه‌زیزانی که نه‌ودیوه جنی  
دارانی پر میوه‌یی وی چه‌نده جوان  
ئیمه‌ش وه کوونگو همه‌مو روزنگی لاو  
ئیستی نه‌ماوین و جینگا بن گلنی  
مانعی نئی ئه‌مو همه‌مو عه‌زیتی وا  
ئیمه نه‌مازانی ژیان به‌عنی چی  
سیدق و سه‌فا، پاکی نه‌ساسی وه بهه  
به‌خودا همه‌مو دهله‌ت و مالمان هه‌بوو  
ده‌منی به‌تال که‌وتینه چالی ئه‌وا  
داخه له دل ده‌رکه‌بی ژین به‌سترا  
تاكوو عمر ماوه ته‌قللا بکه‌ن  
بز به‌دهست هینانی شه و روزنی کار  
چاکه به کی که و رو ده که‌ن، وه ک چرا  
حه‌بیه به‌غه‌فله‌ت ژینی ئیمه برا  
چاواری له دارانی حه‌سارانو که‌ن  
هه‌رچی دله‌رزیت‌هه وه ده‌منی با  
ئه‌وگوله سوره‌ش له‌قه‌راغی حه‌سار  
ئاوي نه‌دهن غونچه و گول سین ده‌بی  
وه‌خستنی سیسه گوله که، نیو حه‌سار  
وايـه وـهـبـتـیـهـ گـولـانـیـ ژـیـانـ  
ئه‌وددمی دوای ئاوه، همه‌مشه گه‌شین  
فـبـکـرـیـ نـهـکـهـنـ بـئـیـ خـهـبـرـینـ مـهـ لـهـ مـالـ

## ﴿لِيَرْغُو - بِرَدَهْرَهْشَان﴾<sup>(۴۴)</sup>

ئەی بەسەفت کىپىي بەریزى خەبات  
فېكىرى چىي بە؟ كارى چىي بە؟ رۆزگار  
خىلقەتى مەنزۇرى چىي بە بۇ زەمان؟  
روو دەسەفى پاكىي ھەزاران بکەين  
پۇول و مىنال جەمعى دەبىتىن بىلۇ!  
شىيون و هاوارە ... فلائى ... نەما!<sup>(۴۵)</sup>  
ھەركەسە فېكىن و خەبالىنى بىوو  
ئەورۇز لەمېزى سالەكە لىنى نابە بىر  
گىيانى برا لىرە بکە فېكىرى خۇزت  
وەختىنىكى كەۋىتىو بە جىنى و بەبان  
بىيدە فەقىر، گەرمى بکامال و حال  
حىفزى شەرف چاکە، گەل و ئايروو  
رۆزى نەھوي، رۆزى بىلىند و قەمۇي  
رۆز و شەھەر سال ئەيمانى دىيىن  
روحىمى ھەبى خەلکى بەتۇبى بەلا



بەرددەشان پېپۇو لەمال و مىنال  
زەوفى نەماوه كە خەلک مەردوو  
جەمعى كۈپ و كىچ ھەمو خوشك و بىرا  
ئاوابىكى رۇونى ھەبۇو واپىس نەبۇو

داشامه‌جید بەردى بىناغەي وولات  
جىنى بە شهر غافله ئەورۇز لە كار  
بۇ بە وجود ھاتۇو نىپىي ژىان؟  
تاڭوو عومر ماوه تەفەلا بکەين  
ژىنە كەي دونيا، دوو سىز رۆزە نەوار  
ناڭوو دوو چاومان لەسەرى يە ك داندرا  
چەندە لەئەشارە خەلک ھات و چىو  
بايە جەوانى بىوو سەفر بابەپىر  
وەختىنىكى دونيا بايە وەفای وابە بوت  
حەسرەتە فايدىنىكى نىي يە كاكە گىيان  
ئىستى ھەچەندىنىكى دەتسانى لەمال  
مەيخە وە زىزىر پىنى خۇكە كە وتى سەرروو  
زىنەنە گىي ھەورازە، بىلىنە و نەھوي  
عومرە كە ھەر ئەودەم نى چاواي من  
وابىزى گەركە وتى وە زىزىر پىنى يەدا

رۆزانى سىيزىدەي ھەۋەلى جەمعى سال  
بەرددەشان دەور و بەھرى بەرغۇو  
عار و عەب ھېچ نەبۇو، سىدق و سەغا  
دەور و بەھرى بەرغۇو جىوان پېر دەبۇو

دۆلەمە و خۇرۇشت و بىرىنچ، ھەرجى با  
خەلکى لەرگۇ بسو له سەپەرانى وئى  
شەزقى چىراي تۈرى لە دوورى دەدا  
ئامى قەمەر، فامى كەريم، سەيدى خۇش<sup>(٤٦)</sup>  
بۇستەمى داسنان و بەدەستى تەور  
فولتەمى مەماور بە پەزى پېرخۇش  
فاب و دىزە و كەچكى دەشۇشىن بەسى  
ھەلوا فەرۇشانى بەشىرنانى جۇر  
ئىبىتى كۈرۈچە و خانۇو، ھەزارە غەمى

## XOX

دەشىتىكى زۆر سەوز و بەجارىنك زەۋى  
داخە... نەما، عومرى ئەوي بسو تەوار  
گەرتۈرۈھ ئاۋازىز خۆ بە سەددى قەھى  
كوا مېشە دارانى بىلاوى، نەمان  
كەس نى كە يادىنلىكى بىكاسالى پار  
نىيۇ لە چواربەردە<sup>(٤٩)</sup> لەكىن وى نەبەم  
دەشتى عەلە ئاباد<sup>(٥٠)</sup> و سەپەرانگە فەدبىم

## XOX

مەيدانى حەيوان و حەمامە رىنگاى  
بىزەتە خەيابان و بەمال و رىنگا  
ئىستى وەھەت شارە، ھەرايە شەھى  
چەندە بسو كاروانچى دەنۇش بىنى  
ئاوه لەنپۇ شارى، سەرى گۇمەزان

ھەركەسە جۇورىنگى غەزا لېدەنا  
ھەر لە بەيانى زوو، ھەنەكۈو شەھى  
كىوچكىثارور و دارە بەرپۇ بۆغەزا  
دەنگى بىلېنىڭ گەرامافوونى خۇش  
شەپۇلى بەرگۇ و كەپەر دەنگى ھەور  
پېل، پۇلە خەلکى لە سەرى سەرە خۇش  
ھەركەسە دواي نانى لەدەورى ئەھى  
بەزمى مەنالانى لېباس كەسک و سور  
ھېچى نەماوه لە ھەرای ئەو دەمى

سېزىدەج خۇش بسو له قۇيىن مەولەوى<sup>(٤٧)</sup>  
تەقىنەقە بەردانى قەراغى گەراو  
ئىستى لەبن ئاوه وجۇودى ئەھى  
كوانىنى نېتىيە فېتكى چىنارانى جوان  
ئەورۇ جىيگەي بەزم و مەلهى لاوى شار  
يادى لە ئەسحابەي سېپى<sup>(٤٨)</sup> چۈن بىم  
زۆر بە گەرانىدى دېستەوه يادى من

باغى ئىيىخى<sup>(٥١)</sup> ئەورۇ نەماوه جىيگەي  
دارانى نىپ باغى ھەمۇر ھەلپىرا  
نىپ شارى چەند دوور بسو ھەنەكۈو ئەھى  
زېرى نېتىيە دارانى سەنجوانى وى  
يادى كەدرىزىانى لەبن دارە كەن

هيلانه كوزرانى<sup>(۵۲)</sup> بـه دهـتـى مـنـال  
 عـهـبـنـى وـهـكـوـرـهـمـهـكـهـ بـهـ دـهـتـى زـهـمان  
 لـاـلـ وـزـيـانـ فـفـلـىـ لـهـمـهـرـ بـزـكـهـمـىـ  
 هـهـنـگـوـبـنـهـ،ـ نـيـوـزارـ وـزـيـانـ تـالـهـ هـهـ  
 بـئـىـ لـهـ سـهـرـىـ لـبـوـىـ فـهـبـهـرـ بـزـنـهـجـاتـ  
 كـوـكـوـكـ



بهـرـدـهـرـهـشـانـ كـهـ العـانـ نـيـزـيـكـ پـرـدـىـ شـهـورـهـنـگـىـ جـيـگـاـيـهـ تـىـ.

## ﴿ سی ئاش ﴾<sup>(۵۳)</sup>

ده چنه و گه رمینی به دهنگی گپینگ<sup>(۵۴)</sup>  
به ک سهف و دو سهف و به کنی پیشه و  
دوا ده که وی هرچی زه عبف بئ لحال  
مه سکه نی ده گرن که نه بن دل په شیو  
راوچی نسنه نگی له سئ چواریک ده دا  
ده بابو نیز مال و منال و که سان  
که و تونه سه روی که بچنی ریزی نهوا  
ناکو و که می کاته و ریزی بئ نشان  
ریزی نهوا کیوزران و برینی ده سئ  
فاژه بو گه رمین ده بئ ئاخري بچنی  
ره سمی ژیانی هه مو نه ملی و هیه  
ناکو و چرای نه سلی نه کو و زیته وه  
به عزی نه خوش ئاخري ناگانه جنی  
فاز و قورینگ پینکوه جیزیان له سه  
سازی ده که ن چه نده به جوانی و جه لال  
یادی ئه وانه هی نه گه یشن به جنی  
ئاواته گه ر دووره به دو ویدا بچنی  
دوای شه وی تاریکی ئه وی، روزه به  
ژیزی ئیراده، ده شکنی ده مت زه مان

داشامه جید و ختنیکی فاز و قورینگ  
ریزی ده بئ متن له حهوا پینکوه  
پیش ده که وی به کنی قه وی بئ له بال  
گاه، له سه ری ده شت و له بـه حرو له کیو  
مه رچی به و ختنیکی که فرسهت بگا  
ده بخانه خواری له حهوا فازی جوان  
ئه مه ابراده سه فی فازی حهوا  
هـه ریزه بالی ده کوتی بئ و چان  
ناکو و ده گـامه قـسدـی هـهـ کـدمـ دـهـ بـنـیـ  
گـهـ دـوـ دـهـ زـارـ بـبـتـ وـ بـهـ کـنـیـ زـینـدـوـ بـنـیـ  
بـزـیـهـ کـهـ تـهـ سـمـیـیـ لـهـ سـهـ رـیـ وـ هـیـهـ  
رازـیـ زـیـانـهـ، دـهـ بـنـیـ بـپـرـوـائـهـ وـهـ  
چـهـنـدـهـ لـهـ شـارـانـیـ غـهـ رـیـیـ دـهـ بـنـیـ  
ئـاخـرـیـ کـهـ پـایـانـیـ سـهـ فـهـرـهـ هـاتـهـ سـهـ  
ژـیـزـیـکـیـ تـازـهـ لـهـ بـنـاغـهـیـ لـهـ مـالـ  
جـیـزـیـهـ وـ جـیـزـنـهـ هـهـ موـ شـادـنـ لـهـوـیـ  
زـینـدـهـ گـیـ ئـاوـابـهـ عـهـ زـیـزـانـیـ منـ  
نـیـزـیـ ژـیـانـ بـهـ نـدـ وـ پـهـ زـارـیـ هـیـهـ  
چـهـ رـخـهـ ئـهـ گـهـ دـهـ کـوـتـیـ ئـهـ وـبـنـیـ گـهـ لـانـ

عه کانی جوانیان لئ ده گرت زوو به زوو  
بیری ده خست به فرانی کویستانی جوان  
گه رچی نه ماوه ئه سهربنکیش لهوان  
هانه سه ماکهونه ده ئاشی به مرئی  
فه دری هه بیو پتیشی پیران و جهوان  
نه ک وه کوونه مروودی به خو هه بلین  
ئاشه ده سوراوه به ئاوی به هار  
تابه عهزیزانی بلیم حالی وی  
چهند به شلووفی ده چوو بز خواروه  
چه رخی ده دا به ردی سه ری ئاشی روو  
گه نمی ده پشت کوشی خو ئاردی بکا  
شوی فتیله و فه نه ری نیبوی باش  
کرزن کتیبنکینی له دهوری زه مان  
دهنگ و سه دای نایه که ئاش نستووه  
نه خه به ریک ماوه له به ردانی وی؟  
مه نزهه بی ئاشی له جوانی بروی  
هه رکه سه روزیکی ده بی پالهوان  
خه لکه ده گمل تزویه به کارت هه بیه  
میشه، که هنگوینی نه بی زیز ده بن  
نه هه مو نه خشی که ده چنی و دیته کن  
مه نزهه بی ئاوی له هه لدیز هه برو  
چای قاوه خانه سه ری ئه پر خوش  
قامی ده کوت، خورخوره قامانی جوان  
ئینتیج که م ئاشی به ریز نیبو ده با  
عومری وه کوو عومری به شهر برو ته اوو

ئاشانی جوانیش له خه لک پر ده بورو  
چاو و برؤی جپان و سبی ئاشهوان  
به حسی سئ ئاشانیش بلیم کا که گیان  
ئاونیکی هه لدیزه له ئاشنی سه ری  
چونکی سه ری کرده نه وی ئاشی جوان  
چونه ئه مهش خز به نه وی دابیش  
رؤز و شهوان تاکوو سئ مانگی به هار  
بیریکی زور خوش زبان ناگه ری  
ناواره ده نیبو کوره گمی (۵۵) ئاشه وه  
چه ققنه که ئاشی (۵۶) ته ماشای برو  
به رداشی رووی ئاشی به ره قس و سه ما  
بار ئاشی دهور و به ری به ره درکی ئاش  
هیچی نه ماوه ئه سه ری بز نیشان  
ئیستنی له جینی ئاشی به ریز، خانووه  
نه ئه سه ریک ماوه له جوگانی وی؟  
کنی ده گرئی عه کنیکی ثهورز له وی  
وایه عه زیزانم، به چه رخی زه مان  
زینده گی تا پسول و پلاوت هه بیه  
ئه مائه گه رئه دووه لاچرون له کن  
عیبرنه چاوانم، عه زیزانی من  
روزیکی نه و ئاشه، که جوانی هه برو  
دهوری به هاوینی گرم، سارد و خوش  
ئاوی نیبو جوگه له که ئی بز دلان  
روزی هه زار عه کمی له جوانی گرا  
ئاشه نه ما جوانی و فتیکابی ئاو

خوْشە سەفای ئاشى بەرپىز بىتەكىن  
ئەورۇ و جىWOOD خاکە لە ئەو پالەوان  
بۇچى نە كەبن هېممەتى چاڭە قەوي؟  
نەفتى نەبىن كوانى چرا نۇور دەدا  
مەردنە، تۆخودا بەئەوي ژىن مەلى!  
سېدىق و سەفا نىيۇ دەرۈونىشى پاك  
چەند شەوو روژىكى مىوانىن لەلان  
تۇۋى بىچىن، نە وەبالى لە مەل  
عەقلە، چراي بۇونە دە نارىكى دا  
ئىلاڭە خوارى بىنى، لە ئاكارى وي

ھەر بەسەفا خوْشەزبان، چاواي من  
رەحىمەتى حەقىن لەبراي ئاشوان  
وەخىتىكى خاڭىن، بۇ بىن سەر نەوي؟  
زىنەگى دەك نۇوري چىرابە برا  
بىتۇ چرا شۇقى نەدا بۇگەلى  
قىيمەتى ئىنسانى بە ئەخلاقى چاڭ  
عەقل و عەمەل يېكەوە ھەردوو بران  
چاڭە لە ئەو دوانە لەنېيۇ بااغى دل  
تىزە ئەگەر شىن بۇۋەزبان پېرى سەفا  
نەمدىيە كەس وون بىنى لەسەر رىسى ئەوي

XOOX



عەكسىك لە سى ئاشى جوowan كە خەلکى لە شارانى دوور بولە ماشاي دەھاتن

## ملا چاکه کافی سا بلاغ<sup>(۵۷)</sup> هـ

ناین بز نسیو قهبری به غهیری سهفا  
 چهندگه هزی خامی ده گهله بئی سهرين  
 بایه کی تونوند هات و هه مو چوو له دووی  
 بئی خه بهره حالی به سه رهاتی شهرو  
 شابه، گهدا مهفسدی بن عه رزی به  
 حه به له بن خاکنی ج شا، بئی گهدا  
 چونکی هه ثهوره که به خوزگه به پار  
 بادی به خیر بینن له دهوری زه مان  
 خاله سوره چاکنی که م مشتهري  
 دهوری هه مو به ردي بلیند و کر روز  
 مه غربی چوار بیگه بی ده ئازاده گان  
 کاهوویی مه خوسی، به نبی هه بیو  
 جوابی ده دا ده رمانه بز نه خوشی  
 بادی بکه م چاکی به ریز سه رپار او  
 چاکی به ریز سه رپار او<sup>(۴۱)</sup> ماروه  
 فهبری له کن فهبری به ریز فازی به  
 پاک و به ریز ماروه له فه بران جوو دا  
 مه فهده دی چابو بز مه رامی دلان  
 ثبیتی و دمهت شاره فه بر تارو ماو  
 دوور و بلیند که م که سه ده بگرت سوراغ

داثامه جبد عومره به ئاخه ده گا  
 شاو گهدا وختی سه ره مه رگی ئین  
 نه و هه مو پوزه هی که گول و خونچه بروی  
 نیوه شهودی بولبولي عاشت ده خه و  
 هه رکه سه سئی روز و دوو روز عومری به  
 گوبه زه يانه، له سه ری باره گا  
 بیینه وه سه ره حسی هه مو چاکی شار  
 چاکه چکوله<sup>(۵۸)</sup> که نه ماوه نه لان  
 چاکه چکول نیوی دیکه هی بو سه ری  
 چاکه له دهور قشله<sup>(۵۹)</sup> له بن داره بوز  
 جنگه بی نه و چاکه بلیم بز گه لان  
 چاکه که هی شاده رویشی<sup>(۶۰)</sup> مه شهور نه بورو  
 بانگی ده کرد کاهووی شاده رویشی  
 حه سه ره و غم فیکری په راند و بلاو  
 گه رچی سه ری براوه، سه رپار او  
 چاکه که هی شیخ زاده<sup>(۶۲)</sup> کجی شیخیه  
 فاینه بیه ک بادی قسن شیخ نهها<sup>(۶۳)</sup>  
 چاکی مه حموده کانی<sup>(۶۴)</sup> له لای کیزه کان  
 چاکی مه لا جامی<sup>(۶۵)</sup> که دهور بزو له شار  
 چاکی خه زابه که<sup>(۶۶)</sup> ده گهمل قول قلاغ

پیاو و ژن مال و مسناش ده بروون  
 یادی ده کم شاخ و نهلان و پهربز  
 ئهورق عه جه ب نیوی له یادان هه به  
 ری به ده چرو چرنکی که دور برو مه کان  
 ری به ده چرو نیوه بی روزنکی ری  
 ری به ده چروون پیکمه گه ل پیره کان  
 یادو له سه چاکه بسبی به رقه رار

چاکه که لاجینی<sup>(۶۷)</sup> به داشقهی ده چروون  
 هم سه بیرو هم سه ری چاکی به ریز  
 حاجی مامیان<sup>(۶۸)</sup> چاکنکی چوار شهمه به  
 کم که سه بز چاکی سه ری گوبه زان<sup>(۶۹)</sup>  
 خوشکه ژنی پیرم له به ده ردی پنی  
 گهوره کچانش له بز چل دانه کان  
 خه نمه للام به حسی هه مو چاکی شار



مه نزهه ریه ک له سابلاغی خوشه ویست که کاک کریم انوری عه کاس سالی ۳۲  
 هه لیگر توهه.

## ﴿لَّا گَهْ رَهْ كَهْ كَانِي سَا بِلَاغْ﴾<sup>(۷۰)</sup>

دهنگی سریله‌ی دئی له مالئی به فه  
دهنگی ده گمل خرپه‌ی خه و نبکله  
به عنی فه‌فیر روزی چلون شه و ده‌بئی  
چزونه خه‌وی بهو هه‌موو سه‌رمایه چزن  
دهرد و غه‌مه روزی، هه‌تاكوو شه‌وی  
دبتوویه به‌رده‌رکنی به متداله کان  
پارچه‌ی چل پینه، زیانی نه‌وی  
ژیانی فه‌فیر ده‌رد و ده‌رمانی بئی  
به‌بئی ئه‌وان شه‌پ ده‌کراته‌ن به ته‌ن  
گادبوو ده‌عوا و شه‌پو قورپیوان  
یا‌گه‌ره کی وینجه و ته‌سیته کان  
لای‌گه‌ره کی حاجی حمه‌ن بسو له دوو  
لای‌گه‌ره کی ئه‌رمه‌نی بسو شه‌پ ده‌بوو  
نیو‌گه‌ره کان فه‌لشی به گوپالی سه‌ر  
لی‌یی ده‌درا خه‌لکی فه‌فیر و هه‌زار  
ئه‌رمه‌نی و حاجی حمه‌ن، رزگه‌یان  
وینجه و فوله‌قبره و ته‌سیته کان  
جه‌معی ئه‌وان فوله‌فه‌بر، (رزگه‌یان)  
یادی قه‌لاکزن<sup>(۷۵)</sup> و ته‌ماشای بکم  
ئه‌و سه‌ره حاجی ره‌شه<sup>(۷۶)</sup> چایخانه بسو

داشامه جيد وه ختنی زرینگاوه شه و  
نه‌مه‌می بارانی سه‌ری په‌نجاره  
کوا خه‌به‌ری نتیره له بررسی ده‌بئی  
با شه‌وی سه‌رمایه له‌بن لیفه کون  
سوزه‌بی زریانی له‌نیو ماله وی  
گربانی متدالی بزکه‌هشانی جوان  
یا له لی‌باسانی دراوی ئه‌وی  
حه‌مره‌ته، که‌س فبکری له‌سه‌ر وانه نئی  
یادی گه‌ره ک ئه‌رمه‌نی<sup>(۷۱)</sup>، حاجی حمه‌ن<sup>(۷۲)</sup>  
گادبوو ئاشنی له‌نیوانی ئه‌وان  
تاله‌چ‌لایه ک بئی‌گه‌ره ک، بزگه‌یان<sup>(۷۳)</sup>  
تاگه‌ره کی باعی سیه نیوی بسو  
به ک گه‌ره کی دیکه به‌نیو فیله بسو  
مانگی عه‌زیزی ره‌مه‌زان جه‌معی شه‌پ  
چهند شهر و ده‌عوا بسو به گنپال و دار  
شده‌ش گه‌ره کی<sup>(۷۴)</sup> لی بسو مه‌هابادی جوان  
سیه و فیله و گه‌ره کی شوانه کان  
وینجه، ته‌سیت، گه‌ره کی (شوانه کان)  
به‌مه، له‌باره‌ی شه‌ری به‌حئی نه‌که‌م  
ئه‌و سه‌ره حاجی ره‌شه چایخانه بسو

شاره که پر بسو همه موه خله لکی هه زار  
 نبیوی کؤپین ناوا<sup>(۷۷)</sup> دوو سی ماله بسو  
 نبیو کهی جبرت ناوا<sup>(۷۸)</sup> له سه ر داندرا  
 ئه ماما زورو ئه ونبوی له سه ر که وته ده ر  
 ریی ئه حده دیک بو به ری چومی نه بسو  
 ماندوو ده بون و مختنی ده چون با غه کان  
 ریی دی نه بسو غه بری ئه وه هینده دورو  
 نبیو شه وی ری ده که وت بو ریگا  
 پرده<sup>(۷۹)</sup> له سه ر چزمی درا بز گوزه ر  
 چی دی نه چنی پردي سوره، دوروه ری  
 يه ک دوو سی مال، دوابه که وا زور کرا  
 کوانی که نیه و مه ره سه و کو و چه که  
 دی نه دنیسان، دانسیال و ئه سیره جوو  
 مه بدانی خواردن که نه ما چی ده وی  
 ده با غی و جزو له که کان نین له وی  
 خواردی زه مان که س خه به ری لئه بسو

که م کمه و خنیکی دنهات هانه شار  
 شار لقی لئی بزروه له ئه ولای سه رو  
 خواره وه کهی شاری که مال ساز کرا  
 دوابه ریحان ناوا نبیو که وته سه ر  
 ناکوو نیزیک هاو بنی چرم که م ده بسو  
 ساحبی بستانی ده گه ل با غه کان  
 بو به ری چرمی ده چوونه پردي سوره  
 خه لکی دنهاتی همه موه به و ری به دا  
 دوابه که چهند سال و ئه بام بسو گوزه ر  
 ماشینی وور می به، به ویدا بچنی  
 ئه و کایه مه حمود کان<sup>(۸۰)</sup> له وی ساز کرا  
 کوانی له نبی شاری گه ره ک جووله که<sup>(۸۱)</sup>  
 شه متون و شالم و زنیری و دا ووده جوو  
 هه ری که بز لابه فری وه ک فه لی  
 راسته بی زیرینگ ران<sup>(۸۲)</sup> گه راه جی  
 شه ققهی زه رد و نه نه کهی زیره جوو

## ﴿ قه برستافی سا بلاغ ﴾<sup>(۸۳)</sup>

باری گوناهانی دیکه م که وته مل  
ده گری ده نالبئی وه کوو سیمی تار  
عه قله ریگام نادا بکه م به نده گی  
به نده بی هیچ که س نه بی غه بیری خودا  
شتبی ده کا گهوره کچانی په شتیو  
که نگی ده که ن یادی خودا و مردان  
داشامه‌جید دار و دره خت هاته گول  
بیولولی عاشق له سه‌ری شاخی دار  
عومری به شا خر گه بیوه زینده گی  
ده نگی برو و سکه همور هاوار ده کا  
بزني و دن دوشی که ده پیچی له کیز  
نهو همه مو هاواری ده که ن، غافلان

XOX

دار و دره ختی، وه کوو باغی، همزار  
کیله چسی لی هات و به کوئی دا برا  
نویه تی ئه ورۆ به حهبان جنی به جنی  
رووحی عه زیزان به حه وادا فرین  
ده رمانی کو خبره شه بسو بز گه لان  
ده سره ده خسته، کونی ئه و کیله خوش  
کو خبره شه چا ده بسو ئه و ده بمه وه  
کوانستی له ده روازه بی مردون خه بدر  
فینیک وه کوو ئه و سری ماین بلاغ<sup>(۸۷)</sup>  
ئیستی خه بانه و فه بران نه ما  
زینده گی ئه ورۆ که به زور سه ختی به  
تالی بکه بن عومره به شا خر زه مان  
هه ر که سه جو ورنیک و خه بالتكی بسو

کیزی به بک ایادی له قه بران و دار  
چی به سه‌ری هاته وه دار و گه لاء  
نانه خزوم<sup>(۸۴)</sup> کیلی نه ماوه له جنی  
به ره رو و نان<sup>(۸۵)</sup> کیلی نه ماوه له بن  
کیلیکی نیوکون<sup>(۸۶)</sup> بسو له نیو فه بره کان  
هه رکه سی بایه له مالی نه خوش  
ده سره که چوون که وته کونی کیله وه  
کوانستی دیوارانی فه بر لی ئه سه ر  
ژیز سپهیری داری به هاوینی داغ<sup>(۸۸)</sup>  
ئیوی نه ماوه له ئه مل پشت قه لاء  
ئه ورۆ همه مو کاری مه به ده بخنی به  
حه بنه به خاتری دوو سی روزه ژیان  
نهو همه مو خه لكانه له ئه و شاره برو

که و توه بین فهبری که کیلی نه ما  
خو به زل و خه لکی به کم داده نیین!!  
رۆزیکی نه هلی قهلهم و دبوه خان  
ئهوره له ریز پئی به بجهاه و جه لال  
دیتهوه سهه، هرهچی بو ئاکاری تو  
ئاکاری ئینسانی ده نیسدا یه رسز  
هاوده می ئه سیره گهش و مانگه جوان  
رووی ده سورینی لە تۆبى گوفت و گۆ  
ناکو و هه راه استی له دهور و بەرت

فه عله و نیاغا و لفه فیر و گه دا  
چه نده به ئیفاده فه دم داده نیین  
ئاخه، له ریز پئی به هه زاران جهوان  
عه بینی و هکو و شابو، ریان بئی خه بال  
هه رچی به سهه خه لکی بھینی ئه تو  
زینده گی ئاونیه به گیانی عه زیز  
ده تباوه عاسمانی، ریانی زه مان  
و هخنیکی زانی که گوزاوی ئه تو  
ئه و همه ده کونی سهه عه زی سهه ت

## XOX

### ﴿ قهبری پیر قوشنى ﴾<sup>(۸۹)</sup>

کوا ئه سهه ری ماوه له سهه زبی گراو  
بەردە له سهه فهبری بە کۆماکرا  
کوا ئه سهه ری فهبری پیر قوشنى نه ما  
پیر قوشنى فه رهاد کوژه نبیتی ئه سهه  
بەردە ده دا حه و ته له قهبری وی بە  
حه تمى ده بسو بەردەت بەهوي دا بدأ  
زبىنی هه زار جوانى فراندن بە جار  
نه بزانى روزیکى قهبر جىنی ده بى  
فهبره کييانى له بلىند و ندوى

بىادى له پیر قوشنى له قهبری نه ماو  
هه رکه سهه حه و ته ده داده دا  
ئاخى كىزمابەردېش هه مو و هه لگرا  
چه نده بەرق بەردە ده کوترا له قهبر  
کەس نه بسو داستانى بزانى چى يه  
گەر ئه تو زىگات بە ئەھوي دا هە با  
پیره، کە وەختىكى کە و ته نبىي شار  
فيکرى ده كرده رەنە و ئاوا ده بى  
زۇر پالەوانى نه بىزى مل قه و ئى

### ﴿ قهبری جوولە كە و ئەرمەنى ﴾<sup>(۹۰)</sup>

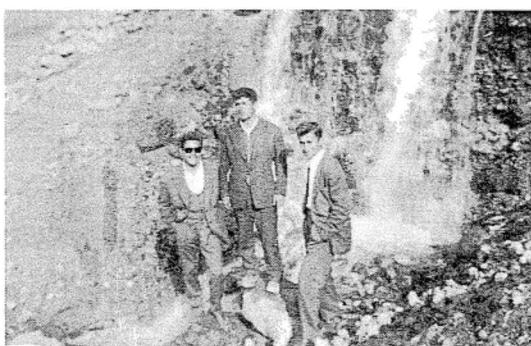
کوانى لە زبى شارى نيشانىك لە دوى  
جەمعى هه مو و تىنگچو بە رۇبىنى زه مان

ئاسارى فه برانى فەله، ئەرمەنى  
جزولە كەشم فهبرى نه عاوه و نيشان

## ﴿«قورئان خویننه کافی قهبرستان»﴾<sup>(١)</sup>

هەردووجەنگ خوش بۇون نەماون ئەلان  
کۆزى بۇو وەلى پۇون دوو چاوى دلى  
ناكۇو بىخوينن لەسەرى قەبرى وان  
دېخويند دو سى ئايە لە قەبرى ئەوه  
بۇنى عەتر پى دەبۇو دور و بەرى  
ئېستى ھەمۇ خانووه دور و بەرى

دېخويند لەرقەبران دووحافىز قوران  
مەللا مۇھەممەد<sup>(٢)</sup> بۇو ئىبىدى نېۋە عەلى<sup>(٣)</sup>  
ھەركەسە قەبرىكى بىدابانىشان  
بەك بەك ھەمو قەبرى دەناسىنەوه  
نەمەلە ھەرجىيە بىباڭەو عەلى  
نسىتەر ۋېر قەبرى كە خوېندى سەرى



ئاو ھەلدىرى ئاشى دووهەم لە سى ئاشى جووان.

## ﴿کار و انسه را کانی سا بلاغ﴾<sup>(۱۱۲)</sup>

بـهـفـرـهـ لـهـ سـهـرـ شـاخـ وـ لـهـ دـهـشـتـانـ هـلـاتـ  
 بـرـبـولـهـ سـهـرـ شـاخـیـ گـوـلـانـ ئـهـلـانـ  
 عـهـ بـنـیـ سـهـیدـ شـالـیـ لـهـ پـشـتـ بـهـسـتوـوـهـ  
 دـبـیـهـ دـهـرـیـ بـهـرـگـ وـ لـبـاسـ تـازـهـ بـزـ  
 ئـاـوـیـ بـداـ سـوـورـهـ گـوـلـانـیـ دـیـ یـهـ  
 دـبـیـهـ دـمـرـیـ عـوـمرـیـ فـهـفـتـ رـوـزـ وـ دـوـ  
 عـهـ بـنـیـ بـهـسـهـرـهـاتـیـ وـهـ کـوـوـ سـالـیـ پـارـ  
 گـیـابـهـ لـهـ سـلـاوـیـتـیـ بـکـاتـنـ لـهـ تـزـ  
 کـهـسـنـیـ سـلـاوـیـتـیـ بـکـاتـنـ لـهـ تـزـ  
 بـزـنـ وـمـهـرـیـشـ رـیـیـ لـهـ رـیـگـاتـ لـادـدـاـ  
 پـشـنـیـ دـهـ تـزـ کـرـدـوـ نـهـیـنـیـ جـهـفـاـ  
 هـیـمـمـهـنـهـ،ـ زـوـرـ مـهـ کـرـیـ دـهـبـانـهـ کـهـنـارـ!  
 فـایـدـیـبـیـ کـوـانـیـ هـهـیـهـ سـهـرـکـوـنـانـ  
 گـیـانـیـ بـرـاـغـهـ فـلـهـنـهـ تـاـکـهـیـ لـهـوـانـ  
 وـهـ خـتـیـ بـهـهـارـ سـهـوـرـیـ بـهـخـوـشـیـ وـ سـهـفـاـ  
 گـیـاـ وـ گـیـیـ کـرـدـوـوـیـ خـهـلـوـسـیـکـ بـهـتـینـ  
 نـبـیـنـیـ وـفـاـ گـیـانـیـ بـرـاـبـرـتـ زـهـمانـ  
 فـوـدـرـهـنـیـ ئـبـیـنـانـیـ بـلـیـنـدـ وـ نـهـوـنـ

دـاشـامـهـ جـيـدـ سـوـزـهـ لـهـبـاـیـ وـهـعـدـهـ هـاـتـ  
 عـالـامـيـ پـيـرـ سـوـوبـيـ دـزـنـوـ بـوـ جـهـوانـ  
 سـهـوـزـهـ لـهـ دـامـيـنـيـ تـزـ پـهـ بـداـ بـوـوـهـ  
 جـوـانـهـ گـهـزـيـانـيـ لـهـ دـامـيـنـيـ تـزـ  
 حـهـيـفـهـ لـهـ دـامـيـنـيـ تـزـ كـانـيـكـ نـيـ يـهـ<sup>(۹۵)</sup>  
 سـهـوـزـهـ لـهـقـالـيـ تـزـ بـهـسـهـدـ ئـارـهـزوـوـ  
 دـوـايـهـ دـهـبـيـ زـهـرـدـ وـزـهـ عـيـفـ لـيـوـ بـهـبارـ  
 تـهـجـرـهـبـهـ دـهـرـسـيـ گـرـيـنـگـ بـوـگـهـلـيـ  
 كـوـانـيـ وـهـ کـوـوـ سـالـیـ قـهـدـيمـ قـهـدرـيـ تـزـ  
 هـهـرـكـهـ جـوـورـيـكـ تـهـماـشـاـ دـهـ کـاـ  
 بـهـرـدـهـ کـهـيـ دـهـرـوـيـشـيـ<sup>(۹۶)</sup> لـهـ تـزـ مـالـ جـوـداـ  
 چـهـرـخـيـ زـهـمانـ حـيـيلـهـ وـ مـهـکـرـيـ هـهـزارـ  
 شـهـرـهـ بـهـ ئـبـسـانـيـ ژـيـانـ شـاخـيـ جـوـانـ  
 شـاخـ وـ دـرـوـ وـ گـيـابـيـ تـزـ مـيـسـالـيـ ژـيـانـ  
 زـوـرـمـ ئـهـ تـزـ دـيـسوـهـ دـهـلـهـ وـ شـارـهـ دـاـ  
 ئـهـمـمـاـ لـهـ دـوـايـ چـهـنـدـيـ هـهـنـاوـيـ مـهـتـينـ  
 فـهـدـرـيـ بـهـهـارـانـيـ تـزـ،ـ شـهـورـزـ نـهـمانـ  
 رـوـزـهـ وـ رـوـزـگـارـهـعـزـيزـ چـاـوـيـ مـنـ

گیانه بائی بسانی له ئه و شاره بزم،  
شاره که گزراوه نیشانی ناما  
نیوی که ریم خان<sup>(۹۷)</sup> و سه‌رای سئی‌دهری  
دهوری حه‌سارانی هه‌مو حوجره برو  
کاکه عه‌بیولخالقی<sup>(۹۸)</sup> مه‌ثمور کراو  
حه‌وزه له به‌ردی بسو فهواره‌ش له ئه  
سوور و زه‌لام ماشینی بـیندا دههان  
راسنی ئه‌وی گه‌وره قه‌پانی هه‌برو  
تاله‌بیشت، هه‌رچی که تاجر کری  
پـشمن و کـوچبـنی ده‌خـستن و هـرـی  
ده‌برـدـلـهـ دـلـ جـهـمعـیـ غـمـ وـ دـهـرـدـ وـ شـبـشـ  
شـبـخـیـ<sup>(۹۹)</sup> هـبـوـ نـبـیـنـکـیـ کـارـوـانـسـهـراـ  
کـارـوـانـسـهـراـیـ شـبـخـیـ بـوـ نـبـیـانـیـ وـانـ  
ئـبـیـشـنـیـ لـهـوـیـ مـاوـهـ بـهـدـرـکـیـ نـهـوـیـ  
بـوـتهـ بـهـ نـبـیـ مـالـ وـ دـوـکـانـیـ کـهـسـانـ  
بـانـکـیـ مـیـلـلـیـ لـهـ جـبـگـایـ سـازـکـراـ  
حـهـیـانـ وـ ئـهـشـبـکـیـ دـهـنـبـیـ کـرـانـ  
خـهـوارـهـهـ کـارـاـزـیـ لـهـ جـنـیـ دـانـدـرـاـ  
حـاجـیـ سـعـاـیـلـ<sup>(۱۰۴)</sup> بـوـ لـهـ کـارـاـزـیـ وـئـ  
هـبـیـچـیـ نـهـمـاوـهـ لـهـ سـهـراـ بـیـتـهـ بـیـزـ  
ئـهـمـلـ وـ ئـهـسـاسـیـ لـهـ بـنـاغـهـ بـرـاـ  
نـیـزـیـکـیـ کـروـچـنـکـیـ بـپـنـیـکـ گـهـورـهـ بـودـ  
دهـرـکـهـ زـهـلامـ،ـ بالـکـونـ وـ هـهـیـانـیـ پـیـشـ  
ئـسـارـیـ نـیـکـچـوـ لـهـ شـتـانـیـ کـهـ دـیـمـ  
خـهـوارـهـهـ جـبـیـ ئـهـبـ وـمـهـرـوـ گـوـنـدـرـیـزـ

بـهـمـهـوـهـدرـ وـهـزـعـیـ وـلـانـانـیـ خـرـمـ  
چـهـنـدـهـ لـهـشـارـیـمـ دـیـوـهـ کـارـوـانـسـهـراـ  
بـهـ کـیـکـیـ جـبـیـ بـهـرـگـنـ وـ مـازـوـ وـ خـورـیـ  
دـهـرـکـهـ بـهـ کـیـ لـایـ بـهـرـیـ توـونـخـانـهـ بـوـ  
نـبـیـزـیـ فـهـپـانـیـکـیـ لـهـ مـبـیـچـیـ درـاوـ  
حـهـوزـ وـهـوارـیـکـیـ بـرـیـکـ جـوـانـیـ نـبـیـ  
دـهـرـکـهـ بـهـ کـیـ دـیـ سـهـرـیـ مـهـبـانـیـ ئـارـدـ  
نـبـیـ دـوـ حـهـسـارـانـیـ کـهـ بـهـ کـهـ دـهـرـکـهـ بـوـ  
جـبـیـ کـهـتـیرـهـ وـ بـهـرـگـنـ وـ مـازـوـ وـ خـورـیـ  
دـهـنـگـیـ کـوـنـکـ،ـ بـزـنـیـ دـهـتـوـنـتـیـ لـهـوـیـ  
نـارـهـیـ کـچـوـلـانـیـ کـهـتـیرـهـ لـهـپـیـشـ  
دوـایـهـ بـرـیـکـ خـهـوارـهـهـوـهـنـرـ ئـهـهـسـهـراـ  
بـهـیـنـیـ کـهـرـیـمـ خـانـ وـکـروـچـیـ جـوـولـهـ کـانـ  
کـارـوـانـسـهـراـیـ سـیـمـونـیـ<sup>(۱۰۰)</sup> بـوـ،ـ روـ وـهـوـیـ  
کـارـوـانـسـهـراـیـ کـوـسـهـ<sup>(۱۰۱)</sup> وـ بـهـرـدـاشـیـ<sup>(۱۰۲)</sup> جـوانـ  
کـارـوـانـسـهـراـیـ سـهـبـعـهـلـیـ<sup>(۱۰۳)</sup> نـبـیـوـیـ نـهـماـ  
شـبـیـخـیـ وـ سـیـمـونـ بـوـ جـبـگـایـ بـهـ کـسـمانـ  
شـبـیـخـیـ زـهـمـانـیـکـیـ بـهـ دـوـ بـهـشـ کـرـاـ  
کـارـاـزـیـ مـیـهـنـ تـوـورـیـ دـانـدـرـاـ لـهـوـیـ  
بـادـیـ سـهـرـایـ مـوـوـسـلـیـکـانـ<sup>(۱۰۵)</sup> بـهـ خـیـرـ  
کـارـوـانـسـهـراـیـ نـاجـرـهـبـاشـیـ<sup>(۱۰۶)</sup> نـهـماـ  
جـنـیـ ئـهـوـیـ مـهـبـانـیـ حـهـمـخـرـچـهـ<sup>(۱۰۷)</sup> بـوـ  
دـهـرـکـیـ دـوـ خـهـاجـانـهـبـیـ جـوـانـیـ لـهـپـیـشـ  
پـهـنـجـهـرـهـ کـانـیـ بـوـ بـهـمـؤـدـیـ فـهـدـیـمـ  
لـایـ سـهـرـوـ تـاجـرـنـشـنـ،ـ هـهـیـانـیـ پـیـشـ

نیوی حه‌ساری وی که حه‌وزنک هه‌بورو فه‌واره ئاوی بز حه‌وا هه‌ل‌دچوو

X



قه‌پانی کاروانسه‌رای کریم خان که تاجره‌كان بو کیشانی خورى و به‌رگن...  
ئیستیفاده يان لى ده‌کرد.

## مل گراوه کان <sup>(۱۰۸)</sup> ۵۹

هاويني خهلكي لهبز نزويهی ئەمير  
پىير و جىجل، مالا و مانلىش دەبۈون  
كوانىي گەپ و شلپە و گەمە و هەرا  
خەلكى قەدىم شارى، هەمو بۇو بلاو  
نابىئىم ئەو خەلكى قەدىمى وولات  
رەنگى زەعىف، مات و مەلول، سەرسىم  
ھەركەس جۇورىتكە لەسەرتا بەخوار  
كۈنه دەچىنى، تازە جىيىغا پىرى دەكا  
زۆرى نەماوه كە بىلەن مىردوو  
ئاخىرى ئەوش نابى لەسەرنىزدیوان  
يا دەشكىنى پىللە بە دەستى زەمان  
ھەركەس لا يەك بۇو لە مەيدانە رىز  
بەزم و سەفاو خىوشى فېرى بىز حەوا  
خىوشى بىلېند بىزۇنەوە بۇ ئاسمان  
رامستى كەسىك نىتىي لە شىكلى خەبەر  
ھەردەمە دەردىكى دەھاوتىخ خوار  
عومرە كە نەبماوه لە پىشىم بەقا  
ھەلمە كەبۇو ھەورە، بە ئاو دىئەخوار

يادى گراوانى فەدىم لە بىر  
خەلكى بە پىيان و بە داشقەن دەچۈون  
كوانىي گراوه لەبەرى شارى ما  
راسى عومر جۈزگەلە بە پىر لە ئاو  
ھەرچى دەكەم چاوى لە خەلكى وولات  
دەيىپىن تاق تاق لە خەلكى قەدىم  
رەفتار و ئەخلاقى فەدىم وون لە شار  
بايە بە تۈندى دى دەگەل خۇ دەبا  
بەفرە لەسەربانى سەران كەنۋو  
ھەر ئەنە ئاخىرىكى ھە بە نىۋىزىان  
يادەرزى پىايەي ئەو نىزدیوان  
تازە كە ھاتبو لە ئەۋەل چەند عەزىز  
ئەمماكە و خەيتىكى و كەزەنگەرا  
ھەر پەر و بىلە دەكوتى نىۋىزىان  
چاۋ ھەنەرى ناكا بىيىتى ئەسەر  
دەستى تەبىعەت كە گەرانالەبار  
دەرددە و دەرمىانى بىدە ئەي خودا  
ياسى فەدىمە كە بىرانى شار

## مل تاقه‌داره کانی سا بالاغ<sup>(۱۰۹)</sup> هـ

داشامه‌جید و خستی شه بولانی گنوم  
 و خستی به‌هاره به خوره دیته‌خوار  
 مهستی جهوانی به جوش و خرۇش  
 ماسیانی بیچاره به دهستیوه مات  
 دایده گرئی دهت و شیوه‌رد و دیبهات  
 ههه ده کوتی، ده بېرى، ده چى پېشەو  
 بېنى خەبەرە نابىن ھەمیشە به‌هار  
 ئاخىر کەبارانى به‌هارئ خەلاس  
 ئە دەمى هېچ مەوجى نى يە ئاواي گنوم  
 كۈلکە و دارانى لەجىنى ھەل قەناو  
 ماسیانى گۈمىش ھەمو خېر دەنەوە  
 رۇزۇ شەۋى فېڭرۇ قەرارى دەكەن  
 ئەهەمو ھاوارە لەبن گۈمى وا  
 بەحرە وەجۇش دېستو شەپۇلى دەدا  
 دېدا بەزلانى لە گۈمى قەھەوى  
 تاکوو زېباتىكى به خوشى و سەفا  
 زىنەگى ئاوابە براغىانى من  
 وەختى جهوانى بکە فيکرى ئەمین  
 خەلکى مەکە نارەحەت و سەرەبئەو  
 فەرمودەبى شاعيره شىعىرى ئەوه  
 چووکە لەبەر غەررەبى حەوت ئاسمان

شـاره لهـدـهـورـي بـوـو سـئـيـجيـنـيـ تـاقـهـدار  
 دـوـوهـمـيـ نـوـوـيـ سـوـوـيـ خـهـزـايـيـ (۱۱۰) هـبـوـ  
 سـئـيـهـمـيـ هـهـرـماـهـ بـهـنـيـوـ تـاقـهـدار  
 رـوـزـنـيـكـيـ جـهـرـگـتـ دـهـدـرـمـ دـارـيـ مـنـ  
 نـوـ سـهـرـيـ رـيـتـ گـرـتـوـ لـهـكـ لـاـيـ شـارـ  
 هـهـرـ لـقـ وـ پـزـپـيـ تـوـ پـرـهـ باـهـهـرـيـ  
 حـهـهـ بـهـهـ نـازـانـمـ زـيـانـيـ ئـهـتـ  
 ئـهـمـاـ ئـهـگـهـ عـوـمـرـهـ بـكـانـ وـهـ فـاـ  
 تـارـيـخـيـ ئـهـ شـارـهـ لـهـنـيـوـ جـهـرـگـيـ نـوـ  
 ئـهـ دـهـمـيـ گـهـرـ مـرـدـمـ نـهـيـنـ عـهـزـابـ!ـ



گـومـىـ تـاقـهـدارـهـ كـهـ ئـيـسـتاـ پـارـكـىـ سـيـدـقـطـبـ .ـ

## ﴿«تُو وَي سُورِي خَهْ زَايِي»﴾

دېسته ده رى سوين و لاله له باع  
تىكىله گەمل رەنگى گەزىنگى بەيان  
پىنى دەلە فىنى بەرگ و گەلائى دارەمۇز  
شۇقى دەدا تىبغى دە كېشىتى لە گەبان  
«من گولى رۇخاري عەزىزى دلى،  
پىنى تۆ دە ئېتىتى هەمو گىبانى من»  
زىزىر دە كەوي بۆپىنى دېكەدا



داشامە جيد وەختى گەزىزە لە شاخ  
دەنگى غەربى نەھ و شەمالى شوان  
بایەكى زۇرخۇش دى لە دامەتى كىتو  
فەتەرىپى شەونەم وە كۈو ئەستىزە جوان  
سەزىزە لەزىزىر پىنى بەھاوار دەلىنى  
،ھەلگە پېت لە سەرى دووچاوايى من  
ئا خرى ئەتۆ گىيانە بە جۇورىنى كى وا

تافە درە خەتىكى لە سەر كانى بەر  
زىسى دە گەرت مارانى لە سەر خەلکە كە  
بۇۋە بە بازار و دوكان و رىنگا  
ئىتىتى بە به كە لە حزە دەچىن بۇۋە ئەۋىزى  
وەختى رىنگاي رۇزىكى دەچۈن بۇۋىيە  
ئىتىتى ئەماوه ئەسەر ئېتكىش لەوى  
حەنە زەوى و زارى ئەۋىش بۇو ئەواو  
جىنى ئەۋىي بازار و دوكانانى ئى  
قىرچەيەي ھاوبىنى لەنپىو گەنە كان  
كەسەننى بەھاوارى ئەۋى دېكەنى



كوانى لە تۈرى سۈرۈ خەزابى خەبەر  
مارى بەنپى بانگى ھەبو شاخە كە  
ئىتىتى ئىشان كانى و دارى نەما  
نىۋەي رۇزىكى بۇو رىنگا ئەۋىزى  
بە حسنى لە نېجىرى خەزابى نى بە  
سەيدو كەيى دامەتى لاي خسوارى وى  
گەنمى زەوى و زارى بە كانى بە راو  
ئەنە و شىپەر دە ئەماوه لەوى  
يادى دە كەم دەنگى سەريلانى جوان  
ئەورۇ عەجب بەزم و ھەرابە لەوى



## ﴿ گوزه ر ﴾

﴿ م قه يسه رى ﴾<sup>(۱۱۱)</sup>

سـهـر دـهـ کـهـوـی پـلـلـه بـهـ بـلـلـه لـهـوان  
 زـور دـهـ کـهـوـی چـاـوـی بـهـ دـوـنـیـاـی دـوـون  
 بـهـوـ هـمـوـ ثـاـوـاتـه دـهـ چـنـی بـنـ گـلـی  
 يـادـی بـکـهـ خـمـلـکـی هـمـزـارـی زـهـمان  
 کـیـنـی بـوـ لـهـ قـانـونـی ئـهـوـی دـهـ بـجـنـی  
 دـهـ روـالـه نـبـیـوـ چـوـلـی دـهـ کـاـدـیـوـهـخـان

۳۰۰

داـشـاـمـهـ جـيـدـ عـوـمـرـي بـهـ شـهـرـ نـيـزـ دـيـوـانـ  
 تـاـكـوـوـ دـهـ چـنـی بـزـ سـهـرـيـ، دـوـنـيـاـيـ پـوـونـ  
 ئـاـخـرـيـ لـهـ سـهـرـ، بـالـلـهـ پـلـلـهـيـ هـهـوـهـلـيـ  
 گـهـرـ لـهـ سـهـرـيـ يـالـلـهـبـنـيـ نـيـزـ دـيـوـانـ  
 گـيـانـهـ زـهـمانـ نـهـيـوـ بـهـ قـاـبـزـكـهـسـنـيـ  
 عـوـمـرـهـ دـوـوـ سـيـ رـوـزـ وـ شـهـوـيـكـهـ مـيـوـانـ

جـهـمـعـيـ کـهـسـانـي دـيـ لـهـوـيـ بـوـونـ مـوـفـيمـ  
 فـهـپـانـي سـهـرـحـهـوـزـهـ نـهـماـ، لـيـ خـهـبـهـرـ  
 وـونـ بـوـوـ لـهـ پـيـشـ چـاـوـيـ، بـهـ دـهـمـتـيـ زـهـمانـ  
 كـوـاـئـهـسـهـرـيـ کـارـيـ فـهـدـيـمـيـ نـهـماـ  
 خـمـلـکـيـ لـهـ گـهـرـمانـ خـوـيـ دـهـنـيـوـيـ کـوـتاـ  
 غـهـبـهـرـ يـهـ کـيـ کـوـنـهـ نـهـبـيـ چـيـ نـهـماـ  
 پـيـاـوـيـنـيـ زـورـ ئـاـغاـ، بـهـ هـيـمـهـتـ لـهـوانـ  
 رـهـ حـمـمـهـنـيـ<sup>(۱۱۲)</sup> نـبـيـ، رـهـ حـمـمـهـنـيـ مـهـوـلـاـيـ لـهـ دـوـوـ

تـاـگـوـزـهـرـ ئـاـسـارـيـ نـهـماـ وـهـ کـهـ دـيـمـ  
 نـسـيـوـيـ حـهـسـارـيـ لـهـ حـهـوـزـ، نـيـ ئـهـسـهـرـ  
 بـهـرـدـيـ دـوـوـ پـيـوـوتـ وـ سـيـ بـوـتـيـ ژـيـرـ قـهـپـانـ  
 گـوـبـهـزـيـ سـهـرـيـانـيـ نـهـوـيـشـ تـيـنـكـدـراـ  
 هـاـوـبـيـنـيـ فـيـنـكـبـوـوـ گـزـيـنـگـيـ سـهـ باـ  
 نـزـدـهـرـ وـ دـهـروـازـهـيـ هـهـبـوـ ئـهـمـاـوـهـ ئـهـلـانـ  
 سـاـحـهـبـيـ ئـهـوـ جـيـنـيـ يـهـ نـهـماـوـهـ ئـهـلـانـ  
 مـالـيـ هـهـمـيـشـهـ لـهـ مـيـوـانـ پـيـرـدـبـوـوـ

## ملا فتبالیسته کانی سا بلاغ (۱۱۳) ۹۰

باب و برا ده فنی ده کا زیری خاک  
 خوشکه به هوا راه «برام چوو له چه نگ»  
 شیوهن و گریان و سو و تان و عه زاب  
 پور و برا و نه نکه ده گه ل خوشکه کنی  
 خاکه فراموشی ده دا بتو دلی  
 عه بنی که مانگا که کمرد، دبپا  
 خوت بگری تانه گرین خزمه کان  
 ریسی گوزه ره، پرده بسو دونیای دبم  
 تاکو و نه گر چوویه سه فر، هر بی  
 نزیکی سی ناشه له کن نه فت و فیر (۱۱۴)  
 بادی عه زیانی قه وی و سه لم  
 پیش تیمی ته وریز و مراغه هی به کار  
 گزی ده بمت، تاکو و نه بنی سه رشکن  
 فاسی نیو، شوره تی سو و لانیان  
 نیوی به عه بلا و ئی سحاقی له دو  
 زی نی له ئیانی عه زیز همپا  
 فاسی و هفانیوی قه دیم گه نجه ملی  
 خول خوله بسو نیو سه ری مه بدان و گوش  
 شوره تی ئی سحاقی و عه بلای برا  
 گوش و سین نیر همه موجنی هم فولی

داشامه جيد روژئی هه زار جوانی چاک  
 دایکه ده نالینی «کورم جوانه مه رگ»  
 ئه و شه وی دوای مه رگنی له نیو مالی باب  
 دایکه وه کرد لانکنی به خز راده زنی  
 وه ختنی که سی روژه لموی ده گوزه ره  
 بادی کوره و شینی له مالن نه ما  
 بسویه له ثبتناوه ده لبم کاکه گیان  
 دونیا له کن عاقل و پیاوی سه لم  
 پرده مه روخته به پیاوی بژی  
 مه یدانی فتبالی ج که س دینه بیر  
 بادی له فتبالی زه مانی قه دیم  
 ده سنه به کیان تیمی کلؤنی بی شار  
 گزی لری چاک بیو، به کری و هستا حوسین  
 دوای ئه وی گولی برینکی دی خوش زبان  
 گزی لری مه شهوری دیکه شمان هه بیو  
 دوایه به ئه حمده، ته وقیق مه شهور کرا  
 بادی به گی به رزو بلیند، شووت فه وی  
 کاکه سمابل که له جوانی به جوش  
 کاکه قوله نیوی ئه مل موتھ فا  
 بادی ئه اره حمانی بکه م فازیلی

فایقی نیو به قه سه ری حال و خوش  
هابه ک و فتوواردی حه ریتی ئه بیر  
تیمی حه ریتی به دریپ کرده گیز  
به رزو بلیند فه دی هه برو وه ک چه لات  
حه امیدی نیو، شوره تی با بی وه لی  
هه ل دخولی چو وست و سه ری حال و سو وک  
خه نه ب نایم عه زیر لا و کان  
شه وق و هه را و شادی ده بنا به جار  
خه لکی به پیشوازی ده چو و تا کو و خوار  
په رچه می نا و سه ری که لکنی به ده ت  
به رزه کور و په باو و جه وانانی حور

بادی سو وله بمانی مو عینی له گوش  
قادری ریحانی وه ک و نیو پی جیر  
ره حه مانی مه نسوز بورم ره ق و دریز  
موئینی برو موست فا سین تیری چا ک  
فه دی بلیند، زیره ک و جوان قه وی  
هه اشی کا کا غابه عه بني هه لو وک  
هه چی دی که نایه نه يادم له وان  
به زمه که هی فتیالی له نیو خه لکی شار  
وه خه نیکی ده عوه ده برو تیمیک له شار  
می بنه بی لو تفی له وئی نا لابه ده ت  
که لکه که هی به گ زاده له پیشوازی پر

XOX



تیم کلنى فیتبالیسته کانی سابلاغ له مه یدانی فیتبالی، که جیگای وی دوور له شاری له  
پشتی حه مامی زهندی ئیستا برو.

۲۰ حیکایهٔ خوینه کانی ساپلاغ (۱۱۵) به

داشامه جبد و هختنی که خوشکه خه جی  
ئاوری ده رونوی ده کولنی سوکنی  
ره سـمی تـه بـعـت هـمـیـشـه نـالـهـبـار  
تـزـخـودـاـعـمـزـیـزـانـ چـیـ بهـ دـونـبـاـئـهـلـانـ  
لهـوـهـمـوـ رـهـنـگـهـ نـهـ گـرـینـ عـیـرـهـتـیـ  
شـهـرـهـ وـهـ فـادـارـیـ دـهـ گـهـلـ دـوـسـتـانـ



پساییز و زستانی ههموو، شتھه بی  
ئهه یامی زستانی میلادیانی جوان  
سنجو و خورما و سجوف چله جله  
نه قل و حیکایت بسو شه و نیو گله نی  
سیدق و مه فازور و حیکایت هزار  
بادی میرزا عه بلا شه لهی<sup>(۱۱۷)</sup> سه دهه زار  
نه قل و حیکایت خوینی واقعه به بیو  
عالمه می به فرانی فروشتو به کی  
غه رقی له ره حممهت بی، بلین سه دهه زار  
نه قل و حبکایت بسو له نیو ماله کان  
ره حممه توللا<sup>(۱۱۸)</sup> و کاک عه لار<sup>(۱۲۰)</sup> بیوون نه مان  
لای سه عدی به زمی شه وانه هی ده گرت

شار وه کو و ئیستن نه بیو میوه هه بی  
هاوین و هاوینه هه بیو میوه کان  
کشمش و بادام و میلاد شه و چله  
کوا، نه بیو رادیسو که بلیم گوئی دهنی  
له و زیری کورسی و له کن کوره دار  
هاتیه سه ربھی حیکایاتی شار  
عالمه شاری به قسمی خوش ده بیو  
کوشت و برین خواجه نه سیم<sup>(۱۱۸)</sup> پروله کی  
پیباویکی دان او فه قبر و هه ژار  
شه و له سکنه نده له ئه میر ئه رسلاان  
عه بلا شه له ده بکوت له دوو قاوه خان  
دوای شدوي کاک ئه حمداده<sup>(۱۱۹)</sup> که نه قلی کرد

سنه‌مين نه‌قاله عه‌زير بسو فولی<sup>(۱۲۲)</sup>  
 ره‌نگ و شکل ژيني شه‌وي دا به‌با  
 دوايه ميرزا ته‌ونيق<sup>(۱۲۳)</sup> له‌نيو فاروه‌خان  
 پياوينكى دانا بسو، سه‌واديشى زور  
 گه‌رچى عه‌ريزه‌ي ده‌نووسى لاي که‌ريم  
 داخلى گرانم که سه‌هود زورى وا  
 کاكه که‌ريمى سه‌له‌مه<sup>(۱۲۴)</sup> جاروبار  
 تاکسو دره‌نگ وه‌ختنى شه‌وي هره‌مرا

## XOX



مه‌نژده‌ي گومى پردي سوروكه ئاغاي قاسمى الله ويسي له سه‌پردي را شيرجه‌ي  
 لى دهدا.

## مل قوماری مندالله کانی سا بالآخر<sup>(۱۲۵)</sup>

بـهـرـخـی لـهـمـالـیـهـ دـهـ کـارـیـتـهـوـهـ  
 هـاوـارـی مـنـدـالـلـیـ چـکـزـلـ چـهـلـجـدـهـ  
 تـارـی دـهـ کـاـ دـهـشـ وـ زـهـوـیـ وـ تـاسـانـ  
 تـوزـیـ ئـهـمـهـ کـتـیـ بـهـ بـدـاتـنـ بـهـ بـاـ  
 گـزـمـنـکـیـ قـوـولـهـ، مـهـلـوـانـیـ هـزارـ  
 ئـهـوـکـچـهـ زـوـرـ شـوـوـیـ بـهـ خـهـلـکـ کـرـدوـوـهـ  
 بـهـ کـهـ دـوـ شـهـوـانـ دـوـایـهـ تـهـلـاقـیـ لـتـ گـرـتـ  
 خـوـیـ لـهـ هـزارـ مـارـهـ دـهـ کـاـ، هـمـرـ کـچـهـ  
 ئـبـلـلاـکـهـ رـهـفـتـارـیـ پـهـسـنـدـیـانـ هـهـبـنـ

داـشـاـ مـهـجـدـ وـ خـتـنـیـ کـهـ مـهـرـ دـیـتـهـوـهـ  
 دـهـنـگـیـ مـهـرـ وـ شـوـانـ وـ بـزـنـ تـبـکـهـلـهـ  
 نـوـزـ وـ غـوـبـارـیـ مـهـرـ وـ کـارـیـلـهـ کـانـ  
 دـیـتـهـوـهـ دـهـوـرـیـکـ وـ زـهـمـانـیـکـیـ وـاـ  
 دـوـنـبـیـاـعـهـزـیـزـانـ وـ بـرـایـانـیـ شـارـ  
 ئـهـوـگـمـهـ زـوـرـ جـوـانـهـ کـورـیـ کـوـشـتـوـهـ  
 دـوـنـبـاـکـچـهـ خـوـیـ لـهـ هـزارـ مـارـهـ کـرـدـ  
 ئـهـمـاـ هـزارـ سـالـیـ دـیـکـهـ ئـهـوـکـچـهـ  
 هـیـچـ ئـهـمـهـرـیـکـ لـهـوـهـمـوـ مـبـرـدـانـهـ نـیـ

## XOX

لـاـ وـ مـنـالـانـیـ بـهـ بـنـگـرـاـ وـ بـهـ جـارـ  
 خـوـشـ بـوـوـتـهـ ماـشـایـ وـیـ لـهـ هـهـوـرـازـوـ لـبـرـ  
 هـهـیـ جـوـ هـهـیـ جـوـ<sup>(۱۲۸)</sup>، حـلـوـ حـلـوـیـ بـهـ شـقـقـانـ<sup>(۱۲۹)</sup>  
 نـبـیـوـکـیـ دـیـکـهـیـ هـبـوـ خـوـشـ بـوـزـیـانـ  
 خـوـشـ قـوـمـارـیـکـ بـوـوـ لـهـ نـبـیـ کـوـوـچـهـ کـانـ  
 گـوـرـیـ فـیـتوـ، چـاـکـهـ هـمـانـ بـتـ خـهـبـرـ  
 خـهـلـکـیـ دـهـاتـنـ بـوـتـهـ ماـشـایـ هـزارـ  
 دـیـتـهـوـهـ گـوـرـیـمـ دـهـنـگـیـ لـهـنـبـیـ کـوـوـچـهـ کـانـ  
 نـبـیـوـیـ گـزـراـوـهـ کـهـ گـزـراـوـهـ زـهـمانـ  
 دـهـبـکـرـدـ جـحـلـانـیـ بـهـ بـالـاـقـهـوـیـ  
 بـاـقـیـ لـهـ دـوـایـ چـیـ دـیـ نـهـبـوـ تـبـکـ دـهـ چـوـوـ

بـیـتـهـوـهـ سـهـرـبـاسـیـ قـوـمـارـانـیـ شـارـ  
 نـایـ لـهـ کـهـرـیـ سـوـوـرـوـ بـهـ نـیـوـ پـشتـ درـبـیـزـ<sup>(۱۲۶)</sup>  
 دـزـدـزـنـیـ نـهـغـهـ دـهـ<sup>(۱۲۷)</sup> نـبـلـاـوـهـ کـانـ  
 دـزـدـزـنـیـ نـهـغـهـ دـهـ نـبـوـ بـهـ چـکـهـ کـانـ  
 نـبـیـوـیـ دـیـکـهـیـ پـشـیـلـهـیـ مـالـهـ مـیرـانـ  
 هـهـیـ جـوـ هـهـیـ جـوـشـ نـبـیـوـکـیـ دـیـ بـوـوـ لـهـ سـهـرـ  
 فـهـرـیـ قـهـرـنـیـ<sup>(۱۲۰)</sup> کـوـرـ وـ کـچـ وـ تـنـبـ وـ دـارـ<sup>(۱۲۱)</sup>  
 ئـهـیـ سـوـتـامـ وـ ئـهـیـ بـرـزـامـیـ<sup>(۱۲۲)</sup> کـچـهـ کـانـ  
 دـابـهـ مـهـمـدـ بـهـ گـوـرـگـیـ تـبـیـزـ دـدانـ<sup>(۱۲۳)</sup>  
 بـادـیـ چـهـلـیـکـ حـمـزـهـ<sup>(۱۲۴)</sup> وـ گـوـیـچـکـهـیـ ئـهـوـیـ  
 دـوـایـهـ چـهـلـیـکـ گـزـرـدـ وـ چـهـلـیـکـ چـوـشـهـ بـوـوـ

جوانی هبو بز تپه مدانی باشی  
ده رینگ ادا دلی تزوی به ته نبا  
تو خودا له شارانی خودام دهرمه که  
خوش بسو به مندالی گلاو وا بلیم  
ئاواله خوبیگره، نهدهی نزوره به  
بادی نه ما نیو کچه کان بسو ته او  
کچی شابه گول بینی بتینه مال  
نه مانه دیهاتی هرای بسو هزار  
ئینتی منال کوانی د کاکاری وا  
ئینتی که هرماوه له نیو کو وچه کان  
زه رو سوور و شه ماما به بز به چکه کان  
به جوونه ده سمالین له سه رپه بین و بوم  
ئه ور فه راموش له به بنی کچان  
فرفره و دار و هله لووکانی<sup>(۱۴۶)</sup> جوان  
دامین و فرین و چین و جگین  
دهوره به کی خوش بسو که زو را به ری  
هانی بز نه ووغ و میر خوش بزی  
تاکو و چک و تاکو و پکی کهم همی  
چه نده به جوانی لهوی ده بکرد سه ما  
ده ستم به دامینو نه ما حال و بال  
به زمی گمه که لاق و نه ما کاری وا  
منداله چاوی له هراو شوتی به  
دهنگی قمه و قشنه له بزی بز دنی  
دهنگ و هه رانابه وه ختنی به بان  
دهرد و غدمه لاجئی له باعی ژیان

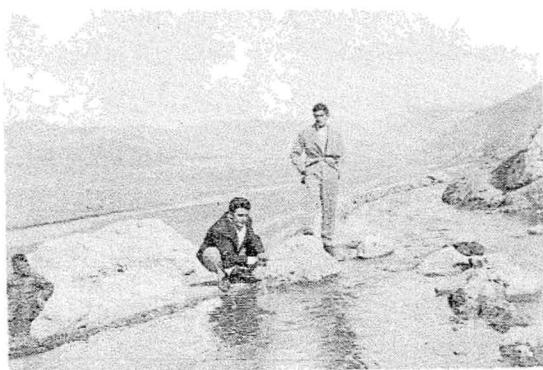
بادی به خیز کیسلی ئیندر قاشی<sup>(۱۴۵)</sup>  
کیسل که چو بز دوای بوقی به غمه غا  
پیس پی سینو گلاو گلاوم مه که  
ده ستم به کلیه و گوزله پیس ناکریم  
قمه ری فه ری، سالیک و دوو ساله به  
هه تخته، ته تخته، ته خه<sup>(۱۴۶)</sup> نیوی بر او  
کاکه ده چوو زن بینی خوشکه خوش حال  
گوزنه<sup>(۱۴۷)</sup> زور مزدی نه بسو نیوی شار  
خوززنه<sup>(۱۴۸)</sup> بادیکی نه ماوه برا  
خه ته کینه<sup>(۱۴۹)</sup> قوماری بچکوله کان  
حللر بیلوره ککانه<sup>(۱۴۰)</sup> کواگه هوره کان  
له من و تو شاولین<sup>(۱۴۱)</sup> سه دای نایه گونیم  
قرتین<sup>(۱۴۲)</sup> و سورین ده دول میجان  
خول خوله<sup>(۱۴۳)</sup> و مه زرق<sup>(۱۴۴)</sup> و شیلاقه کان<sup>(۱۴۵)</sup>  
منی شین و سین جگدو دووجگه و داهیلین  
کنی به فه راموشی بکائه و پهربی  
جگ مسی نیوی ده کرا فورس بی  
چهنده ده سوراوه که جگ پهمل بی  
باده و هم<sup>(۱۴۷)</sup> هاته و بیری و حه وا  
چی دی و دبیر نایه له به فرمی منال  
ئه و حال و ئه حواله وه پیری گه را  
مه شفه له ئه و روزکه به کارتونی به  
حه ینده سه داری له جتنی بولبلی  
خاموشه ئه و شاره، له سه داری جوان  
ناکو و منال هه ستن به هاواری و ان

## ﴿ ئالله بوروک و بوروک بووکتىن ﴾<sup>(۱۴۸)</sup>

بەزمى هەبوو رۇئى لەبان و حەمار  
جوانى دە كردى بۇوكە بە بەزمى سەما  
بىنى دەفەو دەمەگ و بىنى گەرفتەگ  
بۇوكە كەبوو چىبى ئەوانە نەمان  
ئەورۇ لە نىتوخەللىكى ئەوانە نەما  
دەردە نەبوو! ئىشە نەبوو! بىتەلا  
حەبىنە كە ئەو دەورە لە دەستانم چوو  
حەسەرەتە ئەو يادە لە دەورانى مەست  
زىستانى پېرى بشكىنەم كە دىم  
زولىم و بەلاي زۇرى لە چەرخم كە دى

ئالله بوروکى گەورە كەچان بىز قۇمار  
دەھمال و چارشىو و كراس و كەوا  
ھەربەخە باڭ بۇوكە دەچىو مالە خىز  
دوايىھ بە میوانى دەچۈين مالەوان  
بەزمى مەنالى كەچە كان نىنکىدا  
دەورەبى مەندالى چەلۇن پېسىفا  
ھەر زگە تىز بایاھ خەياللىك نەبوو  
دەورەبى وانايەتەوە چىو لە دەست  
دەمەھەۋى ئەورۇكە ھەلەن بىز قەدەم  
بەلکۈن نەمەن ئەسەرىنىڭى غەمى

XXX



سە رەھە و الە ناشە كان كە لە پىشىھ و دەچۈمى يە رغۇ و و رىيگاى سە يداوا دىيارە

## ﴿ دیوانه مهشکه رهش ﴾<sup>(۱۴۹)</sup>

نیو شهونی ده چنه وه سه مو و چه کان  
 ئهستیره کان شتینی ته ماشای وان  
 په نگی ده رو ده شتتی ده رازیت وه  
 فودره نی ده شتینی بچم بی چنم  
 شاری فه دیمی ده هینا نیو خه بال  
 خه لکی ده روزیشتن هه تاگ و مه زان  
 لاجئ له رینگابی خه راب و که چنی  
 خه لکی ده هیناهه ری ئه حوالی گه ش  
 فه ددی چکوله سه ری فه رزاوی به  
 وه ختی زیکر زور بهه ثراوه و فه وی  
 هه رله سه ری باده بز خه لکی فه دیم  
 جوانی ده کرد چه لجه له شانانی وی  
 عمه فرب و دو پشکی ده هینا ده را  
 باقی ده خوارد عه بني وه کوو له بنا  
 دواي وی دو پشک بش به ملامه ته زیا  
 شاری بز په بشواری و زیارت ده چرو  
 خوش بو ته ماشای سه فایي ئه وان  
 ره فتاری زور چا ده برو به رعه کسی حال  
 ری که ج و خواری نه ده گرتن به کار  
 کوانی که سک شوینی قه دیمانی ما  
 ته زیبه بی ئه سفر له ئه وی دوانه ما

داشامه جید وه ختی که جهوتیه کان  
 ده نگی که لان، شله بی مهشکهی ژنان  
 بز عه تری بسارانی شهونی پیشه وه  
 چاوی خه والسوی گولی سوبیم  
 بادی جه وانی و غم و فبکری مال  
 ده نگی ده فه و یاهوی ده رویش کان  
 حاجی بمه ری که ن که بچنی بز حه جنی  
 هاوار و یاهوی ده رویش مهشکره ش  
 مهشکه رهشم په بیاوی ته ماشای به  
 رهشم تاله په بیاوی که زو قه دد نه وی  
 هاوار و یاهوی ئه وی یا که ره... بیم  
 زه نه بیل و که شکنلی دوو ده مستانی وی  
 پتی بسو سه بیلیک که له هرجنبی ده دا  
 کلک و سه ری وانی فری هه لده دا  
 مهشکه رهشم سال و ئه یامه نه ما  
 هانه وه که هی حاجی که سالبک ده برو  
 زیارتی حاجی بی جه مال پاک و جوان  
 وه ختیکی حاجی ده گه راوه بز مال  
 راست و دروست ها و ده می په بیرو هه زار  
 ئه ماما ته ئه سوف ده خلوم ئه درو که وا  
 حه حج تزیبه بی ئه که ره گیانی برا

## مَ ئاوَكِيشَهُ كَانِي سَايَلَاغْ (۱۵۰) ۹۸

کەس نەبوو بىمناسى كە چۈرمۇم ژىرى خاڭ  
 زىادە لەۋەش دەورەبى پىرى لەبر  
 تاعەت و خېزىم نەبوو بۇ خەلکى خىز  
 قۇوتىدا رۆوحى لە دل مەلگەن  
 كەنگى كەلاكىتىكى فەلۇ دېتەكەت  
 دەر بلىخۇزم تىرم، نەجىرانە كەت  
 زالىمە لىنى فەمۇنى وەكۇ جاوى جۇو  
 داغى بىرای، داغى كۈرى، داغى خۇز  
 چەندە گۇناھى بىوو، ئەوت كوشتووھ  
 تاكۇو لەتپەتلىپى بە دەمنانى مە،  
 ئەحوالى ئاوكىشى كەرە داشقەكان  
 ئاواى لە مالانى جىرانى دىنا  
 بەزمى كەرى و دەنگى چەلدنگى بىان  
 ئەسى فەفير ژېرى سەھولى ئەمىز  
 داوابىن و زىستانى لە بەستىنۇ گۈزم  
 ئاواه دەبۇو ھابالا بەستىنى جوان  
 گۈزە بەدەست شەپىوو لەسەر ئاواه كان  
 دەت دەپرچىج نائى ژنان و كىچان  
 گەر بەئەدەب بايەي دەچۈو سەركلازو  
 جوانە كىچ و دەستىزىن و پىرىكىزم

داشامەجىد هەركەسە خۇزى پىيە چاڭ  
 بىارى گۇناھانى جەوانى لەسەر  
 نەفسى كەسب غافلى كىردووم لەخۇز  
 فەبرە لەدۇور ئاواھەبى بىمگىرى  
 مىار و مشك ژىرى قەبرەلپەرن  
 جا، وەرە پەرەرەدەبى كە گىيانە كەت  
 چەندە ئەيام دېسوھ سالانى زوو  
 هەركەسە بىتىنى لەوي حەققى خۇز  
 «بۈزچى كۈرم بۈزچى بىرام مەردۇوھ  
 «خوين خۇزى زالىم وەرە مەيدانى مە  
 داشامەجىد جىئەتى بىكەم بەيان  
 هەر مالە چالاوى دەنسىدا نەبا  
 يادى لە قاسم و كەرەكە (۱۵۱) ئاواھىنان  
 مارف و داشقەنى كارەسۈولى (۱۵۲) فەفير  
 كاكە گەلەش (۱۵۳) ئاواى دەھبىنا لەچۈم  
 چاي قاواه خانە ھەموو سەر ئاواي وان  
 يادى بەخېز بىقىن، شەوان خەلکە كان  
 شەقشەقى گۈزان و سەتل، جەرەرە كان  
 گىيانە دەخۇرساوه لەسەر نۇرە ئاوا  
 شەدقەبى گۈزانىم لەسەر لېسى چۈم

بـەعزى لىباس نازە و بـەعزى دراو  
 نـىيۇ خـەيانى لەت و بـەت كـرا  
 نـانكـەر و ئـاوكـېشى گـەلىكـ مـالـەـ كـان  
 كـوانـى لـە گـۈزـانـى ئـەـوـى بـىـرـ هـەـ  
 بـەـ كـەـ دـوـ قـەـرـەـ فـاـوـيـانـ دـەـنـاـ گـۈـزـەـ ئـاـو  
 رـەـنـگـى ئـەـوـى لـېـلـ نـەـبـىـ نـىـوـ ئـىـتـىـكـان  
 خـەـرجـىـ نـەـبـوـ نـاـوـەـ لـەـ گـۆـمـانـىـ تـۆـ  
 كـەـسـ نـەـبـوـ پـۇـولـىـ بـگـرىـ بـۆـئـەـ وـ  
 ئـەـورـۇـ مـەـزـىـرـەـ، كـەـ حـۇـقـ بـۇـ تـەـواـوـ  
 وـەـخـىـنـىـكـىـ فـېـشـىـ وـىـ بـەـدـەـتـىـ گـەـبـىـ  
 دـەـرـدىـ لـەـ دـەـلـ چـۈـنـىـ بـداـ پـۇـولـىـ ئـاـوـ  
 پـۇـولـەـ كـەـ چـەـندـ هـاتـوـهـ بـىـداـ بـەـوـىـ  
 لـۇـولـەـ كـەـشـىـ ئـاـوـىـ نـىـ يـەـ بـۆـ حـەـواـ  
 هـەـرـكـەـ دـاغـىـنـىـكـىـ هـەـ بـەـ بـۆـغـەـمانـ  
 باـخـواـ بـەـدـوـورـ بـېـتـىـنـ بـەـلـائـ وـانـدـىـوـ  
 فـەـوارـەـ زـۆـرـ چـىـتـەـ سـەـرـىـ، دـېـتـەـ خـواـرـ  
 فـەـسـلىـ بـەـهـارـ دـېـتـ وـگـۈـلـانـ دـېـتـ دـەـرـ

جـەـرـرـەـ شـکـاـوـ، گـۈـزـەـ كـەـ پـېـنـەـ كـراـوـ  
 خـاتـوـنـەـ سـىـ گـۈـزـەـ شـمـ (١٥٤) بـادـىـ نـەـماـ  
 خـاتـ لـالـزاـرـىـكـ (١٥٥) بـوـ لـەـ سـەـرـدـرـوـانـ  
 نـىـيـىـرـىـ بـەـزـىـ بـاجـىـ (١٥٦) لـەـشـارـىـ نـىـ يـەـ  
 وـەـخـتـىـ بـەـهـارـ ئـاـوـىـ چـۆـمـىـ بـۇـ قـورـاـوـ  
 تـائـاـوـەـ رـۇـونـ بـېـتـ وـ بـېـ چـايـ جـوانـ  
 رـاسـتـىـ ئـىـانـ، بـۆـچـىـ دـەـرـەـنـگـىـنـىـ خـۆـ؟  
 چـالـاـوـەـ بـۆـرـشـتـنـ، چـۆـمـىـ خـوارـنـەـ وـ  
 چـالـاـوـەـ مـەـرـزـمـبـەـىـ دـەـھـاتـ لـەـ ئـاـوـ  
 خـەـلـكـىـ دـەـلـەـرـزـىـتـنـ لـەـ تـرـسـىـ ئـەـوـىـ  
 فـېـكـرـىـ دـەـكـالـوـلـەـ ئـاـوـىـ، شـکـاـوـ  
 چـارـاـبـەـ كـىـ نـىـ دـەـبـىـتـ تـەـسـلـىـمـ بـىـ  
 ئـىـتـاـلـەـمـ ئـەـوـ هـەـمـوـ ئـەـحـالـىـ وـاـ  
 ئـىـنـىـ قـەـدـىـمـ خـۇـشـ بـۇـ لـەـ ئـەـورـۇـ زـەـمانـ  
 جـەـرـگـەـ كـەـ سـوـنـاـوـ، هـەـنـاـوـ بـزـىـوـ  
 غـەـمـ دـەـچـىـ نـامـىـنـىـ، مـەـ بـەـ دـەـلـ بـەـزـارـ  
 بـەـفـەـ دـەـچـىـ ئـاـخـىـ لـەـ سـەـحـراـ وـ دـەـرـ

## ملا که ریزه کانی سا بلاغ (۱۵۷) ۹۰

پیر له په ژاری به له دهر دی گه لان  
 به حینکی نو ولانی به، میز ووی ئه ووه  
 چه رگی ئه ووی داب دپری سه ربه سه ر  
 بـلـزـیـ بـهـ دـمـنـیـ فـلـهـمـیـ بـنـیـ دـزـیـ  
 دـایـکـهـ،ـ بـرـازـنـیـ بـزـچـیـ کـزـرـپـهـنـیـ نـهـماـ  
 چـوـنـهـ لـهـ ژـیـرـ خـاـکـیـ پـهـشـنـ بـیـ مـورـادـ  
 چـوـنـ بـوـوـ نـهـ بـاـنـ دـبـتـ شـهـوـیـ زـاوـایـهـوـهـ  
 تـیـگـرـاـئـهـ سـیرـنـ کـهـ لـهـ پـیـاـوـیـ زـهـمـانـ  
 چـاـکـهـ ئـهـ سـیرـهـ بـهـ چـهـ پـیـوـکـیـ لـهـ عـینـ  
 چـهـ رـخـهـ سـوـورـتـنـیـ ژـیـراـدـهـ خـوـدـامـ  
 زـالـمـهـ لـبـیـ قـهـوـمـیـ بـهـ دـهـسـتـیـ گـهـلـانـ  
 يـاسـپـیـ ئـاـغـایـیـ ئـهـ وـوـیـ پـهـشـ بـیـ  
 وورـدـ دـبـنـیـ ئـبـسـکـانـیـ بـهـ چـهـ رـخـانـیـ وـیـ  
 چـهـ رـخـیـ ئـهـواـ زـالـمـ کـهـ خـهـلـکـیـ مـرـانـدـ  
 خـهـلـکـیـ هـمـوـ پـبـشـیـ دـهـبـهـسـتـیـ مـهـنـالـ؟ـ  
 شـهـمـشـرـیـ زـهـهـرـاوـیـ بـهـ نـوـوـکـیـ فـهـوـیـ!ـ  
 کـرـانـیـ کـهـ خـزـ دـهـ گـرـیـ،ـ نـهـ گـیـرـیـ بـهـ دـلـیـ  
 نـوـورـیـ بـزـ سـرـ نـارـیـکـیـ قـوـوـهـتـ بـدـهـینـ  
 ئـیـلـلاـکـهـ حـهـیـانـهـ کـهـ ژـبـنـیـ هـهـ بـهـ

داشـامـهـ جـيـدـ نـيـرـ دـلـیـ چـهـ رـخـیـ زـهـمانـ  
 کـهـ مـ نـهـ بـوـ نـاـ ثـيـستـنـیـ،ـ بـخـوـيـنـهـوـهـ  
 کـوـانـیـ لـهـ شـهـمـشـرـیـ عـهـ دـالـهـ خـهـبـهـ  
 مـافـیـ دـهـرـوـنـیـ بـزـ سـهـرـیـ کـاـغـهـزـیـ  
 بـاـبـهـ،ـ خـهـبـهـ بـنـیـ بـهـ چـیـ جـهـرـگـیـ بـرـاـ  
 بـاـکـوـرـهـ جـوـانـانـیـ نـهـ دـيـتوـوـ مـورـادـ  
 ئـهـ وـبـوـوـکـهـ سـوـورـانـیـ بـهـ تـارـايـهـوـهـ  
 بـزـچـیـ هـمـبـشـهـ لـهـ فـهـ دـيـمـیـ زـهـمانـ  
 يـاـبـوـ بـهـ نـاـمـرـدـیـ بـهـ هـمـ تـهـختـیـ ژـبـنـ  
 دـاشـامـهـ جـيـدـ رـاـسـنـیـ دـهـهـوـ فـبـکـرـهـ دـامـ  
 نـاـکـوـوـ هـهـرـاـهـمـتـیـ لـهـ خـهـلـکـیـ زـهـمانـ  
 بـزـچـیـ سـچـیـ وـرـهـشـ دـهـبـنـیـ فـهـرـقـیـ هـمـبـیـ  
 رـاـسـتـیـ جـ باـزـیـکـهـ فـهـ قـیرـ ژـرـیـ پـیـ  
 چـوـنـهـ هـهـنـاـثـيـستـنـیـ کـهـسـکـنـ نـهـیـ مـرـانـدـ  
 بـهـعـنـیـ ئـهـوـهـ،ـ هـبـنـدـ قـهـوـیـ بـهـ حـالـ  
 بـاـئـهـسـهـرـیـ نـیـ لـهـ وـجـوـودـیـ ئـهـوـیـ  
 مـیـزـوـولـهـ گـهـ رـزـوـ بـیـ پـهـلـامـرـیـ فـبـلـ  
 عـهـزـمـ وـ ئـبـرـادـهـ دـهـبـنـیـ تـیـکـهـلـ بـکـهـینـ  
 ئـهـوـدـهـمـیـ رـیـنـیـ ژـبـنـیـ بـهـرـامـنـیـ وـهـبـهـ

و خنگى ئاوى هەمو شاريان دەدا  
 نىبى كەرپەزىرى رەجەبى<sup>(۱۵۸)</sup> بۇو نىشان  
 نىبى بە چاوشىنى<sup>(۱۵۹)</sup> لە سەر داندرا  
 ئاوى ئەۋى لاي هەمو عالەم پەسەن  
 جىنگەلى له گۆزىتىك بۇو له مەيدان جىنگەلى  
 بە كە بۇو لەوي مالە خەجىچى شېرخان<sup>(۱۶۰)</sup>  
 نىبى كەرپەزىرى سەرىي هەوارازى<sup>(۱۶۱)</sup> بۇو  
 شورەنلى گەل شېعرى ئەمن نابە جوور  
 دايىكى سەلاح زادە بۇو واي پىنى بلىنى  
 كاك عملى ئاسېنگەر و ئاغانىبى  
 زېنده گى ئەخەتكە بە ئەۋەنادە بۇو  
 ئاوى وە كۈرو چاوانى قېزىلى گەش  
 گۆزەھى كۈچەي بۇو ئەسەر لېنى نەما  
 بىادى نەماوه له بىنى دارە سېيۇ  
 پېش مالە سەفيارىش له گۆزىتىك هەبۇو  
 ئەورۇ لەوي كەوانى ئەسەر كوا نىشان  
 نىبى كەرپەزىرى ئەۋى مىرىزا رەسول  
 ئېستى سەربان پاكى گىبراوه بەجار  
 بىالە بىنى بەردى رەمان، ئەسېر

كوانى كەرپەزىكە لەنلىشارى ما  
 ئەھوولى بە كىنگى گەرە كى ئەرمەنیان  
 دووهەمى لە لانلىرى ئەو كۈوچەدا  
 بە كى دىكە مەيدانى حاجى حەسەن  
 نىبى كەرپەزىرى بۇو، كەرپەزىرى مەلائى<sup>(۱۶۲)</sup>  
 دوايىھە كە ھاتىئەو سەر سەرەت وان  
 سەرلىبوى هەوارازى بە كى دىكە بۇو  
 بە كى دىكە نېي مالى كا كە غەفور<sup>(۱۶۳)</sup>  
 بە كى دىكە پېش مالە خات گۈزەلى<sup>(۱۶۴)</sup>  
 ئاخىرى دەنلى مالى بەرپەز كا كە عملى<sup>(۱۶۵)</sup>  
 لاي گەرە كى سەرخىرى چەن دانە بۇو  
 ئەھوھلى پېش مالە عملى كا كە بەش  
 خوارتر لەوي بۇو كەرپەزىرى سەبدەلا  
 نېي مالە فەرھادان كەرپەزىلى لە نېي  
 نېي گەرە كى شوانان بە كى دىكە بۇو  
 كۈچەي شەھقى كەرپەزى پېنەچىان  
 نېي كۈچەي مازدا وان كەرپەزىكى قولل  
 زۇر بۇو كەرپەزى دىكە نېي حەسار  
 باساونە جىنلى فېتكى كۈوبانى پەنير

## مل حمه‌مامه کانی سا بالاخ<sup>(۱۶۶)</sup> ۷۰

فوول و له بن عهرزی همه‌مو جنی و مه‌کان  
 پرپرده جندوکه، شهوانه، به‌زور  
 هبچی نمه‌ماوه ئمه‌سری بتو، که‌لام  
 تاریک و قسول و له‌پهنا پوونی بورو  
 ئماوه که‌ی سیلاؤی ریشه‌ی ده‌هبتا  
 حمه‌مامی مه‌برله جنگای سازکرا  
 ئه‌ورزکه پاساژبه نبیو سینا  
 هبچ وه کوو پوونی و به‌سوولی نه‌بورو  
 شیبه بورو جنی تیانی ده‌گه‌ل سه‌تله کان  
 نمه‌هی حمه‌مامی شیز و خورشیدا  
 کوا له حمه‌جامه‌ت کبشی<sup>(۱۶۸)</sup> ماوه ئمه‌سر  
 ده‌ستنی به تینخ و که‌له‌شاخیوه با  
 کاکه‌ده رویش سته‌فا<sup>(۱۷۱)</sup> بن عهرزیه  
 حمه‌مامه چهن خوش بوله بن عهرزی فول

پسوونی و میرزاره سوول جنی جتنه کان  
 وا ده کوت به‌عزیزکی، که حمه‌مامی سویر  
 نیوی شوجاع ئه‌ملک برو ئهو حمه‌مام  
 نمه‌هی پسوونی که دوو سی نمه‌بورو  
 کوانی عه‌باس ناغا<sup>(۱۶۷)</sup> حمه‌مامی نه‌ما  
 وه خستنکی چایخانه‌ی عه‌لاو تیک درا  
 ئه‌مما قه‌راری نه‌بورو حمه‌مامی وا  
 حمه‌مامی حاجی مه‌لیب سازکه بورو  
 نه‌بیو له‌نیو، تیان و خه‌زینه‌ی حمه‌مام  
 پاشی ئه‌یامانی دره‌نگ سازکرا  
 کوانی له حمه‌مام و له‌تیانی خه‌به‌ر  
 کوانی وه سائنه‌زده<sup>(۱۶۹)</sup>، له حمه‌مامی کوا؟  
 ره‌حمانه که‌ش<sup>(۱۷۰)</sup> جنی وه کوو وی خالی به  
 بادی له ئاوگیری، سمابل و به‌سول<sup>(۱۷۲)</sup>

خود

﴿ ته کیهی بایه خه لیقه ﴾<sup>(۱۷۳)</sup>

هه وره ره شه نرسی ده کا به رقه رار  
 مسندالی بینچاره له مالتی ئه سیر  
 زالمه داینده گرئ هه مو جن له شه و  
 قهوونی په رهندانی حه اوی سرد ووه  
 گه رچی به فه عمری له شاری که مه  
 دار و دره خت و گه قول و گه بیا و نه بات  
 زه رد و گه ولی، سور و بنهوش، زیزی به  
 خه لکی ده کا چاره بی دهد و ددوا  
 دیته ووه سه رشانی له نهیو شار و باع  
 تیکی دهدن قهودرهت و قهودهت له ئه و  
 به فره له هه رجی به که بئی دهد که ن  
 شه زفی هه تاو عومری ده کاتن نه و  
 ته نبی ده بئی فهوری له وئی جنی به جنی  
 حه الی بئی روزه له دوای هه رش وه  
 دهد و په زاری بی زیان حه مل ده بن  
 خه شه، به خیز بیته وه مانگی به هار  
 ده شت و ده رو باغه په په سه ره سدر  
 بیادی گه لانی که به به فه نه معان  
 شادی و خه شحالی بکه نه به رقدار  
 بیونی ئه وان دیته وه سه ره بیاده کان  
 ته جره به بی په سیری، ئه و دیته ریز

داشامه جید وه ختنی به فه دیته خوار  
 سه رما و له رزی نی ئه وی بز فه قبر  
 سان و سه ری ده شت و حه ساران و کینو  
 به فره، که چوون عه رزی هه مو گرت ووه  
 هه رکه سه جهور بیکی له دل مانمه  
 داخی گه کران ئه ورو ئه وه سه ره وولات  
 گه رچی به زاهیر هه مو به که ره نگی به  
 ئه ماکه زور گه رتی جینگا، به فری و  
 وه وره و بیله به پیاوی قه و چاغ  
 به فری وه ده اه مل ده سه ورین به فه و  
 سان و ولاتی هه مو خاونین ده کهن  
 وه ختنیکی خه بیوه خه لک پیش ئه وی  
 به فره ده بئی ئا به عه رزدا ده چنی  
 ئیدی نه کا زولمی ئه ودا دواي ئه وه  
 ته جره به بی، گه کیان و عه زیانی من  
 به فره، که چوو سه ورده له جینی به رقه رار  
 شلله و شدش په هه مو تارا له سه ره  
 بز لبلو له سه رشاخی گه لانه نه لان  
 حه یغه نه یان دیته وه فه ملی به هار  
 ئه ما هه میشه گه کوله شلله کان  
 مانگی به هار دیته وه، گه کیانی عه زیز

ناميني نيزگيان و دلاني سهليم  
دهستي و هنوهشی ده گرئي بو سه فهر  
شار و ولاتانم ده بيتنه به هشت  
پياوه فه فيرانى زه عييف ده بنه ديو  
هه رکه سه ئاواتى به مهورى دلنى  
رووره شى بوزكاكه په زېتكەي ده بى  
فه ملى همه مو سالى همه تالى حدد

ئه وده مى بادىتك لەغەمانى قەدبىم  
جىا، گولە خاشخاشكە له سەمە حرا و دەر  
خۇش سەھەرىك بۆ سەھەرى كىيوان و دەشت  
ھېچ ئەھەرى دەرد و غەمان نى لەنېي  
قۇدرەتى پەيدا دەبى نىيۇي گەللى  
ئه و دەمى، چۈون شىدەتى سەرمە دەچى  
پووره شى بوزكاكە په زېي ناڭ بەد

## XOX

يادى نى يە پېتى رەفيقى عەزىز  
پوون بسو وە كىوو چاوانى قىراژلى ھەر  
كىي بسو كە بە خچالى له مالى ھە با؟  
چۈنكى ھەمو دەستى غەمان ئەمير  
وون دەبىتى نىيۇمان لە خەبالى قەھى  
چاكە لە دونىابە چەلۇن وون دەبى  
رۆز و شەوان، وە ختنى بەيانان و دى  
فېتىكە ئىواران و بەيانى و شەھى  
كىيە بەرى دابوو لە ئەنواعى وان  
بەرمۇر و بازانان و دەپاوانى پى  
جاوانى قەدبىم ئېتى لە شارى كەمە  
پىنى تە كىيە چەند خۇش بسو وە كىوو سېنە ما  
يادى قەدبىم دېتەوە بىرم لەوئى  
داخوا ئەمەش كەنگى دەچىن بۆ سەھەر  
خۇشە لە كۈل دەرد و غەمان بۇونەوە  
پاھەت و ئاسوودە دەكتان گۈزەر  
لەو سەھەر، نەوبىن غەم و دەرد و ئېش

ئاوى تە كىيە بابە خەلەپەي بەدېز  
ئاوابىكى زۇر سارد و تۈرمپاي لەمەر  
بەھەر و سەھۆلى نەدەوبىت ئاوى وا  
ئېتىكە مېنگى نىيۇي ئەھەش عەبنى وى  
ئاوه نەما، نىيۇ ئەھەش عەبنى وى  
دەنگى نورمپاي تە كىيم دېتە گۈزى  
خسوارەوە كەھى شارى لەمەر ئاوى وى  
جوانە جەيلانى سەرىزى ئەھەي  
بۆ سەرىزى پىنى ئاوى لېباسانى جوان  
خىل خەلە و مېنځى و رىحانى گۈزى  
چاوانى پېركل بسو دەسانى خەنە  
ھەركە دۆستىكى ھەبىو سەرپېنگا  
ئېتىتى، ھەرچەند جارىكى دەچەمە ئەھەي  
عومرە چەلۇن دېتى دەكتان گۈزەر  
لەو سەھەرە مالە خۇن ئاپتەوە  
ھەركە ئازوقەي دە گەل بى، سەھەر  
بىاخوا بە خۇشى سەھەر و بېتەپش

سہر چاوه (۱۷۴)

پیاو و کوپ و کچ ده چوو بزو ناو هینان  
بزو نه به مه بدان و خه بابانی جوان  
خاموشه سه رچاوه نه ما نیوی وی  
جوانه جحبلان، له سه ری ریزی به زور  
زوری به قمنی بسو له سه رثاوه کان  
تاکوو دوو چاوی به حهزی خوی که وی  
عه بی و کوو مانگنی له ئاسمانی شار  
مالی وی رام کنه ماون له وان  
زمه بی ئاواي لئی ده هاتن به قهو  
هه رچی بنوس غه می دی دېتە جى  
تاکوو نه سو ناوه دلائی فه وی  
شۇفی چرای رۇونە له شارى كە ديم  
سارد و سەھولى نە دە و بىستن شە وی  
گۈزە بە دەست، خەلکى بە دووی ئاواي بە  
خوشه فەراموشى نە بى يادى يار  
رۆز و شە وی خوررهى دە هاتن بە گورد  
لاي لاي بى بۆ خەلکى گەرە كە هل دە دا  
جىنى وى له مە بدانە له بن خاگى جوان  
لولە كە شى كەر دو خەلک، بىزە فا

شاده که سه رچاوه چ خوش بود شهوان  
جیگه بی سه رچاوه له شاری ئه ملان  
ئیستگه بی پادیسو له نبزیکی وی  
سه رچاوه که به زمی هم بود جوزه جوز  
سەتل و گۆزه و جەپرە به دەستى کچان  
کاکە له سەر ریبە دەوەستا لە ولی  
رو خشاری نیو پرچى کچانى کەھاز  
دەسمالى بە گولینگى سەری چەندە جوان  
چ بیلەم له سه رچاوه شەو و نیوەشەو  
بەسە، دەسە و تینی هەناو، يادى وی  
واچاکە بىنەنگىم له شەرخى ئەھو  
يادى ئەھوی نیو دلى خەلکى فەدیم  
چەند بەله زەت ئاوانى جەرراتى وی  
ئیستا، كە لولە كەشمى ئاواى نى بە  
يادى ئەھوئى دېستەوە بىرم له شار  
ئەھو يارە زور خزمەتى بەھو شارە كرد  
نیوە شەوان خۇرۇھى نیو دەشتەدا  
ئیستى كە هەر ماواھ وەلى بىنىشان  
ھەر بەھو فاماواھ له بىن عەرزەدا



## ﴿پلووسکى سەيد بايە سورى﴾ (١٧٥)

كى يە بكا يادى نەماوان بەگيان  
 نىبى پلووسكى بسو سەيد بايە سورى  
 نىزىكى مىزگەونى بەرىز سەيدنۈزام  
 زۇرى هەبو پىر و مۇربىد و غولام  
 كى يە لهۇي قاپى شواتىن شەۋىئى  
 لېرى بسو كىچلەن و حىچلەنى حوان  
 هەركەسە دۆستىنى دەگرت بىز فەرار  
 عەبى پلووسكى بسو له شارى كە دىم  
 جەرە بە دەستىنە بىنى سەركلاو  
 پىشەقەدى پىشىتىنى دەدبىترا بەچاوا  
 چىدى نەما بەزمى لەسەر ئەمۇ قەرار  
 هەر رۆزە دونيا بروو دەيە كىن دەكما  
 جەمعى هەمو لايە دەبا بىنگلى  
 بىاشە لەئىستىنە بکەين فىكىرى وي  
 كى يە نەبدىتى، لەسەرى تەختە و  
 پىنى لەسەرى چەرخە كە نىتى بەقا  
 دەر رۆزە بە كېنى دەبىنى سەرئۇو  
 دەلتۈنە لەنگەر كە بكا يابىپۇ  
 بىتىنە تۆلەي خىز لە زالىم بەشقى  
 وادەلىن: «مانگاكە كە مرد دۇبران»

ئاوى پلووسكى كەنەماوه ئەلان  
 ناوابىكى زۇر پۇونى هەبو وەك بلىور  
 جىنگەبى ئەوگەرجى نەماوه، بەلام  
 مىزگەوتى سەيد بايە سورى سەيدنۈزام  
 ئىتىنە لەۋى شەققىبى گۈزانە نى  
 بەزمى پلووسكىش وە كۇو سەر ئاوه كان  
 جىنگەبەكى خۇش، بۇ جىھىلەنى شار  
 وە خىتنى ئىبواران، لالەزارى قەدبىم  
 كىئە دەيرازاندە وە خىزى بۇ سەر ئاوه  
 دەمرەنی گۈلبىڭ دارى بىرائى تازەلار  
 تىكچو پلووسكە بە خەيابانى شار  
 تەجرەبە ئەمۇ تىكچوونى وا  
 رۇزى ئەقۇر، رۇزى ئەمن، رۇزى دى  
 بەزمى ژيانى هەمو كەس تىكىدەچىن  
 تىكچو پلووسكەش بىدەمۇ بەزمەمۇ  
 تەختە، كە رەنگىبىنە بەسەد رەنگى وا  
 كوانى هەمىشە نەفەرىتك سوارە لەو  
 بەسە عەزىزم نۇغەمى بۇ مەخۇ  
 ئەودەمى دەرچى دەدلىت دايە حەق  
 رۇزى ئەۋەدەمە بە كاڭەگيان

چه رخی زه‌مان دهوری ده‌بئی وه ک چه‌لان  
یانه له‌ده‌ستنی، نه‌چوویت سووره‌گول  
چاک و خه‌زپی همه‌مو ژیز پئی به نا  
زوری له کمن دایک، مسالی فریاند  
دایه له‌ئامیزی ده کاسووره‌گول  
ویشکی ده کاشووی هه‌تاوی فه‌می  
ثاواری هه‌یه کانی دوو چاوان و چاو  
هه‌وری رهش و بـه‌فره، له سه‌ر لابا

وه‌خینکی مانگابه که مسد، دوپران  
کئی به له‌وی گـیانه، نه‌ئی ئیشانی دل  
چه‌رخه که نه‌یناسی وه‌فا و جه‌فا  
پـشتی هـهـزار جـوـانـی گـولـلـی شـکـانـد  
ناـزـاهـهـ لـهـ کـوـئـیـ فـهـمـلـیـ بـهـهـارـ دـبـنـیـ گـولـ  
بالـهـ کـوـئـیـ ثـاـونـنـگـیـ دـوـوـ چـاـوـانـیـ وـیـ  
چـهـرـخـهـ هـهـنـاـواـ بـهـبـارـتـنـیـ ئـاـوـ  
جاـمـهـ گـهـرـ،ـ کـاـکـ شـبـتـهـ شـهـمـالـ بـیـتـهـلاـ



دیوانه مه‌شکه‌رهش و دهرویشه کانی سابلاغی.

## ﴿ سه لاءَ كه ره کانی سا بلاغ﴾<sup>(۱۷۶)</sup>

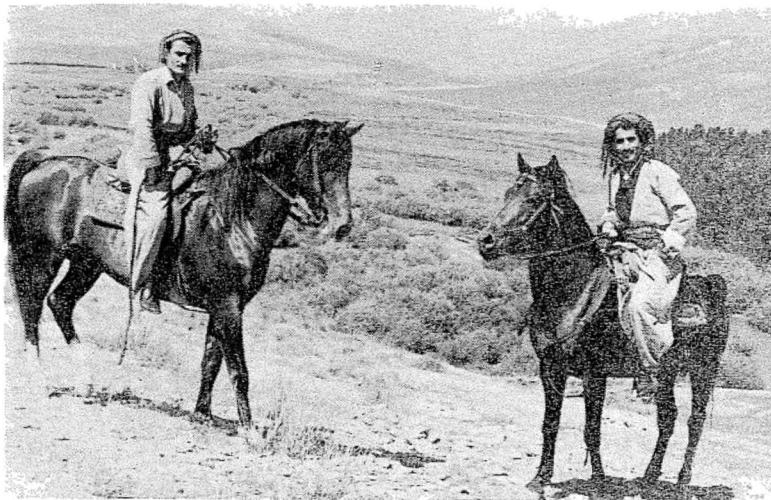
خـهـلـکـی فـهـدـیـمـی لـهـتـرـیـت بـوـنـهـ تـبـزـ<sup>(۱۷۷)</sup>  
 زـورـی تـرـی خـوارـدـو لـه نـزـشـاخـی منـ  
 ثـهـمـائـهـمـنـ بـاسـی تـرـیـمـ بـبـیـتـوـوـهـ  
 عـوـمـرـی بـدـشـهـرـ بـهـفـهـ لـهـپـیـشـ تـاـوـهـ کـانـ  
 عـوـمـرـی ثـهـمـهـ بـهـفـرـی لـهـسـهـرـ کـانـیـ بـهـ  
 ئـبـمـهـ دـهـگـرـیـاـبـینـ وـفـوـمـ شـادـمـانـ  
 ثـبـمـهـ بـهـخـوـشـحـالـیـ سـرـوـنـ گـهـلـ غـهـمـانـ  
 رـهـحـمـهـتـیـ حـهـقـیـ لـهـسـهـرـیـ بـنـیـ شـهـوـانـ  
 چـهـنـدـهـ بـهـ رـوـیـشـتـنـیـ کـهـوـنـهـ غـهـمـنـیـ  
 خـهـلـکـیـ هـهـنـاـ وـخـنـیـ سـهـلـاـ بـوـونـ لـهـدـهـرـ  
 خـوـشـیـ دـهـکـرـدـهـقـنـیـ خـهـلـلـیـ<sup>(۱۷۹)</sup> دـهـنـگـیـ وـیـ  
 نـزـیـشـیـ دـهـمـوـ جـوـمـعـهـ سـهـلـاـیـ بـوـ لـهـسـهـرـ  
 دـهـنـگـیـ غـهـرـیـ شـهـوـ وـئـیـوـارـهـ کـهـمـ  
 دـهـنـگـیـ سـهـلـاـیـ هـانـهـ گـوـیـ، ثـهـلـاـیـ شـارـ  
 دـهـنـگـیـ سـهـلـاـ وـشـیـعـرـیـ نـهـمـاوـهـ لـهـ ژـوـرـ  
 کـتـیـ وـخـهـبـهـرـ دـیـنـیـ، کـهـتـارـیـکـهـ شـهـوـ  
 کـهـمـنـیـ کـهـ فـبـکـرـیـکـیـ بـکـابـزـنـهـجـاتـ  
 نـاـکـوـوـخـهـلـکـ هـهـسـنـیـ وـهـاـوـارـیـ بـنـیـ  
 زـوـرـ کـهـمـ مـایـلـ بـهـ هـهـلـسـانـیـ نـیـ  
 رـهـمـمـیـ خـزـ دـهـبـرـانـیـ چـلـوـنـ بـیـتـهـدـهـرـ

دـاشـامـهـ جـيـدـ يـادـيـ جـهـوـانـيـتـ بـهـخـيـرـ  
 وـاـدـهـلـتـيـ دـاـبـكـمـ لـهـ زـيـانـ بـلـايـ مـنـ  
 نـبـيـيـ سـيـنـهـيـ تـزـهـمـوـ جـهـنـگـلـ بـروـهـ  
 ئـشـاخـ وـسـهـ ئـسـامـانـ بـراـگـيـاهـ کـانـ  
 گـهـرـدـشـيـ دـوـنـيـاـيـهـ بـهـرـهـوـ فـانـيـهـ  
 رـوـوـتـهـ مـنـالـ هـاـتـيـوـهـ نـبـرـيـانـ  
 کـارـئـ بـکـهـبـنـ دـوـسـنـيـ بـهـبـرـزـ لـاـوـهـ کـانـ  
 بـزـچـيـ نـهـلـيـنـ حـهـيـفـهـ، نـهـمـاوـهـ فـلـانـ  
 رـهـفـنـارـيـ چـهـنـدـ چـاـبـوـ دـهـگـهـلـ عـالـهـمـيـ  
 مـانـگـيـ رـهـمـهـزـانـتـيـ جـخـرـشـ بـوـ گـوـوزـهـرـ  
 دـهـنـگـيـ سـهـلـاـيـ پـارـشـهـوـيـ مـهـلـاعـلـيـ<sup>(۱۷۸)</sup>  
 يـادـيـ بـهـخـيـرـ حـاجـيـ رـهـحـيمـ<sup>(۱۸۰)</sup> سـهـلـاـكـهـرـ  
 يـادـيـ سـهـلـاـيـ سـوـفـيـ حـمـسـهـنـ<sup>(۱۸۱)</sup> چـونـ نـهـکـهـمـ  
 مـهـلـلاـمـوـحـهـمـهـ<sup>(۱۸۲)</sup> بـوـ لـهـمـزـگـوـتـيـ خـوارـ  
 کـاـکـهـ غـهـفـوـرـ<sup>(۱۸۳)</sup> بـشـمـ لـهـ مـزـگـوـنـیـ سـوـرـ  
 وـهـخـتـنـیـکـیـ عـالـمـ هـهـمـوـ کـهـوـنـهـ خـهـوـ  
 بـنـیـ خـهـبـرـیـ وـخـامـشـیـ بـهـ سـهـرـ وـولـاتـ  
 پـارـشـهـوـ دـهـنـگـنـیـکـ لـهـکـهـسـنـیـ نـاـبـهـ گـوـیـ  
 بـهـعـزـیـ کـهـ ئـهـهـلـیـ خـهـوـنـ مـانـ لـهـجـنـیـ  
 عـبـدـدـدـیـ کـهـیـ نـالـبـیـ هـهـسـانـ هـهـرـ

چاوبان له گهورانه همنادووی کهون  
 تاکوو ههراکاتن بهبانگ و سلا  
 «خله‌لکی به تیکرایی ههمو بزته ریز»  
 دوا ده کهونین ئیمه له خله‌لک و ئهونین  
 وه ختیکی روونناکه له تزوم ناههونی»  
 ئهمن وئه‌تف پیشنه‌دهم و بیک و پیک»  
 خله‌لکی که ههستانه‌وه شایه بکه‌ین  
 خنۇشى كەھات ناره‌حەنى لاده‌با»

ئەمما جەوانانی نەئەھلى خەون  
 داخە ... نە گەورانه کەمسى وانەما  
 «ھەستە مەنۇو، وەختى خەونى نى عەزىز»  
 «نۇستە نەفعىكى نى بە گەيانى مىن  
 «ئاشە» وە تارىكە لە تزوم وادهونى  
 «دەستى بىدە دەستىم و پېشمان بەبەك  
 «پارشەوە هەستىن و هەرايە بکەین  
 «ئەم دەمى عالەم دەكەونىتە مەنَا

XOK



قوپى مەولەوى يەكىك لە سیرانگا كانى سابلاغ. ئىستا جىڭىاي وى سەدى  
 مەھابادى يە.

## ملاکانی سابلاغ<sup>(۱۸۴)</sup> به

سیدقی و شیخ قادر و مهدجی همبوو  
ملا رهش پباوینکی کاری و سهبوور  
پباوی موسلمانی ئەوام كەم دەدی  
خۇزم لە ئەوانەم كە دەبىم نۆكەرى

بادى مەلائى پېرى زەمانانى زۇر  
ئىدى لە مىزگۇتى بەپىز بابە سور  
بادى مەلا خالىد و بىزنانى وي  
پەبى خودا، نورى بېرىزى سەرى

XXX



باغى شىرخورشىد كە ئىستا كوچەى هەشت مىترى و شەقامى وەفايىه.

۱۸۵) سابلاغ و قری قاتی

مانگه له پشت تزویه خه بهر نئي له ئاه  
زهرد و سپي و كه مسک، گولى و سور و زهش  
دئ كزهه بای قوزغى، له سهه بانه كان  
پئى نه كپرا دوكتور و دهرمانى جورو  
«مردنى وي ئاوارى دانىو دلنم»  
فaca، له سهه فاقا ده دا پىكەوه  
ئه شەھوي تاريکه چلون دى بىسەر  
خەلکى بە دەرد و غەمى بەك ماندو و بۇو  
بەچكە فەقيرىكى نەخوش بىنى دەوا  
باشه كە بىز دەردى ئەھى غەم بخۆم  
ھەشەرەز نىيۇ شارى بەگەل ھەل قولى  
خەلکى ھەموو دل بەغەم و لېيو بەبار  
گۆشى كەپ و ئەسپى له بىرسان خوران  
تېڭرا ھەموو سوالى دەكرد كۈز بە كۆز  
چاكە بۆزايىتى كە بە حسى دە كەم  
فەرقى نەبۇ سەنگە كى وي گەل بەلاس  
جەمعى خەلک وەختى بەيانه و شەوان  
كە وەتهو دواي نائى بە دواي نۇبەدا  
دەستى خەلک ياخوانەيىن و ولات  
جاشەتتە ئەملى گىبانە قىباست ھەتى

داشامه جید و ختنی که تاریکه شه و  
عالمه شاری هممو بیه که ره نگه، رهش  
خاموشی و مانده سه ره لکه کان  
ده نگی منانیتکی نه خوش دی له دور  
داینکه به گریانه «سه غیره کو ربم»  
ده نگی بیکی دیکه له وهست شاره وه  
که سه له غدم و دردی که سی نسی خه بر  
کوانی قه دیم حالاتی ئاواه برو  
غه رقی غم و مانهم و دردم ده کما  
دیمه وه سه به حسی غم و دردی خرم  
مانده وه ختنی که فانی و فپی  
وه زعینکی زور نساره حدتی بسو له شار  
دیسته وه بسیم که له نیو خه لکه کان  
پر بسو له نیو شاری هممو هه شتره رو  
بادی له کوللزه ره وا بی بکم  
نبیه هه ویر سه نگه کی شاتر عه باس  
وه خت و زه مانیتکی که نان برو گران  
باب و کور و کچ نیو شه و هله لوه دا  
سونی ره وا بی به چ زه حمه ده هات  
به ک دوو سزمی عدبینی وه کور و بردی

چایی ده خوارد، خه‌لکی له شاری به وان  
نه‌بیو بـه جوز عبده به کـی خوش نـشـین  
عبده به کـی کـم بـوو کـه بـکـرـی له وان  
خهـلـکـی بـه دـاـیـداـ دـبـوـونـهـ هـمـلوـهـ دـاـ  
ژـیـنـیـ بـهـ بـهـ دـبـهـ خـتـیـ دـهـ بـرـدـ پـیـشـهـ وـهـ  
فـاتـیـ وـ فـرـیـ دـهـ چـوـ لـهـ مـهـ شـارـهـ بـوـرـ  
تـارـیـکـهـ شـهـ وـ لـاـجـوـوـ کـهـ وـتـ رـوـزـهـ لـاـتـ

کـشـبـشـ وـ خـورـمـاـ لـهـ جـبـگـایـ قـهـنـدـیـ جـوـانـ  
جـهـمـعـیـ لـبـاسـیـ خـهـلـکـ هـهـرـجـاوـیـ شـبـنـ  
چـبـتـیـ کـرـیـشـ کـهـ هـبـوـ،ـ زـوـرـ گـرـانـ  
کـزـبـنـیـ چـاـ وـ قـهـنـدـ وـ شـنـانـ سـازـکـراـ  
هـهـرـکـهـ سـهـ جـوـرـیـکـ بـهـغـمـ وـ دـهـرـدـهـ وـهـ  
ئـهـمـاـ خـوـدـاـ کـرـدـیـ نـهـبـوـ عـوـمـرـهـ زـوـرـ  
دوـایـهـ سـهـفـاـکـهـ وـتـهـ نـیـوـیـ وـوـلـاتـ

## X



باغی سیسه ده سالی ۳۸ دا.

مل یستانه کافی چوّمی<sup>(۱۸۶)</sup> به

جیزنه له بهره‌تی لیباسانی بسوک  
ناکوو ده گهمل تازه که وش رینک که وی  
دهله خولی له سهرو نه ولای بان  
ده کرپی شنایتکی گران مایه به  
پیشه لیباسی و دراوه‌شی جیر  
ریسی شهده‌دن نادا بکا هله‌پری  
چاوی له جیرانی بئی گهه جیزنه بسو  
به ک غم و به ک رونگه لباسی بی  
تیکراگهه ک غه‌رفی ده خوشحالی بی



جهمعی هه مو نه رده بسو پایه‌ی جودا  
باقو جزور سه‌رگومی فازی خرم  
شیرینی ده کرد له ززه‌نی هه رکاری تال  
عنه بنی نسلویزیون، نه ماشای ئه و  
ئیستنی ئه وی پارکه که بی‌لای بر قوم  
دوای مه، شنی دیکه ده کهونه ده رئی

داشامه‌جید وختنی که کیزیتکی چووک  
ده‌منی خهنه به‌سته شهودی پیش له‌وی  
پریز و ئینقاده‌ی سهرو ده‌سماالی جوان  
پرولی به‌دهست جیزنه و جیزنانه به  
بیشی ئه وی به‌چکه فه‌قیری سه‌غیر  
شهرم و حهه بی‌ئاره‌قه‌بی سه‌ر ملی  
جهه‌نده له دل خوشکه سه‌سانی سه‌ر وو  
ناکوو برازیسته‌وه جیرانی وی  
جیزنه ئه وی روزه نه روزانی دی



له شیزو خورشیده‌وه نا چوارچرا  
مه‌نژده‌بی دوره‌بی نه ردانی چرم  
بی‌هزمی مهله و بینه کیشانی مثال  
فرینه گؤمه دیتن له پشت نه رده‌وه  
تیکچوو نه ما نه رده و دیواری چرم  
روزه عه‌زبانیم ده‌بی بگوزمری



بیستانی بستنی ده گهله فاواهخان  
نیوی نه بیلان<sup>(۱۸۷)</sup> و تریزووی له مر  
فهه دی به قهه تازه جهه وانیکی خوش  
بادئ له کاک سالح<sup>(۱۸۹)</sup> و نازداری خرم  
مهبزی و هاروی و تریزووی همه بورو  
سالح و به حمانه سووناوه کووله که می  
گیزده و تصور و کهله میان همه بریزید  
ساحه بی بستانی زیان فرفره  
دوایه به چیزداری همه رای بسو له دورو  
گیزده و تصور و کهله مم و کرووله که می  
نه بوره له بن خاکه که بادی نه ما

دیسته وہ بسیرم کے ہے مرو ہاوبنائ  
تاكو نریزو و خے یار ہانہ دهر  
کالیاری<sup>(۱۸۸)</sup> گھورہ و بہ مهزہ و ترش و خوش  
بادی لہ بیستانی فہراغانی چوم  
خوار و سری پر دی ہے مرو با گچہ برو  
بادی لہ نازدار<sup>(۱۹۰)</sup> و حوسین<sup>(۱۹۱)</sup> نیورہ کھی  
عہ بدللای سبز بچی<sup>(۱۹۲)</sup> و حاجی رفشد<sup>(۱۹۳)</sup>  
بادی لہ کاحوستہ پے زوی<sup>(۱۹۴)</sup> خپکھلے  
سوودیہ شہو شوانی مہری شاری بورو  
سہبزی کاقوربانی فہراموش نہ کھی  
کاک سالہ شتمہ خمدرہ بیستانی کو ا

2

«باغچه و پستانه، میرزا موستهفا»

ورده مسالیکی به دهست غمہم ئەسیر  
چونکی فەبر کردی حبیبانی پاک  
دەرد و غمہم و کسویزەورى مۇشكىل  
کەوشە نەبۇو دايىھە غەرقە حەسرەنان  
باھە بەجىي هيڭىم بە پېتىچ سالى سىن  
قاتى و فېرى ھانەوە سۆزراغى شار  
دايىھە دەپېنناوە لە جىبرانى خوار  
جەمعى بېرى قاتى و فېرى مال خەراب  
ھەۋزى رەشى، ژېنىھە لەـەرمان نەما

داش مامه جيد يادی قه ديم هاته بير  
نهم بسو له سهر شاني نسبتني سابي چاک  
دام سبتي دايک كيکي فه قبور مهزلم  
جيشه نه بسو تازه لي باسيكى جوان  
ده بمه دهري بسو بهشى ئه جارى من  
ده ده كه يه كې برو، به دو و سه دبوبو به جار  
ره قه كوليزيانىكى هەرزىن لە مال  
ھەرچى هە بسو سەر وەتى نېر مالى باب  
ئاخرى كە ئىدو قاتى لە شارى نەما

رەحىمەنی مەولا بەسەرمدا رژا  
 ئاخىرى عومرى بەفەقىرىۋە بەند  
 ئاخىرى عومر پۇولى ھەبوو زۇر ھەزار  
 ھەردەم وەختىكى بە كەبىك ھەلدىنى  
 ئەسىلى خودابە و بەفيە نارەوا

وەرددە سەغىرى و فەقىرى بىپا  
 زۇرم لە شارى دىسوھ من دەولەمەند  
 غەبىرە ئەبىش زۇرم فەقىرىدى لەشار  
 وايە وەفا و عەهدى فەلەك وادەلىنى  
 عەسۈرەج ناخوش وچ خۇشىنى دەروا

## XOOX

باغچە و بېستانى میرزا مۇستەفა<sup>(۱۹۵)</sup>  
 كىتى دەگىرى ئەمورۇ لەوانە نېشان  
 ئېبىتاھەمو مال و كۈزە خانووه  
 جىنگەبى ئەو باغە بەگەر زىتىكەوى  
 باغىتكى فەبى ھەبوو ھەلۇتىبىي  
 ساحەبى ئەملىوي كەبىكىدى بىرو  
 پەباوتىكى زۇر ئاتاغا، نەماوه ئەلان  
 باغى میرزا مۇستەفانىيى ئەما  
 وەختىنىكى، مەدرەسە لەوى دانىدرا  
 ھەر رۆزە جۇورىك بەخەلک روودەدا  
 دايىناناوى سەرەتەختى بىلەندى زەمان  
 مۇحكەمى كەپايەبى ژىزەتەختى جوان  
 تىكىدەدا سەرەوت و مال و پلاز  
 كەدۇنى دەزىزىر پىندا ھەزارە بەلا  
 قەودىرەتلى لەچۈن بەدەستى ھەزار  
 چەرخە ئەگەر سۇورى بىدانىن دەدا  
 نەك بىكوتى، نەفسى لەعىين زالىمە  
 چەرخە ھەزارانى قەويى كەردىنى

كوانى ئەبە، بەحسى لەبادۇ نەما  
 گۈزلى نەما، باغى نەماوه ئەلان  
 چەندە مىيە و كاھۇوم لەوى خواردۇوه  
 شەرقى خېرى و خوارى حەمام مەھولۇوي  
 سەغىرىي ئەو چاكى سەلاجامى يە  
 باغچەبى میرزا رەسۇولى<sup>(۱۹۶)</sup> نىيۇي بۇو  
 ساحەبە كەپايى ئېرىي ھەبوو پېپەچيان  
 جىنى ئەملىوي خانوو و دوکان سېنەما  
 بېشەوهى، كاراژى عرۇوسان كرا  
 چەرخە، زەمانە، بەھەمو نەوعى و  
 حەيفە كە رووى داوه چەرخ بىن ووجان  
 ھەرخۇ بىيىنە و بىكەپى سەركوتان  
 ھەورە كە وەختىكى بىبارىنى ئاوا  
 ئەو دەمى حەسرەت ئەسەرى نى برا  
 زۇرم لەتەخت دىستۇوه ھانۇتەخوار  
 كوانى دەبىن بىكىنى خىلافى قەزا  
 بۇيەكە سەرتەختى، سەفالازمە  
 خۇزۇ لىنە گۈزى كەپىن بىوو ئەوى

ئىنى سەرروو، ئىنى خوارى وەزىز پىيەدەدا  
 ھېچى وەبىر نايە فەدىمى زەمان  
 بىنى خەبەرە، مەستە، ئەو نۇرە يە<sup>ن</sup>  
 شۇقى بىدەي عەينى شەمنى بۇسەفا  
 وەخەتىكى رۇز بىرونە خەلک ئاسە  
 گۈوللە يە، دەشكىيىنى رەگى ژىنى وان

داخىمە وەخەتىكى دەبىيىم ئەوا  
 بىزچى كەپلىتكى چىوو، سەرى نىزدبوان  
 هەر وەدەزانىنى، عۆمر ئەو رۇزە يە  
 خۇش ئەگەر جىيە گەيشتە حەوا  
 نۇورى شەمنى تارىكە شەو لازمە  
 ئاسە، دەشكىيىن قەلابى زەمان

X



عەكسىك لە قەبرى پىرەتنى دە سالى ۲۸ دا.

۱۹۷) میلادت میگانی پا

جنی ئەوی مەبدانی مەلاجامي بە  
حەوزو فەوارانی، چ جوان ھەلقولى  
مەردو لەئىزىز خاکى قەبر بسو نەوي  
دوايە ئەسامى لە بىناغە نەما  
ئىپىتى كە مەبدانە و خەبابانمان  
بىرى گۈل و شەوقى چەلان دېتى جى  
ھەرىكە روخارى گۈلى رووبە كى  
حەبغە لەئەو بەزمى گۈونە بىيەشنى  
كەسنى كەبادىنكى بىكان نەوي  
ئاوايى بىدا دەورى بىكان بە گۈزى  
ئاوايى بىداتىن بە گۈلى بىاغەوە  
خەلکى لە كىاري خىز چەلۇن زىزە كە  
ئاواباشى نەيماوه دە گۆزە دە كا ١٩٩١  
زەرد و زەعە يىف بىزىن ئەلایانى چەل  
بىگەرنى سەرەپ بىرە ھەلۇ زەلزەلە  
بىرژىنە فەرمىسىكى لە ئىنى گلار  
چاكە مەيش خەتمى بىدەم ماجدرا

باغه که میللهت که نه ما چی دیه  
شاره له دوروی بسو نه ویش دورو له وی  
وه خستنکی ته پینکی بلیند و نه وی  
موده ته فه رمانداری شاری کرا  
کردی ورده هرامه به پارکنکی جوان  
ره نگی چرای سوره بنه وشی نه وی  
نه وگله باغانی له ولی سوره ده چن  
روزیکی گهرمات، نه وی دی گهشن  
گردی بلیند بشی همو بسو نه وی  
کوانی که زیره هی سه ری گردی چکول  
با حمه گهشتکه،<sup>(۱۹۸)</sup> به ثا پاشه وه  
ده رو بسیه ری نه ور و ته ماشا بکه  
ئیستنی هزار کا که حمه ئاو ده دا  
ئه ماما بسده ئاوه، نه بیو سوره گول  
داخله و سده حمه بفه ژیانی قله  
فه وواره ئاوانم بپرژینه ئاو  
ژینه خلاس باغ، ژیان تیکدرا



## ﴿ مه کته ب و ما مو ستا کافی سا بلاغ ﴾ ۲۰۰

هـلپهـرین و شادـی دـهـ کـاـزـور وـ کـمـ  
نـاجـی لـهـ سـرـ، يـانـهـ لـبـهـ پـیـهـتـیـ  
یـهـ کـدـهـ مـنـیـ گـرـبـانـ وـ پـهـزارـیـ دـهـ کـاـ  
وـخـتـنـیـکـیـ نـیـوـ سـوـلـ وـ سـفـایـهـ بـهـ زـ  
گـاـ، دـهـبـیـتـهـ قـاتـلـ وـ ئـیـسـانـهـ کـوـزـ  
نـونـ وـ قـهـلـمـ شـاهـیدـیـ ئـهـ وـ کـارـهـ بـهـ  
خـدـمـهـتـیـ ئـیـسـانـیـ لـهـ کـابـهـ نـهـبـیـ  
لـهـ هـمـوـ زـالـمـانـیـ دـهـ گـهـورـهـ زـهـمـانـ  
پـشـتـنـیـ هـمـوـ زـالـمـیـ بـهـدـزـاتـهـ لـهـتـ  
بـسـکـوـپـیـ کـوـژـراـوـیـ، لـهـبـنـ زـیـرـیـ خـاـکـ  
بـسـپـرـیـ دـلـ وـ گـیـانـیـ بـوـتـانـیـ لـهـ عـنـ  
هـاـوارـیـ بـرـزـگـارـیـ ئـهـسـیرـیـ نـهـبـیـ  
یـانـهـ ئـهـسـیرـیـ پـهـتـ وـ زـنـجـرـیـهـ  
ئـواـیـ لـهـ کـانـیـاوـیـ بـکـانـهـ سـهـراـبـ  
خـهـلـکـیـ لـهـ بـیـزـارـیـ بـبـنـ بـیـ سـوـادـ  
کـهـوـنوـیـهـ دـهـسـانـیـ کـهـسـیـ سـهـرـهـخـوـ  
تـهـبـرـیـ دـلـتـ بـالـیـ بـداـبـزـگـهـلـیـ  
دـاخـیـ گـرـانـمـ لـهـتـؤـ روـخـاـوـهـ پـرـدـ  
دـهـورـیـکـ بـلـیـدـیـنـ وـ زـهـمـانـیـکـ نـهـمـوـیـ  
سـهـدـدـیـ دـهـرـوـخـتـنـیـ ئـیـرـادـهـ زـهـمـانـ

داـشـامـهـ جـيـدـ وـخـتـنـیـ کـهـ نـوـكـيـ فـهـلـمـ  
هـهـرـدـهـهـ نـهـقـشـیـکـیـ لـهـسـهـرـ رـیـبـهـنـیـ  
وـخـتـنـیـ بـهـهـارـیـ بـزـ خـهـلـکـ سـازـ دـهـ کـاـ  
رـوـزـیـکـیـ زـوـرـ خـوـتـنـیـ دـهـبـیـزـتـنـ لـهـخـنـ  
گـاـ، دـهـبـیـتـهـ زـالـمـ وـ خـوـبـنـ خـوـزـ وـ دـزـ  
چـهـنـدـهـ مـوـقـامـیـ قـهـلـمـیـ گـهـورـهـ بـهـ  
حـهـبـهـ فـهـلـمـ هـهـرـ لـهـهـفـایـهـ نـهـبـیـ  
نـهـسـیـتـنـیـ تـوـلـهـیـ هـمـوـ مـهـزـلوـمـهـ کـانـ  
بـاـبـهـعـینـ شـبـیـرـیـ نـهـ کـاـلـتـبـهـلـتـ  
دـهـرـدـیـ نـهـبـاـنـبـیـوـیـ دـلـیـ دـایـ وـ بـابـ  
بـاـنـهـبـیـنـهـ گـوـلـلـهـیـ گـهـرمـ وـ بـهـتـنـ  
بـوـچـیـ هـهـرـایـ بـهـرـزوـ بـلـیـنـدـیـ نـهـبـیـ  
کـوـانـیـ قـهـلـمـ جـنـیـ لـهـبـنـیـ چـهـرـخـیـهـ  
داـخـهـ...!ـ بـهـدـهـسـانـیـ کـهـسـانـیـ خـهـرـاـپـ  
بـسـپـرـیـ بـیـشـمـیـ دـارـیـ نـهـوـبـنـ وـ مـوـرـادـ  
ئـهـوـرـوـ قـهـلـمـ خـهـلـکـیـ لـهـتـؤـ دـلـبـهـرـوـ  
کـوـانـیـ دـهـتـوـانـیـ لـهـ حـهـوـاـهـلـنـرـنـیـ  
بـهـلـبـلـیـ دـهـنـگـ لـهـسـهـرـیـ دـارـهـ مـرـدـ  
وـابـهـ عـهـزـبـرـانـمـ ئـهـمـهـشـ وـهـ کـهـوـیـ  
چـهـرـخـهـ.ـ کـدـواـ سـوـپـرـیـ دـهـدـاتـنـ ژـیـانـ

سی هره سه گه ووره لهدور بره که همه برو  
مه کته بیکانی به سه وادیش قمه وی  
بهرزه کچانی همه برو جوان و په شنیو  
کاک عالمی مه محمودی، مبللی غنی زیر  
فه ددی چکول، چاوی به کالی نیشان  
فازلی<sup>(۲۰۸)</sup>، نسحابی<sup>(۲۰۹)</sup>، فتوح<sup>(۲۱۰)</sup>، ئاکنی<sup>(۲۱۱)</sup>  
دانه ری فهرنهنگ و سه وادی سه دیم  
داینانه سه رتنه ختی بلیندی زه مان  
هم رده مه ریشیک و گولیکیان چه فاند  
دهستی زه مان، کیوی بلیند برونه گرد  
هیندیکنی زور که م نه بی، هیچی نه ما  
بئونی ددا بئونی گونی سونبی  
به حسی فمه خوش و گوزنار و به بیان  
ئه ور و که همه شوقی دهداتن به ریز  
یادو له نیو خله لکی همه بی بو سفا  
غه رقه له نیور بیتین چرا و مهزلان



کاک عوید<sup>(۲۱۲)</sup> بش و نه چتن له بیز  
نه حمده کول<sup>(۲۱۴)</sup>، سونی حسنه<sup>(۲۱۷)</sup>، فازلی<sup>(۲۱۸)</sup>  
دایکی همه مو مه کته بیکان بسو له شار  
دوا نه ده ما، حمه یغه له دونیا نه ماو  
فاتحه بکه بی لمه ریان به رفه رار



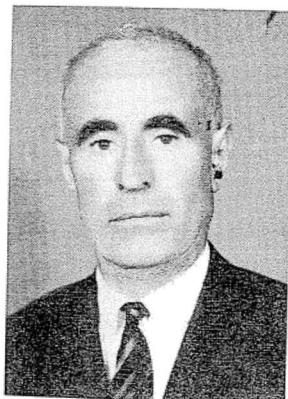
شاری عه زیزی مه که هوا گه ووره برو  
به کنی سه عاده<sup>(۲۰۱)</sup> برو ئیدی په هله وی<sup>(۲۰۲)</sup>  
به کی کچانه همه برو په روانه<sup>(۲۰۳)</sup> نیو  
بادی مودیرانی ئه وانیش به خیر  
خانم شوجاعی برو مودیری کچان  
فارزی<sup>(۲۰۴)</sup>، بھیمی<sup>(۲۰۵)</sup>، مودبریس<sup>(۲۰۶)</sup>، مه ولوي<sup>(۲۰۷)</sup>  
عیدده موعده لیم بروون زه مانی قه دیم  
ئه و همه مو چه رخه که زیان دای بهوان  
وه ک باغه وانانه گولیان په روراند  
داخه... له په ربا به گول و داری برد  
له و همه مو دار و گوله دهستی قهزا  
شبنه له شار، دار و گولی نه و ده می  
بادی ئه وان ماوه له نیو مه کنه بان  
شوقی چرای نهفت و فتیله و عه زیز  
رده بی نه که ور زته وه شوقی چرا  
من به ته منتایه دو عامه ئه لان

خات زله خا<sup>(۲۱۳)</sup>، کاکه که ریم خانی<sup>(۲۱۳)</sup> پیر  
منه مجیور برو عالمی خادمی<sup>(۲۱۵)</sup>  
فاتنی مه درمه<sup>(۲۱۹)</sup>، زنیکی هه ژار  
ئه و زنه ژن برو و به هیممەت له بیاو  
جنه معی ئه وانه همه مو خزمەت گو زار

بایه کم ژنردهستی که چون بزنگلی  
خرزمتی مهعلومه به دوری زهمان  
بادی بکم تاکسو له دونیا هم  
بادی هه چهندنکی بکه بن هه رکه  
نامری پیاوی به شهره ف زینده به

بادی رهیس کاکه ره حیم لشکری<sup>(۲۲۰)</sup>  
پیاویکی ئاغا و حلهلم، خوش زبان  
خرزش که پهروه ردهبی ئهو مه کتهبم  
چه رخی زهمان گه رچی فراندی له مه  
نیوی له فه رهنگی و لاتم هه به

X



ئاغای علی محمودی  
مدیر مدرسه سعادت



ئاغای رحیم لشکری  
رئیسی اوقاف و معارف



خانم وجیهه شجاعی  
مدیر مدرسه پروانه



ئاغای محمد مبلغی  
مدیر مدرسه پهلوی

## ﴿ دوکتوره کانی سا بالآخر ﴾<sup>(۲۲۱)</sup>

دبتهوه مالئی له سهری کاره که  
زهده خنه بـا پـیـکـنـین جـارـ و بـارـ  
«بـابـهـ کـهـ مـانـ هـاتـ» و دـهـ کـهـنـ هـلهـرـینـ  
ثـیدـیـ لـهـدـهـتـ خـرـچـهـ رـزـیـوـیـ دـهـ باـ  
تاـکـوـوـ درـهـنـگـبـنـکـیـ دـهـ کـاـگـهـپـ لـیدـانـ  
تاـجـرـهـ کـهـشـ دـبـتهـوـهـ مـالـئـیـ لـهـ کـارـ  
فـیـکـرـیـ لـهـ مـهـدـلـابـهـ، دـوـسـهـ دـنـیـکـهـلـیـ  
فـرـسـتـیـ خـرـشـحـالـیـ نـیـیـهـ مـالـهـوـهـ  
مـالـیـ جـهـهـنـهـمـ کـهـسـیـ وـزـهـیـ نـهـیـهـ  
دـهـنـوـیـ خـهـبـهـرـدارـ نـیـ لـهـ حـالـ وـ لـهـ پـارـ  
نـیـوـهـشـوـیـ دـبـتـهـ خـهـوـیـ مـوـتـهـ بـزـرـ  
مـارـوـ مشـکـنـیـ، هـمـوـ فـیـکـرـهـ وـ خـهـیـالـ  
هـهـرـکـهـ جـوـورـیـکـیـ دـهـ کـاـقـوـرـ پـیـوانـ  
«بـابـهـ نـهـمـاـ، گـهـیـمـوـهـ مـهـقـوـدـیـ دـلـ»  
«بـابـهـ نـهـمـاـ خـرـچـهـ رـزـیـوـمـ بـرـ؟!»

داـشـامـهـ جـيـدـ وـخـتـيـ شـهـوـانـ فـهـعـلـهـ کـهـ  
گـيـانـيـ فـوـرـاوـيـ وـ بـهـدـهـستـيـ خـهـبـارـ  
ورـهـ مـهـنـالـانـيـ بـهـخـوشـيـ وـ ئـهـوـينـ  
بـهـکـتـيـ خـهـبـارـانـيـ لـهـ دـهـسـتـيـ دـهـباـ  
بـابـهـ بـهـخـوشـحـالـيـ دـهـ گـهـلـ بـهـچـكـهـ کـانـ  
کـوـوـچـهـيـ خـوارـيـ کـهـ بـرـيـنـکـ بـنـيـ بـهـخـوارـ  
چـوـرـنـکـهـ وـ مـاـشـيـنـيـ حـسـابـ بـاغـهـلـيـ  
کـهـسـ نـیـ بـکـاـشـادـيـ کـهـ بـابـ هـاـتـهـوـهـ  
فـيـکـرـيـ لـهـ سـهـرـ مـالـ وـ چـهـ کـوـ سـفـتـهـيـهـ  
وـخـتـيـ خـهـوـيـ فـهـعـلـهـ کـهـ، مـانـدوـوـ لـهـ کـارـ  
نـاجـرـهـ کـهـ، نـابـهـ خـهـوـيـ فـيـکـرـيـ زـورـ  
نـيـوـيـ لـيـفـهـ وـبـانـيـ پـرـهـ مشـکـ وـ مـارـ  
وـخـتـيـ سـهـهـمـرـگـيـ کـهـ هـهـرـدوـوـ نـهـمانـ  
رـوـلـهـيـ نـاجـرـ دـهـگـرـيـ خـوـشـهـ دـلـ  
رـوـلـهـ فـهـقـيـرـشـ وـ کـوـوـ تـاجـرـ هـهـراـ

XOX

شالک<sup>(۲۲۳)</sup> و خانم میزدال<sup>(۲۲۴)</sup> نه چنی بسیر تان  
ماله ملا مهلوودی دهرمانی وان<sup>(۲۲۵)</sup>  
نه و عینکی سور، ئیدی بتنوشیان همه برو  
تاکوو بېرەنگىنم بە دهرمانی ناو  
جهەمعی منالان هەموو هەمدەردی من  
لای قادری چاوبەقى<sup>(۲۲۶)</sup> کاری تەواو  
دەرمانی چاوانى دەدا زوو بە زوو  
نېیوكى دەبنانه وە، دەرمانی لا  
بەغدا سەرى<sup>(۲۲۰)</sup> پېش لە ئەمۇ بىو لە كار  
دەردی ددان ئېبىشە لەلای چادەبورو  
نەسلی ئەمۇي، شۇوغلى ئەمۇي گىرتە دوو  
كاك عەلى جەفالى<sup>(۲۲۲)</sup>، كورپى، بەھەمنى<sup>(۲۲۳)</sup>  
دەستە ئىنى چاڭ و جەمال جوان و پاڭ  
رەبىسى خىودا، بېرىزى سەرى رەحەمەتى  
جهەمعی نەخۇشان بە وجىودىبۇه چاڭ  
فېتكىرى لەسەر روان و شەمۇ دل پەرسىن  
ئەمۇ شىرۇخورشىدە<sup>(۲۲۶)</sup> هەبۇ زۇر بە كار  
زۇر ئەسەرى باش و بەجىنى و كەلك  
تەختە بە ئېبخىارى نەخۇش و دەوا  
خەلکى ئومىدىكى بە ئەمۇ جىيە بىو  
ئەمما فەقىر قۇربەسەر و هەملەدە

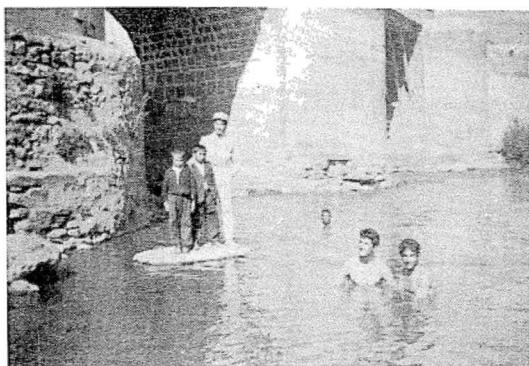
بىادى دەكەم دوكتوري شار وىنەتان<sup>(۲۲۷)</sup>  
چاۋ ئىشەي كېزان و كۈپان، گەورە كان  
مالە مەلائى دەرمانى دوو جۇوري بىو  
چەندە بە ئاواتىيە بىووم ئېشى چاۋ  
ئاواتى ئاوا، نە فەقهت بىو لە من<sup>۲</sup>  
دەستە شىكاو، پىيە شىكاو، سەر شىكاو  
خوشكە خەجىج<sup>(۲۲۸)</sup> شۆرەتى شىرخانى بىو  
رەحەمەتى لى حاجى سۇفى مەستەفا<sup>(۲۲۹)</sup>  
حاجى مەلا<sup>(۲۲۹)</sup>، بە كە دادسازى شار  
كاكە ئەيپىشىم<sup>(۲۳۱)</sup> لە شارى هەبۇ  
حاجى مەلا، زىيدى ددان ئېشە بىو  
ئېبىتى لە شار ماوا له نەسلى ئەمۇي  
سەمانى شارى بىو بەنېيانگ و چاڭ  
شەربەتى نېيۇ، شىرنى وە كەوو شەربەتى  
ئامىنە خانم<sup>(۲۳۴)</sup> ج پەرسنارى پاڭ  
هاچەرە خانم<sup>(۲۳۵)</sup> بىو بە دەورى نەخۇش  
بە كەجى نەخۇش خانە هەبۇ نېيۇ شار  
دەرمانە، خۇپايى هەبۇ بىز خەلک  
كەس نەبۇ بىز دوكتوري پۇولى بىدا  
پەسپەنلىار و بىنۇلە، مەداوا دەبۇ  
ئەورۇ لە شار زۇرە جىنگاي وابرا

## ﴿ ده و اخانه کافی ﴾ ساپلاغ ۹۷

مـهـرـکـهـزـیـ وـمـهـوـلـهـوـیـ،ـنـسـدـیـ شـهـفـاـ  
 سـالـعـ،ـحـهـکـیـمـزـادـهـبـهـکـیـ بـوـ لـهـسـرـ  
 مـهـشـغـولـیـشـیـعـراـنـوـبـهـدـهـتـ خـهـوـیـ  
 نـزـوـاـزـبـنـیـکـکـارـیـ دـهـدـهـرـزـیـ دـهـدـاـ  
 کـواـنـهـسـرـیـ فـایـنـکـیـ شـیرـ،ـگـزـمـهـ ثـاوـ  
 هـهـرـ رـوـزـهـ نـرـخـنـیـکـیـ هـهـیـ سـهـ زـبـانـ  
 مـهـیدـانـیـ مـهـنـگـرـ هـهـمـوـنـهـ وـعـانـیـ لـیـ  
 سـهـرـ تـاـهـشـوارـیـ بـهـ،ـبـهـفـبـرـیـ ئـهـسـبـرـ  
 زـنـجـهـفـلـ وـ دـارـچـینـهـ،ـسـهـرـمـاـ خـوـبـرـیـ

سـیـبـوـ دـهـوـاـخـانـهـ دـهـنـیـوـ شـارـیـ دـاـ  
 مـهـرـکـهـزـیـ ئـهـیـوـبـیـانـ،ـشـهـفـاـ دـوـ نـهـفـهـرـ  
 سـیـمـهـمـیـ دـهـرـمـانـیـ کـهـبـوـ،ـمـهـوـلـهـوـیـ  
 دـهـرـمـانـهـ چـهـنـ چـاـبـوـ نـهـخـوـشـ بـوـیـ دـهـوـاـ  
 دـهـرـمـانـیـ ئـیـتـیـ،ـشـیرـیـ سـهـرـتوـگـراـوـ  
 فـیـبـمـهـتـیـ کـهـوـنـهـ پـلـهـیـ نـیـرـدـیـوـانـ  
 غـهـبـرـیـ ئـهـوـشـ گـزـشـیـ ئـهـنـیـارـهـ جـیـ  
 وـهـخـتـیـ دـهـگـادـهـتـیـ نـهـخـوـشـیـ فـهـفـیـرـ  
 کـوـبـهـ لـیـدانـ،ـئـیـتـیـکـانـ دـهـرـدـیـ بـرـیـ

XXX



گـومـیـ پـرـدـیـ سـوـوـرـ وـ مـهـلـهـیـ هـاـوـيـنـانـیـ

## نمای عاشیرهت و عایشی کوللیزان

نهو وه کوو کوللیزه وه لی سه ر به رون  
وه ختنی که عاشیرهت<sup>(۲۲۸)</sup> و عایشی نه مان  
مه شبوری سا بلاغی کوللیچانی جوان  
دانهی فریانیک بورو شودم دیته بیر  
نیو گوزه ری، به ردی له سه ر به ک نه مار  
پینش هه مو دوکانیکی پر برو له وان  
دن دانی مه سنو عی و عه زابی گران  
چ پر، له فه نیری ددانم به زی  
دوو به شی ناخورین له به ر نامی سویز

کوانی سه دای به رزی کوللیچهی به رون  
نایه هه رای بازیدی وه ختنی به میان  
عایشی کوللیزان<sup>(۲۲۹)</sup> و کروچهی سه دروان  
کوللیزه ناسکهی عاشیرهت بی نزیر  
کوانی مه لای نانان<sup>(۲۳۰)</sup> و هیلکهی کولاو  
نایی گه لآگونیزه بورو سئی سی قران  
ئیمیتی ده لی قایشه جوتی گران  
ته نکه له به ر سوکنی، وه کرو کاغه زی  
لایه کی سرو تاو، قه راغی ج زور

XOX



گومی با غی میکائیلی

## مل رهمه زانی (۲۴۱) سا بلاغ هه

رهنگی هه ورسوره له نیو ئاسمان  
باله حه ساری، لهه رسی نسانه کان  
سنه فتی جه ماعهت په و ساف و دریزه  
جه معی به سیلای خه راپهی برا  
نیتی نه سر لدو دل و قه لبای کوز  
وختنی دهنبو شاری که دوت کوندی شوم  
دهورو به رسی خوانچه هه مو زاق و زوو  
به زمی فسه و باسی ده گهل شخوران  
دهنگی سه لا، زیکری دهدرویش کان  
تاکو و سه دای زیکری بچئی چهله  
به زم و حبکاباتی چ خوش بسو لهوی  
هه رکه سه جووریک به که سبک هه لندنی  
دانهی په نادینکی بسو یه ک نیستیکان  
مه غزانی بادامی به ئه رهه مو  
ریز بسو سه رسی خوانچه و دوکانه کان  
لا به کی خوانچه به گه زوی په ده برو  
زور رهه مه زان هات و وولامی نه نارد  
شه و چله، جزرابین و به زم و هه را  
تینگرا به گزرانی کرتن جووریه جوور  
بولولی شه بدا بسو به دهوری گولا

داشتمه جید و خنی ئیواره شه وان  
دینه وه ببرم که لمزگه وته کان  
لاوانی شاری هه مو مه شغولی نویز  
نیتی که مه، دین و ئیمان و خودا  
شاهی فه فیران و سه غیرانی زور  
زه و قی نه ماوه به مه زان لای عصوم  
که و چه له خوانچه و تؤفروش بیرده بیو  
گه زهی هه رکه و چه به ده سه زنان  
سنه فی نه باریخنی له مزگه وته کان  
در که بی ئاسمانی هه مو ئاوه له  
ئه و هه مو دوکانه هه نا پارشونی  
ئه و ره نه ماوه بهه ره که نیو گه لئی  
شه و نیوی سویز خوش بوله نیو کوچه کان  
ئه و نیو زور سویز به عه ینی بهه ره  
په شمه ک و خشورما و زولوریبای جوان  
کاکه گه زو شیرین وه کوو قه ندی بسو  
کوانی بریشکه و گه زو سه لکی په ناد  
تاکو و سه لای پارشونی هه ره اه هرا  
جوانه جیلانه ده هاتن له ژوور  
هه رکه سه دوستیکی له کوچیک هه با

فیکری خەلک تىكەلە گەل فیکری پار  
 چۈنکى لە دەستانى چووھ سوورە گول  
 دارە گۇلى يىشكە، نەماوه ھەناو  
 وەخىنى ئىواران و شەوان و بەيان  
 پېر و جەحىل، پېر بۇ دەر و بان زۇور  
 حەسرەت نابىئىم سەفى زۇرى وان  
 تىكىڭرا بە رۆزۇو، بە عەمەل وەك ھەلووك  
 كەنگى مەلا بانگى دەدا بانگى جوان  
 تىۋونىتى بشكىنى كە رۆزۇو نەداو  
 بەفسە ھەمو چاڭ و فەقىرى وولات  
 ئاڭالە جىرەن و فەقىرى وولات  
 كارى بە جىراتى نىيە، تۈزىتى  
 روحى نەماوه، دلى وى بىزىتە بەرد  
 تىووتى يە، ھەرچىنلىكى بىلىنى وا دەلىنى  
 خەلکى بە دووى كارى خەراب، پالەوان  
 تىكىرا ھەمو عالىمە ھاتۇونە شىن

كوانى خۇشى ئەودەمى، ئېيتى لە تار  
 ھەركەسە دەردىك و غەمنىكى لەدل  
 ئېيتى بەچى خۇشى بىكا، گۈلنە ماو  
 يادى تەبىشت كىوورەبى مىزگەوتە كان  
 بان و حەسار و دەرى مىزگەوتى سوور  
 يادى مەلا شىنج قادار و جومعە كان  
 پېر و جەحىل، جوانە مەنالى بىچووك  
 جەمعى مەنالى گەپەكى، چاو لەبان  
 تاكۇو بخواشەربەتى سوورى گۇلار  
 ئەورۇچە سەرەت، كە نەما دابى وا  
 خەلکى قەدیم روحى بە بەك دادەھات  
 ئەورۇھەمو فىكىرى لەسەر خۇبەنى  
 خەلک، كە گۈزراوه دەروونى بە دەرد  
 دلبرەشە عالىم وەك كۇرۇنگى فەلىنى  
 ھەر دەلىنى نىزىكى بۇوه ئاخىرى زەمان  
 تىوونىكى هات چاندەوە جىووتىرى ژىن



## م بـوـوكـ هـيـنـانـيـ (۲۴۲) سـاـبـلـاغـ يـهـ

شاخی دهرازین و کـوـکـیـوـیـ سور  
سـهـرـ لـهـبـهـ یـانـیـ لـهـسـهـرـیـ کـانـیـانـ  
عـوـمـرـیـ بـهـشـهـرـ ئـاـوـهـ لـهـنـیـوـ جـوـیـهـ بـارـ  
پـنـگـهـ دـهـ گـهـلـ گـیـاـ وـ گـیـانـ تـیـکـهـ لـهـ  
بـنـیـ خـهـبـرـیـ وـ دـهـرـدـ وـ غـهـمـیـ بـالـهـنـیـوـ  
فـهـتـرـبـیـ بـارـانـیـ بـهـهـارـانـیـ جـوـیـ  
رـهـنـگـیـ وـ کـوـکـیـ مـوـوـیـ سـهـرـیـ مـنـ بـوـتـهـوـهـ  
بـهـ کـهـ دـهـمـیـ چـاـکـیـ نـهـنـاـبـوـ گـهـلـهـ  
بـیـتـمـهـوـهـ سـهـرـ بـاسـ وـ فـسـهـیـ بـوـوـکـ هـيـنـانـ  
سـوـارـهـ لـهـ کـوـیـ بـوـوـکـیـ لـهـ کـوـیـ پـیـادـهـ کـاـ  
دـابـدـهـ کـوـتـاـ تـهـ قـلـهـ لـهـ سـهـرـ عـهـرـزـیـ سـهـخـ  
حـبـیـلـهـ جـبـلـیـ ئـهـسـبـیـ لـهـ کـوـوـچـانـیـ شـارـ  
بـوـوـکـهـ لـهـ سـهـرـ مـایـنـیـ بـهـ دـهـورـیـ هـرـاـ  
سـیـوـیـ بـهـ دـهـستـ، بـوـسـهـرـیـ وـیـ هـهـلـدـهـدـاشـ  
زـهـرـدـوـ سـبـیـ وـ کـمـكـوـ بـهـشـیـ زـوـرـیـ سورـ  
لـیـیـ بـوـوـکـ چـانـ وـ کـوـپـ وـ لـاوـیـ جـهـوـانـ  
کـهـسـ نـهـبـوـ نـیـوـ بـاـغـیـ بـکـاـگـولـ چـنـیـنـ  
دـهـنـگـ وـ هـهـرـایـ سـوـارـیـ دـهـ کـهـ وـنـ لـهـ حـوـشـ  
تـهـقـهـیـ تـنـهـنـگـ پـرـ دـهـبـوـ عـهـرـزوـ حـهـوـاـ

داـشـا~مـهـجـیدـ وـهـخـتـنـیـ هـلـلـانـیـ سـوـورـ  
گـهـوـرـهـ کـچـانـ، گـوـزـهـ لـهـسـهـرـ شـانـیـانـ  
ئـاـوـانـیـ جـوـبـارـیـ بـهـ خـوـبـ دـیـتـهـ خـوـارـ  
گـوـشـهـ بـیـ جـوـبـارـیـ سـهـوـزـ کـوـوـزـهـهـ  
دـبـنـتـهـ دـهـرـیـ تـیـشـهـ بـیـ رـوـزـیـ لـهـ کـیـوـ  
هـهـوـرـهـ دـهـبـارـیـنـیـ بـهـ نـمـنـ لـهـخـرـیـ  
بـهـفـانـیـ زـسـتـانـیـ عـوـمـرـ چـوـنـهـوـهـ  
عـوـمـرـهـ بـهـ خـوـزـرـایـ گـوـزـهـرـ بـوـوـ لـهـ گـیـانـ  
مـهـسـلـهـ حـهـتـهـ، وـایـهـ عـهـزـیـزـانـیـ گـیـانـ  
خـوـانـچـهـیـ (۲۴۳) شـهـوـانـیـ خـهـنـهـبـهـنـانـیـ کـواـ  
سـوـارـهـ دـهـچـوـوـثـهـوـسـهـرـیـ تـهـقـلـهـ بـهـ دـهـسـتـ  
شـهـقـشـقـیـ نـاـوـزـهـنـگـ وـ رـبـکـنـانـیـ سـوـارـ  
هـهـرـکـهـ سـهـ جـوـوـرـنـیـ کـیـ نـهـبـ تـیـنـ دـهـدـاـ  
زـاـواـ بـهـ پـیـشـواـزـیـ بـوـوـکـیـ خـوـزـ دـهـهـاتـ  
سـیـوـهـ لـهـشـبـرـنـیـ بـوـوـ بـهـرـهـنـگـانـیـ جـوـورـ  
شـهـوـ خـهـنـهـبـهـنـانـهـ هـهـنـاـکـوـوـ بـهـ بـانـ  
بـهـزـمـیـ دـمـهـ وـ فـامـنـیـ دـهـ گـهـلـ پـبـکـنـنـیـ  
خـوـانـچـهـ دـهـرـاـزـاـوـهـ بـهـ ئـهـنـوـاعـیـ جـلـ  
وـهـخـتـنـکـیـ بـوـوـکـ دـادـهـ بـهـزـمـهـ خـوـشـ  
دوـابـهـ لـهـ پـیـاشـ بـهـ کـ دـوـوـ سـهـعـاتـکـ کـهـ بـاـ

شـهـرـهـهـتـیـ ئـئـاـوـانـیـ کـهـ کـرـدـ بـوـ بـهـنـزـشـ  
 چـبـشـتـهـ دـهـبـرـدـرـاـ مـالـهـ زـاـواـ جـهـمـانـ  
 يـهـکـ دـوـ مـهـجـوـمـبـنـکـ بـوـ لـبـزـ تـازـهـلـاـوـ  
 هـرـجـىـ هـبـوـ كـوـنـهـ بـهـ تـازـهـهـ دـرـاـ  
 سـوـنـتـیـ کـوـنـ شـارـهـ هـرـامـ بـوـهـيـهـ  
 هـرـجـىـ لـهـ دـهـرـهـاتـ وـقـبـوـلـيـ بـكـهـ بـنـ  
 مـاـبـلـيـ چـاـكـهـيـ بـنـ، نـهـ کـارـانـیـ خـوارـ  
 سـابـلـاغـیـ کـورـدـانـمـ نـهـچـنـ بـوـکـهـنـارـ

زاـواـلـهـ ئـهـوـ بـهـزـمـ وـهـرـابـهـ جـخـوـئـشـ  
 دـوـايـ بـوـوـكـنـیـ سـیـ رـوـزـیـ لـهـمـالـیـ ئـهـوـانـ  
 هـمـلـوـاـ لـهـ سـهـرـ، نـانـ وـخـوـرـشـتـ وـپـلـاـوـ  
 دـاخـلـیـ گـرـانـمـ کـهـنـهـمـاـ دـابـیـ وـاـ  
 تـازـهـ لـهـکـوـیـ خـوـشـیـ قـهـدـیـمـیـ هـهـیـهـ  
 بـوـجـیـ دـهـبـنـ پـشتـ دـقـهـدـیـمـ شـارـهـ کـهـ بـنـ  
 نـامـهـوـیـ زـیـنـدـانـیـ بـنـ چـوـارـدـبـوـارـ  
 بـهـسـمـ وـبـنـگـاـبـهـلـکـیـ بـمـنـیـ لـهـشـارـ

## XOK



بهـرـیـزـ کـاـکـ سـعـیدـ مـاـمـلـیـ یـهـ کـیـکـ لـهـ دـهـنـگـ خـوـشـهـ کـانـیـ سـابـلـاغـیـ خـوـشـهـوـیـسـتـ وـ  
 کـورـهـ کـانـیـ دـهـسـتـیـ رـاـسـتـیـ کـاـکـ مـحـمـدـ مـاـمـلـیـ وـدـهـسـتـیـ چـهـپـیـ کـاـکـ هـاـشـمـیـ  
 جـوـوـانـهـ مـهـرـگـ.

## ﴿ ده نگ خوشہ کانی سابلاغ ﴾<sup>(۲۴۴)</sup>

عابید و فاقی و سعید ماملن  
شبورتی کابانه گولن سرچله  
سورپی دهدا، چاوی له شاره شهوان  
بای ئه جملی بردى له داران چلی  
ژین و سهفاکه وته دری هر له شار  
ههوره بچن، غم بچی بزکبوی فاف  
دل به غم و نابرهخته، پرلئیش  
خهلكی که که توته خهونی را پهربی  
چه رخنی بدنه، چه رخنی به چه رخنی زهمان  
بنتهوه چه رخنی و غهمن لابه رنی  
نینیوی ئه وی پر بروه کیم و بربین  
بوبولی دل ماته، به ده دو غهمان  
ههوره له سه لاجو و بیسالم، به هیشت  
گوئی له نه وای بوبولی نه ک قاره قبار  
تاکو و بخونتنی به هه وای با غه که  
چونکی ژیانی نه بیو، دایم ئه سیر  
جئی هه مو و ده نگ خوشی نه ماون نه لان  
بوزویه له دل دهد و غه منی لاده دا  
مرون ته زین تاکو و بخونتنی، به هار

مه شهروری سابلاغنی به ده نگ نیوگه اتی  
سه بد حه سه نم ده نگی وه کو و زه نگوله  
ئیستی له ئاسمانه نه وايی ئه وان  
تبی زه مان زینی ئه وانی بری  
ههوره ره شه هاتو و به فر کهونه شار  
گه رجی که زور دور نی، ههوا بتنه ساف  
ئه مما هه تا مانگی به هار دینه پیش  
کوانی نه وايی که له دل غم به رنی  
ده ستی به بک عه بینی قه دیمی زه مان  
چه رخه، که وه ستاو به ده دست له نگه رنی  
چونکی ده رونون ماته می گرتز له زین  
تاکو و نه به سه لقی داری، گولان  
ئه وده می گه رمانگی به هارم گه بشت  
سواری ده بیم ئه سبی مورادم له شار  
نه بیری ئه سیرم له فه فس به ده ده  
نا بی که پا و چیانه بدهن لی به تیر  
بفره، شه ققای بالي بده ته بیره گیان  
ده نگی تز فه رمانی خودا سه ده دا  
پیر و جه جان و مسالانی شار

## «گورانی بیژه کافی سابلاغ»<sup>(۲۴۵)</sup>

جوشی دهه‌تینا به کوران و کچان  
عه‌بلای سنجانی<sup>(۲۴۶)</sup> و دف و فامی زنر  
به‌زمی هه‌بو شابی له‌نیو کروچه‌وه  
سال و ئه‌یامه له دونیای کردز کونج  
غه‌رقی له‌ره‌حتمت ده‌گهل هه‌مکاری بیت  
خه‌لکی له شابی بسو له به‌زمی نه‌وئی



هه‌له‌برن و شابی ده‌مه‌رخوشه‌کان  
نامه‌نج حه‌برانه<sup>(۲۴۷)</sup> هه‌بو قادره کویز  
کاک قادر<sup>(۲۴۸)</sup> و خوشکه مه‌نج پیکه‌وه  
سابه سدادای دمه‌گی ره‌حمانه گنج<sup>(۲۴۹)</sup>  
کاکه برایم<sup>(۲۵۰)</sup> که به هه‌لامه بیت  
ناکوو ئیوارنی و هه‌تا دوای شه‌وئی

قادری تازه‌ن<sup>(۲۵۱)</sup> که نه‌ماو کاک عه‌زیر<sup>(۲۵۲)</sup>  
ده‌نگئی له تار نایه و دلی ئیمه زیز



کاکه مینه<sup>(۲۵۳)</sup>، موسته‌فای موزیقه‌چی<sup>(۲۵۴)</sup> هاشم<sup>(۲۵۵)</sup> و سه‌رکار مه‌جیدم<sup>(۲۵۶)</sup> هه‌رده‌ژی



## ملا ئا کاره جوانه کانی سا بلاغ (۲۵۷) ۹۰

بـهـلـکـی بـیـ، وـخـتـنـ مـنـالـیـ نـهـبوـ  
 بـهـلـکـی خـوـداـ بـیدـاـ مـنـالـیـکـیـ پـنـ  
 جـوانـهـ مـنـالـیـکـیـ دـهـدـاتـنـ بـهـوـ  
 لـایـ، لـابـیـ تـاـ جـوانـهـ مـنـالـیـ بـنـوـ  
 تـاـ خـاـهـوـیـ خـوـشـیـ بـیـ نـهـمـامـیـ کـهـ  
 دـابـهـ لـهـ خـرـزـشـیـانـیـ دـهـ کـاـهـلـپـهـرـیـ  
 رـوـلـهـ بـهـ لـاوـ، دـایـسـیـکـهـ کـهـیـ پـیـرـ دـبـنـ  
 ئـبـسـتـیـ کـهـواـگـهـورـهـ بـوـوـهـ پـرـشـکـوـ  
 نـاـکـاـسـهـرـیـ خـرـبـرـکـهـسـانـیـ نـهـوـیـ  
 رـوـلـهـ جـحـیـلـهـ، بـهـ عـیـشـتـ هـهـلـهـلـنـیـ  
 دـابـهـ بـهـ پـیـرـیـ دـهـبـنـیـ حـالـیـ خـهـرـابـ  
 ئـهـمـماـکـوـرـهـ، فـیـکـرـیـ ئـهـوـیـ هـرـنـیـهـ  
 دـهـگـرـیـ بـهـهـانـانـیـ عـهـجـابـ بـهـشـامـ  
 فـیـکـرـ وـ خـهـبـالـیـ زـنـ وـ مـالـیـ لـهـمـرـ  
 تـاـکـرـبـرـیـ سـاحـیـیـ زـنـ وـ مـالـ بـکـنـ  
 قـهـنـدـ لـهـهـرـایـ بـوـوـکـ وـ خـهـسـوـ بـوـتـهـ تـالـ  
 مـالـیـ جـوـدـاـ، بـوـوـکـهـ هـهـرـایـ بـزـوـهـیـ  
 «لـهـ وـ رـوـ بـهـهـوـیـ واـهـ دـهـبـنـیـ جـوـیـ بـیـنـ»  
 رـوـلـهـ دـهـ کـاـ مـالـیـ لـهـبـاـیـ جـوـدـاـ  
 دـیـتـهـوـ نـیـوـ مـالـیـ پـرـهـ دـهـستـیـ بـارـ

دـاشـاهـهـ جـبـ خـهـلـکـیـ لـهـمـرـ ئـارـهـزـوـوـ  
 سـهـدـ پـیـرـ وـ چـاـکـ وـ دـهـرـ وـ دـوـکـتـورـ دـهـچـنـ  
 عـاـقـیـهـتـیـ رـهـحـمـهـتـیـ مـهـوـلـاـ بـهـوـ  
 رـوـزـ وـ ئـهـوـانـ دـایـکـهـ لـهـ کـنـ لـانـکـیـ وـیـ  
 خـوارـدـنـ وـ خـزـرـاـکـیـ حـهـرـامـ ئـهـهـ  
 وـخـتـنـیـ کـهـچـوـبـهـ کـتـهـبـیـ خـرـنـچـهـ دـلـیـ  
 سـالـ وـ ئـهـبـامـ دـهـگـوزـهـرـیـ عـوـمـرـ دـهـچـنـ  
 هـیـچـ بـسـیرـیـ نـایـهـ دـهـمـیـ مـنـدـالـیـ خـرـ  
 سـبـنـگـیـ وـ کـوـوـ شـیـرـهـ بـهـ باـزـوـوـ قـهـوـیـ  
 سـالـ وـ ئـهـبـامـنـیـکـیـ کـهـ لـیـ دـهـگـوزـهـرـیـ  
 عـاـقـیـهـتـیـ رـوـلـهـ دـهـچـنـیـ بـتـهـ بـابـ  
 دـایـهـ نـهـخـوـشـ، فـیـکـرـیـ لـهـمـرـ رـوـلـهـیـ  
 تـوـونـدـهـ وـ فـهـلـهـوـ عـهـسـهـبـانـیـ مـوـدـامـ  
 مـوـدـهـبـهـ کـیـ دـیـکـهـ کـهـ لـیـ بـوـوـگـوزـهـرـ  
 دـهـجـنـدـوـ خـواـزـبـیـنـیـ وـ شـادـیـ دـهـ کـهـنـ  
 رـوـلـهـ زـنـ وـ مـالـیـ هـهـیـ نـیـوـیـ مـالـ  
 هـهـرـ رـوـزـهـ قـیـزـیـکـ وـ هـهـرـایـکـ هـهـبـهـ  
 «بـوـوـکـهـ دـهـگـهـلـ مـالـیـ خـهـسـوـنـیـزـینـ»  
 وـهـخـتـ بـوـزـهـمـانـیـکـیـ شـهـرـ وـمـاجـهـرـاـ  
 رـوـزـیـ لـهـبـازـارـیـ، هـهـزـارـانـ کـارـ

نَاگْرَى، ئِهْوَالى لَه دَايْكى هَهْزَار  
 مَاچى دَه كَا جَوَانَه چَكْنُول بَهْچَكَه يَان  
 خَوْشِي دَهْوَى چَوْنَكى رَوْنَاكَى دَلَه  
 مَهْحَوبَى دَايْك بَوْ بَه سَهْدَشَوْفَى وَا  
 نَسْيَوْه شَهْوَى شَيرَى دَهْدَاهَى بَهْتَام  
 فَهْرَخَه مَنَالِيَكَى بَهْقَيْز وَبَهْبَوْ  
 «دَاخْواكَوْرَم رَزْزَى چَلَزَن شَهْوَدَكَا»  
 ئِهْمَاكَوْرَه فَيَكْرَى كَوْر وَمَالَى دَى  
 بَهْلَكَى فَهَنَابَن دَايْو بَاب جَيْبَه جَنَى  
 بَسْرَن، بَگَانَبَه مَيَرَات وَحَيَّاب  
 چَاكَتَه فَيَكْرَى بَكَه بَن بَوْئَه وَنَى  
 چَاكَه بَكَه بَن دَوابَه نَه كَه بَن ئَاخ وَدَاخ  
 جَهْرَگ وَهَنَار، فَيَكْرَى ئِهْوَايَه وَئَهْوَا  
 عَيْلَه تَى چَنَى، هَانَى ئِيمَه لَه زَيْن؟  
 يَانَه شَتَبَكَى دَى لَه پَشَت پَهْرَدَه  
 عَافِيَه نَى چَوْلَه دَهَر وَمَهْدَرَه سَهَى  
 خَرْزَمَه تَى ئِينَسَانَى بَه دَورَى زَهَمان

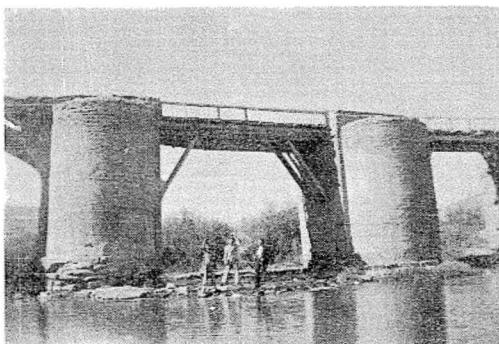
هَهْفَه وَسَنَى هَهْفَه وَدوَوْ مَانَگَه جَار  
 ئِهْمَما شَهْوَوْ رَوْزَى دَوَو سَهَد دَهْفَعَه يَان  
 زَيْن وَحَهْيَاتَى بَهْ فَيَدَى بَهْچَكَلَه  
 هَبِيج وَبَسِيرَى نَابَه كَه رَوْزَيْكَى وَا  
 دَايْكَى لَهْبَهْر وَيْ خَهْ وَزَيْنَى حَهْرام  
 ئِهْهَوْرَه فَهَرَامَوْشَبَتَى ئِهْهَوْ دَهْجَبَوْ  
 دَايْه لَهْ دَوَورَى ئِهْهَوْيِ نَالَهِ دَهْكَا  
 هَهْرَبَه نَهْخَوْشِي لَهْسَهْرِي فَبَكَرَى وَيْ  
 ئِهْهَوْ كَابَه ثَوْ بَزْ سَهْرَى چَاكَان دَهْجَنَى  
 رَوْز وَشَهْوَى فَيَكَرَى ئِهْهَوْيِ دَايْو بَاب  
 دَوْنَسَيا وَفَيَادِي نَيْزَن لَهْ قَامَوسِي زَيْن  
 تَاهَهِيَه فَوَدَرَه بَهْدَل وَگَيَانَه سَاغَ  
 وَخَنَتَى زَهَمان، شَكَلَى عَهْوَز بَزْ لَهْلا  
 بَوْچَى لَهْخَوْ فَبَكَرَى نَه كَه بَن چَاوَى مَن  
 ئِيَايَا زَيْان نَوْسَن وَخَوارَدَن وَخَهْوَه  
 گَهْرَجَى كَهْسِيَكَ حَالَى نَه بَوْ فَهْلَسَهْفَهَى  
 ئِهْمَما ئِهْسَاسِي نَه وَهِيَ كَاكَه گَيَان

## م خه ته نه سوورانی سا بلاغ (۲۵۸) ۹

کوا فله که، چوله که که (۲۵۹) هه لفرا؟  
 ئه رونه ما مزدی ئه وا بسو به تال  
 ئه ورۇچ كەس باسى ئه وانه ده کا  
 رۇزىكى دى رەسمى قەدىم نەبى؟  
 مالەكە وزرانە بىناغە نەما  
 كوانى قەرارى دەبى خانوو له سەر  
 وەختىكى، بىووك بىووكە هەبۇ و ئالەبۈك  
 بىووكى لە دەستى دا مانلاني پېش  
 مەجلبى خۇشى خەتەنە چۆكەنار

XOK

XOK

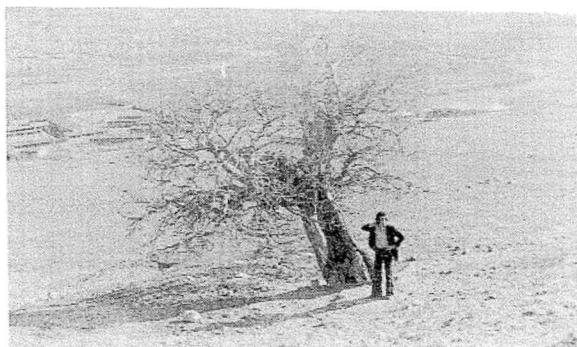


مەن زەرە يەكى دىكە لە پىرىدى سووركە دواى تەواو بىوونى سد بە داخەوە تىك درا.

## ملا بووکه به بارانه (۱۴۰۱ هـ)

عه‌زه، که ویشك بنی گه نایه گبر  
 پسولی و خرکین له خه لک بز فومار  
 تیکرا بیلین پینکه وه بهر دهرکی مال  
 ئاواي مانالانی دهونی مامه گیان  
 ئاواي نیونگه نمانی دهونی بوگولان  
 شیرنی و پسول بزمه، نهین بهش پراو  
 دایده گرت روخاری ده ناسمانی گه من  
 خه لکه چ خوشحال بسو له گربانی وا  
 به عنی خودا بی دلی خه لکی نه کرد  
 بهش ده کرا به بني ره فیقان له هونی  
 ئه نگوب ببورن له گوناهانی من

بووکه به بارانی دهوبسم هاته بیر  
 به زمیکی زورخوش بسو به وختی به هار  
 وابسو به زم پینکه وه جمه معینک میال  
 «بووکه که»، بارانی دهونی کاکه گیان  
 «ده رزیله زورچوانی دهونی بوکچان  
 هه رکه سه، ده پرشته سه ری سه تله شاو  
 پاشی دوو سئی ساعه تی هه ورانی ره شن  
 هه وره ده بساري و ده گربا حه وا  
 خوش بسو له هونی هه وره که بارانی کرد  
 ئه وجار شنانی که خه لک دایبو پنی  
 گه رجی مانالانه به ئه و بیری من



ناقه داری حه زایی سالی ۵۳

## مە سەھەنى لىينان<sup>(٢٦١)</sup> ۷

دەوروبەرى تەندۇرورە، كىچ پىر دېبۈر  
 جوانە كىچ و بەرزە ئىزى وەك بلىور  
 عايشىن و فاتام<sup>(٢٦٢)</sup> پىكىوە دىنەھۆنى  
 فيكىرى ھەموو كارى ھەبۈر غەيرى خەو  
 نارە وچەپلەو دەفەبۈر، قامى خۇش  
 ھەركە سەكارىنىكى دەگەرتەن لەئەو  
 وەختى بەيان، مالاھ بەمال بەش دېبۈر  
 قىسمەتى دانىرابۇر لەۋى بىتىھەرا  
 خەزىشە، قۇمارىنىكى بلىم ئىچەلان  
 تىكىرا بەدەورى سەھەنى عەينى بىرۇك  
 شىئىرانى خوارىبان دەخۇيتىن<sup>(٢٦٣)</sup> بەيدەك  
 قۇلتەدا قۇلتە لەۋى سەھەنى»  
 قۇلتۇ بىزۇنى دى لەۋى كۈولەكە»  
 دەنگى دەياسىنى دى قىورۇڭانى جوانان  
 چەرخى زەمان دېت و دەچى بىزەنەنا  
 سوارىن، بىكەن عالىمە غەمبار و سارد  
 يابىچى ئاكارى فلاڭ، غەيرەيدە؟  
 وەختىكى نەيداوه بەئاكارى خىزى  
 كوانى لە عەبدانى دەخۇ دېتە ھەر

وەختى بەهاران سەھەنى سازدەبۈر  
 ھەپلەرين و شايى لەدەورى تەنور  
 فيكىرى زىزان وابۇو كە نىيەھەنەوي  
 خەلکى گەرەك تىكىرا ھەتايىھەشەو  
 ھەركەسە جورىنىكى دە كىرد بەزمەخۇش  
 دەنگ و شەققەي مەنچەل و كەوگىر بە شەو  
 لاي سەھەنى نىبۇھەشەوى چۈل دېبۈر  
 ھەركەسە ئاردى بەمشى خۇزى ناردا با  
 تا سەھەنى باسى ھەبە سەر زىيان  
 ھەلدەپەرين جوانە منالانى چۈرك  
 پىنکەوە دەستىيان دەمل و دەستى بەك  
 «دەچەمەوە نىيۇمالى گەرەك ئەرمەنى  
 «دەچەمەوە نىيۇمالى گەرەك جەولەكە  
 دىنەچەمەوە نىيۇمالى مۇوسۇلمانەكان  
 گەرچى عەمەل نېتىن بە ئەمرى خودا  
 حەينە كە وەختىكى لە ئەسپى مۇزاد  
 يابىكوتىن تىانەفەسى دەرنەيە  
 زۇرم ئەوا دېبۈر، كە كەوتۇرە زېسەر  
 عەدل و سەفالا بىغى مەولابە ھەر

## «ل چیشتی حاجی له گ له گ» (۲۶۴) ۵۰

له گله گه زستانی چله پر د کاد  
 ئهورؤ نیشانیکی له سرمای نی به  
 چهنده به سه خنی بورو خودایا هه وای  
 گباو گژو پنگ و گبلاخشم ده بون  
 وه عده بی چیشتی وی ده هات بوزنان  
 لیزده نزا نیزی حه ساری به جوش  
 هه رکه فسایپکی به دهستی له وی  
 جه می برا خه لکی، له شاری هه مو  
 نه ک وه کرو ئهورؤ که ئه وی چنی له بیر  
 شیعرانی خوراییان (۲۶۵) ده خویندن به جار  
 ئهورؤ که سیمان ده خوی به شکی علی «  
 ئیزه که سه رعه رزیه کو شک و که لک»  
 ماندوونه بی کاکی عه باکت به لک  
 له گله گه بینه نگ بورو، که لی بورو عه بان  
 نای و هفداری که لاجی له وی  
 ده ببرد که هیلانه (۲۶۷) به وی کانه ساف  
 تاکوو بکات دورانی هیلانه گرد  
 نه مدی که خملکی بئی له شاکاری زیز  
 خوی لی نه گزرا به هه را و مه حکمه

چیشتی حاجی له گله گه که هاته باد  
 به فری حاجی له گله گی دوای چله به  
 هبلکهی له گله گ ده بسو هه رهستای (۲۶۵)  
 دوابه، که نیزیکی به هاری ده بون  
 پهیدا ده بسو له گله گه کهی گوش بهان  
 مه نجه لی گبلاخه به کشمی خوش  
 مندالی که و چانه هه مو دهوری وی  
 فیکر و غم و درد و پهزاری نه برو  
 رو حمی هه بورو خه لکی به دردی فه فیر  
 پهکمهه مندالی ده دهوری حه سار  
 «حاجی له گه، له گه کهی گه ل گه لی  
 «چویه نه ئاسمانی ته بق سه ره ته بق  
 بساخوا به خیر بینی وه سه رچاوی خه لک  
 چاوی له ئه و به زمه، له هر گوش بهان  
 خوشن مانالانه به هاتنی ئه وی  
 گه رچی لباسی له سه رهی هه ره ناف  
 یا چالوک و چربی له ته دوره برد  
 ئه معا به سد کاری ئه واهه رعه زیز  
 ئیستی ئه وه، زور بمه وه فاتر له مه

## «مانگ و روژگیران»<sup>(۲۶۸)</sup>

ماهه مه ئه و روزکه ئه و انه هی که دیم  
 شاره به هاواری دهه ان به بانگ  
 هه رکه سه له شتیکی دهدا داربـه دهست  
 بـانـهـنـهـکـهـ بـادـهـفـهـ،ـ بـاـشـاهـیـ سـهـرـدـ  
 دـهـنـگـیـ سـلـاـواتـ وـ مـنـاجـاتـ دـهـهـاتـ  
 کـهـسـ بـوـئـهـوـانـ نـاـکـاـخـبـالـیـ پـهـشـتوـ  
 هـهـرـ رـوـزـهـ رـهـنـگـیـ خـوـلـهـ کـنـیـ دـهـدـاتـ  
 هـاـوـ دـهـمـ وـ دـهـیـ بـاـبـزـ مـوـقـامـیـ سـهـرـوـ  
 زـهـهـرـیـ هـهـلـاهـلـینـ بـهـلـایـ دـلـنـ  
 زـورـ لـهـ جـیـگـایـ خـوارـ وـ لـهـ عـهـرـزـیـ دـهـداـ  
 زـورـ بـهـ پـهـلـهـ بـوـسـهـرـیـ کـارـانـ بـرـؤـنـ  
 لاـدـهـنـیـ ئـهـ وـ هـهـوـهـ نـبـیـ دـاـ بـهـ توـ  
 عـالـهـمـیـ شـارـیـ هـهـمـوـ دـلـخـوشـ وـ گـهـشـ  
 گـهـرـمـنـیـ دـهـداـ پـیـرـ وـ نـهـخـوـشـ وـ جـهـوـانـ  
 خـهـنـکـیـ کـهـ لـهـرـزـیـنـیـ هـهـیـوـ دـهـمـتـیـ وـانـ  
 دـهـرـدـ وـ غـهـمـ وـ نـاـبـهـحـتـیـ بـوـگـهـمـالـ  
 گـهـرـبـانـ وـ زـوـخـاوـ وـ غـهـمـهـ کـهـمـبـاـ  
 مـانـگـهـشـ وـ شـوـقـیـ هـهـنـاـوتـ بـرـانـدـ  
 تـاـوهـ وـهـرـهـ دـهـ گـهـرـیـ زـهـرـیـنـ رـوـلـهـ کـهـتـ

بـادـیـ لـهـ سـابـلـاغـیـ زـهـمـانـیـ فـهـدـیـمـ  
 وـهـخـتـیـکـیـ رـوـزـهـ دـهـ گـهـرـیـ بـانـگـ  
 دـهـروـیـشـهـ کـانـ کـوـپـهـیـ زـیـکـرـیـانـ دـهـبـهـتـ  
 بـیـاـلـبـیـنـیـ مـهـنـجـهـلـیـ دـهـدـرـاـ بـهـ بـهـرـدـ  
 مـانـگـهـهـتـاـبـهـرـ دـهـبـوـ،ـ ئـهـوـ شـارـهـ مـاتـ  
 ئـیـتـیـنـ لـهـوـانـهـ خـهـهـبـرـیـکـ نـیـ لـهـ نـیـ  
 چـهـرـخـیـ زـهـمـانـ بـزـتـهـ وـ نـهـقـاشـیـ مـاتـ  
 جـهـوـانـیـ دـهـ کـانـهـقـشـیـ دـهـدـانـ بـهـ رـوـوـ  
 گـهـوـرـهـیـ گـهـلـ غـهـرـهـیـ بـهـ کـنـاـگـرـنـ  
 بـزـوـیـ بـهـ جـنـیـ دـیـلـنـ فـبـرـیـ هـهـلـهـ دـاـ  
 چـاـکـهـ،ـ کـهـنـابـیـ غـهـمـ وـ دـهـرـدـیـ بـخـوـینـ  
 چـهـرـخـهـ کـهـ نـهـقـاشـهـ دـهـ کـاـکـارـیـ خـرـ  
 وـهـخـتـیـ کـهـ لـاـچـوـوـ لـهـ حـهـوـاـ هـهـرـهـ رـهـشـ  
 شـوـقـیـ هـهـنـاوـیـ لـهـوـهـ سـهـتـ ئـاسـمـانـ  
 خـهـوـشـ وـ خـهـوـشـ لـهـ عـهـنـایـ زـهـمـانـ  
 بـاـخـوـاـ بـهـ خـبـرـیـ فـهـدـهـتـ بـایـ شـهـمـالـ  
 بـزـچـیـ بـهـ زـوـوـزـ فـهـدـهـتـ دـاـهـنـاـ؟ـ  
 پـهـبـیـ بـهـ دـوـوـرـیـهـوـهـ چـیـ زـمـانـیـ سـارـدـ  
 ئـیـسـیـ(۲۶۹)ـ بـرـوـ دـهـ گـهـرـیـ کـهـ چـهـلـ رـوـلـهـ کـهـتـ

## مل بیر و باوه‌ری ساپلاغی قه دیم (۲۷۰) ۴۹

داره گله‌لا و به‌رگی په‌رینه وولات  
له گله‌گ و سیزرو و که‌وی شاخی خون  
ئیزره به‌جنی دبلن له‌بز دهنگی کوند  
ده گرئی له‌رمائو سه‌هوتی په‌نا  
نی له‌مری دهنگ و سه‌دای بولبوله  
به‌ختی فه‌قiran و هه‌زار نستوه  
لهرزین و سه‌رمای وی هه‌مبیه نی به  
ئه‌همو ده‌دانه به پئی وی ده‌چنی  
بولبوله سه‌داری ده‌خوبینی به کول  
پسوت و مه‌فامی تز به‌فای بونی به  
روزانی دی خزی له بني چه‌رخی به  
مه‌شکنی تانه‌شکنی سه‌رت بی نه‌وی  
قوودره‌تی ده‌شکنی سبلاؤ خودام  
کوانی سکه‌نده کوا ثمیر ئه‌رسه‌لان  
کوا مه‌بر و بزنونک، هه‌به لی خه‌بر  
هیچی نه‌ما ئه‌ورز له‌سر به ک فه‌رار  
تاسکو و پلاؤ بز خه‌لک لی بني  
کاری به بئی خوبی و سویری نی به  
ئاشپه‌زه خوئی حالی به ده‌روا له‌ناو  
لهزده‌نی بز خه‌لکی نی به ثاشی، وه

داشامه‌جید سه‌رمایی پایزه هات  
جوانن په‌رنه‌دانی به پول‌پول ده‌رون  
ده‌چنه‌وه گه‌رمبئی له‌سه‌رمای تووند  
هه‌رشته ده‌خرزته کونیک ده‌ستی با  
داره چه‌نار روتنه، سه‌ری قشنه‌له  
به‌فره هه‌مو جنی به وسه‌ر که‌وتوه  
رۆزه ئه‌گه‌ر ئه‌ورز له‌بن هه‌وری به  
عافیه‌تی، چالله‌بی زسانان ده‌چنی  
مانگی به‌هارانی که‌دی سوره‌گول  
چه‌رخه ده‌سوپرینی، له خز وانی به  
هه‌رکه سه‌هورز که له‌ر چه‌رخی به  
وه‌ختنی که چه‌رخت ده‌گه‌له بسوی قه‌وی  
چه‌رخه وه کوو تزپه ده‌سوپری مودام  
کوانی ئه‌میر حه‌مزه‌بی ساحب قiran (۲۷۱)  
کوانی له شیزونیه، له بیو نیبوی شار  
ئه‌و هه‌مو خوشباهه هه‌بوو نیبوی شار  
هه‌ر روزه که‌وگیر به يه کئی ده‌بی  
خه‌لکی به‌خوشی له‌مری سفره به  
حه‌سره‌نه وه‌ختنکی نه‌خواکه‌س پلاؤ  
بند و به‌ساتی ده‌بئی خه‌کانه‌وه

کوانی له حهوت مالن دههین ههور  
بزقنهی<sup>(۲۷۲)</sup> مندالی بچوک بتهه ببر



ساحبی چوار چاوان<sup>(۲۷۳)</sup> بلن پنیم دهوا  
دهرمانی شهونی بی نه خوشی چجا



پنیگرن<sup>(۲۷۴)</sup> رئیمه بچنی دنره سان  
عالمه بنیه ئه و سره هاتق بزپنی  
دایمه بچنی ده رکی دیکه لتی بدا  
جوابی بدا ره بی خودا پتی بدا



فاعیده بو و خنی که باع دننه بهر<sup>(۲۷۵)</sup>  
بکری بـه خیـر شـهـوـهـلـیـ بـهـرـ، سـهـرـهـ سـهـرـ  
فازی<sup>(۲۷۶)</sup> تـرـنـیـ جـوـانـیـ دـوـسـنـیـ دـاـبـهـ مـانـ



گـهـورـهـ دـهـبـوـ ئـهـمـارـانـیـ نـهـبوـ  
دـهـسـنـانـیـ پـیـاوـچـاـکـاـکـیـ زـهـمـانـیـ ئـهـوـهـ  
نـاـ، وـهـفـهـ بـبـتـ وـبـکـاـگـهـ مـمـهـیـانـ



زور کـهـدـهـهـاتـ دـهـبـکـرـدـ لـیـبـاسـانـیـ بـزـرـ  
قـاعـیدـهـ وـاـبـوـوـکـهـ بـهـ گـزـرـیـهـیـ دـهـخـالـ  
لـیـکـهـ خـهـلـاـسـ کـاـنـیـکـهـ وـیـشـکـ دـهـبـوـوـ



کنی به له باره ترسی می‌الانی (۱۷۷۷) جوان  
 روزی سوپریندو نیو چزمه کان  
 تا سره فریالی بیبیته وه  
 بیهینی بیبیته ستی له شانی ٹه وه  
 ترسه خه‌لامس بست و نه‌مینی هه را  
 ئه‌ورو له ئه‌وکاره ن بشانی نه ما

XOX

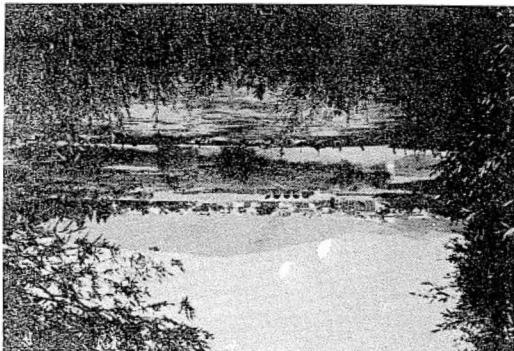
گوئی له فسهی خه‌لکی له کسوچه‌ی که چن  
 تاچ‌ده‌بی، نه‌فسه، چ‌دینیته رو و  
 بانه غه‌م و ده‌ردی ده‌چن له دله  
 خوشی ده‌کرد، مه‌فوروه حامل بسو و  
 فیکری ئه‌وه، ئاوه‌له نایتنه به‌خت

پشتی ده‌ک بسو شه‌میه (۱۸۰۱) زن  
 نی‌یه‌تی خه‌زی کردبو گه‌مل شاره‌زو و  
 ئایاگ‌گربی کاری ده‌بی ئاوه‌له  
 گه‌ر فه خه‌زش با به‌یه‌فینی ده‌بو و  
 وه‌خینیکی غه‌یری ئه‌وه، ئاوه‌له نایتنه به‌خت

XOX

XOC

X



گومی ده‌باخانه که به‌ندی ده‌باخانه‌ی، دیاری ده کا.

## ﴿ میرمیرینی سابلاغ﴾<sup>(۲۸۱)</sup>

ثه و که سه نازانن مله‌ی فووم ده بن  
ده خورین به دهست جانه و هرانی به گورد  
هه رچی زه عیف بست و ده گبری که وی  
گهوره تر و گهوره لمه‌هه روی هه به  
پسربی و نه خوشیشه له ئیبانان میوان  
پیشتر له وی به دردی له حمد بی سهرين  
مار و مشک زورتاره میوانی وی  
تافه سه ریک نابی سلامه‌ت له گبان  
ده کوونتی به گوپالی فه‌وی گورگی حوزل  
چه نده گوناهی برو، ثه وی کوشتووه  
خه لکی که ساحب مهره خوشحاله پاک  
چه رخه ده هه سینی که تو لهی هه به  
غه رره مه به گیانی عه زیر روزی وا  
داخی هه مو حه سره‌تی ده سنانی خز  
«عائیه‌ت خیز بی» ده لین ژن شوه

داش مه جید به حری ژیان فوله بن  
زوره ده نیو به حره که، ماسیانی وورد  
راسنی ج رازیکه که ده بخوا فه‌وی  
نازانی ماسینکی که زور گهوره به  
خرز هه بشه لاوی میوان نی له گبان  
چاکه بر ازینه به ته خنی ژین  
ده رکه به قودرهت بی، به هه بکل فه‌وی  
گورگه که ری که وته ده هزلى مه ران  
وه ختنی بگاشوانی به ریز ده رکی هزول  
ده بکونتی بزوجی که مه ری خواردووه  
جاده کونتی شوانه به گوپالی چاک  
مه سهله بی ژینه، میسانی وی به  
گه رچی خودا داویی موقام و حینگا  
روزیکی ده سینی ته بیعت له تز  
گیانه بسسه خه، مه کوتاه سه ره وه

XXX

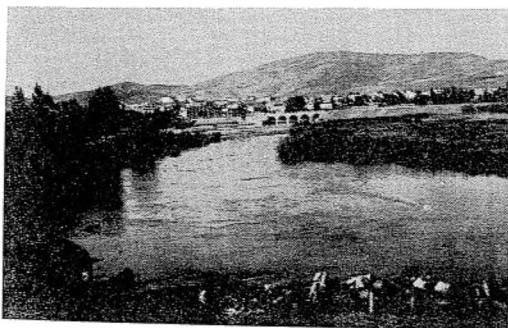
خه لکی وه کوو ئاوری، ده بیانه جوش  
ده ستوری میری نه ده که ون به زیر  
فه‌وری عده مهل ده کرا به ده سنتی و ده زیر

مسیر میرینی شاری له سابلاغی خوش  
بد کینکی میر، به کنی وزیر و گزیر<sup>(۲۸۲)</sup>  
هه رچی که ده ستوری بدا بایه میر

ئى بلاكە نايىن بكا پىنكەن  
ھەرچى كە كوتايىدە بىو وابا  
چۈنى شەرح دەم كە بە چاو بى عەبان  
كوا خەبىرىك ئەورۇ لە مىرى چەلان  
بۇچى بەخۇرايى دە كەى سەركوتان  
خەلکى فریيو داوه ئەھۋى كوشتوو  
زاهىرى زۇر چاك و زىانى ئەمین  
بىلولە دەخۇرىتىن لە سەردار و چەل  
عالەمە تىكىرا چوو بە بادى فەنا  
زالىمى ناھىلى لە عەرز و حەوا

قۇدرەتى ھەركارى ھەبىو مىرى من  
مىرى چەلۇن قۇدرەتى بى بىو عەتا  
بەزمى ئەوانايەتەوە سەر زىان  
بەخودا زىان چاكە بە سەركوتان  
وەختىكى نى، گىيانە بەقا بۇزىان  
تەختى فەله كە زىزى ئەھۋە دېتىوە  
وابرو فىيىك، پىياونىكى چاكە لە ژىن  
رۆز و دوو روژىكى لەنىيۇ باغى دل  
ئەممەكە باي پایزە هاتە سەما  
چەرخى زەمان ژىنى ئەمەش تىك دەدا

X



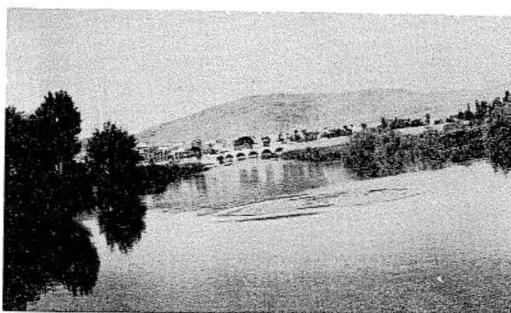
گومى قاوه خانە، كە زەمانىكى بە گومى عروسان مەشھور بۇ.

## مِل را و چیکانی سا بالاخ (۲۸۳) ۹۰

حاجی علی<sup>(۲۸۴)</sup>، کاکه فهراق<sup>(۲۸۵)</sup> و کهريم<sup>(۲۸۶)</sup>  
فازی<sup>(۲۸۷)</sup>، دهلى مەحمود سپيل<sup>(۲۸۹)</sup> هەرنەبۈون  
کاک فەقىن بە حەمانىش<sup>(۲۹۰)</sup> لەرىزى ئەوان  
دەرويش<sup>(۲۹۱)</sup> و شامى<sup>(۲۹۵)</sup> و حەسەن<sup>(۲۹۶)</sup> بۇون لەوئى  
غالبە، چۈن، دە كوتى پەزىندەي حەوا  
ئا خرى كە هەرگۈزە بۇو بەھرامى كوشت  
ھۆشى لە خەلکى نى بەھات و بەچۈز  
بۇزىچى دەكىن ئە و ھەموکارى لەعىن  
رۇزىكى ئە و تەختە دەزىر پىت دەنى

بىادى لە را و چىيانى زەمانى فەدىم  
کاکه حېجازى<sup>(۲۹۷)</sup> و خەليل قەنە كون  
قادىرى رىبحانى<sup>(۲۹۸)</sup> دە گەل ئەرەدەلان<sup>(۲۹۹)</sup>  
و خەنېكى نىيەدت<sup>(۲۹۰)</sup> دە جۇوراوى كەۋى  
عالەمى را و چىانەج بەزمە، خۇدا  
عەبى كە بەھرامە كە گۈزى دە كوشت  
زىيەنە كې! هەركەسە فيكىرى لە خىز  
تا چى يە مەنزور لە ژىان كاڭى من  
خۇزەميشە تەختە لە ژىر پىي بە نى

X



گومى پردى تازە كە دە زەمانى خوى دا خەلکى زور خىنکاندند.

## ۲۰ قومار بازه کانی سا بلاغ یه

هه رکه سه جو ورنکی گرفتاری بسوون  
ئیلی گرفتاری خه راپی میان  
کوانی که سینک دهردی ٿه وی دیته بسیر  
تساکرو به زهی بینی له ثاوی به دهر  
خوشه که ٿالو وده نه که بین سانی به  
چاکه به پیاری و به موردی بیچنی

داشا مه جید حسنه تی دونیای دوون  
به کئی به ده متی غم و فیکری عه بال  
زه حمه نه ئه و روکه زیان بو فه قیر  
هه رکه سه نه فنیک و خه بالیکی سه  
عه عمره زه مه ایکی نه تو ولانی به  
زیانه به تالی به سوزنی ده چی

300

شۇرۇھتى خاربىجى ئىپانلىقى گىرت  
زىرىھەك و لەيلاچى (۲۹۸) فومار بازە كان  
ھەر دەم و ساتىكى لە شارى دەبىو  
ئى بلا مەگەر حىلە يەكى بى لە كار  
دایىنالەسەر عەرزى تە كە بىز عەلى  
بى دى ژىران، وي بىز ئىپانلىقى خاك

بسی عله شه<sup>(۲۹۷)</sup> که فومناری ده کرد  
پساونیکی خر<sup>ک</sup>نله وله تووند زیان  
شه<sup>ل</sup> بتو وله ساع ده<sup>گ</sup>له ده نه چوو  
فهت نه<sup>ب</sup>و ده فعینکی بدوزی فومنار  
ناخرا<sup>ه</sup>رینیکی قه<sup>ه</sup>وی ه<sup>ه</sup>لقو<sup>ل</sup>  
به<sup>ه</sup>مو<sup>ه</sup> مو<sup>ه</sup> سومنادی هه<sup>ه</sup>زار فتله<sup>ل</sup>، چاک

3

ئەكىھرى مىاندماوى (٢٩٩) سەمیل زۇر فەھۇي  
 خالە رەشە ھەونى يە، ئەم سوورە يە  
 فەسەيد و ئەپسانىكى زۇر نالەبار  
 بەزمى فومارانى لەوان ساز دەبۈر  
 دايىدنا سەرەزى لە بازار و ژۇور  
 سۇورى دەكىر دەش لە خەملەك نابەكار

کسی یه فرمان بکی ببردینی لهوی  
زوری ده کوت ژه ووهی ده لین نه ووهی  
پباونکی بی مال و به دایم خومار  
منی فره خالی که به دهسته برو  
دو و هر قی رهش بسو ژه وی دیکه سور  
هر و کیو چاوهستی بدفیل و قیمار

ئاخىرى شەويك گەردنى وي ھەلپا ئەکبەر و خالانى بەش و سۇورنەما

XOX

چەبى خودارووحى ئەوى خۇش بکاد  
كاكە غولام<sup>(۳۰۱)</sup> و مەحە<sup>(۳۰۲)</sup> ئۇگىرى ئەوان  
بەزمى ھەبو روئى لەبانى حەمام

XOX

خاللهخلى ساله شەلم<sup>(۳۰۰)</sup> ھانە باد  
ئەسکەمەل و بازىززەر و شېرى و خەنان  
سى جىگەيى كاكە مەحە و كاغولام

ئاھى خەلک ئاخىرى لەتى كىرد بەجار  
ئەممالەزۇركارى كەبىف لائى دەدا  
بۇزىھەرى بەك بۇرۇ و ھەزار رۇو بەررو  
باتمانى زېرىت بەھەرى ئەسپارد با  
ئەحمدەدى مەلۇلۇدى<sup>(۳۰۴)</sup> كە ھاۋىنى ھەبو  
ھاشمە بىيکەس بۇرۇ كەواى لېكرا  
نېيۇ نەمائىاربۇ بە عەزىزىوھ چۇرۇ

XOX

ھاشم<sup>(۳۰۳)</sup> حېسابى كە دزى بۇرۇ ھەزار  
گەرچى كەرى واكس و بۇياغ لېدەدا  
غىبرەنى پىياوانى فەدبىي ھەبو  
گەر بىتۇ بىرات بە ئەھەرى كىردىبا  
وامە كەنە فيكىرى كە ھاشم چ بۇرۇ  
زۇرى بە پىياوانە فەدەم ھەل ھېتا  
ئەحمدەدە دواي ھاشمى ئاوارە بۇرۇ

كاخە سۈكۈتكەلى<sup>(۳۰۵)</sup> مەشروب نوش  
باسى خەرەپەي بۇرۇ فەديم و نەدبىم  
گەمل حەممەدى مالە مەلامەلۇلۇدان  
بەزمى ئەوان ئەورۇ لەبن خاڭەدە  
نېيۇ شاوى فەنهى ھەلۇوجە و گۈل دەبۇرۇ  
حەبغە بەسەرمەستى و ھەوايى شەرەپ

XOX

باسى لە پىياوانى سەرى حال و خۇش  
لۇتىيى بىشارى لە زەمانى فەدبىم  
بەزمى ئېبارانى لەتىز باغە كان  
زۇر دېتنى بۇرۇ كە دەبۇون پىيکەدە  
قەنە كېشانى<sup>(۳۰۶)</sup> حەممەدى بەزمى بۇرۇ  
عەرمە دەچىن گىيانە، چ خۇش و خەرەپ

لىسى بۇرۇ دۇرۇ سى مالى خەرەپ خوارى شار

شۇكىرى خودا بەردى بىناغانى خوار

ئەکبەر ئاباده<sup>(۳۰۷)</sup> نىپى بىوولەمەر خەلکى ئەۋى جەنۇي ھەموو خەلکى دەر ئاخىرى شەمالىيکى بە توندى، قەوي مالى ھەمۇر كىردى خەرەپ و نەھوى

XOO

XOC

X



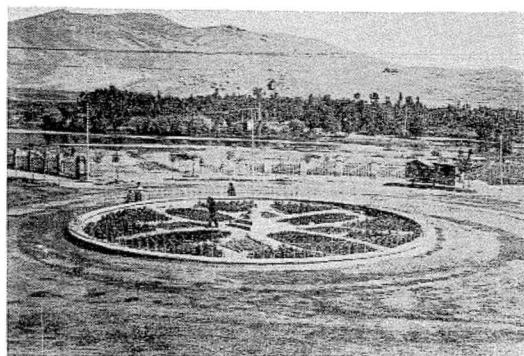
بە رىز كاڭ حاجى مەلاى موسەنин ئەۋەلين ددانسازى مەھاباد.

## ﴿ شیته کافی سابلاغ به ﴾

دایه سوری<sup>(۳۱۰)</sup>، خاله سوره<sup>(۳۱۱)</sup>، خوونچه‌شیت<sup>(۳۱۲)</sup>  
 همر له دهر و کروچه منانی له دوو  
 خات مله که شیته نه ماوه له کار  
 ئیمهش وه کرو وی ده که وینه عهدم  
 ده رویشی<sup>(۳۱۵)</sup> تورونخانه به کوندا هه لات  
 دواي ده که ووت روزی منانانی کرو  
 پنیم وایه چل ساله که چوون بن گلی  
 که س نه برو چارینکی له شهقى بکا  
 نه ک له فه قیران و هه زاران بدا  
 حه یده ره باقۇشم<sup>(۳۲۰)</sup> وجسوردی نه ما

بادی خهیامی<sup>(۳۰۸)</sup> ده که و خدره شیت<sup>(۳۰۹)</sup>  
 خوونچه شیتم شیتی گه لآ چای بسو  
 نیوی مله ک کوانی له کروچانی شار  
 ئانیج و مانیج<sup>(۳۱۳)</sup> نه ماوه له ددم  
 بیللى یللی، چیکلی چیکن<sup>(۳۱۴)</sup> چی لی هات  
 سه یده لووش<sup>(۳۱۶)</sup> پیاوی حه رامزاده بسو  
 کاکه عهملی شیته<sup>(۳۱۷)</sup>، خه جیج خوشکی وی  
 کاکه سبد<sup>(۳۱۸)</sup> شهقى له خه لکی ده دا  
 شهقى له ئاغا و له گه ورده ده دا  
 سایره که ش<sup>(۳۱۹)</sup> دیبارنی له مه بدانی دا

X



چووار چرای سابلاغی بەریز، کە ئهورو مه یدانی شاره داری پىدەلین.

### «خه یا بانه کافی سا بلاغ»<sup>(۲۲۱)</sup>

ناریک و ئەستىرە لهنىپۇ ئاسمان  
دېتەوه نېپۇ شارى بەلەنچە و بەلار  
زەنگانى كاروانى كەنار كېۋە كان  
دەگىرى لهبۇ شىرى و دايىكى دەخەو  
مانگە تەماشىيە دەكاشارى جوان  
نالىدى فەقيرانى نەخۇشم لە ژور  
شاخى دەلار زىنەتىنە وەك چىنار  
زىكىر و تەمناتىيە بە پىنى وى دەكىا  
خىزىر نەبوو شەررە بە پىنى فيله كان

داشامەجىد نېپۇ شەوان پېشى باز  
سۆزەيى باز قۇرغۇنى لەلائى تىاقەدار  
قىرەقىرى بىزقى لهنىپۇ چۈزمە كان  
دەنگى مىنالىكى بىچۇك نېپۇ شەو  
نېپۇ شەو كەونىدە دەخۇينى لهبان  
بەزم و ھەرای دەنگى سېريلەش لە دوور  
بىايدى خىشەي دېنى لە دارى حەسار  
ھەرشە جىورىتكى دۇعای خۇدە كا  
ئەمنى ئەسىرىتكى غەم و دەردە كان

XXXX

جۈزگەلە ئاوانى دەھانن بەجار  
ئاواى دەپېر زانىن لەمەر زىنگەيان  
ئاواى دەپېر زانىن خەبىانى شار  
نەمدىبىه تا ئىستى لە دەنگى وىنە  
ئاوم پىنى يە خۇلاتادە جىوابى دەكوت  
پېر لەگىل و خۇزىل و قوراوا جۆگە كە  
ئىبدى شىرىو خورشىد ھەتا سېنەما  
چۈل بۇ خەبىانى بە تۈز و نەوى  
كەم كەسە بى ناسىم لە خەلکى قەديم  
خەلکى قەديم شارى لە سا بلاغۇو  
خەلکى قەديم شارى دەچىن بۇ نەمان

بىادى خەبىانى فەدبىي لە شار  
فەعلە ھەموو رۆزى دوو سى دەفعەيان  
ماشىنى ئاواى<sup>(۲۲۲)</sup> كە بە زوو ھانە شار  
دېددىدى زۇرخۇشى ھەبۇ ماشىنى  
دادۇرۇ دادۇرۇ سەبىزادە ئاواى دەكوت  
بەك دوو خەبىانى ھەبۇ شارە كە  
بەكىنى لە بەرقىيە ھەنا چوارچرا<sup>(۲۲۳)</sup>  
ئەمۇنلى ئابپور بىرۇ دوورەم بەھلەوى  
ئىستى خەبىانە پېرە خەلکى دىيم  
روون دەبىنى چاوانىم كە دەبىيەم دە  
داب رې سەم، جەمعى گۇراوه و نېشان

سوروغه‌تی بای گرتو، به ئاخىر ئەوين  
ھەر رۆزه ژىرنالى كەسبىك، پالەوان  
دواي ئەوي ئامېكا بەدوايدا مەجووس  
ھەركەسە جۇورىنکى دەكالىلى كەبىف  
شارىكى بارانى غەمى كەونە سەر  
كەس نەبۇو حالىنى ئىيان ھاتەسەر  
ھەرجى بىكەن چاكە، ھەمبىشە كەمە  
شۇقى چىرى ئىستە دەچى ئۆنەمان  
ھەستە كە تاھەستى بەتقىزگۈز وولات

ھەمسەفرىن بىتكەوه، ماشىنى ژىن  
ئاي له خەبابانى بە تۆز بەردەلآن  
رۆزىكى ئالمانى، رۆزى دى عىرۇوس  
عادەت و رەسمبىشى نەماوه ھەبىف  
پەسىمى زەمانە، دەبىي وابىتە سەر  
پاستى عەجەب رازە، لە نەسلى بە شهر  
وەختى ئەجەل مۇلەتنى نادابە مە  
چارم، برايام، عەزىزانى گىان  
بەسە مەزۇر، لاۋى بەرىزى وولات

X



بەرده رەشان دە رۆزى ۱۳، ۱۳۳۰، سەفى ئەوەل لە كەنار كلاو سېيى كە، نوو سەرى  
كتىبە كە يە.

## مل چرا به رق<sup>(۳۲۴)</sup> بـ

وهختی شهوان پرونی ده کرد کروچه کان  
 ریگـی سـه رـجاوـه بهـوی روـون دـهـبوـ  
 مـهـنـمـورـی وـیـ، رـهـبـیـ لـهـ دـهـسـمـانـ نـهـچـیـ  
 ئـبـسـتـنـیـ کـهـ هـمـاـوـنـ بـهـ لـوـتـفـیـ خـودـاـ  
 نـهـبـیـوـ خـهـلـکـ دـهـرـدـ وـ پـهـزـارـیـ وـ پـهـرـوـشـ  
 دـهـنـگـ وـ هـهـرـایـ بـزـقـیـ لـهـ چـسـمـیـ دـهـهـاتـ  
 دـهـنـگـیـ مـوـنـاجـاتـیـ لـهـ مـزـگـوـتـهـ کـانـ  
 ئـهـوـرـوـ هـهـرـاـ وـ بـهـزـمـهـ وـ گـرـمـهـ لـهـنـیـوـ  
 بـاعـیـسـیـ لـیـدانـیـ ئـهـوـیـ سـهـعـلـدـیـ<sup>(۳۲۵)</sup> بـهـ  
 سـهـدـدـیـ مـهـهـابـادـیـ دـهـبـنـیـ لـیـدرـیـ  
 تـیـکـجـوـ وـ لـهـوـیـ پـرـدـوـ دـوـوـ حـهـوـزـیـ گـرـاوـ  
 کـهـسـنـیـ کـهـ لـاـتـلـایـهـ بـلـیـ بـوـسـهـفـاـ  
 خـهـلـشـبـوـ بـهـدـنـگـیـ وـیـ خـهـوتـ لـیـکـهـوـیـ  
 لـایـ پـیـاـوـهـ پـیـبرـانـ وـ ژـنـامـ بـهـ جـارـ  
 ئـهـوـرـوـ هـهـزـارـنـیـلـ وـ فـهـرـجـ هـاـنـهـلاـ  
 بـهـلـکـیـ کـلـاـوـیـکـیـ بـنـیـ سـهـرـئـوـهـ  
 دـارـیـ عـوـمـرـ سـهـدـلـقـیـ بـوـوـ، چـیـ نـهـماـ  
 خـهـمـوـشـ نـبـوـشـارـیـ چـرـایـ وـ شـهـمـیـ  
 عـوـمـرـ خـهـلـاسـ، بـهـنـکـیـ ژـیـانـیـ پـساـ

ئـایـ!... لـهـ هـهـرـاـوـ دـهـنـگـیـ چـرـابـهـرـفـیـ جـوـانـ  
 گـهـرـچـیـ لـهـ دـوـورـ دـوـورـیـ مـهـهـابـادـیـ بـوـ  
 کـاـکـهـ مـوـحـمـدـ بـوـوـ شـوـرـهـتـ تـؤـكـمـهـجـیـ  
 سـبـیـانـیـ شـارـیـ بـوـوـ مـاـمـهـ وـ مـوـسـهـفـاـ  
 شـارـهـ بـهـ دـهـنـگـیـهـ شـهـوـیـ چـهـنـدـهـ خـوشـ  
 خـامـوـشـیـ وـهـخـتـنـیـکـیـ دـهـکـهـ وـهـوـلـاتـ  
 بـهـنـیـ نـهـسـیـیـ سـهـهـرـیـ گـهـلـ بـهـ بـانـ  
 سـهـرـخـوـشـیـ خـوـشـحـالـیـ دـهـبـوـوـ، خـهـلـکـیـ بـهـ  
 سـهـدـدـیـ دـهـبـینـ کـهـ فـهـرـاغـ شـارـیـ بـهـ  
 کـاـغـهـزـیـ نـوـوـیـ بـهـخـهـلـکـ نـاـلـوـیـ  
 سـهـدـدـهـ کـهـ چـوـونـ سـازـ بـوـوـ لـهـوـیـ پـیـشـیـ ئـاـوـ  
 ئـهـهـوـرـوـ چـرـاـ بـهـرـقـهـ لـهـشـارـیـ نـهـماـ  
 دـهـنـگـیـ چـرـابـهـرـفـیـ بـهـنـیـهـیـ شـهـوـیـ  
 خـهـانـزـهـبـیـ زـوـرـهـ لـهـنـیـوـ خـهـلـکـیـ شـارـ  
 سـاـبـلـاـغـهـ چـهـنـ خـهـوـشـ بـوـوـ خـهـلـکـیـ بـاـسـهـفـاـ  
 هـهـرـکـهـ جـوـورـبـکـ دـهـجـنـیـ بـهـ بـیـشـهـوـهـ  
 دـوـوـرـوـزـهـ ژـیـنـ، بـاـغـیـ ئـهـوـبـنـ بـنـیـ بـهـقـاـ  
 حـهـبـهـ هـهـزـارـ دـاخـهـ سـهـفـایـ ئـهـوـدـهـمـیـ  
 هـاـتـهـوـهـ فـهـرـیـکـهـ بـهـ دـوـوـ چـاـوـهـ دـاـ

## مل کارپیزداره کافی سایلاغ<sup>(۳۲۶)</sup>

داشامه‌جید و خنینکی خه‌رمانی سور دیتنه‌به‌ری، زه‌حمه‌تی جو و نیر و پور  
 هانه بس‌هه‌ری و خستی غه‌منی را په‌بی  
 ده کری بس‌خرzman و منانی شنان  
 دایده‌گری عه‌رز و ده‌سامانی گه‌مش  
 ئه‌و خه‌مل و خه‌رمانه له‌پیر دیتنه خوار  
 ئاوانی سی‌لاؤی ده‌با خه‌رمانی  
 حاسلى ئه‌و ساله به سی‌لاؤ برا  
 حاسلى ئه‌و ساله به‌سهد جوره قه‌وی  
 تزله‌بی بس‌کرده‌وه ئه‌و چه‌مل خودا

داشامه‌جید و خنینکی خه‌رمانی سور  
 ساحه‌بی دلخوشه خه‌له و خه‌رمانی  
 قه‌رزی خه‌ملک پاکی ده‌دانه‌مان  
 لای سه‌رو و په‌بی ده‌بی هه‌وریکی ره‌ش  
 هه‌وره ده‌بارتی چلون ته‌رزه بار  
 فور بس‌هه‌ری کاکی فهله داده‌نی  
 تساوه‌چ چاره هه‌به فه‌وتی بیرا  
 سالانکی دیکه که ده کتلت زه‌وی  
 چونکی بس‌شوكرانه رزايدا به، (لا)<sup>(۳۲۷)</sup>



ساحه‌بی وی کاکه عه‌لی ره‌حمه‌نم<sup>(۳۲۸)</sup>  
 مندلانی کاریزی و هلی بئی نه‌سب  
 باله په‌سوولی که‌رمی<sup>(۳۲۹)</sup> و خوسه‌وی<sup>(۳۳۰)</sup>  
 کوانی کورپیش، نیوی ئه‌وی بیه‌هه‌یه  
 ثیدی ترانزیت بسو، نی بی‌تی<sup>(۳۳۱)</sup> به له‌رق  
 خه‌زی له‌بنی خاکه کورانی له کار

بادی له کارازی مه‌هاباد ده که‌م  
 پاک و نه‌مین کاکه موچه‌مد غه‌ریب<sup>(۳۳۲)</sup>  
 بادی له کاراز و له ماما‌غه‌نی<sup>(۳۳۳)</sup>  
 نیوی له گه‌رمیانی<sup>(۳۳۴)</sup> له شاری نی‌یه  
 کارازی می‌په‌ن ته‌ور و لیوان و به‌رق  
 سه‌ید هاشمه<sup>(۳۳۵)</sup> نیوی نه‌ماوه به‌جار



بادی میرزامینه<sup>(۳۳۶)</sup> و عه‌زیزی<sup>(۳۴۰)</sup> به زور  
 ثاسووده بیون شه‌زفیر له دستی ئه‌وان  
 نه‌وریز و میاندو او و ره‌زابه بچز

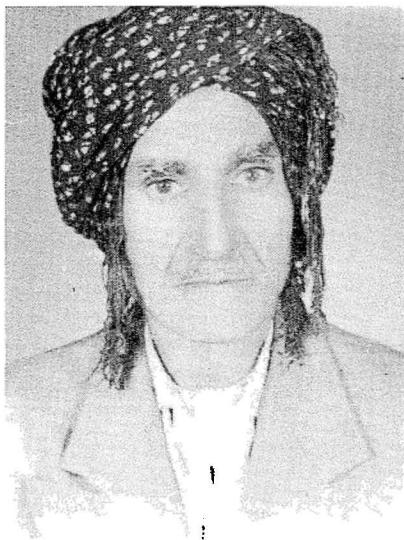
کاکه عه‌لی کورده<sup>(۳۳۷)</sup>، ره‌حیم<sup>(۳۳۸)</sup>، سواره کویز<sup>(۳۳۹)</sup>  
 سه‌ددیق<sup>(۳۴۱)</sup> و نیراهیمه سووره<sup>(۳۴۲)</sup> نه‌مان  
 ئه‌دورق هه‌رانا کاکه ماشین بیز

«کاکه بده حمهقی ده لالی ئەمن»  
 «چەندە بدهم» «هەرچى بدهى چاوى من»  
 ئارام و ژۇزىكە، يواهر، دەولەتى (۳۴۲)  
 جەمعى بىراپىانى دەشمى مۇھەدى  
 خەلکى بە لۇرى لە بىز سەرەدەشت دەچىوو  
 دەورازى ھەلدەتىر و بىلىندى ھەبوو

XOK

XOK

X



وهستا قادری تکمه چى ئەووه لين ميکانيكى سابلاغى.

## ﴿ شهربهت فروشه کافی سا بلاغ ﴾<sup>(۳۴۴)</sup>

جوانی دلارینی کزهی بای سه حمر  
عه بی وه کوو زولفه به دم بای سه با  
جوانی ده اذیری همور قازه لاخ  
زره کمه و زهرده زوره کبور کوره  
تاکوو بگاتی بو سه ری خه رمه نی  
بانگ و هه را فیزه ده کاکور کورا  
کاکی فله بی خه بهره، دل شکاو  
نهو هه مو عیشیت غه می سه رچله  
دهستی نه بیعت غه می سه راده رشت  
حاجی موحده<sup>(۳۴۵)</sup> که له دونیا نه ما  
بو غه مه اوواتی دلی با بزم  
نهوره خه لک جه رگ و دلی لهت له ته  
شهربهتی میوزان به په نابادی بی  
شهربهتی میوزانی نه دامنی به لام  
نیوی که ریم شهربهتی وی چانه بلو  
گهوره فرانسیک بلو چکولهی په ناد  
فرنی نهوان خوش بلو ده بازاری دا  
به کک، بهشی زستانی، ئیدی هاوینی  
سه داری زستانی دوکان گرم و، ژور  
په نگی وه کوو په نگی هه نارانی ساو  
کاک حمه ن شهربهت<sup>(۳۵۲)</sup> بلو، نهوبشم نه ما  
کاک حاجی تاریکه<sup>(۳۵۴)</sup> له پیزی نهوان

داشامه جید سه بزه له سه حرا و ده  
گه نه، که که رویشکه ده کا دهستی با  
دهنگی هه وزدان و که وی نبی شاخ  
هه رکه سه مه غولی غم و دهدی خر  
کاکی فله ظاوی له گه نه ده نی  
شهربهتی هیلانه له من تینک ده دا  
جوجکه بی بیچاره ده خنکی ده ئاو  
ئه و هه مو ئاواتی گول و بولوه  
وه خستی به مه فسودی نیگاری گه بشت  
شهربهتی میوزه ره شه نبی پرا  
دهنگ و سه دای نایه بلی «یا که ریم»  
«ئاری هه ناراوی بیه ئه و شهربهتنه»  
ئه وو هلی سو فی ئه حمه ده<sup>(۳۴۶)</sup> بلو پیش سپی  
حاجی ئه حه ره ش<sup>(۳۴۷)</sup> بلو به نبی کرام  
وه خستی کورپی حاجی موحده هه بلو  
فرنی به دوشاری سه مجیده فوی باد<sup>(۳۴۸)</sup>  
کاکه خومایزی به جه معی برآ  
فاوت و دوشاو<sup>(۳۴۹)</sup> و دله مه و به سه نی  
کاکه برایمه له گه<sup>(۳۵۰)</sup> و کاکه سوره<sup>(۳۵۱)</sup>  
شهربهتی نه دووانه له میوزی ته واو  
کاکه ره شیش<sup>(۳۵۲)</sup> شهربهتی شاری ددها  
پاستی له بیرم چسو که سیکم به یان

عهبلای مروتیم<sup>(۳۵۵)</sup> ده گهله ساله که<sup>(۳۵۶)</sup> مهيداني ثاره، جنی بو لهن پايه که

خوك

خوك

خ



مهنזהره يك له مهيداني و هر زشى كه له پشتهوه كانى مام قه مبه ران دياره.

### مل جارچیکانی ساپلاغ<sup>(۲۵۷)</sup> به

کاکه ره سوول شالی<sup>(۲۵۸)</sup> و نایب کریم<sup>(۲۵۹)</sup>  
پینیکه وه جارچیکشی ده شاری فه دیم  
داخواله کوئی کاکه عهلى<sup>(۲۶۰)</sup> جار ده کا  
مزگنی دیتنی که ری وون بسو بدا  
«دوونمه نی مزگنی دده ده من به گیان»  
عاده که وا به له دوای مردو<sup>گان</sup>  
فاتیحه به که هه دیه بکه بن بژه وان



### مل دهست فروشه کافی ساپلاغ<sup>(۲۶۱)</sup> به

داشامه جيد ده ده و غه می ژینی پار  
ئاخ و بلیسی نه فه سی دایکه کان  
شهم و شکری میر دی فه فیر پیشی ژن  
ده ده و غه می فه بزه کچی بی جه باز  
گه ردنی خوار بسو بی فه فبر سالی نوئی  
ئاورینکی زور گه رمه بلیسی به تین  
روزنی ده سروتینی هه مو کاخی ژین



بژنی له نیو شاری ده هات ناوهدلات  
ثهوره عه جه ب خوش وبه تام و مه زه  
کاکه عه به کویره به<sup>(۲۶۴)</sup> مه شهوری که بن

شورمه زهی ره حمانه چکو<sup>(۲۶۲)</sup> اخوشکه فات<sup>(۲۶۳)</sup>  
کوانی...؟ که هاواری بکا شورمه زه  
نوزکی عه بش ناین فه راموش بکه بن



«شیر و شه که ره سته نی» ده بکر ده جار  
«شیری به هار به سته نی» نیوی به را

به سته نی ره حمانی<sup>(۲۶۵)</sup> له کوچانی شار  
ده نگ و سه دای نایه ده بن قه بره دا

کاک هاشم ئهو نزوو بەعەينى بەررو  
ئەی ناخۆمی خەلکى بەھۇي شۆخى بسو  
جوابى دەدا «ناخۆی...» كە نەی لېيم سەلاح  
با نزووی مۇزى نېبۈي نەمبىنى، سەلاح

XOX

کاک هاشم<sup>(۳۶۶)</sup>: «كىنى مالى خەرازى دەۋى»  
زستان و پايىزە ھەرای بسو لهۇى  
پىيارىنى خېرگۈزە بە ئەخلاقى چاك  
ساف و دورست، سالم و رەفتارى پاڭ

XOX

کاک گون ھەبانە<sup>(۳۶۷)</sup> كۈوتالى بە دەست  
ئەورۇ لەبن خاکە بە مېترو مەقەست  
زۇرن قەدىمى كە نىشانىان نەما  
مالى بەزازىشىم سەدای لىرى برا

XOX

ھەرشت و ئەسباينىكى لازم بىا  
لای حاجى تارىك<sup>(۳۶۸)</sup> و سەعىد<sup>(۳۶۹)</sup>، کاک حىسىن<sup>(۳۷۰)</sup>  
ھەخزەنلى ئەسبايدى شتى كۈزە بسوون  
ئەورۇ لە ئەوسىنى بە نىشانىك نەما  
خاکى ئەوانىشىم بە خانوو كرا

X

## ﴿۲﴾ چاروینداره کانی سابلاغ<sup>(۳۷۱)</sup>

نـاگـرـی لـه دـزـنـانـی فـهـدـیـمـتـ خـهـبـرـ  
 دـهـبـرـبـیـنـیـ بـارـانـیـ هـهـورـ سـهـرـ بـهـخـوـ  
 ئـاـوـیـ دـهـبـرـبـیـنـیـ لـهـشـارـکـوـبـهـ کـوـ  
 خـانـوـوـ لـهـ زـوـرـ مـالـیـ خـهـلـکـ بـوـ خـهـرـابـ  
 نـیـوـ وـ سـهـرـیـ کـوـوـچـهـ دـیـ قـوـرـ، ئـاوـیـ سـوـوـرـ  
 هـهـوـرـهـ رـهـشـهـ گـهـرـچـیـ بـهـ نـیـزـ دـهـ گـوـزـهـرـیـ  
 عـوـمـرـیـ بـهـشـرـ مـانـگـیـ بـهـ هـارـهـ عـهـزـیـزـ  
 چـاـكـنـهـ سـهـدـکـاـخـ لـهـ زـیـرـیـ هـهـبـاـ



بـهـ شـهـوـیـ پـایـزـ وـ بـهـ رـوـزـیـ بـهـ هـارـ  
 بـهـ کـسـهـرـ بـهـ شـارـیـ دـهـهـیـنـاـنـهـسـهـرـ  
 شـارـیـ وـ جـوـلـلـانـهـ دـهـ دـخـتـ وـ وـوـلـاتـ  
 بـارـکـیـشـیـ شـارـیـ بـوـکـهـ بـاسـیـ دـهـ کـمـ  
 دـهـنـگـیـ فـهـتـارـیـ بـهـ شـهـوـانـ پـیرـخـرـوـشـ  
 کـوـاـئـهـسـهـرـیـ مـاـوـهـ لـهـ دـهـنـگـیـ فـهـتـارـ  
 زـهـنـگـیـ فـهـتـارـانـیـ نـهـمـاـوـهـ وـهـرـایـ  
 خـامـوـشـهـ سـاـبـلـاـغـبـهـ سـهـدـ مـاجـهـراـ  
 شـهـقـهـیـ نـالـوـ سـمـیـ بـارـگـیـهـ تـالـ  
 زـیـنـهـ وـهـفـایـ وـایـ، جـزـوـرـ وـجـکـمـ  
 گـهـرـمـهـبـیـ مـاـشـیـهـ لـهـ نـیـوـ شـارـمـانـ

کـیـیـهـنـکـاـیـادـیـ بـرـایـ چـارـوـنـدـارـ  
 بـارـیـ بـهـ ئـهـسـپـانـ وـ بـهـ بـارـگـیـنـ وـکـهـرـ  
 وـ خـتـتـیـ فـهـتـارـیـ حـهـهـ خـیـ خـیـ دـهـهـاتـ  
 بـادـیـ لـهـ سـهـدـیـقـیـ قـهـدـارـیـ بـکـمـ  
 حـاجـیـ فـهـنـهـ پـیـاـوـیـ سـهـرـیـ حـالـ وـ خـوـشـ  
 کـاـکـ حـوـسـبـنـیـ رـوـسـتـهـ مـهـ چـهـیـهـیـ لـهـشـارـ  
 کـاـکـهـ رـهـسـوـولـعـهـبـنـیـ حـوـسـبـنـیـ بـرـایـ  
 نـسـیـوـهـشـوـهـ مـانـگـدـ لـهـ گـهـشـیـ حـدـوـاـ  
 هـاـوـارـیـ کـهـارـوـانـیـ فـهـدـیـمـ دـیـ خـهـبـالـ  
 مـانـگـهـ دـهـچـنـیـ، زـیـرـ پـلهـ هـهـورـیـ لـهـغـمـ  
 ئـهـهـرـوـزـهـ جـنـیـ هـاـنـیـ کـهـارـوـانـیـ جـوـانـ



## ﴿ ریدارخانه کانی سابلاغ ﴾<sup>(۳۷۲)</sup>

چوار نهاده فی شاری ریدارخانه برو  
جنگهی عهواریز و جهوازچیانه برو  
جنبهی به کنی ژور شاری لری گومبهزان  
ئیدی لعلای خواری فهراغ چومه کان  
جهیزی وی له کن باغه کی مبللهت فهراز  
سیمه می زور خواری که دور برو له شار  
چواره می لای نه سیمه برو جهیزی فهراز  
نهوره نه ماوه ئه سه ری هات خوار

X



دهسته يه کی دیکه له فیتبالیسته کانی سابلاغ. که له دور ئاشه کان دیارن، العان ئەو  
جيگایه پشتی حەمامى زەندە.

## هه لپه رينه کانی سا بلاغ ھه

هه لپهرين، سئي جوور بورو له نېيو شاره که  
سئي چكىي، سئيچىي ده گەل رۈزىنەک  
ئېستى بە تەقلید لە كەسانى دىكە  
زۆرە لە ئېنوابى لەنېيو خەنكە كە  
چاولىكىرى چاكە له عىلىم و له زان  
نەك شتى بىنى مەعناعەزىز لادەكان  
دەرمانە، گەرئىشى نەبانى لە گىيان  
بىنى ئاسەرە خۇوبە ئەوي، بىزەيان  
دارىكى بىئى بەر ئەگەريش جوان نەبنى  
هەر ئى دەخۇ چاكە به رىشى نەبنى

XOX

XO

X



1  
هه لپه رينه کانی سا بلاغ. زەماوهندى كاك حسن معروفى كىيا.

## ملا ته پکه دانانی منالله کانی سا بالاغ (۳۷۳) ۹۰

چهنه نده له به ستبینی که ئەلغان نەما  
چۈزىلە كە و چۈرۈرە بە تەپكەي گرا  
دە كىراكە تاوانىكى كە سېنگ لاي نەبا  
جامە گەر ئەسپىكى كە كىلکى ھە با  
دە كىرابە تەپكائى كە داندرى وولات  
جامە ئەسب، پاكى ھەموو دەردەھات  
يانە بە وەختىنى كىرىنۋە دەھات  
گۈشە يى بە ستبىنە بە زىستانى سارد  
تىابىگىرى فاژۇر و كۆزىر و كەھى  
ھەر كە سە تەپكىكى بە دەستى لەوئى  
بَا كۆزىر گۈشە يى تەبکەي دەبىر و  
دەنگ و ھە راي (فازۇر بە تەپكىيە بۇي)  
بەزم و ھەرا و لەرزە و شەققەي ددان  
نایدەنە شەرخى ئەھى بۆزەبان  
رۇزىن دلى خەلکى بە وەھى خۇش دەبىر و  
فېڭر و خەيال و غەم و دەردېك نەبىر و  
گۆرمە سەھۇل بۇو سەرى، داعبا نەما

X



تقى تقە بەردى كانى گراو سالى ۲۸.

## مل میعمار و به ننا کانی سا بالا غ<sup>(۳۷۴)</sup>

فره ده بنته به رنو و نیو گه لان  
روزی ده گه ل روزی سه ختر ده بی  
کارگ و کوراده و گولی زیر پی ده نی  
نه ما دو و سه د ساله له کن زیره بار  
بی کنی به هوا رام بگسان چه لی  
کارگه همنا روزی بچنی بسوزه ری  
به فری له سه رکارگ و که ملا ده بات  
به فره، که چوزچزه ری ده گاته بنی<sup>(۳۷۵)</sup>  
شاخ و ته لان، دار و ده و به ده که  
زالی سه رشانی ئه سیر لاده با

## 2000

بادی ملا شیخی بی و به حمان<sup>(۳۷۷)</sup> هزار  
کوانی بلن نیمه بدھ خشند چاک  
ئو و ستدی به ردان بورو له دیواره کان  
کاری به ئارامی ده کرد و سه لیم  
وه سنا حمه مینی قه لس<sup>(۳۸۱)</sup> بی ته ناف  
به ک به که خانو ای که ماون لموان  
خام و قوبر و جوشه له بن لابرا  
نه قش و نیگاری بی هه مو و لیوی سان  
گه رچی هه زار ده ری به گاسن نه بیون  
خلکی شه به موزدی به خانو ده کا

داشامه جید بادی له کویستانی جوان  
گه بانی به سه رماو سه هولانی وئی  
گه وره ده بی به فر و رنو و نیو گه لی  
گه رچی دو و سی مانگه عمر، تا به هار  
هاواری ناگانه که سیک نابانی  
وه خت و نه بامیکی به غم ده گووزه ری  
عاقیه نی، وختنی که بای وه عده هات  
ئاله کرکه پرچنے دینه دهری  
هیچ ئه سه رینک نابانی بای وه عده که  
نه قشی ته بیعت ئه سری خوی ده کا

عه بلای شه و کت<sup>(۳۷۶)</sup> بیو که میعماری شار  
وه سنا موحه مه ده بیه<sup>(۳۷۸)</sup> پیاوی چاک  
فادره به شه، فه لس و وه لی کاری جوان  
وه سنا موحه مه ده حبیه زور حه لیم  
وه سنا خه میل<sup>(۳۷۹)</sup>، وه سنا تاح و مناف<sup>(۳۸۰)</sup>  
نه و روز که، هه رماوه له نه قشی شه وان  
خشته، نه پیش کار و نه پشت کاره ما  
کوانی ده سوون خشته له به ره قشی جوان  
که سنی قه بولنی بی ئه وانه ج بیون  
نه قش، که گه گوراوه زه ماباش ئه وان

## ملا کوره خانه کانی ساپلاغ<sup>(۳۸۲)</sup>

کووره بی خشته بوو سوره<sup>(۳۸۳)</sup> و فانیحی<sup>(۳۸۴)</sup> پشته گر او میرزاوه هابم<sup>(۳۸۵)</sup> ده دی  
 بـهـرـقـدـی شـاخـی بوـهـمـهـرـ لـتـوـیـ گـرـدـ  
 کـوـورـهـ بـهـ کـیـ دـبـکـهـ لـهـشـتـ گـوـوـمـهـزـانـ  
 کـوـورـهـ بـهـ مـاـمـفـادـرـیـ<sup>(۳۸۶)</sup> لـهـ کـوـوـچـانـیـ شـوـانـ  
 رـوـزـیـکـیـ زـوـرـ دـوـرـنـیـ عـهـزـیـزـانـیـ مـنـ  
 ئـهـوـ دـهـمـیـ بـادـبـکـیـ لـهـ فـهـبـرـ بـکـهـنـ  
 گـهـرـچـیـ ئـهـمـدـیـ سـهـفـایـ وـوـلـاتـ  
 جـنـیـبـهـزـیـ گـهـرـ خـوـشـبـنـ گـوـلـیـ بـاغـهـ کـانـ  
 هـهـسـهـ بـهـلـهـزـهـتـ بـخـ،ـ مـسـبـهـیـ لـهـ دـارـ

X



شـهـقـامـیـ شـمـزـيـنـانـیـ روـژـهـلـاتـ وـهـخـتـیـ لـيدـانـیـ.

## ﴿ میوه کانی سا بلاغ ﴾<sup>(۲۸۸)</sup>

دېکوتئ هەركەس كە وەھر وى كەھوی  
خۆزى خۇورى گەرمەن بىلەسى ھەبە  
بەندى لەنیو بەندى لەپەك نارەۋى  
دەر دەكەھوی مسوی لە قەراغى بەتەك  
لۆكە نىيە شىنى لەسەر عەرزىيە  
ھاۋىن و زىستانى دەبەر خۆزى دەكَا<sup>۱</sup>  
ھەم رەق و ھەم سەختە، وەکو و لۆكە نەرم  
يىانە لەسەر حەددى دەخۆز لابدا  
ئاوارى دەدەگىبان و سەرى وەھلام



بىاغى ئىيندرقاشى لەوي جىنى نەما  
بەكىسى بە دووقۇرانى، بەيانانى زۇو  
ساحىنى و مايەنۇ<sup>(۳۹۰)</sup> و عەسکەران<sup>(۳۹۱)</sup>  
دەستەچىن، مىللاتى، گەزەنگى كە رىز  
فېمەنى گۈلمازوو<sup>(۳۹۷)</sup>، سۇوراوش لەوان  
لەگەلگە دەبىخوارد و دەبىزو ھەللىرى  
بادى لەوي و بىاغى دەگۈزى نەكا



كاكە عەلنى كەي سەلەمە<sup>(۴۰۰)</sup> و حاجى رەشيد<sup>(۳۹۹)</sup>

داشامه‌جید خەلکى دەخۆزىم خۇورى  
ئەمما خۇرى فەرفى دەگەل لۆكە بە  
دەستانى ھەلاجى لەپەك نادارى  
گەر بەدووسەد سالە بىتىن دۆشە كە  
خۆزى ئەوه لېسباسى مەپى كىپىي بە  
خەلکى لەوي رانك و چۈغەمى سازدە كا  
ھاۋىنى فېتكە، بىز ھەواي ماردە گەرم  
ھەركەسە نەيناسى شىنى چاڭى وا  
ئاوارى بەنېنگە دەمۇونى بەخام

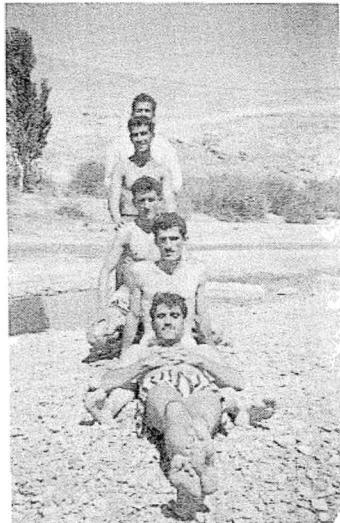
ئاي لەنرىنى ساخىنى بى<sup>(۳۸۹)</sup> قومقەلا  
ھەرچى بلىنى نەوعى ترىيان ھەبۇو  
سەر سەۋەتە بىزى دەكىرد باغداۋان  
كىشىشى<sup>(۳۹۲)</sup>، رىش بابا<sup>(۳۹۳)</sup>، حوسىنى<sup>(۳۹۴)</sup> عەزىز  
تولۇخى<sup>(۳۹۵)</sup> و تىرى رەش<sup>(۳۹۶)</sup> كە ھەبۇو مىنى قېران  
بادى خەلبىلى، كە دەھات پېش ترى  
كىي بە خەلبىتكە كە نەورۇ بىخوا



حاجى حەمەكەولە<sup>(۳۹۸)</sup> و حاجى رەشيد<sup>(۳۹۹)</sup>

بارفروشی شاری به زور و به کم  
وهخت و ئەبامنکه له دون بیان به ما  
عەبلاي وەزیرى<sup>(۴۰۵)</sup> بۇ كە هەرماده گەش  
مەشھورى ئېزانى كەبایان به باس  
كىسوچە و بازارى هەمو پېرلەوان  
گۈشتى مەپى بۇ نەك كەمۇل و گایە كان  
جەركانى ناسکان دەفرۇشت جەمعى سال  
سېزىدە بە دەقېرانى هەبو پېرولات  
حەينە كە تۈزاغى شەوى چۈو لەباد  
ئەوبەشى بە كە هەفتە پېرى پۇن و خەست  
ئەورۇكە دووسەد تەمنە چوارى وا

كاڭ قەره قىلاغى<sup>(۴۰۶)</sup>، سمايل عەجم<sup>(۴۰۲)</sup>  
عەللافي گەنمى كە هەبو سەيدەلا<sup>(۴۰۳)</sup>  
عەللافي ئاردى حاجى بە حىمانە رەش<sup>(۴۰۴)</sup>  
كاڭ كە حەمشەل<sup>(۴۰۶)</sup> بۇ كە باچى و هەباس<sup>(۴۰۷)</sup>  
بادى لەنەو جەرگە كە چوارى فېران  
شىشى كە بايشم يەكى بەك فېران  
كاڭ نەبى<sup>(۴۰۸)</sup>، كاڭ حوسىن<sup>(۴۰۹)</sup>، كاڭ جەلال<sup>(۴۱۰)</sup>  
ھەتكە خۇمان كە لە دېرى را دەھات  
مسانى مەپە كەپىزى نەماوه لەباد  
دۆى نىتىي دۆدانە بە سىقانى، خەست  
چوارشىشە جەرگان بە قېرانىك دەدا



گومى پىدى سوور دەسالى ۳۸دا، كە رىگاي ماشىنى رزا يە لە پشتى يە و ديارى دە كا.

## مَلَ يادیک له پیاو چاکیکی شار یه

حاجی ره حیم زاده<sup>(۴۱۱)</sup> به کهی خیرخودا  
 جیزنانه بزماله فهفیران بهنا  
 پژن و برینجی بزفه فیران ده نارد  
 تاکوو بن جیزنتی له نیو ماله شاد  
 بادی به خیر یادی له نیو شاره ما  
 تاکه چلزن وون ده بی گیانی برا  
 بستو ومه ئیراهبیمه ریزی وی ده چنی  
 چیزنه وه کرو سالی قهدمی نه ما  
 نیک چوو همه مو ره سمه و ئاکاری وا  
 حمه لکی فهرق ناکا ده نیو خیر و شر  
 چابوو فه فیری گره کنی جیزنه کان  
 ده بدی له نیو ماله خوز جیرانه کان  
 به سمی فه دیم بینته وه سابلاغی جوان  
 کونه په ره ستم پنی هلنی کاکه گیان!

XXXX



به ریز حاجی محمد امین رحیم زاده یه کیک له پیاو چاکانی شار.

## ﴿۱﴾ ﴿۲﴾ ﴿۳﴾ شته قه دیمه کافی سابلاغ

داش مه جید عه بني منانی بچووک  
 زورم دهدل دایه فه نایه جسووک  
 نه درئي ته کان دهست و سهرم، بچمه خه و  
 لانکى ده لارینى كه وززه ده کەم  
 «وهخت زهمانى تى بدەي ليتو ته کان»  
 مەزه زه بى ئازادى نەزانى ج با  
 «ناکوو غنم و دەردئ نەزانى چى يه»  
 «ژىنى زەمان بزۇوي بەسەختى دەبى»  
 «دەرور بەرى دەگىرى دپوو بۆ شەرى»  
 «كېشكە له دەورەي كەندادۇن و بۇو»  
 «ناکوو نەدا بزۇنى بۇلاي ئىدى يه»  
 «كارانى خۆي كردو نەبن شەرمەسار»  
 «رۇزە كە هەرنابى لەبن هەورە کان»  
 پېشى ئەوهى هەستى له دوو بايەرۇ  
 بەرخە هەتا ئاخىرى زېرى سەوه

دايىه وەھاي بەستۈم لەلانكى بەقەو  
 وەخىتىكى ھاوارى لەرسان دەكەم  
 «بەسە كە دەنگى ئەتۇ رۇلە گىيان»  
 «بزۇيە سەرو دەست دەبەستم ئەوا»  
 «شىرىنلىكى دەيدەم بەتۇ وە ك شىرىيە»  
 «ھەر كەسە زۆر فەھم و شعورى ھەبى»  
 «ھەرگولە زېرى خاكى دەكېشى سەرى»  
 «ناڭولە پەرپەر دەبى كاكى دپوو»  
 «چاوارى له لارىنى، لەزۇنى وى بە»  
 «ئەمما نەسبىي سەھەرى و باي بەھار»  
 «پەسىمى تەبىعىيە له دونسياي فان»  
 «بۇچى نەبىن رۇزە، بەدەن شۇقى خۇ»  
 «كۈرە دەلىنى ئامىتى ئاخىرى ئەوه

XOOX

نەانکەر ئاواكېش لە شارى بىرا  
 پېكەل و تەپالا، دەوه، ھەل گران  
 نەانەوە خانە بىز غەمان داندرا  
 حەودبەم و سىنە دېرمە له تەرازۇو نەباس  
 شۇرۇباوي ھەبلەكان و لەپانى دەجوان  
 رۇنە كە حەبوانى، نەدەرمان گەنە

مەيدانى ئاسىنگەر<sup>(۴)</sup> و ئارادى<sup>(۵)</sup> نەما  
 وەخىتىكى تەندورە نەما و نان كران  
 چالالوک و گۈونى و كۈلۈو چى نەما  
 نىپوپوت<sup>(۶)</sup> و باتمان و دووسىن و سىخەلەس  
 بىرۇپىش و پېرىپەلە و تېپەخىنە كان  
 ماشىنە، نېبىكىتە بەدارى بەنە

دبار نئی ده گهـل سوـنهـ گـلـی شـیـکـرـی  
 ژـورـی گـهـرمـ کـاتـاـکـوـ زـسـتـانـ بـیـ  
 بـهـ کـ خـهـ بـهـرمـ دـاتـیـ هـهـ بـهـ مـالـهـوـیـ  
 نـیـوـکـهـ کـهـوتـ فـهـورـیـ بـهـوـیـ بـیـنـمـهـجـنـیـ  
 بـاـهـوـهـهـ بـاـمـهـلـ بـزـ پـلـاـوـهـ کـانـ  
 چـابـوـهـهـمـوـیـ کـوـشـنـ نـهـبـاتـ رـوـنـهـبـورـ  
 پـشـدـهـ وـ دـهـرـواـزـهـ کـهـ بـهـجـورـ  
 جـوـانـهـ سـپـنـدـهـ (۴۱۷) کـهـ بـهـزـارـیـ بـهـجـورـ  
 وـ خـبـتـیـ کـهـنـگـهـ لـهـزـورـ هـلـگـرـانـ  
 جـبـیـ دـهـ گـرـیـ مـالـهـ بـهـثـالـ وـ حـهـثـالـ  
 سـهـرـدـهـ وـ گـوـلـهـشـ لـهـسـهـرـیـ هـلـگـرـاـ  
 سـوـورـ وـ بـهـوـشـ، زـهـرـدـ وـ دـهـثـابـیـ وـ ثـالـ  
 کـهـمـنـیـ کـهـ بـهـدـانـیـ خـهـبـهـرـ بـزـ نـهـماـ  
 ئـهـوـرـوـ نـهـفـتـ دـهـرـدـیـ گـرـانـهـ وـ بـهـلـاـ  
 جـاجـمـهـنـوـنـ کـهـمـ بـوـوـ لـهـنـیـوـ سـاـبـلـغـ  
 فـبـنـیـ وـ تـنـاغـعـهـبـنـیـ قـهـدـبـیـ نـیـهـ  
 لـالـهـ لـهـ نـیـوـ مـالـیـ، چـرـایـ بـزـ سـهـفـاـ  
 کـوـانـیـ دـهـبـنـیـ، شـتـیـ وـ بـوـنـهـ سـوـوـکـ  
 دـهـورـیـ زـهـمـانـ کـهـرـدـیـ مـهـبـالـهـ بـهـثـالـ  
 بـلـوـبـرـ وـ دـهـرـازـهـ وـ مـیـزـدـانـیـ بـنـیـ  
 نـهـنـگـوـنـبـلـهـیـ جـوـانـیـ درـوـوـمـانـ نـهـماـ  
 تـاـکـوـ خـهـلـاسـ بـنـیـ بـوـقـهـیـ بـهـچـکـهـلـهـ  
 فـهـدـنـیـ بـهـ ئـهـوـرـوـکـهـ لـهـوـیـ بـتـهـ بـاسـ  
 تـاـچـاوـ وـ زـارـهـ نـهـبـیـ لـتـیـ کـارـیـهـ  
 مـنـدـالـهـ پـنـدـهـ گـرـیـ، بـهـرـبـیدـاـ بـاـ

دـبـزـهـ رـهـشـیـشـ گـوـشـهـیـ کـوـچـکـ ئـاـوـرـیـ  
 کـوـرـمـیـ نـهـمـاـخـاـکـهـ وـ سـهـلـکـهـ رـهـزـیـ  
 کـوـانـیـ لـهـمـاـشـهـ وـ لـهـمـیـ پـاـ وـ مـهـنـهـلـیـ  
 حـهـجـوـشـهـ رـهـشـ کـوـانـیـ لـهـنـاـ ئـاـرـیـ  
 کـیـ دـهـچـنـیـ ئـهـوـرـوـ لـهـ فـهـرـتـالـهـ کـانـ  
 لـیـنـهـیـ کـوـرـمـیـ پـرـیـ مـؤـرـیـانـیـ زـوـرـ  
 بـهـخـتـیـ کـچـانـ نـالـیـ شـهـمـلـهـیـ ژـنـانـ  
 زـیـنـهـتـیـ کـوـاـمـاـوـهـ لـهـدـبـوـارـیـ ژـوـورـ  
 بـسـوـرـیـ وـ حـمـهـسـیرـیـشـ لـهـوـتـنـاغـیـ نـهـمـانـ  
 کـهـنـدوـوـیـ ئـارـدـبـیـشـ نـهـمـاـوـهـ لـهـمـالـ  
 دـهـرـکـهـ وـ دـهـرـواـزـهـ وـ کـوـوـ خـرـنـهـمـاـ  
 پـهـنـجـهـرـهـ، بـهـنـگـرـهـنـگـ وـ فـهـدـبـیـ لـهـمـالـ  
 کـوـاـخـهـرـبـنـکـ لـهـ وـهـمـوـ ئـاسـارـهـمـاـ  
 هـبـجـ نـهـبـوـ نـهـفـنـیـ بـوـیـ غـهـیـرـیـ چـراـ  
 دـهـنـهـنـوـنـهـ لـاـچـوـوـ لـهـنـیـوـ وـهـتـاغـ  
 جـبـیـ بـاـوـهـشـینـ پـهـنـکـهـ وـ کـوـلـیـرـهـهـهـ  
 وـهـخـتـیـ بـهـرـقـ هـاـتـوـهـ شـارـیـ، نـهـمـاـ  
 بـهـرـوـانـکـهـ کـهـیـ کـوـرـپـهـ مـنـالـیـ بـجـوـوـکـ  
 بـهـرـلـیـکـهـ وـ کـوـزـچـکـهـ بـهـدـهـورـیـ مـنـالـ  
 لـانـکـهـ، لـهـکـمـ مـالـیـ هـهـ بـهـ رـاـبـرـیـ  
 کـیـ بـهـ درـوـوـمـانـیـ بـهـدـمـتـیـ بـکـاـ  
 کـوـانـیـ هـهـ بـهـ مـالـلوـوـ، مـوـوـرـوـوـیـ باـهـلـهـ (۴۱۸)  
 ئـاسـارـیـ مـوـوـرـوـوـیـ شـهـوـشـ (۴۱۹) بـوـوـ خـهـلـاسـ  
 کـوـوـزـهـکـهـ، سـهـرـشـانـیـ مـنـالـانـ نـیـ بـهـ  
 رـهـوـرـهـوـشـ، ئـاسـارـیـ لـهـلـامـانـ نـهـمـاـ

مورو رو شینه ش بیش چاوزاری ده گرت ئه ورز به نه و کار، ده لب فیکری کورت

### ﴿ ئال و شه وه ﴾<sup>(۴۲۰)</sup>

مندالى زور خەلکى بە دەستيان نەمان  
ئال و شه وه دەردى گرانى كەدىم  
ئالله نەبا جوانە گولى يادگار  
ئىدەدرا تاكۇ نەچنى دەستى ئال  
وەخىنە زەستانى و مندالى زان  
گەرنووبە ئال و شه وه بايى فلان...  
كاري بە خىزماتى نەبنى نىيۇ زىان  
گا، زىنە، پېرىزىنە، ترسى لە بەر  
ترسى هەبە ناگىرى قەرارى كىنى  
دەرزى و مورو رو شەۋەيان لىدروو  
ئالله شارى بۇ زىان عەبنى غۇول  
بۇز زىنە زاۋانىم ترسى بنى لە كار

ئال و شه وه زىرىدى زەستانە كان  
كىنې بە لەپادى چى زەستانى فەدىم  
تىچىللە چەپەپايدە ترسى بۇو لە كار  
دەرزى و دەرزى لە لەپەنگى منال  
ئالله عەجەب ترسى هەبۇ بۇزىان  
ھەركەسە جۇزىنە كە كوت داستان  
دەرزى لەسى داوه فەرار بەبىنى وان  
ئالله بەسەدنەوۇ و شەكل دىتەدر  
ئەمما لە دەرزى و لەچەقۇ و ئاسىنى  
بىزىبە كە مندالى لە دابىكى كە بۇو  
گەرقى لەپېش ئىيە ئەۋەنلى قەبۈل  
ئېستى نەماوه خەبىرى والەشار

### ﴿ دېۋەزەمە ﴾<sup>(۴۲۱)</sup> - حەووجى بنى حەللەق

زېرىلىنىھە و كورسى كەسانى كەدىم  
با حەووجى حەللەق كە درېز بۇو و كورت  
«رېلى لە فلانى... و فلان... گەرتۇرۇ»  
ئەورۇنە ما چۈنكى ئەسامى لە فە  
خىتنىكى زېپ بىنە و ئىبى زېپ بىنە  
تىبىكە چى نامىنى ھەرای نىيۇ و ناز  
چەرخە بىدا سورى بە خەلکى زەمان  
نامىنى ھېچ كەس لە سەرى تەختى را

زۇرىان دە گەپىراوە زەمانى فەدىم  
با سى دېۋەزەمە كە زىنگىايەبى دە گرت  
«پشتى فلانى... لەت و پەت كەردووھ»  
دېۋەزەمە گەر حەووجى بنى حەللەقە  
خانوو بىناھى بىت و مۇھكەم نەنى  
چۈنكى ئەسامى لە سەرى ھېچە ساز  
پەندە، مېبالە لە فەدبىي زەمان  
حەزوجە ئەگەر گەورە بۇو ئەورۇنەما

بزویه که چاک ننی به غم و دهردی زور  
 به رهه مو ترسه و لهت پنه کردنی  
 بزویه که نایین بنازی به خو  
 زوری ئهوا هاتونه خواری له تهخت  
 ئاوینه میزرو ئهوهی زور له نیو  
 ژیز پئی و چه کمانی کله پیاوی نیز  
 تاکوو هه لستانون به هاواری وی

ژنه بکهین تال و سهه ری بابه شور  
 حسو جه شکا، دهستی زه مان گه ردنی  
 ئهوره سهه ری تهخت و موقامی ئه تو  
 ژینی به دهستی ته بیعهت بزنه سهه خت  
 تروند بروه ئه تواری به ئاکاری دیو  
 وورد بروه ئېگانی به که لپانی شیر  
 فودره تی رو و خاوه به لاوی فهه وی

### مل کلالوی سه خره جندی (۴۲۲) ۹۰

تای بینه وه بادی عه زیزانمان  
 به زمیج بسو پتشی جهوانانی شار  
 چون بچئی پئی بگرئ که من بوز کلاو  
 تازه که هات کونه ده باطن له باد

کئی به بکاباسی له نیو شارمان  
 سه خره جنه وباسی کلالوی له شار  
 چون بچئی پئی بگرئ که من بوز کلاو  
 ئېبنی که سیک ناکالله ئه و به زمه باد

### مل سو وردی جندوکان ۹۰

جه غزی بکبئی به هه مو دهور بیه  
 قودره تی زور بئی له دل و غهم بلاو  
 بانه دوو سه دشیر و پلینگ بئیه هیزش  
 تابئنه ژیز دهت، شاهی جندوکه کان  
 ئاوانی جئی بیتین له دونبای ژیز

که م نئی بخوبیش، فل اوحی  
 بئی ترس ئه سو ورده بخوبی ته واو  
 گهه دوو هه زار دیو و درنج بئیه پیش  
 ده منی نه کبئی له ئیراده و له وان  
 ئه و ده م نه لهب کاتان له مال و نه وین



## م<sup>ل</sup> شته قه ديمه کاني سا بالاغ «۲» یه

جه یکالیباسی نوئی ته بیعت ده بهار  
دار و دره خت، گـیا و گـر و کـولکـه دار  
بهـفر و سـهـهـوـلـ حـوـکـمـیـ نـهـماـهـ لـهـبـهـر  
دهـرواـ لـهـوـهـ اوـهـ هـهـواـ بـهـزـخـشـیـ  
فـهـمـلـیـ نـهـماـکـاـکـیـ فـهـلـیـ سـهـرـچـنـارـ  
بـولـبـولـیـ خـوـشـ دـهـنـگـهـ دـهـخـوـبـنـیـ لـهـوـیـ  
هـهـرـکـهـ سـهـ وـهـ خـتـبـکـیـ لـهـمـ تـهـختـیـهـ  
وـهـ خـتـیـنـیـکـیـ بـایـ وـهـ عـدـهـ بـکـیـشـتـیـ سـهـرـیـ  
ئـهـمـاـ بـهـشـرـ زـالـمـ تـهـبـنـیـ نـهـبـوـ  
وـهـ خـتـیـنـیـکـیـ قـوـدـرهـتـ بـهـسـهـرـیدـاـ رـثـاـ  
مـیـشـمـیـ کـورـتـانـیـ (۴۲۳) وـهـ کـوـوـئـهـ وـهـلـنـیـ  
کـلـکـهـ کـیـ بـهـ گـزـادـهـ (۴۲۴) نـهـوـیـ بـوـ نـهـماـ  
چـاـکـنـیـ سـهـرـیـ بـهـرـزـیـ لـهـ ثـاسـمـانـ بـدـهـینـ  
بـهـزـیـهـ تـهـبـیـعـتـ بـهـ گـزـپـالـیـ قـهـوـیـ  
وـهـلـلـلاـهـ سـهـمـوـ توـهـ جـهـرـهـ بـهـ گـهـورـهـ کـانـ  
پـیـوـسـتـ وـمـوـقـامـ نـلـانـ بـهـشـرـگـهـ وـرـهـ کـاـ  
خـیـلـهـتـیـ ئـیـنـانـیـ ئـهـ گـهـرـ چـنـیـ لـهـ گـلـ  
بـیـتوـنـهـبـیـ غـهـرـهـ بـهـ دـادـهـیـ خـودـاـ  
وـهـ خـتـیـنـیـکـیـ بـیـتـ کـهـوـهـ دـهـنـیـوـ غـهـرـهـلـیـ



و خته که دهرمان گنه شم <sup>(۴۲۵)</sup> گیر نه به  
سغره له چه رمی <sup>(۴۲۷)</sup> ببو سه فات لبه ده  
چایی له مه، قمهندی له مه، دیسهه خان  
داری سه لالوک هله لوچه و ترئی  
هاوین و هاوینیش ئه وانه ده برو  
جهانی ده شوت پنج و کلاؤ و کراس  
میوه کوو شاوریشمی ده کرد بزنان  
تنه ندووره مالی ج که سی نیزی ما  
جه می به سواغی ده شرزا نیو حه سار  
چه رخی زه مان بوزچی ئه وانه نه مان  
له زره تی چای، خه لکی ده هنینه جوش  
کوا، بئی ره زی فولنه ده دا وه ک چه لان  
ئه میلک نبیو له فاموس نه ما  
نان کرین ئه روزکه به لای گه وره يه  
سه تل و گوریس که و تونه چالاو و بیر  
مه نجهله ئا او، دیزه که فولنه بدا  
کونکه ده گه ل به ردانی گزشتی بیزان  
سلکه ره زی و خاکه ره زی لئی بسا  
تاقه و بفجان و شتاني ده کون  
لوله که شی کردي قمه بالهی به قال  
و ختنی که ئاساری نه ما، ماله وه  
بزنه به بستکاره به ده منی نه جار  
له زره تی پاروی وی په نبری مه بیزان  
له زره تی پاروینکی هه زاری بددوو  
هه نوای دوی سه مانم له شاری برا

ئېبىتى لە مال رۇنى نەباتى ھە بە  
شۇرۇباوه چەن خۆش بۇو لەنیو مەترەنی (٤٢٦)  
يابۇ، مەجۇومە و كەشنى زەرد و جوان  
قەيسى و سىپ، هەرمى و گىلاس و بى  
غەبرى دوو سى مىوه، لە شار كواهەبۇ  
ئەسپەنە جىپى فابى لە شىوي لىباس  
بانە گەلەسەر بۇو بىز شوتى سەران  
دىزە و گۈزە، كىنى درومنى دە كا  
مەنجەل و قاپ، دەورى و كەوچكانى دار  
نىيۇ بەرھەلىيە نەما لاي ژنان  
گىزەي سەماوەر بە رەزى چەندە خۆش  
تاولەمە، دوودكىشە، سەماوەر ئەلان  
كىوا، پەنە و وەردىتە كە گىيانى برا  
بانە كى ئاردى لە مال كىوا ھە بە  
داخوا فەلانگ و كۆلەۋەز دېتە گىر  
بىتەبى سەر تەندۇورە وون بۇو نەما  
خىرەبى دەستارى و نىارە ژنان  
كوانى رەزىدانە لەبن سەرسەرا  
دىزە و دەرخۇنە و مەنجەل لە كۈتىن  
سەتل و گۈرىپىش نەماوە لە مال  
مەنجەلى مىس كىنى بە سېي كاتەرە  
شەققە مشارانى نەجارى لە شار  
كوا ھە بە برىانى كەيىخۇم بەيان  
بىانە دەندۇورە بېشى كەدۇو  
تىاعيون و ھەلۋاي گىزەرىش نەما

خـمـلـکـی بـمـسـوـارـی وـی بـجـنـ مـالـهـ کـان  
 چـهـنـدـهـ بـلـبـندـ بـوـوـ لـهـ بـزـ دـوـ چـهـرـخـهـ سـوـارـ  
 یـادـیـ لـهـ هـهـوـرـازـیـ گـپـراـوـانـیـ شـوـرـ

XOX



ئاموزلى بەريزم كاك صديقى انجيرى آذر، نووسەرى چىروكى دايىكى نىشتمان دە  
 سالى ۲۴ دا كە خوشى تىيدا بەشدار بۇو. تو ضيحات ۲۰۲

﴿ شَهْرٌ قَدِيمٌ كَانَى سَايْلًا غَـ ﴾ «(٣)» يـ

شوانه له ترسانی دله رزینه و (۴۲۹)  
پروونی ده کا ده شتی ده گهمل به نده نان  
شه تلی ده کاشوان و مهرب و بزن و کار  
ناکو و له بن عه رزی بچنت بتو ده رئ  
بتوه به مهیدانی گول و عه تره کان  
مانگ ده گهمل ئه سیزه ده کهونه ده رئ  
وه ختیکی ده ییین، ده چی نه تو له نیو  
شادی به دوايدا دی بسیدوونی به لآ  
توله ده هستین ته بیعت له وان  
عیره نه بزمدمش کنه نه بن سه نه وی  
بنکه بی گوییانی له باری که رئ  
ده کولی ده جوشتن له بتو خوارنه و  
گرم و گوره خه و به سریدا سه پا  
بتوه نیو جه معی مهرب و بزن نه  
ده یکوتا هه رنیری هه رای کردبا  
کاره و بالهی مهرب و بزنی... ئه مان  
ههوره گهراوه که به لآ باله سه  
فیکری که سی ناکاله خوار و سه رئ  
بسی خبهره مهرب نه بی نایته شوان  
قو دره تی لاده برئ به چه رخی زه مان  
غه ره مهبه شای توله نیو ماله که م  
چه نده درازواه به پیلالوی چاک

گوزه‌وی بمن نبیوی ده کالوش لباد  
 شورباوی فه‌قیبان له شاری بیان  
 ناکوو به ئاوریشمی بیرازی ته‌واو  
 جبی وی ده گرت شه‌مجهو چه‌خمامغی برد  
 که‌م بسوه ئه‌وروزکه لهوانه ئه‌مر  
 فه‌دری گهلاگویزی له باعی نه‌مان  
 کوانسی ده بمن ژنی ٹیستنی لهوان  
 ئه‌حمد (۴۲۲)، حه کبمه شله‌ش بسو ته‌واو  
 ژیسری لیسفی گه‌رم و خه‌وی خورخوری  
 بادی نه‌مانبیو مه‌هابادی جوان  
 هر سه‌ری کووچنکی که‌ریزبک هم‌با  
 بارانی گبا (۴۲۳) و وینجه بجهنی و به‌رئی  
 ماشنه جزی ناوی و کوو به ک سمان  
 ئه‌ماه‌ویش نئی و کوو سالانی پار  
 نبیو گه‌ره کتی پیاو و کوپری شوره‌سوار  
 بیانه مراویانی چکزه‌ی بناو  
 وه‌ختنی له دی‌هاتی لباد بش نه‌مان  
 شیو و کولی میشه و دارانی زیاد  
 ئایا و کوومه، غم و ده‌دیان هه‌بورو؟  
 ده‌ستی منانان، خه‌بری بیته ناو؟  
 هبلکه به ده‌تمهن کتی ده کاکاری وا  
 وه‌ختنی نه‌ما هیچ گول و فاناوی میتو  
 ده‌وروز به‌ری پیرووه خانووی که‌مان  
 به‌ردي له‌سر به‌ردي نه‌ماوه له‌ناو  
 خلخلی بسانانی کچانم له گزوی

کالوشی لامنگی به‌زستانی سارد  
 نانی مجبورانم ده گهله نانی شوان  
 هیچ ئه‌سەرنیک دیارنی له میل و کلاو  
 توون و په‌ر (۴۲۰)، پوشوو و ئەستنی و بەرد  
 سېگاری فامیشی ده گهله توون و په‌ر  
 وه‌ختنی خه‌نه (۴۲۱) و پەنگه نه‌مانبیو ژنان  
 گئیلگله و ده‌رەی هه‌وری ده‌جوان  
 کوانله گوزهر سازی ده کا ناس کلاو  
 کورسی و دارانی به‌رو و مەتفەلی  
 ده‌نگی چرابه‌رقی، شەقەی گۆزه‌کان  
 بادی که‌ریزانی له‌نبیو پشت قەلا  
 کنی به بز نبیو شاری بەباری که‌رئی  
 کاک عملی جۆخوشە کە ساده دوکان  
 مه‌ولودی، قوربانی بېرىنک ما، له‌شار  
 کوانسی به بەزمان و به شۆخ دېتەخوار  
 داخوالنبو چۆمە هه‌به هر سه‌گاوا  
 بابه‌رە هر ماوه له‌نبیو ماله‌کان  
 کوانسی ده کاخوشکه له بەستنی باد  
 خەلکی له‌شاری گوزه‌رانیان چ‌بورو؟  
 کواخه‌بەریتک، هەلکەی رەنگ لىبدارو؟  
 هەلکە شکتەش ئه‌سەری لى نه‌ما  
 کوانسی له پەیوه‌ندی گولان باعی سیز  
 تەپەبی تابانی جینگاکی مەستەکان  
 گومۇگ و تەستىه هەبۇ لاى گپراو  
 بەرمۇرۇ مۇورىان و دەخىرخالى بىنى

کوانی ده گهْل فیکرانی ثه ورُونه دیم  
کنی به فهْبُولی بئی، شتی وا په سنه دند  
دهنگ و سه دانایه له بن داره تسوی  
عهْرَزه ده گهْل داره نووه لابرا  
کاکی من ثه شتیکی بهاوی ده ری  
برهْبی به زاوی بئی عهْزیز تازه لاو  
ماوه له نتیو خهْلکی له نتیو خانووان

پاوانه کهْی جوانه ژنانی قه دیم  
بادی له تیغه ندی (۴۲۴) ده گهْل گولله بهند  
کروا فهْرِچی و دومه له پشته ته کنی  
داره تسووه ئه مسل و ئه ماسی نه ما  
بادی مهْنالی و هه ته ری و مهْنری (۴۲۵)  
بانه ده بیانکوت که «هه لاوه و مهْلاوه»  
دانه وله مهْنالی ددان هاتووان

### مله ئافتاوه له گهْن (۴۲۶) یه

جهْمی زه مهْنانی فه دیم باسه فا  
ثاواي گهْرم، ساپوون و خاولی په سنه  
تاکرو كه سینک دهستی ده شوا، با بشوات  
بی اس و یا زه ردی برینجی هه برو  
که م ماله ماویتی شتی وا به جار  
نه ورُوكه، ئاغان و عهْنیقه و گران  
نه ک که به قودرهت بئی، بکهی سربرین  
کوانی له به ردی، شتی وا ده ده بئی  
زالی سه رچه رخی نه مینی به پول

میوانی بی شاوه فه فیر و گهدا  
ثافتاوه دواي نانی ده هات گهْل له گهْن  
پیش خواردنی نانی، ثه وه هه رده هات  
نیزه شاره دوو جسوره له وانه هه برو  
نه ورُوكه ئاساری عهْنیقەن له شار  
چهونکی زه مهْنانیکی بس خزمەت گران  
له زه تی خزمەت ئه وه بی گیانی من  
غونچه له خهْلی زه وی په بیدا ده بئی  
به رده ده بئی بشکن بس بیت بن به خهْل

### مله خواجانه کانی پیش ده رکان (۴۲۷) یه

لېی بئی دوو خواجانه له پیش ده رکه کان  
باری له سه ردانین برینک دهن و وچان  
ده رهه به ری پریبوو هه موو وختی سال  
خوش بسو هه را او گرم، قوماری سه ری  
با فهله منداره فه ری هه قه رین

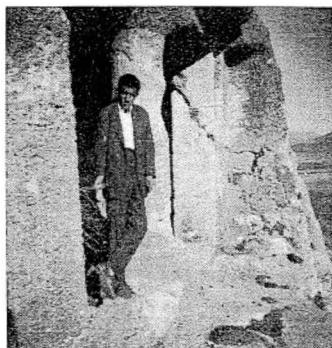
مزد بسو له پیش ده رکی گه لیک ماله کان  
جینیه کی زور چالوو له بیز بار به ران  
خوی ئه وه جینگاکی قوماری مهْنال  
هه رکه سه زوو چسو بیا، ده بسو ماله وی  
با ده بسو خواجانه جینگاکی میر میرین

بروک بوکبئی جوانه کچابش له سهر  
خواجانه ئاسارى نه ماوه له شار  
خوشە له پيش ويدا له سوارى كەوين  
چەرخە هەزار قودره تە ئاوابى شكاند

三

xx

2



مەن زەرەيەك لە فقرەقا سالى ٣٨، ئەوه ئاسارىكى دەورەي مادانە.

## ﴿ سنه ته کاره کانی سا بلاغ ﴾<sup>(۴۳۸)</sup>

ئەو دلى بىغىرە ئەوبىنى قەھى  
دو فەدەنېك دانىم بە دەستورى دېن  
عومرە بە ئاخىر چۈرۈ، قەبەلەش بەتال  
فایىدەيى كواھە بە نارىكە شەم  
فيكىرى نەبو و گىيانە، لە رۇپىنى زەمان  
قەددىنەبۇ تەملبى ئەويى بىم بەزۇر  
چەند خۇشە گەر دور بىن لە كارى دىزىر  
چۈنكى بەفای بىزىنى، سەرى تەختى شا  
بۈچى دەكەن خەلکى سەرى، سەركوتان  
حەپنە بىگۈزى، كەبلېن بۇ و قەھى  
بۇلولە دەورى بىرۇ و كەرەن بەخۇن  
تەعزىمى زۇر بىز و دەكىرت خەلکە كە  
دەستى تەيەعت لق و پىۋىپى شەكاند  
پېتىج و دو ساپىك دەبى ئاكارى وا  
واي دەكوتى خەلکى ئەيىن ئەسەر  
تىيىكى دەدا قىودۇرەتى بەفرى قەھى  
لاچىتى لە دەل دەرد و غەم و ۋان و ئىش  
كۈنكە دەبرەتكە كۈرۈلە كە و پېزەدان

داشامه جيد عومرە بە ئاخىر گەبى  
فيكىرە لە سەر چاڭكە نەبو و خەتنى ئىزىن  
ھەر دە فيكىر مال و ئىزان مال  
ئاخىر ئىزىن ھاتۇ، ھەساوم لەخەم  
ھەر وە كەرەن بە دەورى گولان  
چەرخە ئەگەرجى بە مۇورادم نەبو  
دونيا تەلە سەپىكە بە شهر كەمەتە نېر  
ئاسارى چاڭ باشە بىمەتى لە دوا  
زىنەنگى واھاتۇ، و چۈرۈ كەگبان  
بەندە يە، رۆزىكى بىلەنە و نەھى  
زور گولە نېر باغى بەپۈز و بەبۇن  
بىزىنى دەدا، جوان بۇ بە رووى باغە كە  
تەممە زۇر پۈز و ئىفادەتى نوواند  
ئەو گولە تەمەسىلە لە ئىزىنى ئەوا  
و خەتنىكى چەرخە دە گەللى ھاتە شەپ  
شەيتە شەمال دېتەوه سەر رووھى وى  
سوونەزىرم تا فەدەمى بىتىپ پېش  
دەستى تەيەعت چەنەوي بىزكوتان

XXX

<p>نایی که هبیج و هختی بچین له بیر کارانی جوانسم له ئهوانیش دهدی چى نەدەزانی لە سەعات و لە کار کاکە كەماليانى لهوانى دەكۈن</p>	<p>میرزا موحەممەد<sup>(٤٤٠)</sup> كە سەرى حال و پىر میرزا مۇتەلەپ<sup>(٤٤١)</sup> و بىرايانى وي نۇورى سەعات سازە<sup>(٤٤٢)</sup> ھەبو نىيۆ شار بادى لە وەلىانى<sup>(٤٤٣)</sup> سەعات سازى خۇن</p>
--	---

xx

عه ککاسی تاہیر پور (۴۴۰)، شیدی داودہ جوو (۴۴۵) هے برو

200

ووهختنیکی دووچه رخه له شار هانه روو مینه<sup>(۴۴۶)</sup> وهول، دوا، کهريم<sup>(۴۴۷)</sup> نیوستادی بورو

3

**فولنهی سه‌ماور به رهی شرقی نی** و **دخنی و هستا ساله** (۴۴۸) له مهیدانی زنی

2

30

**جام و به رمال لدیشیران** (۴۵۱) **پروجران عهبلای خمیری** (۴۵۲) **بوروحمههی** (۴۵۳) **خرمیان** (۴۵۴)

200

مام فہرجم کے نکھلے چیزیں شاری برو یہ و نہ خوش پیاویتکی زور رازی برو

### ﴿ل خه بیاته کانی سایلاخ﴾<sup>(۴۵۴)</sup>

کاگاغا<sup>(۴۵۵)</sup>، سوولانی<sup>(۴۵۶)</sup> نده ککول<sup>(۴۵۷)</sup> که برو  
شالواری جوان کوتی چ جوانیان دروو  
خه بیاتی کوردی وه کرو و انم نه دی  
کاکه شه ریف<sup>(۴۶۱)</sup> برو که نه ما لیتی ثه سر  
سه رمایی زستانیش نه وه ک سالی پار  
بادی له عمه لیلی<sup>(۴۵۸)</sup> و کاکه عملی<sup>(۴۵۹)</sup>  
ماله مینه ئاغا<sup>(۴۶۰)</sup> برو له نیوی گوزهر  
چاکه تی پر لوكه نه ماوه له شار

### ﴿ل سه راجه کانی سایلاخ﴾<sup>(۴۶۲)</sup>

وه سنا جه لیل<sup>(۴۶۳)</sup>، وه سنا سمابل<sup>(۴۶۴)</sup> هه برو  
نه فش و نیگاری هه مو زینیک له وان  
کاروان سه رای سه بد عملی دوکانی برو  
حه بفه که کار جوانی نه وا چوو له دهست  
نه فش و نیگاری کی چ جوانیان هه برو  
پاسنه بی سه راجان که عمه بلا<sup>(۴۶۲)</sup> ده برو  
ماله حمه می سارنی هه مو، کاری جوان  
بادی له نه قشانی غه نی<sup>(۴۶۵)</sup> زین دروو  
ملووده<sup>(۴۶۶)</sup> کالانی شه مامه می ده بهست  
کاکه حمه سن<sup>(۴۶۷)</sup>، سامي سمابل که برو

### ﴿ل که وش دروو کانی سایلاخ﴾<sup>(۴۶۸)</sup>

دهور و به ری پسوتنی حمه مامی به کار  
بادی ئه بوالخاله فی<sup>(۴۶۹)</sup> نو سدادی وان  
نه رمه ناک<sup>(۴۷۱)</sup> شاگردی و سمابلی<sup>(۴۷۲)</sup> ده خون  
ئاخاری عومری به زه لیلی زیبا  
که و توندوه، نیوی له نیو شاری نی  
بادی له که فناش و جیگای وی له شار  
قوندره برو که وش و گیلاسی گران  
بادی له عمه بدرسم ئیدی مائیگون<sup>(۴۷۰)</sup>  
ئه حمده شمل<sup>(۴۷۲)</sup> برو ئه سه ری لئ نه ما  
ره حمان کالو<sup>(۴۷۳)</sup> و که وشانی چاکی له کوئ

که‌وشی گبلاسی وی نه‌ماوه نه‌لان  
سازی ده کردن له‌تیبوری به‌جار

عبدلا دوو دوو<sup>(۴۷۵)</sup>، ده‌ستکر و ده‌ستکاری جوان  
کالوشی جوانی نه‌موی مه‌شہبوری شار

## ﴿۲﴾ که‌وش فروشه کانی سابلاغ ۹۰

قاسم<sup>(۴۷۷)</sup> نه‌تشبه‌ندی<sup>(۴۷۸)</sup> اده‌گهله سه‌یده کان<sup>(۴۷۹)</sup>  
کاکه فه‌بزول‌لام<sup>(۴۸۱)</sup> نه‌ماوه نه‌سر

عه‌بلای ئالتونی<sup>(۴۷۶)</sup> ده‌گمل بانه‌بان  
حاج نه‌محمدی<sup>(۴۸۰)</sup> پیرم له‌درکی گوزه‌ر

## ﴿۳﴾ ئاسینگه ره کانی سابلاغ ۹۰

پشک و تمهله، گولمیخ و لاولاو و داس  
حاجی عه‌به<sup>(۴۸۲)</sup>، حاجی سمایل<sup>(۴۸۳)</sup> که‌بوو  
هه‌ردوو به ئاسینگه‌ری چوون بن گلی  
وه‌منا سه‌عیدی حه‌ملاوی<sup>(۴۸۷)</sup> له‌وان

گاسن و پاچ و پیمه‌ره و تهوره داس  
هه‌ربی ده‌مینه کوره‌شت ساز ده‌بوو  
بادئ له بیزک ئاغا<sup>(۴۸۴)</sup>، چھیک گهله نه‌هی  
وه‌منا سله‌مان<sup>(۴۸۵)</sup>، عه‌لی ئاغا<sup>(۴۸۶)</sup>، نه‌مان

## ﴿۴﴾ تمه د ماله کانی سابلاغ<sup>(۴۸۸)</sup> ۹۰

نیبی نیمه‌دمالی نه‌ماوه له یاد  
رۆزئی په‌نادبیکم له وی و هرده گرت  
سەخت و گران نیوه شهوان بسو نه‌مام  
هه‌ئی بسو دوکانیکی دریز و نه‌هی  
نه‌حمدەدی نیبری<sup>(۴۹۱)</sup> و په‌سەندی<sup>(۴۹۲)</sup> له‌وئی

مسگه‌ری قاپانی مسم هانه یاد  
لای سه‌یدی نه‌جمه<sup>(۴۸۹)</sup> که کارم ده‌کرد  
کاری نمەد سوونه‌وه نیبی حه‌مام  
بادئ له ئوسنادی به‌ریز کۆکەنی  
کاک خدری زه‌رگانیش<sup>(۴۹۰)</sup> و ھیادوو که‌وئی

## مل مسگه ره کانی ساپلاخ<sup>(۴۹۳)</sup> به

مسگه‌ری قایلی دی و شارمان  
نهورز له مس نایله هیچ لایه تهق  
کتی به سبی کانهوه تابکرم  
قهله جنگای فازی ده کافاره قار

حاجی علنی ئه کبه<sup>(۴۹۴)</sup> و جه معی کوران  
و هستا نورو ولايه<sup>(۴۹۵)</sup> بورو بای شهفق  
مسودی نه ماوه له زهمان مهنجمل  
فافونه جتی گرنهوه لبی مه گره عار

## مل ده باغه کانی ساپلاخ به

حاجی پهشید<sup>(۴۹۶)</sup> و قهرمنی<sup>(۴۹۷)</sup> چون نه مان  
داخه... که هم چواره که چوون بن گلی  
پی خوله و پیستی له شاری کبری  
هه رجی هه برو خوشی، و ناله گه را  
پسانی و پهنجانی که وش بزمی دی  
دونیا هه ناسه ر بزکنی کرد و هفا  
ده سکری زور چابو به پری و ره وش  
کتیه که فکر تکی له و ایش بیتی  
سال و ئایامانه له ژین غاییه

کتی به که سازی کا له ولی قابشی جوان  
کاکه مو حمد<sup>(۴۹۸)</sup> برو ده گه ل حاج عملی<sup>(۴۹۹)</sup>  
ئاغابه گه شهل<sup>(۵۰۰)</sup> برو که که ول و خوری  
پیتنه چیکان بدمزمی فه دیمان نه ما  
کاکه حه مه دخانی<sup>(۵۰۱)</sup> به بریز پیتنه چی  
کاک حه مه دی پهورسله مانیش<sup>(۵۰۲)</sup> نه ما  
نیعمه نه<sup>(۵۰۳)</sup> و هستابه کی چاکی که وش  
که وشانی لاستیکی نه ماون له جتی  
مه حمودی گادانی<sup>(۵۰۴)</sup>، به سوول نایه

## ملا شیرنی په زه کانی سابلاغ<sup>(۵۰۵)</sup> هـ

عایید<sup>(۵۰۶)</sup> و هستا عاملی بی شیره که<sup>(۵۰۷)</sup>  
شیرنی له شیرنی ئه‌موی خوشتر نه برو  
و هستا عاملی سازی ده کرد بز فرۇش  
ھېچى لەوان خوش نى يە عایید نه ما  
مشتەرى زۇر زۇر بسو كوللېزاسى پاك  
پۇرۇلى دەنلىپ دابۇۋ ئەوەم هەر لە ياد  
قەندى ئەهوی مېلى لە شارى نى يە  
كوا خەبەربىك ئەورۇ لە شیرنی ئەهو  
خۆزى و دوکانى ھەممو لاقزو كەنار  
حاجى محنى دېنى<sup>(۵۱۱)</sup> فەديم سازى كا

بىيئنەوە سەر شیرنی پەزى شارە كە  
و هستا حوسىن<sup>(۵۰۸)</sup> شۇرەنی قەنداخچى بىو  
شەكىر و گۈزىز و ماجۇرمۇ و باقلادۇ، خوش  
شەكىر و بۇن و ناسكە كوللىز ھەلگرا  
مېرزا برايمى عايىدى پياوى چاڭ  
شانسانى و هستا عاملی دانىسى پەناد  
نای لەبەر سەيد قادرى قەنداخچى يە<sup>(۵۰۹)</sup>  
ئەوەلين قەندىز بىرۇ لە شارى ئەهو  
كاك عاملی جوزابچى<sup>(۵۱۰)</sup> لە قەندىز بىرۇ شار  
ناسكە كوللىزانى بە دوو فېرانى كوا

## ملا دوکاندارە کانی سابلاغ هـ

تارىكى سەر شارى دەچتىنە دەرى  
تىبىنی لە پۇولدار و فەقير بەش دە كا  
عەرزى درۇو دېنى ئىدى سونبولە<sup>(۵۱۲)</sup>  
ھەر دەمە رەنگىنکە ليباسانى تۇ  
دېنەوە گۈنى خەنكى لە مىزگەوتە كان  
ئەو كەسە زۇر دەولەت و مالى بىو  
ئەمما سەرەخۇشى سەرەجىز بەجارا!

داشامەجید رۆزە كە دېنە دەرى  
شۇقى ھەتاوى ھەمۇ جى رۇون دە كا  
نەم نەمى بىارانى بە جوانى دورە  
داشامەجید ئالۇزە فيكىرم بەتۇ  
نېو شارى ق سورىثانى بىلېنگۈيە كان  
چساوى لە ئېغلىانى دە كەم مەدووه  
گەرجى نەبو پىباينىكى زۇر چاڭى شار

ماشين و تاکسي و ميني بووسي پئي  
بـهـکـي فـهـفيـرـ دـهـ مرـئـ کـهـ سـيـ نـيـ لـهـويـ  
ماـمـ وـ بـرـايـهـ وـ لـهـ کـهـ سـانـيـ دـيـ بـهـ  
نـهـ سـكـبـيـ خـزـمانـ وـ کـهـ سـانـيـ بـداـ  
واـخـيـ گـرـانـمـ ... کـهـ فـهـفيـرـ تـهـ مـهـ  
خـهـلـکـيـ بـکـاـفـيـکـرـيـ هـمـوـ خـهـلـکـيـ شـارـ  
ثـاـخـرـ مـهـ کـاـبـيـشـيـ لـهـ زـيـرـ وـ بـرـوـهـ  
دوـ گـهـزـيـ جـاـوـيـ دـهـ گـهـلـهـ چـاـوـهـ کـهـ  
مـرـدـوـوـهـ پــوـولـدارـهـ يـهـفيـتـ هـهـيـ  
تـهـ جـهـبـهـ کـهـمـ وـابـهـ فـهـفيـرـ وـ هـهـژـارـ  
ئـيـخـلاـسـ وـ ئـيـمانـ لـهـ دـلـ کـهـمـ دـهـبـيـ  
تاـکـوـوـهـهـاتـورـ لـهـ دـوـوـ بـانـگـ وـ سـهـلـاـ

وهـخـتـيـکـيـ دـهـ نـيـرـنـ هـهـ زـارـانـيـ لـيـ  
ئـهـ مـعـاـدـهـ وـوبـيـنـ هـهـ نـاـمـ شـهـوـيـ  
بـهـکـ دـوـونـهـ فـهـرـ تـاـبـوـتـيـ سـهـ شـانـيـ يـهـ  
کـهـ سـيـ نـيـ لـهـ مـزـگـوـتـيـ فـهـفيـرـ ئـهـواـ  
فـاـتـيـحـهـ خـانـيـ وـ سـهـرـهـ خـوـشـيـ کـهـهـ  
کـهـنـگـيـ تـهـيـعـتـ دـهـبـيـتـيـ تـهـنـيـ لـهـ کـارـ  
مـهـخـلـوـقـيـ مـهـوـلـاـيـهـ لـهـ قـوـرـ سـازـ بـوـوـهـ  
دـهـروـيـشـ وـ بـيـچـارـهـ وـ بـوـولـزـوـرـ وـ کـهـمـ  
دـهـنـگـيـ بـلـيـنـدـگـوـشـ لـهـ دـلـ نـاـگـاـدـهـ کـاـ  
بـهـعـنـيـ ئـهـگـهـرـ دـهـنـگـيـ قـهـوـيـ بـنـيـ لـهـگـوـيـ  
وهـخـتـيـکـيـ دـهـنـگـيـ کـهـهـ بـزـنـيـوـيـ شـارـ  
ثـاـخـرـ ئـهـگـهـرـ بـنـيـهـ دـهـيـشـ دـهـبـيـ  
چـاـکـهـ بـکـهـيـنـ،ـ چـاـکـهـ دـهـمـيـنـ لـهـ دـوـاـ

## ﴿لـهـ قـهـسـيـاـبـهـ کـانـيـ سـاـبـلـاـغـ﴾

گـوـشـتـيـ مـهـپـ وـ بـزـنـ وـ بـهـ رـاـيـانـ هـهـ بـوـ  
مـهـ حـمـودـيـ قـهـسـابـ وـ غـوـلـامـ (۵۱۲) وـ بـرـايـ (۵۱۴)  
کـاـکـهـ کـهـ،ـ بـهـنـگـيـتـ لـهـبـيـرـيـ نـهـچـيـتـ  
داـخـيـ گـرـانـمـ چـوـتـهـ نـوـسـهـ دـتـهـنـيـ  
گـيـسـکـهـ خـرـابـزـ،ـ نـيـوـيـ بـهـخـجـالـوـهـ  
شـوـرـيـاوـيـ ئـيـسـکـانـيـ نـهـهـارـيـ عـهـبـالـ

عـوـسـانـيـ فـهـسـابـيـ دـهـ گـهـلـ مـامـ وـسـوـوـ  
گـوـشـتـيـ مـهـپـ کـاـکـهـ عـهـلـکـيـ مـهـلـايـ  
گـوـشـتـيـ رـهـشـهـ وـوـلـاغـيـ رـهـحـيـمـهـ شـرـيـتـ  
گـوـشـتـيـ مـدـرـ وـگـبـسـکـ وـ بـهـرـخـ سـيـ نـهـنـيـ  
چـرـجـ وـ لـهـرـهـ بـهـرـخـهـ بـهـ فـوـلـلـاـپـهـوـهـ  
شـهـرمـيـ دـهـ کـاـپـيـاـوـهـ کـهـ دـهـخـوـالـهـ مـاـلـ

## ﴿ل به قفاله کانی سابلاغ﴾

وه خستگی ناساری دوکانی نه ما  
پسته پنهنر، لای حمه مدی پیره به  
فه عله و بیچاره همه مو دیکری  
کوانی سمایل<sup>(۵۱۵)</sup> ده گری جی نهوان  
داخله له دل ژینی نهوان بسو به نال  
جو و جکه به قفالیک بعون شوخ و بچکله  
ئاسوده نوستون و نه مهش و ک زهیل  
سه بدہ محنی دینه کوری روز به کار  
پر برو له ریواس و کوراده و کهلو  
ده رکه سه ئی چاکی ده گرتن سوراغ  
نه روز له من بسو توه نو سد قربان  
نه فسکه که سه بدوکه نه بینی لهوئی

حاجی حمه سن پیره پنهنری نه ما  
کی یه فه رامزشی بکا، تا همه به  
بانه له شیریزی عملی دوزمنی  
رزنی حمه لاوی سبی و پاک و جوان  
چو و کل و غه و واره<sup>(۵۱۶)</sup> له ریزی به قفال  
کاکه مه جید، کاکه ئه حده شله  
حاجی سولتانه که چهل و کاک جهبل<sup>(۵۱۷)</sup>  
مه بدہ حمه سن، کابانه دنگ خوشی شار  
مه بدانی مه نگور، که جینگای گهوره بورو  
شاکاشی<sup>(۵۱۸)</sup> پرماستی مه بان و توزاغ  
به ک سی به دو و قرانی بسو ماستی مه بان  
ک بیزک و پولکانی<sup>(۵۱۹)</sup> کولاوی دهوئی

## ﴿ل قاوه چیکانی سابلاغ﴾

چای به پنهان دیکی دهد ا تازه ده  
خزی و گرامی و گزرانی فه دم  
کافی کاکه حمه مدی به زمی همه  
فه نه ک بشان و گرمه مافون نه ماو  
مه بدانی مه نگور به دو و چای و ان غهنیم

حاجی ره شه<sup>(۵۲۰)</sup> حاجی غهنی<sup>(۵۲۱)</sup> ده م به ده  
بسادی له کاک نه حمه مدی<sup>(۵۲۲)</sup> پیاوی سه لیم  
کاک نه سه ده کوینه نه ماوه لهوئی  
چبیزداره کایش جینگایان بلاو  
سونی حمه سن<sup>(۵۲۳)</sup> قادر<sup>(۵۲۴)</sup> و درویش کریم<sup>(۵۲۵)</sup>

کاکه عله‌لار<sup>(۵۲۶)</sup> غهرفتی له ره حمهت بینی  
به حمهه نوللا<sup>(۵۲۷)</sup> قاوه‌چی‌بی خوش زبان  
کاک که ریم سنبسته،<sup>(۵۲۸)</sup> ده گهله قادره سیل<sup>(۵۲۹)</sup>  
عه بلاشه‌ده رهش<sup>(۵۳۰)</sup> بورو له مهیدانی نارد  
فاوه‌چی نساوا ده بئی ماههور ببني  
چورک و فوله پیاری حله‌لیم ده جوان  
کاکه که ریم جوو جوو<sup>(۵۳۱)</sup> عیمادی جحبل  
چابخانه که‌هی دوابه بوز کاپاره نارد

### ﴿ل﴾ به ززاره کافی سابلاغ یه

به حمانی عه تاري و حاجی که ریم<sup>(۵۳۲)</sup>  
حاجی چله‌بی<sup>(۵۳۳)</sup> بورو ده گهله سه بدنه کان<sup>(۵۳۴)</sup>  
مزن<sup>(۵۳۴)</sup> و وه لیکان<sup>(۵۳۵)</sup> و ججو<sup>(۵۳۶)</sup> بورو که دیم  
حاجی حمه‌ن<sup>(۵۳۶)</sup>، دانیاله جوو دوور له وان

### ﴿ل﴾ عه تاره کافی سابلاغ یه

حاجی مینه‌ی زاهیدی حاجی به حبیم<sup>(۵۴۰)</sup>  
سعدوونی مشکان<sup>(۵۴۱)</sup> بورو و ئه سکنه نده‌ری<sup>(۵۴۲)</sup>  
ماله ته‌ده بیونی و ره بانی فه دیم  
قادره<sup>(۵۴۲)</sup> و وه بیسی<sup>(۵۴۴)</sup> بورو له مهیدان سه‌ری

### ﴿ل﴾ ره‌ژی فروشہ کان یه

کروانی سمابلی فه ره‌جی<sup>(۵۴۵)</sup> بوز ره‌ژی  
کاکه حه‌ب گنوجه<sup>(۵۴۶)</sup> لمیزه نه ما  
سلکه ره‌ژیم داتی بوز سه‌رما کلوژی  
کاکه که ره<sup>(۵۴۷)</sup> ماهه له دووی هله‌لودا

## ﴿ دارکیشہ کانی سابلاغ ﴾

حـیـفـهـ کـهـ سـوـلـانـهـ درـیـزـیـشـ نـهـ ماـ  
کـاـکـهـ لـهـ تـیـفـ،ـ مـاـشـرـهـ فـیـ (۵۴۹)ـ کـاـعـلـیـ (۵۵۰)

دارـکـیـشـ وـ بـهـ رـدـکـیـشـ بـوـ،ـ قـالـهـ بـهـ زـاـ  
بـادـئـ لـهـ قـازـیـلـهـ (۵۴۸)،ـ سـوـلـیـمـانـ کـوـبـرـیـ

## ﴿ قـالـیـهـ نـدـهـ کـانـیـ سـاـبـلـاغـ (۵۵۱)ـ بـهـ ﴾

نـایـهـ لـهـ مـهـبـانـیـ ئـیـسـایـ مـهـنـگـورـانـ  
تـهـسـبـهـ لـهـ واـشـمـ (۵۵۴)ـ نـهـیـ چـونـ نـالـ دـبـیـ  
فـادـرـیـ قـهـرـنـیـ (۵۵۶)ـ سـهـرـیـ بـهـرـدـاـشـیـ پـبـاـوـ

تـهـقـهـقـیـ نـالـبـهـنـدـیـ هـهـرـاـیـ نـهـسـبـهـ کـانـ  
وـهـسـتـاـکـهـ رـیـمـ (۵۵۲)ـ وـهـسـتـاـ رـهـسـوـرـلـمـ (۵۵۳)ـ نـهـیـ  
وـهـسـتـاـ حـوـسـبـیـشـ (۵۵۵)ـ بـوـ حـمـهـیـ نـیـوـگـوـلـاوـ

## ﴿ سـابـوـونـ سـاـزـهـ کـانـیـ سـاـبـلـاغـ (۵۵۷)ـ بـهـ ﴾

کـاـکـ حـاجـیـ عـبـلـاشـ (۵۶۰)ـ بـوـ لـهـبـادـیـ نـهـبـمـ  
سـابـوـونـهـ چـونـ قـیـمـتـیـ بـؤـنـهـ هـهـزـارـ

سـابـوـنـیـ کـاـکـاـغاـ (۵۵۸)ـ،ـ رـیـشـوـلـ خـواـکـهـ رـهـمـ (۵۵۹)ـ  
حـیـفـهـ نـهـمـاـونـ کـهـ بـیـنـ لـهـشـارـ

## ﴿ خـمـگـهـ رـهـ کـانـیـ سـاـبـلـاغـ (۵۶۱)ـ بـهـ ﴾

وـهـسـتـاـ بـرـایـمـ (۵۶۴)ـ بـوـ سـمـاـیـلـ (۵۶۵)ـ قـهـدـیـمـ  
مـوـدـدـهـبـهـ کـیـ زـورـ نـیـ دـهـنـ خـاـکـهـ ژـیـرـ

خـمـگـهـرـیـ شـارـیـ بـوـ سـهـبـاغـ (۵۶۲)ـ وـکـهـ رـیـمـ (۵۶۳)ـ  
حـاجـیـ سـوـنـیـ سـالـهـ (۵۶۶)ـ کـهـ،ـ بـادـیـ بـهـخـبـرـ

### ﴿ ل لیفه درو و کانی سا بلاغ یه ﴾

ثیراهیمی خوازی<sup>(۵۶۷)</sup> ده گهل کاک مم<sup>(۵۶۸)</sup> فادره لال<sup>(۵۶۹)</sup> سا له که بری<sup>(۵۷۰)</sup> بیر ده که م

### ﴿ کو قر بازه کانی سا بلاغ یه ﴾

نه کبه ره بنی غنم <sup>(۵۷۲)</sup>	بو و له دوای هانه کار	کوتزانی جوانی بو و بداغم <sup>(۵۷۱)</sup> له شار
ههی بو و له نیو شاری له پریزی ئه وان	رسونه فای بابانزاده کوتزانی جوان	کاکه عدلی شبنکی <sup>(۵۷۳)</sup> و بیونس <sup>(۵۷۴)</sup> له شار
حاجیلوو، کوتزانی نه ماوه به کار		

### ﴿ کور تان درو و کانی سا بلاغ یه ﴾

کور تانی زور جوانیان به دهستی کرا	وهستا که ریم، <sup>(۵۷۵)</sup> ره حمه توللا، <sup>(۵۷۶)</sup> کاک ته ها <sup>(۵۷۷)</sup>
موسته نا <sup>(۵۷۹)</sup> لای و هستا که ریم زور به جوش	بادی موحده مد خبره <sup>(۵۷۸)</sup> سهر حال و خوش

### ﴿ مریشک فرو شه کانی سا بلاغ یه ﴾

سازه که و قاز و مراوینانی جوان	کاکه مرحه مهد که چهل <sup>(۵۸۱)</sup> و جووجکه کان
پسیاویکی زبره ک بو و به فیکری نه وی	بەزمی ده مەبدانی هەموو سهر ئه وی

## ﴿لَّهُ چَهْ رِچِيْكَانِيْ سَايَلَاغُ﴾

بَهْزَمِيْ هَمْبُو رُوزِيْ لَهْبَنْ ئاشِيْ جَوَان  
چَهْرِچِيْكِيْ زِيرَهَ كَبُوو دَهْبُو بِيْكِرِيْ  
كَاكِ عَالِيْ هَنْجِيرَهَ لَهْرِجِيْ بَانِيْ سَهْت

يَادِيْ لَهْ مَهْمُوودَه قَوَله و جَوْجَكَه كَان  
هَهْرِجِيْ كَهْ هَابَايَه لَهْ جَوْجَكَه و فَهْلِيْ  
كَاكِ شَرِيفَ سَايَلَاغِيْ، حَسَنْ سُورِيْ مَهْت

## ﴿حَهْ مَبَالِه كَانِيْ سَايَلَاغُ﴾

تَاكُوو هَمَرا كَاتَنْ بَهْ مَهْدَنَالَه وَا  
بَگَرِئِيْ پَهْنَابَاد و قَرَانْ كَرَابَه  
كَارِبَتَهَ كَهْ خَانُووِيْ قَهْدِيمْ دِيتَنَه بِير  
كَاكِ كَهْ لَهْ بَياو دَهْنَگِيْ لَهْ نَبُومَان نَى يَه  
بَزْ قَسَه و بَاري قَورِسْ دَانِه مَا  
كَاكِه كَهْ لَهْ بَياو بَوو فَهْبَالَهِ بَهْ تَالِ

كَتِيْ بَهْ كَهْ حَهْمَالِيْ بَهْ لَهْ (۵۸۲) نَيْوَ بَا  
«نَايِ بَيْنَرِي... مَهْوَلَاهْ گَيَان... مَهْوَلَاهْ (۵۸۳)  
حَهْ يَدَهْ (۵۸۴) و دَهْرِوْشْ (۵۸۵) و كَهْلَهْ پَياوِي پَيرْ (۵۸۶)  
كَوانِيْ حَوسِينْ بَوْخَچَه بَيْ نَهْ كَراوهِيْه  
پَياوِيْكِيْ نَهْ قَفَال و فَسَهْ خَوشِي وَا  
ئَهْمَماكِه زَورْ پَيرْ بَوو دَهْسِيْ كَرَدَه سَواَن

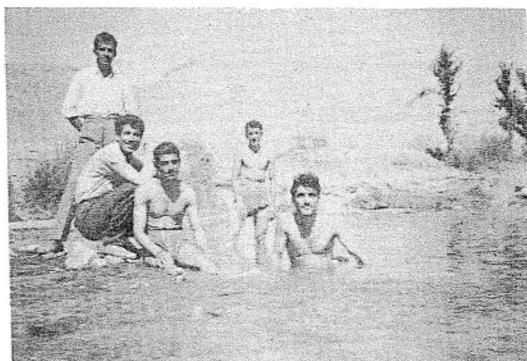
## ﴿لَّهُ گَارَانِيْ سَايَلَاغُ﴾<sup>(۵۸۷)</sup>

يَانِه مَهْر و بَزَن و بَهْرَخْ گَيْسَك و كَار  
جَهْمَعِي دَهْرِؤِيشَتَن و گَأوَانْ لَهْ دَوَو  
دَوَى دَهْ كَهْوَتْ كَيْزِر و كَوْبِرِي سَهْرَقَشْن  
ئَازَرْفَهَ كَهْ سَانِي بَكَايَنْتَنِي جَوَور

كَوانِيْ كَهْل و گَامِيش و گَارَانِي شَار  
يَادِيْ بَهْ خَير سَهْر لَهْ بَهْيَانِي زَوَو  
پَهْرِبُو خَرِيْ بَيانَه لَهْ دَهْنَگِي بَزَن  
تَاكُوو خَرِيْ كَانَه وَهَ وَرَدَهِي نَهْ نَوَور

نایه سه دای بزن و مهربی کانه بی<sup>(۵۸۹)</sup> مهولودی چالا و عملی کویر<sup>(۵۸۸)</sup>  
ساله و بابی<sup>(۵۹۰)</sup> بسو حوسینه پهله زور قله لی و سوره بریک بئی مهزه

XOOX



گومی پردي سوركه دواي تيك چونني گومي قازى وه رونهق كه وت.

<sup>(۵۹۱)</sup> آنچه اینکه ده دورهی منالی به

چاروی ده فو و چینم ده چشم بز فه دیم  
زور بزو له نیو شاری له هبلانه کان<sup>(۵۹۲)</sup>  
داره بهدهست جسیر و قسوچه قنای به  
خوش بزو خلیسکنه له گومنای شار  
چونی ده بهست ئهو همه مو گومنای چزم  
تله قلبه چزمان و سه ری گومه خوش  
که و چه بی بساغانی زینگا دوودبرک  
ئه سبی حدودیک<sup>(۵۹۳)</sup> بزو به زین و لغاو  
حبله و پرمی ده گه بشته حمهوا  
شیلاقه که ش<sup>(۵۹۴)</sup> به زم و هه رای نبیو شار  
مه زرهقی قوز قوره به پاشده نگی خوش  
فرزه بی<sup>(۵۹۵)</sup> سیوی به چه قفالوه و  
فیچه<sup>(۵۹۶)</sup> که نایینم له باع و حه سار  
یادی ده که م کو و چه که مان سه در بروان  
کروچیکی هه راز و بیلیند، به رد لان  
ترسی نیه ئه و رون، جبگای وی حمام  
کنی به بکا یادی خری<sup>(۵۹۷)</sup> و ساحبی  
نبیو سه هول خانه<sup>(۵۹۸)</sup> نه ماوه له یاد  
چاله به فر کاری له میزه ته او  
ماله عهلي مارقه شهلي<sup>(۵۹۹)</sup> بزو بلاو  
کاکه حمه و بابی<sup>(۶۰۰)</sup> ده گه ل دهستان  
کاکه حمه ن خبیه ده گه ل سه بدی پیر<sup>(۶۰۱)</sup>

موسته فا<sup>(۶۰۲)</sup>، بادنیک بئی له سوئی موراد  
 شه و چهله بی چالله بی زستانی سارد  
 نهنه که حیکایاتی ده کوت بسو نهوان  
 بادی نه دیم شارم که ووت نبیو دلی  
 داری عـوـر پـیـره و گـهـنـهـلـ بـوـوه  
 چـهـرـخـیـ ژـیـانـ لـهـنـگـ رـیـ،ـ ئـاخـرـ گـهـیـ  
 بـابـ وـ کـورـ وـ کـچـ هـمـوـ گـوـنـیـ بـوـ نـهـوانـ  
 کـوـنـتـرـیـ مـنـالـیـمـ لـهـ وجـوـودـ هـلـفـرـیـ  
 ئـیـسـتـنـ ئـهـوـینـ زـوـرـ بـهـدـوـایـ ژـوـرـوـوـهـ  
 بـارـیـ قـوـرـسـ،ـ وـیـشـکـهـ شـیـوـهـرـ وـ زـهـوـیـ



به ریز حاجی رحیم زائر حاجی شهوار به حاجی رحیمی سه لاکه ر.

## ﴿لِ يَادِيْكَ لَهُ زَنَانٍ وَّبِإِوْانِيْ قَهْدِيْم﴾<sup>(۶۰۳)</sup>

داشامه جيد دهنگى له شمشالي شوان  
 نيوه شهوي سوزى ده داتن سه ران  
 ده بىلى غمه و ده ده ده فهيرى هه زار  
 ده  
 شوانه نواندو ويه، مهربى داوه دانگ  
 خوش بهوي، بزن و مهرب و شوانى حول  
 شوقنى ده دا خوشى ده كاما مجاهرا  
 دېنهوه گويى حمسه نى لابالهوي  
 عه بىنى سه داي بولبوله سه ردارى باع  
 دهنگى مهرب و بزني ده دا بزگ بدان  
 سه متى ده كاما شوانى نه زانى زه مان  
 شوانى نه زانكارى شتى دانه ديبو  
 وه ختنىكى ودادى بى بىنى، نى يه  
 بزن و مهربى لى خورى بى كار و بار  
 فيكرى بسو سه ركار و شتاني دى يه  
 بى ملکى كهوى كاري به پېتىره فنى وورد  
 حالى مهرب و بزني هه مو بسو خه راب  
 خه و سه رى و بى خه بدرى داسه با  
 برسى سه گى مهرب، خه بدرى كوا له ئەو  
 وه ختنىكى خوش بى خه بدره شوانى دى  
 به كه سه ره بزمانى كه ووت رينبه ووه  
 كاري شهوي كه وته ووه بى حاملى  
 هه ره مهرب بزلا به هه لان به بزلى  
 شوانى به ته ديره، نه ووه كه سه ركتان

ده درى زيانى به زيانىكى زار  
 ئه و پهري كونستانه له بدر شوقى مانگ  
 شلپى هه لدبرى له ئاوانى دۆزلى  
 مانگ، كه كه و تونه فه راغى حهوا  
 دهنگى كه لەبابى به يانى له دئى  
 قاسپە بى كه و، زىرى كه و بى بەفرى داغ  
 شوانه كه وه ك شابه له سه رەرفدان  
 بزنى گولان، سوزى نه سېمى به يان  
 زورى مهربى و دهنگى شهوي، داي فرريو  
 بى خه بدر، ئه و دهنگە هەميشە نى يه  
 له سه رى كيوانه بز لىزان و خوار  
 شوانه كه نه يانى رىنگاي شوانى يه  
 هەممە لە بدر وھى كه نه بسو شوانى ناب  
 وھ خنى شهوى سه متى سه فابى حهوا  
 خوش رىگى چوون تىز بسو له وي چوو دەخه و  
 كى يه كه ئاگاي له مهرب و برم بى  
 ئه و سه گى بىچارە بە دووی سه وله و  
 گورگە شهوى ران و مهربى هەلدبرى  
 سېڭەلى لى وون بسو له نىي شاخ و دۆزلى  
 تازە خه بدراره له وھى كاكى شوان

هاتوه نیز دی که غمه می کابه بان  
مالی همو عله منی که وتن له همت  
گورگه که، خوشحال به گوشی مهربان  
به لکی هرابه ک بئی له نتو پهیره وان  
که م نتی که خوشی بئی له شهوكاکی شوان  
شوانه چلزن دردی بکاتن دهوا  
باوته خری خواری بزینه دزله کان  
کونده بسو ده خوبیند له سهر جنی بهزو  
تمجه به گبانه که، ئاکساري وي

ده سنی به گزجانی و نسورین بهشان  
ئه ماج فایده،!؟ که مهربه چزو له دهست  
کویستانی واجوانه، جهنه نم ئه لان  
هاواری نیو شاخی ده کابز مهربان  
ئه مماله نیو بزن و مهربه و به رخی جوان  
چاره چی به؟ چاره له پیشههاتی وا  
چاره به که دیت که له سهربه رده کان  
شوانه لهت و پهت بسو نه ما ثاره ززو  
شوانه نه ما بزن و مهربیش وه ک شهوي

## XOK

شبېبری شاری سهري حال و خوش  
دوا به جینگای گرتوه پسورد نامه خان<sup>(۴۰۶)</sup>  
بەفقالی کووچه بسو نه ماوه ئه لان  
ئیستی نه ماوه که کلازو بتبه پرو  
زمنان و هاوته به پیاده ده چزو  
حەبغە که زور ساله نه خوش له مال  
کاکه عملی بسو که بەعیده<sup>(۴۰۷)</sup> له مال  
مهيدانی منهگور له هه راي وي بهزو  
دولتنه زور ئاخىرى هېچى نه مان  
چاکه جيرانىك بسو که ناچى له باد  
هەرجى هەبىو زور به هەزارى زبىا  
چونكى له ميڭ ساله له دونيا نى يه  
شۇقى دەجوار بەردە نى يه بئى ئه وي  
كارسازى ئەپان و ولاغيان له مل

نیو سنه<sup>(۴۰۸)</sup> بسو عەلى دارتاشى خوش  
بەربووكى شارى بسو گولنى نیو ریحان<sup>(۴۰۹)</sup>  
فاتمه شەلیک بسو گەرە کى ئەرمەنیان  
خات پەریزادىك بسو كلازو دروو  
سەيد توفيق پەزىجى بى سەردەش بسو  
ئەو بسو له ئەسل و نەسەبى شىنج كەمال  
دللآللى خانوانى دەكىرد سەبد كەمال  
باسى نه ماكاكه عەزىزە گەزز<sup>(۴۱۰)</sup>  
فاسەكەرم خەلکى گەرە ک نەرمەنیان  
ساله خورىش<sup>(۴۱۱)</sup> كەرجى نه ماوه له باد  
سەيدى سەيلام له شارى نه ما  
سەوكىنە كەس نیو ئه وي بىر نە به  
قوون كەله شاخ مېت وەيداد و كەھوي  
مه حمود<sup>(۴۱۲)</sup> و ميرزا جليل<sup>(۴۱۳)</sup> و سەيدى زل<sup>(۴۱۴)</sup>

کاک حمه نوونکنابی که چوو بن گلن  
وون بعون له پېش چاوان لیبان نایه باس  
فېریه و هەرای ویشم کەوت بن گلن  
خۆی و قەمەی، داشته و کاروان نەماو  
کەس نى کە بادىئىکى له تېھەي بكا  
وەخىتىكى ئەۋشارە بە دەستىوە بورو  
بىرى لە شالى و بىدالىي گىرى  
نۇبەتى خەلکى دەبۈۋ ئەو بىپى  
نەفەتە نەما، شۆقە بەچى بىن بلاو  
تاجرى مازوو بعون له رەونەق کەوت  
دەروپىش بەحىميش<sup>(۶۱۹)</sup> بورو لە ساغى گولان  
پىباونىكى سەرحال و هەرای بورو لەدۇو  
مالى لەمەر لىسوی ئەوان چۆمە كەم  
داخە لە دل... كوشى غەمى رۆزگار  
نىيۇي و بىر نایه لەبن ژىرى خاك  
ناکوو لەت و پەت بىن چىنارى فەدىم  
داخواكەمبك باسى دەكازۇر و كەم  
ئەورۇ نىشانىكى نەماوه و مەكەن  
كىنې بکا بادى لە پىباوي ئەوا  
كەۋە كەم دو سى بورو بە وزنى گران  
تابكىرىنى كۈنە شىنانى كە بىن  
نۆكۈرولەكە و نۇرۇ سۈزىم نایه گىر  
ناکوو مەبرۇزنى بکان بە دېبو  
بادى و مەسارە حمان<sup>(۶۲۸)</sup> و عەبلا<sup>(۶۲۹)</sup> بکەن

## م سا بالاغي قه ديم (۶۳۰) هـ

هـركـهـهـ جـورـنـيـكـيـ هـرـاـمـهـ دـهـ دـاـ  
 قـوـوبـهـيـ كـهـلـبـابـيـ كـهـ بـانـگـيـ دـهـ دـاـ (۶۳۱)  
 هـتـلـكـهـيـ ئـهـوـانـمـ بـهـ پـهـنـابـادـيـ دـيـ  
 گـورـگـهـ بـزـنـيـ شـارـىـ دـهـهـاتـنـ شـهـوانـ (۶۳۲)  
 وـهـخـتـنـيـ بـهـيـانـانـ وـشـهـوـبـمـ هـاتـهـ كـوـئـ  
 نـيـوـهـ شـهـوانـ نـهـقـهـقـيـ هـيلـانـهـ كـانـ  
 گـوشـهـيـ عـهـمـبارـيـ،ـ سـهـرـيـ كـوـوـچـهـيـانـ  
 دـايـكـهـ كـهـ لـايـلـابـيـ دـهـ كـرـدـ بـزـکـورـانـ  
 تـانـهـخـورـتـنـ دـهـمـنـيـ عـرـوـوـسـانـ بـهـمـزوـوـ  
 شـتـيـنـ وـهـرـايـ ئـاشـيـ بـلـيـنـدـ شـاوـ وـ جـوانـ  
 قـارـهـيـ مـرـبـشـكـانـ وـمـهـبـانـيـ دـهـ گـيـزـ  
 بـهـزـمـيـ جـحـبـلـانـ وـگـوـرـانـيـ لـهـوـئـيـ  
 دـهـنـگـ وـهـرـايـ جـارـجـيـ،ـ قـوـوبـهـيـ مـهـزـرـهـقـانـ (۶۳۳)  
 چـايـ حـمـهـ خـورـشـيدـ وـهـنـوـوـكـهـيـ كـلـوـورـ (۶۳۴)  
 وـهـخـتـنـيـ دـهـهـاتـ دـهـنـگـيـ مـهـرـ وـ بـزـنـ وـ شـهـوانـ  
 بـزـبـهـ هـرـئـهـورـوـكـهـ بـهـ خـوزـگـهـ بـهـپـارـ  
 بـزـ سـهـرـيـ شـارـىـ كـهـ زـرـبـنـگـاـوـهـ شـهـ وـ  
 هـهـورـازـيـ دـوـخـانـيـ وـهـلـهـرـزـهـ دـهـهـاتـ

شـارـهـ عـهـجـهـبـ بـهـ بـوـوـ لـهـ بـهـزـمـ وـهـرـاـ  
 قـفـيـزـهـ وـهـرـايـ «ـئـايـ هـمـلـوـ جـوـجـكـهـيـ نـهـبـاـ»  
 گـارـهـيـ مـرـيـشـكـهـ فـولـهـ وـ پـزـپـهـكـيـ  
 نـيـوـهـ شـهـوانـ حـمـوـحـوـ وـ دـهـنـگـيـ سـهـگـانـ  
 حـبـلـهـيـ ئـهـسـبـانـ وـ تـهـقـهـيـ نـالـيـ بـنـيـ  
 لهـگـاهـ گـهـ كـانـ گـوـشـهـيـ سـهـرـ بـانـهـ كـانـ  
 مـيـاـمـيـاـويـ گـورـپـانـ وـ شـهـرـ وـ زـيـغـهـيـانـ  
 دـهـنـگـيـ سـرـبـلـانـيـ لـهـسـهـرـ پـشـنـيـ بـانـ  
 بـوـقـانـ وـ فـېـرـڭـالـىـ چـۆـمـىـ مـاتـ هـمـوـرـ  
 دـهـنـگـيـ چـارـاـهـرـقـىـ وـهـرـايـ بـزـقـهـ كـانـ  
 هـزـلـهـيـ مـانـگـاـوـ زـهـرـهـيـ گـوـينـدـرـىـزـ  
 شـهـقـهـيـ دـهـقـ الـبـابـيـ بـهـ توـنـدـيـ شـهـوـئـيـ  
 ئـايـ وـهـرـهـ كـهـنـگـ،ـ وـهـرـهـ رـېـسـوـاسـىـ جـوانـ  
 دـهـنـگـيـ هـهـوارـچـيـانـيـ (۶۳۵) بـهـهـارـ پـرـدـيـ سـوـورـ  
 بـېـرـانـىـ سـهـ دـالـهـ دـهـ بـوـونـ پـىـ جـهـوانـ  
 ئـېـنـتـنـيـ نـهـ چـادـرـخـ بـهـرـهـ نـهـ هـهـوارـ  
 دـهـنـگـيـ خـورـهـيـ چـۆـمـىـ دـهـهـاتـ بـهـقـهـوـ  
 ماـشـبـىـ لـوـرـىـ كـهـ بـوـ توـوـتـنـيـ دـهـهـاتـ



## م مه‌هابادی ئەورۇ ھ

شارى تەماشىيە دەكەم كۆبە كۆز  
دايىكە دەلىٽى نىيەرۇيە ھەستە بەو (۶۳۵)  
يە كى دېكە گۈشتى دەبازىكە باپ  
گۈشىدە كى دېكە غەمە و مەعرە كە  
لابە كى مردوو شوتۇن و دل پەرۇش  
بە كە دوو كەلاكىنى پتى يە ژىركەنات  
گۈشەتە ھەمو ۋېتكە نە كاپشتە بىزۇت  
رىززە لە عەمبار و دوكانانى پشت  
بۇزۇنە ھەزار و لە ئەويش تىپەرى  
دەگىرى لە ئىپتۇرە خەلک نىزە نان  
پازادە و بىست نات دەداتى خەجنى  
سى جەمى ھاوابىنى بەوى سەر دەبا  
بۇشەرە چاكارى لە گۈزپالى فەوى  
چەند نە فەرىتىك خوارەوە نىيۇ مالى و ان  
كاكى دزە دەردەپەرە بۇ دەرى  
با دزە ياساكوشە ياسەلمەتە  
نوسخە بە دواي نوسخە نە خوش دىتە دەر  
گۈشەبى بازارە پەرە ھەر لە ئەم  
گایە لەويش بۇ بەرى، سى سەدىمن  
نىبىتى ئەسرە عەينى قەدىم چى نە ماو  
لوولە كەشى ئاواي نىيە، قۇوت بىرە  
ئاواي مەرنىزە كە فىيمەت بۇو گەران

داشامه‌جید ھانۇرمە دامىتىنى تۆز  
زەرددە لە سەر كىبىي مەنالان دەخەو  
كاكى دوكاندارە بە دەستبۇرە فاب  
گۈشەبى كى شارى دەفە و دەمبەگە  
لابە كى پە بەزمى زەماۋەند و خوش  
كاكى فەساب گۈشتى دەھبىتى دوكان  
و دەختىنى دەبىكىتى لەوى گۈشەت بىزۇت  
رۇنى نەباتى كە گەناتى دە كوشت  
داخى گەرانىم كە رۇنى سى تەمنى  
كروچە پەرە خەلک و نەنۇتە بەيان  
نانە فەتىرە بە ھەزار زە حەممەنى  
پېتىچ و حەوت كە سەلە كوي بىست ناتى وا  
كەولىرە و سۆزى خەرابىزى لەوى  
نەيرەشەوە خەلکى لە خەمو گۈشەبان  
باپە كە ھەلەستى بە دەنگى كورپى  
كوانى شەوى فېڭر و خەيال راحەتە  
مەكەنەبى دوكتور وە كەو بازارە ھەر  
ئەمما دەواخانە، دەواي نىتى لە نىيۇ  
قېبىمەتى دوو تەمنى بىنى، دەبىتى سەدىمن  
ئەمما دەواش وە كە شىرى تۆزلى گەراو  
لاي تاقەدارە ئەگەريش بەحرە ئاوا  
دايىكە بە ھاوارە دەلىٽى رۇنى گەبان

دەشكىنلىق پشتى كە قىيمەت دېتە رۇو  
 دىبارە كە كەس نېتى لە مال نەفتە بىز  
 ئېستى بە سى سەد تەمن دەيھىنە مال  
 ئەورۇ سەفە تاڭرو بە دەس بى دۇوان  
 تەورىزى ميانداواه كە ھەشت تەمن بىا  
 چۈنۇ دووسەد، لە ئەوپىش بۆ بەرى  
 پىيوه دەدا قىبەتى، چۈنە ھەزار  
 يە كە دەقىقەتە ناگىرى قەرارى بەسەر  
 قىيىزە و ھاوارى دى «ئۆبەي مەيە»  
 شىرىھ، كە وەختىكى كولى لېي گرا  
 شەمل بسووه مانگاكە، مېر و بىزە لەق

ئاو بەرق فىبەتى خۇرابى بۇو  
 پىيىدەرى شۇغبانى نەفت خەلکە زۇر  
 وەختىكى پىتىج تەمن بۇو حەلەب نىيى مال  
 فابە بە سى قىرانى ھەبوو نىو دوكان  
 فەندى فەربىمان و مەشەد چى نەما  
 گۇشتى مىرىشك ھەبوو دوازدە تەمنى  
 ھەرشتە دەسىنى بۆ دەبەي عەينى مار  
 واى لەچىرون و ھاتى پىاتۇل دەبەر  
 ھەر دەمە نۆبەي لە سەفيتكى ھەيە  
 ماسە كە، سەرتونى نەماوه برا  
 جەمعى. ئەوانە ھەموو بۆتە تەبەق

XOK



بەريز ميرزا احمد فتوحى يەكىك لە مامۇستاسانى قەدىمى سابلاغى خوشەويىست.

چی ده مهده تمهنه، بـلیندان و خوار  
 چت ده دلـی دابه بـکه بنـگوفت و گـتو  
 چت له خـله لـک دـاوـه و لـه سـالـانـی پـار  
 ئـالـه کـوـکـهـش<sup>(۶۲۶)</sup> دـبـارـی هـرـشـوانـیـ به  
 جـوانـی گـولـی کـوـانـی سـهـفـای پـیـدهـبـنـی  
 دـهـسـتمـ بهـ دـامـبـینـ وـ دـخـیـلـ وـ ئـهـمـانـ  
 مـهـبـگـرـنـ ئـیرـادـیـ کـهـ نـهـمـانـیـ کـارـ  
 کـاسـهـبـیـ مـاسـتـیـ مـنـ وـ کـوـوـ سـهـعـدـیـهـ<sup>(۶۲۷)</sup>  
 هـهـرـچـیـ هـهـبـهـ بـاـنـیـ بـهـ پـیـشـکـیـشـ هـهـرـ  
 وـ لـلـاـحـ فـقـهـ ئـهـوـهـ وـ مـاجـهـ رـاـ  
 لوـتـفـیـ تـزـلـامـ وـایـهـ هـهـبـهـ سـهـدـهـزـارـ  
 کـهـشـتـیـ شـکـاوـیـ مـنـ، لـهـ بـهـ حـرـیـ مـهـ کـهـ  
 کـهـشـتـیـ غـهـبـقـ ئـاـوـهـ لـهـ رـتـاـ بـهـ خـوارـ  
 تـزـ خـودـاـ لـهـ دـوـایـ مـرـدـنـ بـدـهـنـ فـاتـحـاـ  
 ئـهـوـهـلـ وـ ئـاخـرـبـنـیـ کـهـ لـامـ لـهـ سـدـ  
 هـهـرـبـزـیـ سـاـبـلـاـغـمـ هـهـتـاـکـوـ وـ ئـهـبـدـ

- ۱- اشاره به لقب حضرت عثمان خلیفه سوم مسلمانان است. بعلت اینکه حضرت محمد (ص) دو دختر خود را به عقد ایشان درآورد، وی را ذوالتوربین یعنی صاحب دو نور لقب دادند. لازم بوضیع است که بعداز وفات همسراول حضرت عثمان که دختر پیامبر (ص) بود، پیامبر (ص) دختر دیگر شان را به عقد او درآوردن، بهمین علت باین نام مشهور شد.
- ۲- اشاره به یک ضربالمثل گردی است به این مضمون که: «ماله میرولهی به دلتوپهی کی ثاو و زیرنه» یعنی خانه مورچه با یک قطره آب ویران است.
- ۳- داشامجد: نام کوه نسبتاً مرفوعی است در مشرق شهر مهاباد. که هر روز آفتاب با زیبائی خاصی از پشت آن طلوع کرده و مهاباد را با انوار درخشان خود می‌آراید. از آنجائیکه نزدیکترین کوه شهر، و در قدیم قبرستان بزرگ شهر در پای آن قرار داشت. مورد توجه کوههوران جوان و بجههای شهر بود. در دامنه این کوه قبل از تمام کوههای مهاباد در هنگامیکه سرمای زمستانی پایان یافته و طراوت بهاری از راه میرسد زبق کوهی «گهزیزه» بمانند طایله دار کاروان بهاری از دل خاک بیرون می‌آید و اطراف آن را با قدوم موسوم ربيع آرایش می‌دهد. در ایام زمستان هنگامیکه برف سینه او رامیوشاند بچهمها با دردست داشتن دیگ مسی یا حلبي‌های کهنه بدامنه آن میرفتند و روی برفالهای دامنه آن رسروزه بازی میکردند، این خاطرات هنوز در ذهن جوانان قدیمی شهر که امروزه به سن پیری رسیده‌اند زیباترین رؤیای دوران کودکی است. در این نوشته داشامجد بعنوان استاد تاریخ و شاهد و ناظر ماجراهای حیاتی شهر مورد خطاب قرار گرفته و بهمین علت نام کتاب داشامه‌جید لقب گرفته است.
- ۴- دپنچ تایی معادل پنجاه می‌باشد و منظور از آن اشاره به سن خود، یعنی پنجادو دو سال، می‌باشد.
- ۵- ابتداء در نظر بود چنانچه توفیق موافق افتاد، تاریخ انسانی و طبیعی شهر را (هر دو). در یک کتاب بگجانم ولی چون اوضاع طبیعی خیلی به درازا کشید: فقط به قسمت اول اکتفا گردید که امید است مورد قبول عزیزان واقع شود.
- ۶- گومه کان: در زبان گردی «گوم» به محلی از رودخانه اطلاق می‌شود که اولاً عمق آن زیاد و ثانیاً آب آن کم موج و آرام باشد. در قدیم در جلو رودخانه شهر سدی وجود نداشت. در فصل بهار آب رودخانه چنان با جوش و خروش در مسیر خود جاری بود و هنگام باران طغیان می‌کرد که آب آن ۳ تا ۴ متر بالا می‌آمد. گاهی درختان تنومند مسیر خود را، از جای کند، و چون کشته شکته‌ای در سینه خود جای میداد، و یا لاک بیشتهای گنده دیمی را که توسط سلاب بهاری گرفتار شده و به مسیر رودخانه کشانده شده بودند، همراه می‌آورد.
- ۷- گومی کندالی: محل آن دروازه خروجی شهر بطرف جاده میاندوآب، نزدیک نیماز می‌باشد. علت تسمیه آن رودخانه در کنار پرتگاهی (کندال) واقع بود. که شناگران خود را از آنجا بدرون آب می‌اندختند و بعلت عمق زیاد، کمترکسی جرأت شناکردن در آن را داشت. ضمناً بعلت دوری از شهر و نبود وسیله‌ای برای رفت و برگشت، کسی بانجا نمی‌رفت. امروزه گومی کندالی فراموش شده و اطراف آن را مغازه و ساختمان احاطه کرده است.
- ۸- گومی تنه که: در قسمت جنوبی گومی کندال واقع بود، وسط این رود بسیار کم عمق (نیم متر) ولی دو طرف آن خیلی عمیق بود، چنانکه آب آن خیلی آبی بینظر میرسید. کسی را نمی‌دید که در آنجا شناکند.
- ۹- گومی سلاخ خانه: محل آن حدوداً ۳۰۰ متر از گومی تنه که بطرف مغرب بود. علت تسمیه آن نزدیکی با کشتارگاه شهر یعنی سلاخ خانه بود. بیشتر بجهه‌های گاوچران و شبان در آنجا شنا می‌کردند.
- ۱۰- گومی جووله کان: محل آن شمال غربی دیوار باغ‌سیه بود بعلت اینکه همیشه کلیمی‌ها برای شنا به آنجا می‌رفتند، باین نام شهرت یافته بود این گوم بعدها گوم چاوشیان نامیده شد.
- ۱۱- بهند (سد - بند) در این قسمت از رودخانه جلو آب را با چوب و شاخه‌های درختان گرفته و بندی درست کرده بودند تا بوسیله کانالی که زده بودند باغات و زمینهای دهات پائین را آبیاری کنند این بند به بند دیگرخانه مشهور بود.

۱۲- گوئی ده باخانه: محل آن ضلع جنوب غربی دیوار باغ سیسه درست مقابل دباغخانه بود. دباغخانه حیاط بزرگ و وسیعی بود که اکنون از آن اثاری بجا نمانده است. در آنجا اطاوهای بزرگی پائین تر از سطح زمین وجود داشت که حوضچه‌های مختلفی در هر یک از آنها تعییه شده بود. در این اطاوهای باهمن روش سنتی پوست حیوانات را باغی و تبدیل به چرم می‌کردند. قسمتی از این چرمها به شهرهای دیگر صادر و بقیه در خود شهر توسط کفashان تبدیل به کفش و یا توسط چرم فروشان فروخته می‌شد. چرمهای خوب توسط کفashان به کفشهای شهری و بقیه به کفشهای لاستیکی که مخصوص کشاورزی و کار در مزارع بود. تبدیل می‌گردید.

۱۳- گوئی فاووهانه: محل آن حدوداً ۵۰ متر مانده به پل پیروزی (پرده تازه) از طرف مشرق بود تقریباً مقابل مدرسه زانیار فعلی. جای بسیار تمثایی و تفریحگاه خوبی برای جوانان شناگر شهر بود. مغرب آن بوسیله درختان بید احاطه شده بود؛ چون در آنجا جبلک فراوان وجود داشت رو سها هنگام جنگ دوم جهانی که در شهر مستقر بودند، در این محل به صید قورباغه و خرچنگ مشغول بودند؛ و بهمین علت زمانی این قسمت رودخانه به گوئی عروسان مشهور شد، بود. در آنجا سگ ماهیهای (باق) بزرگی وجود داشت که اغلب توسط سیادان صید می‌شد. بخارتر دارم روزی آنجاییک سگ آبی را دیدم که از رودخانه بیرون آمد، و تا مرد دید دوباره به رودخانه برگشت و زیر آب رفت. اکنون اثری از این نسل سگ آبی در رودخانه شهر ~~فریده~~ نمی‌شود.

۱۴- گوئی پرده: در سال ۱۳۳۰ همزمان با احداث پل پیروزی بر روی رودخانه شهر در مسیر مهاباد به ارومیه و متروک شدن پل سرخ، جاری شدن رودخانه‌ها و طغیان آنها، محله‌ای عمیقی را در زیر پایه‌های پل بوجود آورده بود؛ که بمور باعث جذب شناگران به این محل شد. و در نهایت یکی از محله‌ای تفریحی و گردشی شهر در فصل گرما برای شناگران در شهر بوجود آمد.

۱۵- گوئی حمه‌بالان: محل فعلی آن در بلوار سیدقطب، ۲۰۰ متری جنوب غربی پل پیروزی است. وجه تسمیه آن باین نام بخاطر شنا و تفریح حمالان سیدی در این محل بود. لازم بتووضیح است که منظور از حمالان سیدی پسرچه‌های کم سنی بودند که با سید بار و اثاثیه روزانه مردم را به خانه‌هایشان می‌بردند.

۱۶- بهستین چومی: بین ساختمان امروزی دادگستری و ساختمان ورهرام (هلال احمر فعلی) خیابان کوتاهی است که به بلوار ساحل جنوبی رودخانه منتهی می‌شود. در قدیم این قسمت از خیابان به طرف رودخانه سرازیری کوتاهی بود که در سمت راست آن راهدارخانه شهر قرار داشت و انتهای آن به قسمت کم عمق رودخانه که با ان بهستین می‌گفتند منتهی می‌شد. همین سرازیری دروازه خروجی شهر به ارومیه بود. (البته در فصل زمستان و تابستان، چون آنوقت آب رودخانه بسیار کم بود و ماشین می‌توانست ازان عبور کند، در غیر اینصورت ماشین ارومیه می‌باستی از طریق پل سرخ به ارومیه حرکت کند) مردمانی که در آن سوی رودخانه بودند فقط در ایام تابستان و زمستان می‌توانستند از این راه وارد شهر شوند. در اوقات دیگر آنها هم مجبور به رفتن به جاده پل سرخ بودند؛ و زمانی که آب رودخانه بسیار کم بود مردم شلوار خود را تا بالای زانو بالا کشیده و از رودخانه عبور می‌کردند ولی وقتی که آب زیاد کم می‌شد بفضله نیم متر سنگهای در رودخانه می‌گذاشتند که به آن پرده‌بار می‌گفتند و مردم برای رفتن با انسوی رودخانه از روی آنها عبور می‌کردند. در آب‌افتدان مردان و زنان در آنجا بخصوص در روزهای چهارشنبه و جمعه که مکانهای تفریحی شهر پرازدحام بود بسیار تمثاشانی بود. در قسمت غربی بهستین بیشه وسیعی قرار داشت که با آن میشه میرزا کریم می‌گفتند. ستر رودخانه را شهای درشتی فرا گرفته بود که خانواده‌های شهر در تابستان برای شستن وسایل خانه از قبیل فرش و لحاف و ... با نجاح می‌رفتند و از صبح زود تا غروب آفتاب وسایل شسته شده سنگین را بروی شن‌های ساحلی پهن و وسایل سبک را روی درختان بیشه میرزا کریم می‌گستارندند. منظره بهستین با اجاقهای که از نهر طرف از زیر آنها دود هیزم بلند می‌شد تمثاشانی بود.

۱۷- گوئی تاقه‌دار: محل آن مقابل در ورودی پارک سیدقطب از خیابان طالقانی غربی و جای آن اکنون تبدیل به پارک سیدقطب شده است. ناگفته نماند که تمام جایگاه‌امروزی پارک در قدیم مسیر رودخانه بود. علت نامگذاری آن وجود تکدرختهای بزرگی در کنار رودخانه بود. این محل صبح و عصر پا توق زنان و دختران شهر جهت بردن آب آشامیدنی برای مصارف منزل بود چون آب آشامیدنی آنوقت‌ها یا از آبرودخانه شهر بود یا از

- قنات و کهربایها. زمستان که آب رودخانه بیخ می‌بست یک سوراخ بزرگی در بین ایجاد کرده و از آنجا آب مصرفی را برداشت می‌کردند. سرسری بازی بر روی رودخانه شهر که همه جا بعلت شدت سرما یک پارچه بین گشته بسیار تماشانی بود.
- ۱۸- گوئی پلیکان: محل آن ۵۰ متر از ساختمان اداره برق بطرف مغرب خیابان طالقانی غربی است در قدیم مرد و زن شهر با استفاده از ده، دوازه پله که از پشت نرده‌های خیابان تالب رودخانه احداث شده بود به لب رود رفته و آب مشروب مصرفی را از آنجا برداشت می‌کردند. بهمین علت به گوئی پلیکان مشهور بود. البته عمق آن چندان زیاد نبود فقط بچه‌های کم سن و سال در آن به شنا مشغول بودند. اکنون این جایگاه هم تبدیل به پارک سید قطب شده است.
- ۱۹- گوئی میرزاکریم: محل آن روبروی مسجد شاهزاده و بعلت اینکه بالاتر از آن گوئی قاضی قرار داشت از جنبه تفریحی زیاد مورد توجه نبود. عمق آن خیلی زیاد و آب آن راکد و ارام بود. بعلت همچواری با پیشه میرزاکریم قاضی، به گوئی میرزاکریم مشهور بود.
- ۲۰- اشاره به یک قایق پاروئی است که آفای سرهنگ امنیتی رئیس وقت ستاد ارتش در مهاباد برای سرگرمی بچه‌هایش تهیه و در آن قسمت رودخانه که بسیار عمیق بود، انداخته بود، قایق بوسیله آفای حسن معروفی فرزند حاجی محمد رشید معروفی که در سال ۳۴ سرباز وظیفه و در دفتر سرهنگ انجام وظیفه می‌کرد بکار گرفته می‌شد. شب‌ها در نور مهتاب دختران و زنان افسران سواربر قایق تا دیر وقت شب در دل رود مشغول قایق سواری و اوایز خوانی بودند و قیمتی سرهنگ از مهاباد منتقل شد این مثله هم پایان پذیرفت و قایق برداشته شد.
- ۲۱- گوئی قازی: محل آن روبروی اداره دارانی و عمیق‌ترین جای رودخانه شهر بعداز پل سرخ بود بعلت گودی زیاد و آرام بودن سطح آب هر روز از ساعت ۱۰ صبح تا غروب آفتاب مملو از شناگران شهر بود که بشور و شف فراوان در آن شنا می‌کردند و در ماسه‌های نرم و ریز بیشه میرزاکریم خود را می‌غلستاندند و حمام آفتاب می‌گرفتند.
- بهجه‌های مهاباد اعم از کوچک و بزرگ شناگر ماهر بودند و چون ماهی در میان آب رودخانه می‌لولیدند و به شنا و بازی می‌پرداختند. این کار سبب میشدن کسانی که در پشت نرده‌های کنار خیابان به تماشا مشغول بودند هوش شناکنند که این آرزوها اغلب باعث غرق شدن افراد غیربومی که شنا بدند نبودند، می‌شد. و هر سال یکی دو نفر در این قسمت رودخانه خفه می‌گردیدند.
- ۲۲- گوئی میرزا رحمه‌تی: محل آن نرسیده، به پمپاژ آب در نزدیکی باغ میکائیل بود عمق چندانی نداشت و آب آن راکد و ارام بود. بعداز احداث سد مهاباد که مسیر رودخانه تغیراتی کرد، قسمت شمالی آن یعنی ۵۰ متر مانده به پمپاژ آب، عمق زیادی پیدا کرد و شناگران جوان آنجا را محل تفریح و شناخی خود انتخاب کردند. چون شخصی بنام مرتضی کارمند اداره غله و داماد آفای ابراهیم مظلومی (ابراهیم خوازی) همیشه اوقات بیکاری در آنجا مشغول شنا بود مدتی بالای این قسمت باس او گوئی مرتضی نام گرفت.
- ۲۳- گوئی میکاییلی: محل آن روبروی باغ میکائیل که امروز به پارک تبدیل شده است، بود در سمت چپ رودخانه فیلی از یک سرگاو وجود داشت که فکر می‌کنم آثارش اکنون هم باقی باشد. این جای رودخانه فقط در روزهای چهارشنبه و جمعه هر هفته که مردم برای گردش و تفریح به باغ میکائیل می‌رفتند شلوغ بود در بقیه ایام هفته رونق چندانی نداشت.
- ۲۴- گوئی پردي سور: محل آن زیر پل سرخ که یکی از آثار بسیار قدیمی شهر و عمر آن را با مسجد جامع همزمان دانسته‌اند. می‌گفتند که این دو آثار را یک استاد بنیاد کرده است. چند سال بعد از احداث سد که در پشت پل سرخ بوجود آمد پل، آن آثار زیبای قدیمی را با دینامیت خراب کردند. (طبق روایت مهندس وقت بعلت استحکام بیش از حد، مجبور شدند آن را با دینامیت‌های بسیار قوی منفجر کنند) البته هنوز آثار پی‌آن در محل آثار سد نیروگاه باقی و پشت آن حوضچه زیبای نیروگاه قرار دارد. این قسمت نیز متأسفانه هر سال چندین نفر را در خود غرق می‌کرد. هرچند تا سالهای اخیر بخاطر دوری از شهر و وجود گوئی قاضی کمتر

شناگر برای شنا با آنجا میرفت ولی بعلت اینکه گومی قاضی عمق و رونق خود را از دست داد، آنچه هوادار زیاد پیدا کرد. عده‌ای از شناگران از بالای پل که حدوداً باندازه یک ساختمان به طبقه، بلندی داشت با شیرجه خود را بدورن رو دخانه می‌انداختند. زیر چشم‌های پل چنان خنک بود که در هوای گرم و سوزان تابستان لرزه بر اندام شناگران می‌انداشت. البته باید گفت که پل سه‌چشمی بسیار وسیع با دهانه‌های دور از زیر آن عبور میکرد و از طرف انتهای پل دو دهنه کوچک وجود داشت که یکی از آنها کانال آب با غاهای شهر از زیر آن عبور میکرد و از آجر بود و دیگری که از یک تخته سنگ یک پارچه. تونلی گذشته بود، درست شده بود. البته بلندی آن باندازه‌ای بود که وقت سال آب رو دخانه به دهنه آن میرسید مثل اینکه کانال را جهت اتحاف اب رو دخانه در موقع احداث زده بودند. این پل تنها پل ارتباطی بین راه ارومیه و مهاباد بود ولی موقعیکه پل پیروزی احداث گردید آنجا متروک فقط محل عبور و مرور روتاستانی آنطرف رود شد.

۲۵- اشاره‌یه قطعه شعر شاعر شیرین کرد، مرحوم آقای عبدالرحمن شرفکنی ملقب به هژار است که تحت عنوان پیره هلهل سروده و با ترجمه از شعر عقاب استاد محترم آقای دکتر خانلری بنظم کشیده است ناگفته نماند که او هم آن را با الهام از یک اثر پوشکین شاعر معروف روس سروده است.

۲۶- سه‌یارانگا کاتانی شار: (تفريحگاههای شهر) تفريحگاههای شهر دو نوع بودند و هر یک در ایامی و موقعی، رونق پیدا می‌کرد. ۱- تفريحگاههای اعیاد مذهبی و سیزده‌بدر و آیام نوروز ۲- تفريحگاههای روزهای چهارشنبه و جمعه هر هفته در ایام تابستان و اوخر بهار.

الف: تفريحگاههای اعیاد مذهبی و سیزده‌بدر و نوروز عبارت بودند از ۱- برده‌رشان ۲- یرغوا ۳- سنهاش (ساه‌آسیاب) ۴- نسحابه‌ی سپی ۵- چوار برد ۶- عربی پوپی مهدوی ۷- داشت علی آباد ۸- باغ سیمه ب: تفريحگاههای روزهای چهارشنبه و جمعه عبارت بودند از باغات اطراف شهر که مهمترین آنها با غ میکایل. عزیزآقا، با غ گویزی، با غ عباس آقا بودند. برنامه تفريحگاههای صبح زود شروع و تا هر وقت شب ادامه داشت نوازندهان و اوخرخوانان شهر با دف و دمبک و دایره تا دیر وقت شب مردم را سرگرم و خوشحال می‌کردند و در باغات دختران از درختان تنومند رسماً نوبت گردید و با آن تاب (جولاله) درست می‌کردند. غذا و پخت و پز در آنجا تهیه میگردید و نهار و عصرانه و گاهها شام آنجا مصرف میشد.

۲۷- باغ سیمه: اولین باغ محصور شهر بودکه دور آن را دیوار کشیده بودند و در قسمت مشرق آن دروازه بزرگی وجود داشت که مدخل و در روبروی باغ بود. در محل ورود یک دالانی کوچکی بود که با گذشتن از چند پله بدرورن باغ وارد میشدند در محل ورود یک چشمۀ زیبا و پر آبی وجود داشت که آب آن خیلی خنک و در ماههای تابستان در کنار آن در زیر سایه درختان، قهوه‌خانه موقتی با حصیر و بوریا بربایی می‌کردند که در آنجا شیر و بستی و چای بمدم عرضه می‌نمودند ولی صفاتی با غ چندان نیائید که با رونق باغات دیگر آنجا متروک شد.

۲۸- سیدعلی اصغر کردستانی فقید یکی از خوش آوازترین خواننده‌های قدیمی کردستان است که صفحات او که در قدیم در یک عدد ضبط شده است مشهور است.

۲۹- ماملی: آقای سعید ماملی پدر آقایان محمد و حسن و مطلب و جعفر ماملی.

۳۰- عابد: آقای عبدالملک عابد پدر آقای ابراهیم عابد قناد قدیمی شهر، و پدر بزرگ آقای عزیز عابد است. او هیکلی درشت و بلند با پیشانی باز و مردانه و ابروان پرپشت و صدای موزونی داشت. فرزندش ابراهیم نیز گاهگاهی زیر لب در هنگام کار قنادی زمزمه‌هایی سرمداد که شنیدنی بود. البته اینها حرفاً ایشان فقط صدای موزون داشتند.

۳۱- کابان: آقای سیدحسن کابانی شغل بقال. آدم متوسط القامه و سفیدرو با قیافه لطیف و صدای نیم. آدمی خوش پرخورد بود. دکانش را فرزندش سیدمحی الدین خیلی خوب و بهداشتی اداره میکرد. از خوش آواز دیگر شهر آقای حسین فاقی که در اینجا کتاب ذکری از آن بیان نیامده است. بود. آقای فاقی کوتاه، قد با چشمان درشت و صورت پر مو و چهره دوست داشتی بود. مدتها است که این عزیزان از دنیای فانی کوچک گردد و با خارت شناوه‌اند افسوس که نواری و صفحه‌ای ضبط نشده، و آثاری از آنها در دسترس نیست (البته در زمان آنان

ضبط و نوار نبود) خداوند همگی را مشمول عنایت خاصه خود قرار دهد.

-۳۲- فمهیر: خانم قمرالملوک وزیری خواننده خوش صدای قدیمی رادیو ایران که صفحات او مشهور است. کریم: آقای ملاکریم که صفحات او نیز مورد پسند عامه است.

-۳۳- کاویس: که لهجه آن شکاکی و آواز لاوک او مشهور و حزن انگیز است. در قدیم گرام برقی نبود تنها ویلهای می‌توانستند صفحات را با آن بتوانند گرامافون یا فونوگراف بود که بوسیله هندل کار می‌کرد و دستگاه ساده‌دار داشت که با چرخاندن هندل فنری را در درون دستگاه می‌پیچاندند و صفحه را بکار می‌انداختند قیمت آن بستگی به تعداد صفحه همراهی و نوع آن بود. بطور خلاصه از صد یا صد و پنجاه تومان تجاوز نمی‌کرد. البته این مبلغ بسیار زیادی بود.

-۳۴- کانی مام فمهیر: منطقه کانی مام فمهیر که امروز دشت زیبای آن تبدیل به خانه شده و مسکونی است، قدیم تفریحگاه جوانان پسر و دختر در روزهای اعیاد مذهبی بود. این ایام که معمولاً دو سه روز طول می‌کشید همه بچه‌ها اعم از کوچک و بزرگ لباسهای نو خود را که بمناسبت عید تهیه کرده بودند می‌پوشیدند و از صبح زود راه آنچا را در پیش می‌گرفتند. دختران در حالیکه شب و یا روز قبل دستهای خود را حنا بسته و لباسهای رنگارانگ خود را پوشیده بودند یکی یکی و دسته جمعی خنده کنان عازم آنچا می‌شدند. دکان و بازار شهر بکلی تعطیل و مردم مشغول دید و بازدید عید بودند. دست فروشان انانواع شربینی و تقلات را بانجای فروش می‌اورند و از بستنی و فرنی و ... و ... در آنچا وجود داشت هر بچه‌ای بفراخور حال خود و عدیدانه تهیه شده چیزی می‌خرید و می‌خورد. بچه‌ها هر یک در گوشه‌ای مشغول رقص و پایکوبی بودند و صدای سرنا و دهل و دف و دمک از هر طرف بگوش میرسید. فقر و غنی لباس نو و کفش نو بتن داشت در میان بچه‌ها دختران و پسران عذب بکرات دیده می‌شدند سوئنیتی در میان نبود زن و دختر و پسر در رقص و پایکوبی شرکت می‌کردند هر جا که نگاه می‌کردی پارچه‌های رنگ برنگ میدرخشد و سینه صمرا را آرایش میداد افسوس که انهمه لطف و عاطفه و صفاتی تبدیل به بی‌خبری و شکم پرسنی و مaldoستی شده‌است.

-۳۵- اشاره به چشمهای است که در منطقه کانی مام فمهیر بود. در دامنه تپه کوچکی که در مشرق کانی مام فمهیر (قمیر). و خاک آن از نوع خاک قرمز رنگی بود چشم کم آبی وجود داشت که آنوقت‌ها تا اندازه‌ای رفع تشنجی بچه‌ها را می‌کرد. مردم شهر اعتقاد داشتند که آب آن دوای تبولز است بدین علت هر کس که تبولز و مريضي داشت یکی را می‌فرستاد که از آب چشم کامهای برايش بیارد تا آن را بنشود و بهودی حاصل نماید ولی اوردن آن شراباطی داشت که می‌بايستی مراعات شود. -۱- شخصی که برای اوردن آب بانجای مراجعة می‌کرد می‌بايستی قبل از طلوع آفتاب برود. -۲- بعذار برداشتن آب چشم اصلاً نباید به پشت سر خود یعنی به عقب نگاه کند والا زحمتش هدر می‌رفت. بعداز اوردن آب و دادن آن بهم ریض بهبودی حاصل می‌شود و تب بر طرف می‌گردد.

-۳۶- در روزهایی که بازار سیرانگاهها گرم بود کسانیکه در منزل اسب سواری داشتند آنرا با آرایش هر چه تمابر زین و لکام می‌کردند و خود را برای اسب سواری و خودنمایی بانجای میرساندند و گاهی به قسمت‌های دیگر شهر یعنی سه‌ناش (سه‌آسایاب) و یا برخو و برد در شان اسب می‌تاختند مظاهر اسب دوانی جوانان که هر یک بشکلی به خودنمایی می‌پرداخت تماثلی بود. امروز این مکان تبدیل به خانه مسکونی شده و انهمه خاطره و زیبائی در زیر پایی بی‌خبران له شده و نوای نوازنگان و شیوه اسبان در غوغای ناهنجار ماشینها و تاکسی‌ها محو گردیده است.

-۳۷- باغه کان: شمال شهر از باغ میکانیل تا باغ حسن خان یعنی دروازه ارومیه را باغات سر سبزی فراگرفته که میوه‌های آن به مصرف اهالی شهر میرسید. میوه در شهر فقط در تابستان و قسمتی از اوایل پائیز وجود داشت دیگر تا سال آینده کسی میوه‌ای نمی‌دید. از پرتقال و لیمو و موز و انار و ... و ... خبری نبود چون ماشینی نبود که از شهرهای دیگر اورده شود. از انگور باغات برای زمستان میلاق خوب تهیه می‌شد که در زمستان بمصرف اهالی میرسید. باغات شهر به ترتیب از باغ‌میکانیل یعنی از شمال غربی تا شمال که پایان باغات شهر و باغ حسن خان نام داشت بقرار زیر است.

- ۱- باع غریب آقا ۳- باع اوقاف که درمانگاه مسلولین قسمتی از آن است و پیشتر در آن سبزی و صیغه‌جات میکاشند. ۴- باع میرزا قادر امینی مشهور به باع غریب کوک (پدر محترم آقایان برادری کارمند سابق بانک سپه) ۵- باع میرزارشید پدر آفای رحمت رشیدی ع- باع بلوری ۷- باع گویزی ۸- باع عباس آقا ۹- باع فقیان ۱۰- باع قوره رهشی ۱۱- باع کریم‌شیری (حسن‌زاده) ۱۲- باع حاجی دادود ( محل روپری خوزانی) ۱۳- باع ساوا ۱۴- باع گولان ( محل بار فروشان و ترهبار) ۱۵- باع لاله‌عباسی ۱۶- باع پنجوی ۱۷- باع حسن‌خان. در ضمن آز محله کمرگ تالب رودخانه باع میکانیل باعثی بود که مهمترین آنها باع اصحابی و باع میرزا وهاب شافعی بود که تاکستان بود و انگورهای خیلی خوبی داشت. منطقه کوهچه‌های ۸ متری و خیابان و فانی باع شیر و خورشید و منطقه پشت حمام مولوی هم باع شیخی بود. بعضی از باعات شهر در روزهای چهارشنبه و جمعه تفریحگاه جالبی برای مردمان شهر بود که بعدها در مورد انها توضیح داده خواهد شد.
- ۳۸- باع میکانیل: این باع که حالا تبدیل به پارک شده، در قدیم از شلوغترین تفریحگاههای شهر، و در روزهای چهارشنبه و جمعه تمام زیر درختان آن مملو از خانواده‌های شهر بود.
- خانواده‌ها از صبح زود تا دیر وقت شب باط خود را در زیر درختان می‌گستراندند و روی اجاقهای سنگی که درست می‌کردند با هیزم غذای خود را می‌پختند. رقص و پایگویی از صبح تا عصر ادامه داشت زنان و دختران با ریسمان بلندی که با خود می‌آوردند از درختان گرد و تابهای دوطرفه درست میکردند و تاخود را با آنها سرگرم می‌نمودند صدای دف و دمبلک و پایگویی از هر طرف بگوش میرسید نزدیکهای غروب خانواده‌ها پایی پیاده یا سوار بر گاری بسوی منزلهای خود روان گشته و تفریح چهارشنبه و جمعه را پایان می‌دادند.
- ۳۹- باع غریب ظafa: این باع هم مثل باع میکانیل مملو از جمعیت بود و تنها باع منحصر بفرد شهر بود که بعداز باع سیسه دروازه داشت رقص و پایگویی با آوازخوانی عبدالستجان و منهیح حیران (منیژه حیران) تا عصر در آن ادامه داشت در ضلع شمالی این باع درختان آبالو و زال زالک بطور خود رورونیده بود که چجه‌های شهر اغلب برای خوردن آن یکبارهای باع میرفتند. در دیواره شرقی آن که مشرف به جاده ماشین رو ارومیه بود، بوته‌های تمشک فراوان وجود داشت که در کنار گلهای زرد و قرمز رنگی که آنها شیلان می‌گرفتند در ماه بهار منظره بسیار جالبی را کوچه باع می‌بخشد. آثار تمشک کنار باع هنوز پابرجا و کوچه باع تبدیل به بلوار حکمت شده است که پل حکمت را به بلوار فرهنگیان متصل می‌کند.
- ۴۰- آفای حاجی قادر بالاندوزی سابق که شهرت فعلی آن عادلخانی است او بهمراه عبدالله سنستان و قادر کویر ( قادر کویر) و دمبلک رحمن گوچ به تفریحگاه صفا باع میداند که شادی و شعف مردم را صدچندان می‌کردند.
- ۴۱- باع گویزی: محل آن اکنون پائین پل پیروزی (بلوار شهید شهریارکندی) تا فلکه محمودکان که همه جای آن جز یک قسمت کم که پارک کوچکی است تبدیل به خانه مسکونی شده است در میان همان پارک کوچک درخت گردی بزرگی است که آثار همان باع است. وقتی که پل پیروزی احداث شد راه مهاباد به ارومیه از طریق پل سرخ متروک و جاده احداشی، باع گویزی را از وسط بد نیم کرد. بعدها آن دو نیمه هم از بین رفت خانه مسکونی شد خلیلی این باع (انگور زود رسی که بان خلیلی می‌گویند) در مهاباد مشهور بود. این باع هم زمانی تفریحگاه شلوغ شهر بود که بعدها باع عباس آقا جای آن را گرفت و آنجا هم بعد از کشیدن جاده ارومیه فراموش شد.
- ۴۲- باع عباس آقا: محل آن فلکه محمودکان پائین (بطرف شمال) است زمانی این باع از جبهه تفریحگاه رونق فراوان یافت بطوریکه روزهای جمعه و چهارشنبه زیر هر درختی یک خانواده می‌نشست ولی بعدها آنهم از رونق افتاد و تبدیل به خانه مسکونی شد. کم‌آنهمه شادی و شعف مردم خاموش شد و تفریحگاه، و گردشگاه از رونق افتاد ولی اخیراً جمعه‌ها باز هم گردش و تفریح شروع شده و دشت و صحراء مملو از ماشین و مردم است. از دل برای مردم شهر و تمام انسانها آرزوی شادمانی و خوشحالی و صفاتی انسانی را دارم.
- ۴۳- باع شیر خورشید: که محل آن حالا کوچه ۸ متری و خیابان و فانی است تفریحگاه تک و توک مردم بود ولی بعدها قطعه‌بندی شد و تبدیل به خانه مسکونی شد. ابتدا خانه‌های مسکونی انجا مشتاقان زیاد پیدا کرد و آنهم

بعداز اینکه جاهای دیگری تبدیل به خانه مسکونی شدند رونق خود را از دست داد. بقولی تازه آمد بazaar. کهنه میشه دل آزار؟ بدینجهت ساکنان باجهاهای دیگر شهر تمایل پیدا کردند.

۴۴- یر غوغو - بمرده رهشان: یر غوغو یکی از سیرانگاههای شلوغ شهر در ایام سیزده بدر و روزهای عید مذهبی بود، پر غوغو به منطقه اطراف رودخانه پر غوغو اطلاق میشود که از کوههای شرق مهاباد سرچشمه میگیرد. در قدیم از آب این رودخانه برای بکارانداختن سه آسیاب آبی، که در چند ماه اول سال کار میکردند، استفاده مینمودند. منظره ابشارهای سه آسیاب چنان دیدنی بود که از اطراف برای گرفتن عکس و دیدن منظره آن به مهاباد میآمدند.

به مرده رهشان: «سیا-سنگها» این محل هم مانند اطراف رودخانه پر غوغو و خانه مسکونی شده و جانی برای تفریح و گردش باقی نمانده است. تپه‌های کوچک آن خراب و تبدیل به کوچه و خیابان گردیده است.

۴۵- اشاره بگفته شیخ‌جل سعدی که در کتاب گلستان فرماید: که ناگاه بانگ برآید که فلاٹی... نماند.

۴۶- در ردیف ۳۲ صینین بخش توضیحات، شرح آن آمده است.

۴۷- قرپی مله‌وی یا میرگی سیدجامی: محل آن از این طرف سد یعنی از پل سرخ شروع و جای دریاچه پشت سد را هم دربر میگرفت. روزهای سیزده بدر بعضی از خانواده‌ها با نجاحا میرفتند. با احداث سد تمام درختان و بیشه سید جامی هم از ریشه کنده شد و زیر آب رفت. اکنون بجا بیشه و مزارع. دریاچه سد است.

۴۸- نه‌حسابهای سپی: محل آن قسمت شمالی قبرستان فعلی شهر تا دهانه دره بالانی بود. آب چشمۀ آن که حالا هم پا بر جاست، عده‌ای از مردم را در روزهای سیزده بدر بسوی خود جلب میکرد. ولی بعلت دوری زیاد از شهر رونق سایر جاهای دیگر را نداشت.

۴۹- چواربهردۀ: در فاصله بین پشت‌تپ و قبرستان بdac سلطان چشمۀ‌ای است که در قدیم بآن چواربهردۀ میگفتند. در روزهای سیزده بدر آنجا هم طرفدارانی داشت ولی نه چندان بارونق. مدت‌ها بعد کاک مینه قون کله‌شاخ آنجا کافه‌ای برپا ساخت که کاروانچی‌ها و افراد دهاتی در سر راه خود بشهر و بالعکس در آنجا چای می‌نوشیدند. کاک مینه (محمدامین) آدم کوتاه‌قد، بسیار شوخ و بذله‌گو بود و با همقطاران خود شوخيهای بی‌مزه‌ای هم می‌کرد. چون از دنیا رفته است خداوند او را ببخشید.

۵۰- دهشت علی‌آباد: دشت سربازخانه (پادگان) فعلی. بعداز قضیه شهریور ۲۵، تا مدتی دشت و صحرای آن در روزهای سیزده عید محل سیرانگاه مردم شد ولی بعدها که پادگان دوباره آباد شد متروکه گردید.

۵۱- باع شیخی: محل آن منطقه حمام مولوی و میدان استقلال (میدان حیوانات) است. در کناره شرقی این باع درختان زیبای سجد فراوان بچشم می‌خورد که در کنار آنها قنات‌های خفر شده بود که آب حمامها و مساجد و کهربزهای شهر از این طریق تأمین میشد. در دهانه این قنات‌ها کبوترهای چاهی لانه کرده و در گرمای تابستان پاچنگا که خیلی خنک بود پنهان می‌برندند که متأسفانه اغلب بدست بچه‌های شلوغ گرفتار می‌شدند.

۵۲- در ردیف ۵۱ شرح آن آمده است.

۵۳- سی‌ناش: «سه آسیاب» محل آن مشرق سراهی خیابان سه آسیاب به پل شورنگ است. سه آسیاب یکی از زیباترین گردشگاه‌گای شهر مخصوصاً برای مسافران و مهمانان شهرهای اطراف بود. مردم از شهرهای اطراف برای گرفتن عکس از منظره زیبای آن و دیدن آبشار قشنگش به مهاباد می‌آمدند و در روزهای سیزده بدر و روزهای عید جولانگاه بچه‌های شهر بود.

در تابستان بر روی تپه قشنگ سه‌آش قهودخانه موقتی با حصیر و بوریا درست می‌کردند که نوشیدن چای آن فراموش نشدنی است. آسیابها دوتا در دامنه تپه سوار برهم و سومی دور از آنها در خیابان زند فعلی در دریندی پائین‌تر از کوچه بهمنی بود. این آسیابها آبی و آب آنها از رودخانه پر غوغو که از تزدیکی قریه سید اباد در پائین کوه بصری، بوسیله کانالی که در دامنه کوهها کنده بودند به سه آسیابها اورد، می‌شد. قسمتی از آب که از مصرف آسیاب اضافی بود آزاد شده و از یک پر تگاه سنگی به پائین پرت می‌گردید که منظره زیبائی را بوجود می‌آورد. آب خارج شده از دو آسیاب در سومی بکار گرفته شده و بعداً دوباره به رودخانه پر غوغو سازیز و بعداً وارد رودخانه شهر می‌گردید.

۵۴- اشاره به صدای پرنده‌گان مهاجر است که بهنکام مهاجرت با صدای دلنواز راه مناطق گرمسیری را در پیش می‌گیرند. در اواخر تابستان که گرمی هوا نقصان می‌یافتد این مهاجران روزانه و شبانه از بالای شهر در صوف زیبا گذر می‌کردند.

البته آنوقت شکارچی نه چون امروز زیاد بود و نه اینها به این نقصانی، هنگامیکه در شباهای مهتاب که پشت بامها می‌خوابیدیم، با صدای خود ما را از خواب بیدار می‌کردند و یا در سیاهی شب قارقارکان از بالای شهر می‌گذشتند، صدای آنان چنان سکوت نیمه شی شهر را در هم می‌شکست و حزن انگیز بود که چند لحظه‌ای آدم را در فکر فرومی‌برد. با تألف حالانه از نوای رویانگیز آنها در نیمه شب خبری هست، ونه آنها از ترس شکارچیان حرفة‌ای که گاهآ هفتاد، هشتاد آنها رایک جا کشته و در بازار بفروش میرسانند جرأت دارند که از بالای شهر بگذرند.

۵۵- کوره گئی ناشی؛ آبی را که از رودخانه پرغو از طریق کانالهای بسیار طولانی آورده بودند، بالای تپه سه آش که اکنون خانه مسکونی است از طریق کوره که (ته درخت بلند و قطوری که داخل آن را کنده بشکل ناوادان درآورده بودند) از یک ارتفاع ۵ یا ۶ متری بردون آسیاب سازیز می‌شد تا پرهای آن را بحرکت در اورد و آنهم سنگ آسیاب را بگرداند، بعلت منظره جالبی که دارا بود همه اوقات روز تماشچی داشت، مخصوصاً کسانی که چنین چیزهایی را ندیده و خود آسیاب هم از جبهه‌های دیدنی بود.

۵۶- چهقهه‌نه که ناشی؛ گندمی را که روسانیان به آسیاب می‌آوردنده هر یک به نوبت خود در سرویس قرار می‌گرفت یعنی در نوبت خود گندم خود را در قسمت پشتی سنگ آسیاب که ابزار گندم بود میریخت. این گندم بوسیله یک ناوادان ۲۰ سانتی‌متري از طریق سوراخ سنگ آسیاب ریخته می‌شد. این ناوادان کوچک برای اینکه گندم را پی در پی روی سوارخ سنگ بالای آسیاب پریزد بوسیله یک چوب کوچک که یک طرف آن به ناوادان وصل و طرف پانین آن آزاد و روی برجستگی سنگ آسیاب هنگام چرخیدن بازی می‌کرد، چهقهه‌نه یا چیکنه نامیده می‌شد. البته خود آسیابان حرکت آنرا تنظیم می‌کرد تا گندم خوب بارد تبدیل شود تندی و کندی حرکت آن باعث می‌شد که گندم بیشتر یا کمتر به سوارخ سنگ ریخته شده و ارد درشت و یا ریز شود. مظره دیدن آسیابان که مرد پیر و با محاسن سفید بود نیز تماثلی بود. که یاد آن روزها در دل مردم شهر فراموش نشدنی است. امروز نه اینکه شهر جای آسیابها را در میان گرفته بلکه کیلومترها هم آنها را بردون خود بلعیده است.

۵۷- چاکه کانی سابلاغ؛ «اجاق زاده‌های مهاباد» چاک در زبان کردی بمعنی خوب و بمعنی احاق زاده هم آمده است. در قدیم در داخل شهر و اطراف آن اجاق زاده‌هایی بود که مردم برای نذر و نیاز خود روزهای چهارشنبه و جمعه با آنها مراجعه می‌کردند تا بر مزار آنان شمع روش نموده و نیازشان برآورده شود. ولی با توسعه شهر بیشتر این احاق زاده یا فراموش شد و یا جایگاه آنها خراب گردید. اکنون از آنها خاطره‌ای زیبا در دل مردم قدیمی شهر پابرجاست.

۵۸- چاکه چکوله یا چاکی خاله‌سوزوره؛ محل آن حدوداً ۴۰ متری غرب مسجد عباس آقا درست دیوار شرقی مدرسه راهنمائی رسالت فعلی است که در دهانه دربند قرار گرفته بود. دور و بر آن را بارتفاع ۲ متر بشکل استوانه‌ای سنگ چیده بودند که در وسط آن درخت تومندی قرار گرفته بود. این احاق زاده مشتری زیادی نداشت و بهنگام احداث خیابان صالح الدین ایوبی توسط سپهد و رهram خراب گردید. اکنون از آن آثاری بر جای نمانده است.

۵۹- فشله؛ که محل آن ورودیه خیابان صالح الدین ایوبی به مسجد رستم‌بیگ (بنیش شرقی کوچه) است. زمین مخروبه‌ای است که صاحب آن تا اکنون پیداشده و سالهای مديدة است که مخروبه باقی مانده است. حالا دور آن را دیوار کشیده‌اند.

۶۰- چاکی کشادرویش؛ محل آن حیاط مسجد شادر و پیش است. آنجا هم زیاد مراجع نداشت. در قدیم حیاط مسجد تالب خیابان و سمعت داشت و در داخل حیاط سبزی زیاد کاشته می‌شد که کاهوی این بستان مشهور بود. بعدها قسمتی از حیاط مسجد را مدرسه ساختند و در اثر تعمیرات ساختمان مسجد هم تغییراتی پیدا کرد.

۶۱- چاکی سه رپراوه: محل آن مشرق حمام معروفی یعنی شرق خیابان قدس فعلی است. مراجع این اجاق زاده زیاد و هم اکنون هم پابرجا می باشد. بعضی ها به غلط آن چاکه چکوله می گویند در صورتیکه مکان چاکه چکوله در جای دیگری بود. چون در سر مزار این اجاق زاده ۴۰ دانه وجود داشت. دختران برای نذر و نیاز بآنجا می رفتند و شبهای جمعه روی مزار شمع روشن می کردند. اکنون هم این اجاق زاده پابرجا و مراجعت خود را دارا می باشد.

۶۲- چاکی شیخ زاده: محل آن شمال قسن شیخ طه نزدیک قبر مرحوم قاضی محمد است. در میان اجاق زاده های شهر بعداز قسن شیخ طه بیشترین مراجع را داشت و همه مراجعین از زنان و دختران توانند بودند که خیلی باو معتقد بودند. بر سر مزار این اجاق زاده یک گنبد سبزی از حلیبی درست کرده بودند که از فاصله دوری در میان قبرها هویدا بود.

۶۳- قسن شیخ طه: محل آن قبرستان قدیمی شهر در پشت مدرسه راهنمای قدس (رضاهله‌ی ساپق) است. دور این اجاق زاده را بشکل دائیره، دیوار بزرگی از سنگهای خیلی بزرگ چیده بودند که در داخل حیاط چندین قبر بود که قبر شیخ از همه مهمتر بود. در میان حیاط مخصوص شده درختان تنومند چندی وجود داشت که ظهرها اغلب مردم به زیر سایه خنک آنها پناه می بردند. برای ورود به محوطه می باشی چند پله بالا رفت و پائین آمد تا بتوان وارد آنجا شد. در میان قبرهای موجود در آنجا قبری بود که در یکی از سنگهای مزار آن سوراخ بزرگی بود که درمان سیاه سرفه بود. بدان معنی که هر کس سیاه سرفه میگرفت دستمالی را از سوراخ آن عبور میداد و بگردن می بست. یکی دو روز بعد بهبود می یافت. هر شب بر روی مزار این اجاق زاده شمع روشن بود و ۴۰ دانه نیز در آنجا وجود داشت. بعداز احداث خیابان، قبرستان کلا خراب و از تلویزیون تا خیابان طالقانی شرقی (آش مام احمد) تبدیل به جنگل مصنوعی شد و بعدها جنگل هم خراب و مبدل به خانه مسکونی گردید. در نتیجه قسن شیخ طه هم تغییراتی پیدا کرد حالا فقط سکویی از آن پبارجا مانده است.

۶۴- چاکی مه‌حمو و دکان: محل آن بالای تپه محمود‌دکان و دور و بر آن قبرستان بود. قبر در زیر درخت زیبائی قرار داشت که دور آن را با سنگهای کوچک و بزرگ حصار کرده بودند. روزهای چهارشنبه مراجع زیادی داشت و چون از شهر خیلی فاصله داشت زنان و دختران برای زیارت از صبح زود بسویش حرکت می کردند. وقتی که منطقه محمود‌دکان مسکونی شد بچه ها در زیر درخت آتش روشن کرده و قسمتی از آن را سوزانندن. اجاق هنوز پابرجا و مراجع دارد.

۶۵- چاکی مه‌لاجامی: محل آن ضلع غربی میدان ملاجامي است. در قدیم این منطقه را تبه بزرگی که در دامنه آن قبرستان بود فرا گرفته بود که بعدها تبدیل به باغ ملت شد و بعد از گذشت زمانی فرمادناری شهر در آنجا احداث گردید. این وضعیت نیز دری برای نیایش این احداث خیابانها توسعه سپهبد و رهبر می کردند. وقتی که منطقه محمود‌دکان مسکونی شد بچه ها در زیر درخت آتش روشن کرده و قسمتی از آن را سوزانندن. اجاق هنوز پابرجا و مراجع دارد.

۶۶- چاکی خزانی و قول قولاغ: محل اولی درست در قله کوه خزانی واقع در شمال شهر و محل دومی بالای کوه قول قولاغ واقع در شمال شرقی شهر است. وجه تسمیه کوه بعلت اینکه نوک آن مانند گوشهای گرگ است اسما آن گوت‌گولاخ به معنی گوشهای گرگ نام کرده‌اند. لفظ، ترکی است و در زمان تسلط ترکان بر منطقه نامگذاری شده است. خزانی هم فکر می کنم از کلمه غزا که بکردی خزاکه به معنی جنگ با کافران دینی است گرفته شده است شاید از جنگ مسلمانان با روسها در سلسله اول بوده است. البته اینها فقط نظر شخصی است. در هر دو جایگاه اجاق زاده در قله کوه واقع شده و دور آنها را با سنگهای نسبتاً درشتی حصار کرده‌اند این دو اجاق زاده مراجع نداشتند.

۶۷- چاکی لاچینی: محل آن روستای لاچین واقع در مشرق شهر مهاباد است. روزهای چهارشنبه اغلب مراجع داشت. مردم یک گاری را کرایه می کردند و سوار بر آن بآنجا می رفتند و تا عصر در زیر درختان باغ لاچین مانده و عصر به شهر مراجعه می کردند. هر هفته چند خانوار این مسیر طولانی را با گاری طی کرده و برای زیارت و گردش بآنجا میرفتند.

۶۸- چاکی حاجی مامیان: محل آن روستای حاجی مامیان واقع در جنوب شهر مهاباد است. این اجاق زاده، روزهای

چهارشنبه مراجع زیاد داشت خصوصاً پیران برای رفع درد پا با گاری بانجا می‌رفتند.

۶۹- چاکی کوکه زان: همان اجاق زاده بdac سلطان واقع در غرب قبرستان حید شهر است که گند آن اخیراً مرمت و تعمیر گردید. در قدیم گند در ورودی نداشت، بودن در آنجا به تهائی بسیار خوفناک بود. دختران جوان بهمراه زنان پیر برای برآورده شدن نیاز بانجا میرفتند و با فال ۴۰ دانه نیت خود را امتحان می‌کردند فاصله آن در قدیم از شهر خیلی زیاد بود و بانجا رفتن برای زنان نصف روزی وقت میگرفت. سنگ مزارهای قبرستان بسیار پلند و اغلب بر روی سنگ مزار و سایل کار و شغلی صاحب قبر کنده شده بود.

۷۰- گره کانی مابلاغ: در قدیم شهر به محله‌های مختلف تقسیم میشد که مهمترین آنها سه محله زیر بود.

۱- محله ارمینیان ۲- محله حاجی حسن ۳- محله رزگیان

۷۱- محله ارمینیان: این محله در قدیم محل سکونت ارامنه بود، بهمین جهت باین نام مشهور است. حدود آن شمالاً به خیابان صلاح الدین ایوبی شرقی، جنوباً تا منطقه خالی از سکونت سر چاوه، که حالاً خیابان سرباز است.

شرقاً قبرستان قدیمی شهر که هم‌اکنون اداره تلویزیون و بیمه و کتابخانه و... است. غرباً خیابان جمهوری اسلامی از چهارراه آزادی بیala.

۷۲- محله حاج حسن حدود آن جنوباً اداره مخابرات بسوی مشرق شهر، شمالاً دوروبر مسجد جامع بسوی میدان ملاجمامی (البته آنوقت دوروبر میدان، بیابان بود)، غرباً میدان منگور و آهنگران، شرقاً کلاً محدود به قبرستان قدیمی شهر از کوچه شافعی بطرف ملاجمامی بود.

۷۳- رزگیان: این محله شامل چهار محله زیر بود که ذیلاً اسمی آنها ذکر شده و حدود هر یک نیز بعداً بیان خواهد شد.

۱- محله قوله قبر ۲- محله یونجه ۳- محله ثبیت ۴- محله شوانان. حدود محله رزگیان شمالاً خیابان طالقانی غربی از بیمارستان هلال احمر (شیر و خورشید سابق) تا چهار چراغ (میدان شهرداری)، جنوباً خیابان صلاح الدین ایوبی غربی، شرقاً خیابان جمهوری اسلامی از چهار چراغ تا بالای چهارراه آزادی، غرباً خیابان وفاتی که آنوقت بیابان و خالی از سکه بود.

محله یونجه تقریباً منطقه مسجد مولوی، محله ثبیت منطقه حمام معروفی بطرف مغرب و محله شوانان دوروبر جنوبی دیپرستان شهر یکدیگر بود.

محله یونجه و ثبیت و شوانان را کلاً قوله قبر و همگی آنها را رزگیان می‌نامیدند.

۷۴- ارمنی، حاج حسن، رزگیان، باغ سیسه. قبله، قوله قبه ر.

محله باغ سیسه: محله دوروبر باغ سیسه که آنوقتها کلاً از مسجد داروغه پیانین خالی از سکه بود.

محله قبله: دوروبر مسجد قبله که از ۸ متری بطرف غرب، باغ شیر و خورشید و بطرف جنوب بیابان بود. توضیح اینکه به دوروبر مسجد سیدزنظام که آنوقتها پلووسک سیدباباسور در آنجا وجود داشت محله پلووسک می‌گفتند.

بین محله ارمینیان و حاجی حسن کیه و دشمنی زیادی وجود داشت. اغلب در شب‌های ماه مبارک رمضان برخوردهای سختی بین آنان روی میداد و موجب زخمی شدن و شکستگی دست و پا می‌شد. اینها اغلب در دسته‌های ۳۰ و ۴۰ نفری برای همدیگر کمین می‌گذاشتند و در هنگام برخورد، با چوبیدستی و چماق بجان هم افتاده، و بشدت یکدیگر را کتک میزدند. بیشتر کمینها در قبرستان قدیمی شهر صورت می‌گرفت که گرفتاریهای بوجود می‌آورد. سرdestه محله ارمینیان آفایان خضر زهراei و برادرش محمد زهراei و وهاب

قربانی و رحمان کابانی (جلیل کله‌باب). و سرdestه محله حاجی حسن آفای اسماعیل گنجعلی بودند. اغلب محله رزگیان با محله ارمینیان تبانی کرده و با حاجی حسن به جنگ می‌پرداخت. سرdestه محله رزگیان آفای حسن جعفری ملقب به حسین سیدجامی (چرچه) بود.

۷۵- قلاکزنه: سکوی بلندی بود به ارتفاع دو متر از سطح زمین روپروی اداره صدا و سیمای امروزی که بانی و بوریا در آن قهوه‌خانه‌ای دایر کرده بودند. عصرها نوشیدن چای در آنجا بسیار لذت داشت. مرد پیری که

- قهو، خانه را اداره میکرد همیشه چای تازه دم داشت و مشتریان فراوان.
- ۷۶- حاجی ریشه: مردی لاغر و بلند قد و نیک نفس بود. قهوه، خانه ا او در انتهای شمال شرقی شهر یعنی سربرداش واقع بود. آنطوریکه من وضع شهر را شرح میدهم قهوه، خانه او در شمال شرقی یعنی در مشرق مسجد حاجی احمد و دور از شهر بود و پائین آن هم خالی از سکنه. یعنی مسجد حاجی احمد و قهوه، خانه حاجی آقا آخرین نقطه شهر از طرف شمال بودند. در جنوب شهر هم قهوه، خانه قهلاکونه نزدیک سرچاوه مرز جنوبی شهر بود، که در یک فاصله خیلی زیادی دور از شهر واقع بود. جوانان شهر و چوبدارها اغلب در آنجا برای صرف چای می نشستند و عبور و مرور کسانی که برای اوردن آب بر سرچاوه می رفتند تمامًا میکردند.
- ۷۷- کوپین ناآوا: حدود آن از خیابان سرباز بطرف جنوب و مرز غربی آن حدود جایگاه حمام مولوی بود. اسم اولیه آن هنگام بوجود آمدن گرمان ناآوا بود و آن بدين علت بود که یک استوار ارتشمی بنام گرمان اول دفعه در آنجا یک خانه ساخت ولی بعدها دور و بر آن پرسد و اسم آن به کوپن آباد تغییر یافت که فعلًا نامی و نشانی از اسم اولیه آن باقی نیست و کلًا باسم میدان حیوانات مشهور است.
- ۷۸- جرت ناآوا: حدود آن شرق میدان ملایمی تا خیابان سه آسیاب و جنوب آن خیابان طالقانی شرقی (آش مام احمد) بود. بعدها نام آن به ریحان آباد که زن خوشنامی نبود و در آن محله ساکن بود تغییرنام پیدا کرد. ولی دیری نپایید که دوباره اسم اولیه خود را بازیافت. از نام قدیمی آنهم امروزه خبری نیست.
- ۷۹- پرد: (پل پیروزی) تا قبل از احداث پل پیروزی در سال ۱۳۳۰ هیچ راهی بسوی آنسوی پل مخصوصاً هنگام طغیان رودخانه در بهار وجود نداشت. مردم و باغبانان و کسانیکه در آنسوی رودخانه کار داشتند می باشند می باشند از طریق خیابان طالقانی غربی (پهلوی سابق) از کار بیمارستان شیر و خورشید و گراو (آب شور معدنی) عبور کرده و بعد از گذشتن از پل سرخ از طریق سربالاییهای بسیار زیاد و دامنه کوههای غربی شهر. باغ مکائیل را دور زد از طریق کوچه باغ عزیز آغا (بلوار حکمت امروزی) به نقطه مورد نظر خود برسند یا اگر دهاتی بودند راه ده خود را در پیش گیرند. ماشین ارومیه هم آنوقتها این مسیر را طی میکرد. از محله محمودکان خبری نبود. آنجا همه بیابان و صحرای بود ولی وقتی طغیان رودخانه تمام می شد ماشین ارومیه و مردم دهات و کسانیکه آنطرف رودخانه کار داشتند از مسیر بهستین، محل کم عمق رودخانه که راه و روودی آن از خیابان طالقانی غربی فاصله بین ساختمان دادگستری و ساختمان هلال احمر است، عبور میکردند. در محل ورود خیابان به جاده متینی به رودخانه در طرف راست راهدارخانه شهر وجود داشت که بعداً راجع به آن بحث خواهد شد.
- ۸۰- محمودکان: بعد از احداث پل پیروزی در محل کنونی محمودکان خانه های احداث گردید که بنظر اولین بنا مربوط به طایفه آقای خلیلی (خلیل موسوی) بود که بعداً توسعه پیدا کرد.
- ۸۱- گهره کی جووله که: محل آن ورودیه میدان آهنگران از طرف خیابان طالقانی شرقی بود. یک عده ای هم دور میدان شهوداری (چواجرای سابق) و در حواشی رودخانه تا نزدیکی شهریانی در لبه خیابان طالقانی شرقی ساکن بودند. ولی بیشترشان در دور و بیرون میدان آهنگران ساکن بودند و آنجا خود کیسه (مسجد) و مدرسه داشتند و به زیان خود در مدرسه شان درس می خواندند. بعد از واقعه فلسطین و بوجود امدن اسرائیل بیشترشان به اسرائیل رفتند و عده زیادی تا اواخر این سالها در شهر مانده بودند. شغل آنها بیشتر زرگری و بزارتی بود.
- ۸۲- راسته بی زیرینگهران: محل آن ورودیه میدان آهنگران از طرف موتورخانه حمام شافعی (پوئی قدیم) بود. تمام این منطقه زرگر بودند و کارهای نقره کاری و زرگری میکردند و بیشتر آنان جز چند نفری از فامیلیهای دیاغیها، کلیمی بودند.
- ۸۳- قبرستانی سابلاغ: محل آن شرق خیابان جام حم (پشت قلا) و از اداره تلویزیون تالبه خیابان طالقانی شرقی و میدان ملایمی بود. در قدیم قبرستان شهر مانند پارکهای امروزی جای دیدنی و دیوار و دروازه داشت. درختان بسیار تنومندی از نوع توسکا در آنجا فراوان بود ولی در زمان سپهبد و رهرام که فرمانده سپاه منطقه بود و در مدت خدمت خود در منطقه در بهتر نمودن وضع عمران شهر بسیار کوشش کرد. قبرستان شهر بوسیله ماشینهای بولدرز خراب و تبدیل به جنگل مصنوعی گشت که بعدها یک قسمت از زمینهای آنرا مردم از شهرداری خریدند و خانه ساختند و بتیه را ادارات دولتی کردند. آقای ورهام نه در آنجا بلکه در سطح شهر

اقدامات مفیدی انجام داد و خیابانهای مختلفی را احداث کرد بطوریکه وضع کنونی شهر مرهون خدمات او است.

۴- نان نه خور: قبری بود تقریباً نزدیکی اداره بیمه فعلی در قبرستان قدیمی شهر که در کنار آن درخت تنومند توسکای وجود داشت. اگر کسی تب داشت میرفت و نذر میکرد و پارچه‌ای از کنه پارچه‌های آویزان شده به درخت را میاورد و به معجزه می‌بست و مرضی بهبود می‌یافتد. قبر نان‌خور در موقع احداث خیابان جام جم و ایجاد جنگل مصنوعی از بین رفت و درخت آن از جای کنده شد.

۵- بهدر و ونان: در محل کتابخانه عمومی فعلی تعدادی قبر وجود داشت که سنگ مزار آنها از جنس سنگهای مرمریت و بر همه آنها نوشتہ‌ای از هویت شخص مرحوم بهمراه شعرهای زیبا کنده شده بود. هنگامیکه قبرستان خراب شد سنگها را از آنجا برداشت و قبرستان بدستور سپهبد و رهرام که خدمات بسیار شایانی به ایادانی شهر کرد تبدیل به جنگل مصنوعی شد که بعدها خانه‌های مسکونی در آنجا بنیاد گردید.

۶- کیلیکی تیکون: در قبرستان قدیمی شهر در «قسن شیخ طه» سنگ مزاری بود که سوراخی در آن وجود داشت این سنگ مزار دوای سیاه‌سرفه بود که با عبور دادن دستمالی از سرواح آن و بستن دستمال به گردن مرضی در آن مرتყع و سیاه‌سرفه پایان می‌یافتد.

۷- ماین بلاع: بیلاقی است در نزدیکی تکاب که اغلب دامداران منطقه شهر ویران در تابستان به آنجا میروند.  
۸- پشت‌قلالا: خیابان جام جم امروز در قدیم نیمه خیابان مخربه‌ای بود که از وسط آن آب سرچاوه از طریق کهریزه‌های تا پائین شهر عبور میکرد و در لبه هر کوچه یک قنات سر باز بود. شرق آن قبرستان شهر و غرب آن خانه‌ای مخربه و گلی بود که در زمان آقای ورهام تبدیل به خیابان شد و با تبدیل آن به خیابان دیوار قبرستان قدیمی شهر نیز از بین رفت. هرچند قبل از آنهم از دیوار اثر چندانی نمانده بود ولی اثار سنگهای دیوار پارچا بود.

۹- قهربی پیرزیزی: محل آن روپرتوی مدرسه راهنمایی علی‌قاضی واقع در سربالانی جاده متنه به در ۵۵ سد مهاباد بود. این راه که اکنون اثار آن باقی نیست راه مهاباد به ارومیه (در موقع بهار بعلت طغیان رودخانه) و جاده رفتن به گراو (آبهای شور معدنی) و بالآخر راه رودودی شهر چه پیاده و سواره از طرف مغرب شهر بود. قبر، یک توده سنگ انباشتشده روی هم بود که بوسیله سنگ پرتاب کردن مردم به آن. آنجا انباشته شده بود، هرکس از آنجا عبور میکرد حتی هفت سنگ نثار قبر (البه آثار قبری در میان نبود، جز توده سنگ‌ریزه جمع شده) میکرد. داستانی در خصوص آن شنیده‌ام بعلت اینکه با چشم خود ندیده و همزمان نبوده از ذکر آن خودداری میکنم. عده‌ای هم می‌گفتند که این پرتاب سنگ برای این است که سنگ‌ریزه‌های جاده را مردم به کنار جاده بیاندازند و جاده پاک شود. به حال داستان هر طور باشد هرکس هفت‌سنگ نثار قبر پیرزن میکرد.

۱۰- قهربی جووه‌له که و ئورمه‌نى: قبلاً راجع به ساکن بودن این دو اقلیت‌ذذبی در شهر توضیحاتی بدhem بهتر است. از زمان کودکی به یاد دارم که در شهر تعداد ارامنه ساکن بسیار زیاد بود و حتی محله‌ای هم بنام محله ارمیان وجود دارد. کلمیها هم که قبلاً شرح آن آمد در یک منطقه شهر ساکن بودند البته بتدریج ارمنیها از مهاباد رفتد و تعداد آنها روبه کمی رفت و بعداً کلمیها (جهودها) هم که زمان بیشتری در شهر ماندند از مسکن خود نقل مکان نمودند و زمین و خانه و دکان خود را فروخته و به اسراپلیل هم‌اجرت نمودند. قبرستان آنها می‌از قبرستان مسلمانان جدا بود. قبرستان یهودیها: در نزدیکی قبر پیرزن، نزدیک مدرسه راهنمایی علی‌قاضی در سرراه گراو (آب معدنی) بود. قبر ارمنیها در تپه‌ای در مجبوراً باد فعلی که تقریباً جایگاه زمین داشتگاه پیام نور است.

۱۱- قورئان خونینه کانی سابلاغ: در زمانهای قدیم (کودکی من) بیاد دارم که چند نفری در قبرستان قدیمی شهر بر روی مزارها قرآن می‌خواندند و هرکس که توانایی داشت پولی به آنها می‌داد و سفارش میکرد که جمیعه‌ها چند آیتی بر قبر مرده‌شان تلاوت کنند. آنوقتها سنگ‌مزار به سیک امروزی از راسته و پیراسته نبود کثتر کسی پول داشت که سنگ نوشت‌های بر روی مزار قرار دهد. اغلب سنگ‌مزارها از سنگ‌های گراو (سنگی که از رسوبات آبهای شور معدنی گراو بوجود می‌آمد) بود ولی قاری‌ها در حالیکه هر دو کور و نایاباً بودند فقط یک دفعه کافی بود قبر را به آنها نشان دهی خودشان آنرا هر دفعه پیدا کرده و قرآن را تلاوت می‌نمودند.

- ۹۲- مهلاً موجه ممهد: مردی کوتاه، قد و چاق و تنومند بود ذهنیتی خوب داشت و با صدای بلندی بر روی قیرها قرآن می خواند نوای اذان و سحری او در ماههای رمضان دلپذیر بود. قبرها را یکی یکی می شناخت روی آنها قرآن می خواند.
- ۹۳- آقای ملاعلی حافظ القرآن: مرد لاغر و روشنده و نوای بسیار محزونی خصوصاً برای اذان و سحری داشت. او همیشه یک نوع عطر بسیار خوشبو را استعمال میکرد بطوریکه از هرجانی عبور میکرد آن منطقه را بیوی عطر فرا می گرفت. ذهنیتی خیلی خوب داشت و هر قبری را به او نشان می دادند که رویش قرآن بخواند. نشان میکرد و بعدها فوری ان را پیدا میکرد.
- ۹۴- کاروانسرای (کاروانسرای): در قدیم به علت نبودن ماشین بیشتر مایحتاج شهر از قبیل مال التجاره از شهرهای دیگر بوسیله اسب و الاغ وارد شهر می شد. اینکار سبب بوجود آمدن کاروانسراهای بسیار در نقاط مختلف شهر بود بخصوص در نقاط گوش و کنار شهر حتی در این کاروانسراها اطاقهای وجود داشت که صاحب چهارپا ضمن اینکه الاغ خود را در طوله کاروانسرادار نگاه میداشت خود در اطاقهای موجود بسته می کرد و مانند مسافرخانه امروزی در آنجا استراحت می کرد و می خوابید.
- ۹۵- گویا در قدیم در دامنه شمالی داشتمجید چشمۀ آبی وجود داشته ولی من آنرا ندیده ام فقط آثاری در گوشۀ شمالی کوه تقریباً روپروری قبر قاضی بشکل چشمۀ دیده می شود که آثار آن با زدن جاده هائی در کمر کوه تقریباً از بين رفته ولی باز با دقت کافی اثر آن مشاهده می شود.
- ۹۶- بهردي درويش: (سنگ درويش) سنگ نسبتاً بزرگی است در دامنه غربی کوه داشتمجید که در قدیم بچه های کوچکی که علاقه به کوهنوردی داشتند تا نزدیک آن می رفتند. علت نامگذاری آن به این علت است که آقای درویش قصاب پدر آقای رحیم اشتبه عصرها اغلب به آنجا می رفته بهمین سبب بنام او مشهور شده است.
- ۹۷- سرای کریم خان: محل فعلی آن غرب میدان آرد است که از مغرب به میدان آهنگران محدود است در قدیم شامل دو حیاط بزرگ بشرق زیر بود. حیاط اول از طرف توئنخانه حمام یک در و رو روی داشت که با پائین آمدن از چند پله وارد دالان سرا می شد. بعد از حیاط بزرگی که تمام دور تادور حیاط بهمراه دالان آن حجره تجارت شهر بود ولی بیشتر حجره ها مترونک بود. در میان حیاط اول حوض و فواره ای زیبا وجود داشت که در اطراف آن در میان حجره ها دختران و زنان و مردان کارگر مشغول تمیز کردن کتیرا و مازو و... بودند. حیاط با سنگهای زیبائی سنتگرنش شده بود. بعد از آن از مغرب به مشرق دالان دیگری شروع می شد که حجره های آن همه فعال و تجارت مهم شهر در آنجا مشغول داد و ستد بودند. در ابتدا ورودیه حیاط شرقی در سمت چپ یک ترازوی بزرگی (قبان) که آنرا به سقف نصب کرده بودند وجود داشت که توزین مال التجاره بوسیله آن بود. حیاط شرقی هم شامل حجره های فراوانی بود که اغلب فعل میدان کوچکی شروع شده و از در سرا وارد میدان آرد می گردید. متأسفانه حالا آثاری از آن باقی نماند. و یکلی وضع آن بعد از بمباران عراق تغییر کرده است.
- ۹۸- عبدالخالق رستمپور پدر آقایان علی و حسن و حسین و قادر رستمپور. او در کاروانسرا متصدی قبان بود.
- ۹۹- کاروانسراي شیخی چندقدمی پائینتر از سرای کریم خان، کاروانسراي شیخی که مخصوص چهارپایان بود دیده می شد که تا کوچه کلیمی ها ادامه داشت. کاروانسرا در داشت یکی بطرف میدان آرد و دیگری بطرف مدخل کوچه کلیمی ها باز می شد. که بعداً کاروانسرا به دو قسم تقسیم و طرف شمال آن گاراژ گردید. بطورکلی هر دوی آنها بعد احداث خیابان سیدنظام بهم خورد و ساختمان و مغازه جدید در جای آن بنا گردید که ساختمان آن حالا مخروبه است ولی دکانها پایپرچا و مردم در آنها مشغول کسب و کارند.
- ۱۰۰- کاروانسراي سیمون محل نگاهداری چهارپایان بود، دو دروازه داشت یکی روپروری مغرب که بپائین میدان آرد بکار در حمام میرزا رسول باز می شد (حمام میرزا رسول درش رو به قبله و بشکل امروزی نبود) و در دیگر رویه میدان آرد که حالا هم بوضع نامطلوبی باقی است. باز می گردید. بعدها حیاط کاروانسرا تبدیل به کارخانه آردسازی و حالا جایگاه چوب فروشی است.
- ۱۰۱- کاروانسراي کوسه: محل آن خانه مسکونی فعلی آقای مولود حمامچی (پدر آقایان وقاری ها) است. که در زمان خود کاروانسراي مشهوری بود و حالا در مغرب خیابان جام جم بالاتر از ساختمان آقای خزانی است.

- ۱۰۲- کاروانسرای سربرداش: در منطقه سربرداش که آخرین نقطه شهر بود، چندین کاروانسرا موجود بود که صاحبان حیوانات، شب را هم در اطاقهای آن بجای مسافرخانه بیتوه می‌کردند. کاروانسرای اقیان فرخی و مینه حلاج مشهورترین آنها بود.
- ۱۰۳- کاروانسرای سهید علی: محل آن حالا پشت بانک ملی، شمال سرازیری دخانیات است. خود بانک هم قسمتی از آن سرا بود که خربزاری و بانک احداث گردید. این جایگاه شامل حجره‌های بسیاری بود که دور تادور حیاط را بصورت ساختمان دو طبقه ساخته بودند. انجا فقط جایگاه تاجران بود و در حیاط آن حوض بزرگی با فواره زیبا بشکل بیضی وجود داشت، دو دروازه بزرگ رو به شرق داشت که بدخل خیابان جمهوری باز می‌گردید و ساختمان شمالی آن که در مدخل کوچه مسجد قاضی است اداره معارف (آموزش و پرورش) بود.
- ۱۰۴- آقای حاج اسماعیل گرمیانی یکی از همشهریان مسلمان و نیک‌سیرت مهابادی است او فردی مؤمن و معتقد، اکنون هم با محمل صفت و اخلاق قدیمی در ترمیمان مشغول کار است.
- ۱۰۵- سرای مولسیان: همان سرای شافعی سابق. در قسمت شمالی حیاط آن اطاقهایی بود که تجار موصل در آنجا ساکن و مشغول داد و ستد بودند بهمین علت گاهاً آنرا سرای موصليان می‌گفتند.
- ۱۰۶- کاروانسرای تاجری‌باشی: محل آن جنوب میدان حمخرچه در مدخل خروجی بازار یطرف کوچه شافعی بود. این کاروانسرا مهترین کاروانسرای شهر از جهت داد و ستد تجار بود. قسمت بالانی آن منزلگه تاجران و طبقه پائین اصطبل بود. اکنون این کاروانسرا تبدیل به خانه مسکونی شده است.
- ۱۰۷- میدان حمخرچه: مشرق میدان آرد میدانی کوچکی است بنام میدان حمخرچه.
- ۱۰۸- گراو: (آب شور معدنی) در قدیم در سه نقطه شهر آب معدنی گراو وجود داشت که در تابستان مراجع فراوان داشت. دو حوض اینظرف پل سرخ و یکی آنظرف آن. از دو تای اینظرفی یکی نزدیکی مدرسه راهنمایی علی قاضی و دیگری در جایگاه ساختمان کارکنان سد بود. که با احداث سد هر دو ازین رفتند، سومی در انظرف پل هنوز برجای مانده و آنرا مرتب کردند. در قدیم از شهرهای دیگر برای استفاده و استحمام آنها به مهاباد می‌امندند.
- ۱۰۹- تاقه‌دار (تک درخت): در سه نقطه شهر تک درختهای زیبا وجود داشت که مانند شاهی بر سکوت کوهستان حکمرانی می‌کردند. یکی تک درخت خزانی در دامنه کوه خزانی واقع در شمال شهر که درخت شاهوت بود و از آب چشمۀ زیبایی آبیاری می‌شد. در قدیم رفتن به آنجا و دسترسی به آن خیلی مشکل بود چون اولاً دور از شهر بود در ثانی مارهای خیلی خطرناکی داشت. دومی تک درخت اباق زاده محمودکان بود که متأسفانه آتش گرفت و سوخت، سومی تک درخت جاده سردشت بود که هنوز پابرجا و باقی مانده است و به تاقه‌داره مشهور است.
- ۱۱۰- در دامنه جنوبی کوه خزانی درخت شاهوتی بود بسیار زیبا و گرد و توب مانند و از آب چشمۀ زیبایی که در ده قدمی آن وجود داشت آبیاری می‌شد. کمتر بجهه‌های شهر به میوه آن دسترسی داشتند چون خیلی از شهر دور و فقط میوه آن نصیب پرندهان و گاوهایانی که در آنجا الاغ و حیوانات خود را می‌چراندند، می‌گردید. مارهای این منطقه بسیار خطرناک و سمی بودند. در شکافهای کوه درختان انجیر بطور خودرو روئید که انجیر آن موقع رسیدن لذید بود (اکنون هم این انجیرها در شکافهای کوه پابرجا هستند) از سیدوکه‌ی دامن غربی آن حالا اثری در میان نیست و خود دامنه کوه بهمراه پائین‌های آن تبدیل به ساختمان و دکان شده و تکدرخت هم فدای قهر طبیعت گردیده است.
- ۱۱۱- گوزه‌ر: (قهیسری) که آن را گذر میرزارحمت هم می‌گفتند. اساس تجارت و خرید و فروش شهر در آنجا بود از بزار و کفاش و عطار و ... ساختمان آن بشکل گنبدهای به سیک معماری قدیم ساخته شده بود. دروازه، داشت. دروازه روبروی میدان منگور باز می‌شد. یک دروازه روبروی گذر ندمالان (راسته کفش ملی روبروی دخانیات) یکی روبروی داروخانه مرکزی باز می‌شد که جای آن اکنون خیابان است. یکی بميدان آهنگران مرتبط بود که اغلب دکنهای آن خالی بود و درست مقابل آن در دیگری بکوچه حمام شافعی

فعلی راه داشت که دروازه قدیمی آن هنوز باقی است در درون آن راسته عطارات، برازان و کفاشان مخصوص بود متناسفانه بعداز اینکه آنجا آتش گرفت و خسارت فراوانی بیار آمد آن آثار از بین رفت و بعداز بمباران عراق به سبک دیگر ساخته شد. در وسط حیاط آن حوض و فواره زیبایی وجود داشت که بالای آن قیانی نصب گرده بودند. که اشیاء سنگین بوسیله آن توزین می شد. اوزان، پوت و دوپوت. نیم پوت و غیره بود. هر پوت معادل ۱۶/۵ کیلو است. سرا، هر چند بنام شافعی مشهور بود ولی ملکا خیلی افراد دیگر در آن شریک بودند. ۱۲- میرزا رحمت: (آقای حاجی رحمت شافعی) یکی از ثروتمدان مشهور نه اینکه مهاباد بلکه منطقه مردی با همت و آغا و مددکار نیازمندان بود. هر فرد سرشناسی از جانی وارد شهر میشد در خانه او مهمان بود. خانه او شامل دو ساختمان یکی مخصوص مهمانان و یزیرانی از آنها و دیگری مخصوص خانواده و محل پخت و پز بود در شرق اطاق مهمانان حیاط بزرگی که اصطبان اسبان و حیوانات لبی بود قرار داشت اکنون در جایگاه اصطبان ساختمان محلی بر پا و دو ساختمان دیگر بهمان وضع قبلی مانده اند.

۱۳- میدان فوتال: اولین میدان فوتال شهر پشت تعمیرگاه داوودی در نزدیکی سه آسیاب (پشت شرکت نفت قدیم) که حالا حمام زند و تعمیرگاه داوودی است واقع بود. میدان خیلی دور از شهر و در کنار آثارهای زیبای سه آسیاب و فوتال آن تماشایی بود. اغلب از شهرهای تبریز و مراغه و ارومیه تیمهای فوتال دعوت میشدند و مسابقه انجام میگرفت و بهنگام دعوت مردم پیاده و یا با دوچرخه تا کلکبگ زاده به پیشواز تیم دعوت شده می رفتند و آنها را با شور و پیشواز شایانی وارد شهر می کردند. اسامی فوتالیتها آن زمان بقرار زیر است: آقای ابوبکر مؤمنی ۲. آقای قاسم سلطانیان ۳. آقای عبداله اسعاقی ۴. آقای قاسم وفا ۵.

آقای اسماعیل گنجعلی عراقی رحمن فاضلی ۷. آقای سليمان معینی ۸. آقای قادر ریحانی ۹. آقای رحمن منصور پور ۱۰. آقای مصطفی مؤمنی ۱۱. آقای حامد ولی زاده ۱۲. آقای هاشم کاکاگزاره دامنه در بین آنان افراد غیر بومی چند نفر جزو تیم کلی بودند که اسم آنها را با خاطر ندارم و در ضمن دسته دیگر هم که تیم جوانان بودند بازیهای جالبی داشتند که آقایان کریم سازواری، عزیز کرباسیان، صالح گنجعلی و آقای کریم خامچی ... جزو آن بودند.

۱۴- نفت و قیر: اشاره به اولین شرکت نفت در مهاباد است که جایگاه آن اکنون به حمام زند و پارگینک داوودی و قسمتی از آن به خانه مسکونی تبدیل شده است. این قسمت خالی از سکه و در پشت آن میدان فوتال شهر قرار داشت.

۱۵- حیکایات خونی: (حکایت خوان و یا نقال) در قدیم در شهر رادیو و یا هیچ وسیله صوتی نبود و اگر هم بود در تمام شهر ۱۰ جا نبود. در نتیجه مردم در خانه با خواندن داستانهای امیر ارسلان و اسکندرنامه و رستم نامه و شیروه و ... خود را مشغول میکردند و شهایان بلند زمستان را زیر گرمای کرسی پشت سر می گذاشتند و از مهمانها با تقلقاتی که به آن شووجه له می گفتند پذیرایی می کردند. نه غمی بود و نه گرفتاری. تا نصفه های شب شنیدن داستانها ادامه داشت و بعد از خاموشی بود.

۱۶- خهجنی (خچ و سیامند) نام دو عاشق و معشوق، مانند لیلی و مجنون است که طی داستانهای مفصلی که بشکل کتاب هم در آمده است علاقه این دو نفر را بهم بیان داشته اند. داستان این دو دلداده در منطقه کردستان روی داده و بسیار غم انگیز است.

۱۷- میرزا عه بلا شله (آقای عبداله افرازیابی) مشهور به میرزا عبدالشاهله، اولین نقال شهر مردی لئگ با قدمتوسط و چشمانی نافذ و بزرگ بود از قرار معلوم با در دست داشتن کتابهای قدیمی از علم استラباب و ... اطلاع داشت. می توانست کارهای خیلی خارق العاده، انجام دهد. نقالی او بی اندازه، طرفدار داشت. در قهوه خانه علاوه و یا رحمتاله بربالائی قرار می گرفت و داستان اسکندر را نقالی میکرد. مردم برای اینکه شب در قهوه خانه جای مناسبی را گیر بیاورند از خوردن شام و حتی افطاری صرف نظر کرده و بموقع خود را به مجلس او می رساندند.

۱۸- خواجه نسیم (نسیم عیار) یکی از عیاران اسکندر که به خسیسی و پول و سوی ملقب و زرنگی و چابکی آن مشهور بود. گویا پدرش نعیم و مادرش فته نام داشته. پیشرفت اسکندر در فتوحات خود مرهن عیاری نسیم

- است. (طبق روایت کتاب) **۱۱۹**  
**۱۱۹- رحمت‌الله (آقای رحمت‌الله محمدجانی)** که قهوه‌خانه بزرگ وسیعی در میدان حمه‌خرچه داشت و اکنون جایگاه آن به مغازه و قسمتی به بانک تجارت تبدیل شده است.
- ۱۲۰- آقای علاء‌الدین وفانی** که کافه او بسیار وسیع و اکنون جای آن به پاساز سینا مبدل شده البته قبل از پاساز به حمامی بنام حمام مرمر تبدیل شد و بعدها حمام را خراب کرده و بمغازه و پاساز تبدیل کردند.
- ۱۲۱- آقای احمد رحیم‌احمدی مشهور به احمد پله گوشی**. مردمی باهیکل درشت و چاق و بالهای کلفت که در قهوه‌خانه کاک سعید پائینتر از مسجد عباس آقا تقریباً روپروری کتابفروشی سیدیان شبهای نقالی میکرد، ولی نه به خوبی دیگران در ضمن کافه چون کوچک بود مشتری کم جا می‌گرفت. ولی در هر صورت نقالی او هم طرفداران زیاد داشت.
- ۱۲۲- آقای عزیز خرسروشاهی** مشهور به عزیزقلی پاسبان اخراجی که بسیار وراچ و پرحرف و زرنگ بود بخوبی از عهده هر کار مشکلی برمنی آمد و کار چاق‌کن و مشکل‌گشا بود. بعلت زرنگی در هرجانی می‌توانست جای خود را باز کند بعداز میرزا عبدالله افراصیابی هیچکسی بخوبی او نقالی نمی‌کرد. شغل او باگذاری و بستانکاری هم بود او ایل انقلاب بعلت نامعلومی کشته شد.
- ۱۲۳- آقای توفیق پرویزی**: پدر آقای محمود پرویزی مردمی با قد بلند و لاغر و خوش‌اندام، بسیار باساد با معلومات قدیمه در ادبیات عرب مهارت داشت و صرف و نحو عربی را کاملاً وارد بود. در قهوه‌خانه آقای حاج کریم لاوهای (احاجی که دریم سیست) عرضه نمی‌کرد. در عین فقیری خیلی باهمت بود ولی متناسفانه معتمد به مشروب. مدتی او هم در همان کافه نقالی میکرد و از روی کتاب برای مردم حکایت می‌خواند.
- ۱۲۴- آقای کریم خالق‌زاده**. او هم مدتی در کافه‌های شهر شروع به نقالی کرد. نقالی او بعد از میرزا عبدالله و عزیزقلی مشهور بود. فعلًا در قید حیات و بنگاه عاملاتی دارد ناگفته نماند در سالهای قبلاً از ۲۴ در دبستان پهلوی آقای لطیف یاهو با علاقه بسیار فراوانی از نقالان تقلید و اغلب شعرهای شاهنامه فردوسی را برای دوستان می‌خواند. او با آب و تاب، چند دقیقه‌ای جهت مذاق شاگردان همکلاس با یک صدای رسا و بسیار ماهرانه حکایتی را بازگو می‌کرد. فکر می‌کنم آهنگ و تن صدای مشارالیه برای اینکار از هر نقالی در شهر جالب‌تر بود.
- ۱۲۵- بازی بجهه‌ها**: در قدیم بعلت نبود وسائل سرگرمی امروزی بیشتر سرگرمی بجهه‌ها و نوجوانان و جوانان در کوچه‌ها، بازی‌های محلی بود و حتی جوانان منسن هم در این نوع بازیها شرکت می‌کردند و اوقات بیکاری خود را سپری می‌گرداندند.
- ۱۲۶- در این بازی که بیشتر جوانان آنرا انجام میدادند رفقا به دو دسته مساوی تقسیم می‌شدند و هر دسته یک رهبری (ماموستا) داشت بالآخره بعد از اندختن شیر یا خط بازنده می‌ایستاد.**
- دسته بازنده بصورت دایره دستها در گردن هم می‌ایستادند. استاد بیرون از دایره مراقب گروه حریف می‌ایستاد. گروه حریف هر کدام که می‌توانست در اولین فرصت می‌باشیست خود را به پشت یکی از افراد رسانده و سوار کوشش شود. بشرط اینکه پای استاد حریف‌نش (لگدش) به او نخورد و تا هر وقت که فرصت می‌یافتد روی کول حریف می‌ماند. و در اولین فرصت فرار می‌کرد بدون اینکه بیاخد. اگر مورد اصابت لگد استاد قرار می‌گرفت (چه در سوار شدن و چه در پیاده شدن) بازنده می‌شد و دسته او در معركه قرار می‌گرفت و بازی همین طور ادامه می‌یافتد. بسیار بازی سرگرم کننده و جالبی بود. اکنون بعلت سرگرمی تلویزیون... فراموش شده است.
- ۱۲۷- در این بازی هم رفقاء به دو دسته مساوی تقسیم می‌شدند و هر دسته رهبری داشت. بالآخره بعداز شیر و خط دسته برندۀ می‌ایستی با راهنمایی رهبر گروه خود را در پس کوچه‌ها و خانه‌های مخربه و هر جایی که رهبر صلاح می‌دانست پنهان کند. دسته بازنده به همراه رهبر خود و رهبر دسته برندۀ در پیچ و خم کوچه‌های راه ایجاد نگفته‌اند. استاد دسته برندۀ به فاصله‌های مختلف فریاد می‌زد «دستان من خوب خود را پنهان کنید، تا من از کمین بیرون نماییم. ما در فلان جا هستیم، از کوچه و فلان جا گذشتم. حالاً نزدیک فلان جا هستیم.» استاد طرف مقابل با ترس ولز این رجزخوانی را می‌شنید چون نمیدانست که دسته او در کجا پنهان شده‌اند. تا**

اینکه سردسته فرصت را مناسب می‌یافتد و دستور حمله میدارد. در آنوقت همگی از کمبینگاه بیرون آمدند و بدسته حریف می‌تاختند. هر کس می‌بایستی یکی از افراد دسته حریف را بگیرد. استادها مصون از این کار بودند و هرجا یکی از افراد غیر می‌افتاد می‌بایستی تا محل اصلی بازی طرف مقابل را بدوش بگیرد و اگر نمی‌توانستند کسی را بگیر بیندازد بازنده بحساب آمده این دفعه بازی بوسیله دسته مقابل اجرا می‌شد.

۱۲۸- در این بازی که به آن گرز فیتو هم می‌گفتند، یکی را به استادی انتخاب می‌کردند. او در حالیکه دستمالی را که یک سر آن گره خورد و مانند گز بود و یا کمری را بدست می‌گرفت و در عالم خیال خود پرنده‌ای را در نظر می‌گرفت و با دادن اندازه جثه و بال و منقار و ... به هر یکی از رفقا یکی‌یکی پیشنهاد می‌کرد که اسم آن را بگویید. هر کس اسم او را می‌یافتد گرز بدست او داده می‌شد و بدنبال سایر رفقا با کشک زدن راه می‌افتادند. ناگاه استاد فریاد می‌زد «گهنم دروو، گهنم دروو» درو و کنید، درو و کنید. بچه‌ها با مشت و لگد دنبال گرز بدست می‌افتادند و می‌بایستی او فوراً خود را به استاد برساند و الا کنک فراوانی نوش جان می‌کرد. بالاخره، بازی دوباره با یک چیستان دیگر شروع و ادامه می‌یافتد.

۱۲۹- حمله‌لر حمله‌لری به شهقان: افراد در این بازی به دو دسته تقسیم می‌شدندند. هر کدام یک استاد داشت. بعداز شیر و خط طرف بازنده، با دوستانش در یک طرف می‌ایستاد و استاد یکی از افرادش را برای خرید بیان دسته حریف می‌فرستاد «برو گوشت بخر» او می‌بایستی لی لکنان بیان گروه حریف برود و یکی را با دست بگیرد در مقابل دسته حریف هم بدون اینکه گیر بیفتد بالگد بجان او می‌افتد، فرد بیچاره کاماً بعداز لگد خوردن فراوان بدون خرید (گیر انداختن یکی از افراد حریف) بطرف استاد فرار می‌کرد و بازی تا باختن طرف حریف ادامه پیدا می‌کرد.

۱۳۰- قهری قدری: (قائم موشک امروزی) که حالا هم بین بچه‌ها باین نام معمول است.

۱۳۱- توب و دار یا دار و توب: که آن را نوبه را کردن هم می‌گفتند تقریباً مشابه بازی راگبی بود. البته نهاد نظر قوانین بازی.

۱۳۲- ئی سوتام ئی برژام: مخصوص بچه‌های کوچک بود. عده‌ای زیر دیواری می‌نشستند و می‌گفتند ئی سوتام ئی برژام، و دو انگشت شست پای خود را محکم بادست می‌گرفتند. دو استاد داشت. آنها بین خود دو محل را باسی جهنم و بهشت تعیین کرده و دو تایی زیر بغل هر یکی از بچه‌ها را می‌گرفتند و آنجا می‌بردند و آن دو جا را باو نشان می‌دادند که یکی را برگزیند هر کدام را انتخاب می‌کرد و بعثتی یا جهنمی می‌شد. در آن صورت بچه‌ها با صدای بلند می‌خواندند: بهدهشتی نان و گوشتی و جهنمی‌ها می‌گفتند: ئی سوتام ئی برژام.

۱۳۳- دایه ممهده به کورگی: همان بازی گرگ و گله می‌برم. می‌باشد که حالا هم بین دختران مداول است.

۱۳۴- چهلیک حمزه‌ل: (بازی جفتک چارکش) این بازی سه مرحله داشت و هر مرحله هم به سه مرحله تقسیم شد. مرحله اول پریدن از روی پشت کسانی بود که ایستاده بودند بدون تماس با پشت آنها که با آن چهلیک حمه‌ل می‌گفتند. البته اول دفعه استاد می‌پرید و با صدای بلند می‌گفت چهلیک حمزه‌ل و بعداز او هر یک از رفقا بدنبال او می‌پریدند و می‌گفتند به گوئی ماموستای و بقیه مراحل هم همیotropic. مرحله دوم پریدن از روی آن با کوپیدن تهیگاهی به پشت کسی که خم شده (اگر نمی‌توانست به پشت او با باسن ته بزند طرف می‌سوخت) باین مرحله چهلیک گورد می‌گفتند. سومین مرحله چهلیک چوچ بود که با دست گذاشتن به پشت افراد، از کنار آن می‌گذشتند چون نمی‌بایستی از روی آن در این مرحله پرید و بازی در صورت نباختن تکرار می‌شد.

۱۳۵- کیسه‌لی ئیندرقاشی: البته این نوع بازی فقط سرگرمی بود و کار عملی نداشت یک استاد چیزهای می‌گفت و دیگران با کف زدن با آهنگ لازم آنرا تکرار می‌کردند و در کوچه‌ها راه می‌افتدند. بقرار زیر: که استاد می‌گفت و دیگران جواب می‌گفتند استاد: کیسه‌لی ئیندرقاشی، دسته: مه‌مله مه‌میوه و مه‌مو، استاد: بوق تیجه‌لدانی باشی، دسته: مه‌مله مه‌میوه و مه‌مو، استاد: کیسل چوچ و دواه بوقی، دسته: مه‌مله... استاد: له ری‌یه دلی توقی و الآخر ... ۱۳۶- هدخته ته خته... یک بازی مخصوص دختران بود که چند نفری دست در گردن هم، رقص کنان با هم با یک صدای یک نواخت آهنگ زیر را می‌خواندند: ماره ماره هه‌ل به‌هزه، به‌سنجاق و به ده‌زهه هه ته خته، ته خته، ته خته.

تیوارنیکی بی و خته، تخته له سه‌رداری، گرم و هوری سواری، سه‌لاره برینداری، برینداری خزمه، ناوی گهنه و جومه، کاکم چوت زئنی بینی کچی شاهه گول بینی، کهوشی سوروم بوزینی، تارای بو باجم بینی هه تخته ته تخته ...

۱۳۷- گوین: (چوگان بازی) بازی باین شکل بود که بجهه‌ها به دوسته مساوی تقسیم می‌شدند. یک دسته صاحب گوی بود و گول می‌زد و دسته دیگر جلوگیری می‌نمود بدین سان هریک از بجهه‌ها چوبیدستی خوبی در دست داشت. گوی از یک تک چوب کلفت یا مانند آن درست می‌شد. چند گودال کوچک در جاهای مختلف میدان کوچک بازی ایجاد می‌گردید. کسانیکه می‌خواستند گوی را در گودال بیندازند حمله می‌کردند و دیگران با چوبیدستی گوی را دور می‌کردند بالاخره تا دسته‌ای موفق می‌شد. در شهر کمتر طرفدار داشت ولی در ده هوار زیادی داشت.

۱۳۸- خوزبین: چند نفری دایره‌وار می‌ایستادند و دسته دیگر در میان دایره سرگردان و متصرف. در دست افرادی که خارج دایره ایستاده بودند. توپی بود که از یک طرف به طرف دیگر پرتاپ می‌شد و هر وقت فرستی پیدا می‌آمد افراد خارج دایره به یکی از افراد داخل دایره زده و فرار می‌کرد و می‌ایستی از دسته دیگر یا کسی که توپ به او اصابت کرده دسته مقابل را دنبال کند و تلافی نماید. اگر تلافی می‌کرد، خوب و الا آنکه توپ خورده بود کهار می‌رفت و دوستانش به بازی ادامه می‌دادند تا همگی بسوزند و بیازند.

۱۳۹- خسته کینه (لی لی بازی) حالا هم بین بجهه‌ها با ترتیبی عوض شده متداول است و اغلب بجهه‌ها خود را با این بازی سرگرم می‌کنند.

۱۴۰- حللور بللور نه ککانه: بازی مهمی نبود بیشتر بزرگان برای اینکه بجهه‌های کوچک را سرگرم کنند این بازی سرگرمی را انجام میدادند. بدین ترتیب هر چند نفری که شرکت داشتند در جایی نشسته و دو پای خود را دراز می‌کردند استادکه معمولاً بزرگ حانواده و یا ادمی من تن از بجهه‌ها بود شروع به خواندن این کلمات می‌کرد و با پایان هر جمله از گفتارش به ترتیب ردیف با دستش ره پایی کسی که همان پایان جمله پای او میرسد، می‌زد و او همان پای خود را جمع می‌کرد. بالاخره هر کسی آخرین دفعه دو پای خود را با دستور او جمع می‌کرد بازنده بود. جملات چنین بود:

حللور، بللور نه ککانه، زمرد و سور و شهمامه، مام بالتجی، سله‌مان فنجی، دم چه‌پره، پیت لابره.

۱۴۱- ثمن و تو ناوایلی: بازی دخترانه‌ای بود، چند دختری دست در گردن هم می‌کردند در یک صف (نه) شست سر هم بلکه همه رو به یک جهت در یک صف (صف) باین طرف و آن طرف میرفتند و با صدای بلندی می‌گفتند: ثمن و تو ناوایلی، به جووته‌ی دهمالین، له سه‌رپهین و پالین...

۱۴۲- فربن: این بازی نوعی قمار بود که بین بجهه‌ها با تک بشقابهای چینی شکست و خردش، انجام می‌گرفت. بدین ترتیب که روی لاعابدار چینی را رو به زمین می‌گذاشتند طرف مقابل می‌ایستی با یک تک چینی که روی گوشاهی از آن می‌گذاشت آنرا برگرداند. اگر چینی می‌کرد بازی را بردو بود. این تک چینی‌های خرد نزد بجهه‌ها آنقدر عزیز بود که اغلب آنها را چال می‌کردند و یا به یکدیگر می‌فروختند هرچه چینی زیباتر و قشنگ‌تر بود با ارزشتر به حساب می‌آمد.

۱۴۳- گردونک که حالا هم بین بجهه‌های کوچک برای سرگرمی متداول است.

۱۴۴- مهرقه: چوبی بود که بوسیله خراطی، نجاران یا خراطان بشکل مخروط درست می‌کردند و در انتهای باریک آن میخی که یک سر خیلی کلفتی بشکل منشور داشت در آن فرو می‌کردند که بآن تمم می‌گفتند. قیمت آن بستگی به جنس آن داشت اگر از چوب گردو یا چیزهای دیگر بود گران در می‌آمد. بعضی‌هایک پهلوی آن را یا درفش (دریشه) سوراخ کرده و درون آن را از طریق سوراخ کوچکی خالی و بشکل گبد توخالی در می‌آورند. وقتی کار تمام می‌شد مقدار کمی کره حیوانی را ذوب کرده و در درون آن می‌ریختند بعداً روغن را خالی می‌کردند با اینکار این وسیله هنگام بکار گرفتن چنان صدایی در می‌آورد که قیمتش چند برابر می‌شد و آنوقت بان (مهرقه‌ی قور قوره) می‌گفتند. بکار گرفتن آن چنین بود که دور آن را از طرف میخ (تم تم) نخی می‌بیچاندیم بعداً با گرفتن سر دیگر نخ آنرا از طرف میخ محکم به زمین می‌زدیم مدت‌ها بدر و خود می‌چرخید و

صدا از خود بروز می‌داد بعضی‌ها موقع به زمین زدن صدای نداشت ولی بعداز اندکی چرخیدن صدایش بلند می‌شد آنوقت می‌گفتند (پاش دهنگ) دارد. با زیاد یا کم بودن صدا یا پاش دهنگ، قیمت آن بالا و پائین می‌رفت.

۱۴۵- شیلاق: چوبی بود مثل (مزهقه) که با دست درست می‌کردند و آنرا مثل موزرهق بکار می‌گرفتند و با نخ ضخیمی که به چوبی بسته بودند پی در پی بآن می‌زدند. در عین زدن نخ بدور او پیچیده و تاب آن را پیشتر می‌کرد و چرخیدن آن با زدن پی در پی ادامه داشت.

۱۴۶- همان الک دولک فارسی است حال‌هی گاهی اوقات بین بچه‌ها معمول است.

۱۴۷- بادبادک که در روزهای تابستان بچه‌ها از راشکلایهای مختلفی می‌ساختند و وقتی باد می‌آمد آنرا هوا می‌کردند گاهی چند روز در هوا می‌ماند. اینکار از پشت بام خانه و پیشتر در قبرستان قدیمی شهر انجام می‌گرفت. بادبادک آقای محمود خلیلی که برای جمع و بازکردن نخ آن دستگاهی درست کرده بود از بادبادک بچه‌ها بلندتر و اوج پیشتر می‌گرفت.

۱۴۸- ناله بروک: عروسک بازی. بچه‌های کوچک اعمّ از پسر و یا دختر با پارچه و چوب عروسک‌هایی درست می‌کردند و با آن از صبح تا ظهر خود را مشغول می‌نمودند ولی پیشتر مشغله دخترها بود. از عروسک‌هایی چینی و نایلونی خبری نبود حتی دختران عذب هم گاهی عروسک‌های خیلی بزرگ درست می‌کردند و برای او چشم و ابرو و موی سر و درست نموده و لباسهای خیلی قشنگ با آن می‌پوشاندند. بعدها عروسک‌های نایلونی و غیره ساخته شد و اینها فراموش شد.

۱۴۹- مهشکه‌رش: نام اصلی او سعید شهرت در رویش مطلق مشهور به مهشکرهش. مردمی لاغر و کوتاه قد با موهای زولیده که گاهگاهی زنبیل و کشکول هم به شانه‌های خود می‌انداخت. در موقع جذبه از همه دراویش شهر با جرات تربود. چبکی (سیله) همراه داشت که بهر جا می‌زد عقربی را بیرون می‌اورد. در موقع جذبه و تیغ زنی از سیخ و خنجر استفاده می‌کرد. هر سال که مردم حاجیان را بدرقه می‌کردند (آنوقت‌ها حاجیان پیاده از طریق سرنشت به عراق و از آنجا باماشین و کشتنی به عربستان می‌رفتند) عدد زیادی از دراویش شهر بهمراه مردم آنان را تا قریه پشت‌تب بدرقه می‌کردند، او یاهوکان در میان جمع حاضر و تیغ بازی می‌کرد.

۱۵۰- تاؤکش‌های کانی سابلاغ: در قدیم در شهر لوله کشی وجود نداشت و هر کس اب اشامیدنی خود را بنوعی و از جانی تهیه می‌کرد. بعضی از قنات حیاط خود یا همسایه و یا قنات واقع در کوچه. عده‌ای بوسیله زنان آبکش بالآخره تعدادی بوسیله دختران و پسران خود که با سطل و کوزه و سایل دیگر اب را از چشمها یا جاهای دیگر می‌آوردند. محله‌ای اب اشامیدنی پیشتر عبارت بود از: رودخانه شهر، قناتهای واقع در خانه‌ها و یا سر کوچها، منطقه سرجاو، پلووسک، تکیه بابا خلیفه، چشمه با غسیسه، چشمه‌های واقع در نزدیکی دباغخانه و... و آب فقهه، خانه‌ها هم بوسیله آبکش‌های مرد که اب را بوسیله الاغ و گاری از رودخانه می‌اویند تهیه می‌گردید.

۱۵۱- فاسم و کهره کهی: قاسم نام فامیلی سخن سنج که چندی پیش برحمت ایزدی پیوست اب آوردنش داستان زیبای دارد. او جوانی عذب و سرحال و شوخ بود. تنها الاغی داشت که وسیله امارات معاشرش بود. در خانه هم گریه‌ای داشت که مونس شب‌های تهانی او بود. چون تنها وسیله امارات معاشر او الاغش بود، خیلی با تووجه داشت و مانند پرواری از او نگهداری می‌کرد و جو و یونجه زیاد بان میداد. الاغ هم که جو زیاد می‌خورد، همیشه سرحال و صدای عرعرش بلند بود. تا قاسم با آهنگ مخصوص در پیت آب می‌کویید خره شروع به رقص و سر و صدا می‌کرد و گاهای مردم مخصوصاً بچه‌های شلوغ داد می‌زدند «کورانه کهی در رواه» (یعنی پالان خره پاره است) خره شروع به سر و صدا و عرعر و رقص می‌کرد و اختیار را از قاسم می‌ستاند. با گاهای هوس خوردن باقلاآوه می‌کرد تا آن را دست حلوافروش می‌دید در جا می‌ایستاد و راه نمی‌رفت. حتماً می‌یاستی قاسم یکی برایش خربده و در دهانش بگذارد. بالآخره گاهی اوقات فرارش در خیابان و کوچه‌ها هم تمماشایی بود. هر چند ذکر آن دور از ادب است ولی چاره‌ای نیست خره تا عرعر سر میداد به همراه می‌گزوید و شلوغ می‌کرد و این کار باعث خنده مردم بود. قاسم هم نه اینکه از این کارها بده بیاید. بلکه کیفی هم می‌کرد!!

۱۵۲- مارف و کاک: ره‌سول: هر دو آبکشان شهر بودند و در گرمای طاقت فرسای تابستان و سرماشی سخت

- زمستان توسط اسپ و الاغ خود که بعدها کاک رسول آن را به گاری تبدیل کرد از رودخانه شهر برای قوهه خانه‌ها آب می‌آوردند. هر چند کار طاقت فرسانی بود و درآمد چندانی نداشت ولی آنها باز بکار ادامه میدادند.  
**۱۵۳- کاکه گله؛ آقای محمد نقشینی مشهور به گله که بعدها بخدمت شهریانی درآمد و پاسبان شهر گردید.** او هم به همراه برادرش عبداله مشهور یه عبه آنکش قوهه خانه بودند.
- ۱۵۴- خات خاتون؛** (مشهور به خاتون سی گوزه) زنی تومند و کاری و چرب زبان با قد متوسط بود. تا اواخر عمر از نیروی بازوی خود نان خورد و منت دیگران نبرد، علت اینکه او را سه کوزه نام نهاده‌اند همیشه با سه گوزه بستن به پشت برای مردم آب می‌اورد. با تأسف در درگیریهای شهری در چهار راه آزادی در اثر اصابت ترکش نارنجک بقتل رسید و به آخرت شافت.
- ۱۵۵- خات لاله زار زنی ترک زبان که از قدمی در شهر مقیم بود. ننانوی و آبکشی مردم را بهدهد داشت. در کوچه سر دروان شرق حمام اطلس در خانه مخربهای (جای خانه او حالا وسط خیابان است) با دخترش زندگی می‌کرد.**
- ۱۵۶- روزی باجی (رضیه) این زن بیچاره هم ترک بود ولی از آنجاییکه مدتها بود در شهر مقیم بود بومی بحساب می‌آمد در خانه آقای شریف مطربی ساکن بود و آبکشی خانه‌های همایگان و افراد دیگر را بهدهد داشت.**
- ۱۵۷- کهریزه کان؛** چنچه قیلاً ذکر شد اب مشروب مردم شهر از طریق قنات و کهربیز و... تأمین می‌شد مخصوصاً آب حمام‌های شهر که شرح آنها بعداً در جای خود خواهد امده. کهریزه‌ها(قنات‌ها) در نقاط مختلف شهر در رشته‌های معین و معلومی از جنوب بطرف مرکز شهر و گاه‌ها از مشرق پسی شهر جاری بودند. هر یک از این قنات‌ها تعلق به حمامی و یا مسجدی داشت که در مسیر خود با گذشتن از خانه و کوچه‌ها در جاهایی که بوسیله چاه یا کهربیز به بیرون راه داشت مردم را از آب خود بهره‌مند می‌کرد. حمام میرزار رسول و حمام پوطي (شافعی فعلی) و مسجد بازار و مسجد حاجی سیدبایزید از یک رشته استفاده می‌کردند و بقیه هم همین طور که شرح طولانی است.
- ۱۵۸- کهریزه رهجهبی؛** محل آن کوچه پنجوی بالاتر از میدانچه در دربندی بود که خانه مولود حمام‌چی (مولود وقاری) در قدیم در آن واقع بود. این کهریز منطقه اطراف خود را آب میداد و دور آن شب و روز شلوغ بود.
- ۱۵۹- کهریزه چاوشبی؛** محل آن کوچه ناصری بالاتر از میدان حاجی حسن زیری که جای آن حالا تبدیل بخانه شده و بدرون حیاط افتاده است.
- ۱۶۰- کهریزه مهلای؛** محل آن در میدانچه حاجی حسن زیری که اکنون به کوچه منصوری مشهور است واقع بود. منطقه را بطور کلی آب میداد. منظره میدانچه در روزهای تابستان که گوسفندان خانه حاجی حسن و حاجی مینه آقا (محمدامینی) از چرا برای دوشیدن بخانه بر می‌گشتدند تماشایی بود.
- ۱۶۱- کهریزه ماله خه‌ججی شیرخانی؛** کهریزی بود که در خانه خدیجه خانم واقع بود و اهل محل همه از آنجا آب می‌بردند تا دیر وقت شب دروازه خانه بخارتر آب بردن مردم و همسایه‌ها باز بود.
- ۱۶۲- کهریزه سردوان یا سه‌ری هه‌وارزی؛** چایگاه آن روبروی پارکینگ اختصاصی آقای رحیم خرازی در شرق حمام اطلس، درست جلو دکان تزربیقات آقای حاجی طه خرمی، در گوشه‌ای از کوچه واقع و همیشه شلوغ بود.
- ۱۶۳- کاکه غفور؛** پدر آقای فتاح قاسم زاده و برادران
- ۱۶۴- خات گوره؛** همسر آقای عبداله صلاحزاده، مادر آقایان عبداله و علی و حسن صلاحزاده محل آن پشت مسجد سیدبایزید لب سهراهی متنه ب میدان منگور بود.
- ۱۶۵- کاک علی ناسبنگه؛** پدر آقایان محمد و احمد و محمود آقائی بود. مدته این حیاط تبدیل به منزلگه اربابان شد و بعدها وقیعه حیاط بفروش رفت ساختمانی در آنجا توسط آقای سید رحیم حسینی بنا شد که او بدو اتمام ساختمان تا آخر رژیم در اجاره اداره ساواک بود. با درست کردن ساختمان چاه آن فراموش شد تا وقیعه که ساختمان ساواک در انقلاب به تصرف مردم در آمد. هنگام ورود به زیر زمین مخفوفش، چاه را دوباره مشاهده

کردم که برای شکنجه از آن استفاده شده بود.

۱۶۶- حمامه کان: در قدیم در مهاباد چندین حمام باسامی زیر وجود داشت. ۱. حمام میرزار سول ۲.

حمام پوطي (شفعی فلی) ۳. حمام سویر یا شور که بان شجاع الملک هم می گفتند. ۴. حمام نمره که دو یا سه نمره خصوصی داشت. حمام‌ها در عمق ۷ و ۸ متری زمین احداث و همگی غیراز حمام نمره، دارای خزینه (تیان) بود. هر کس بعداز ورود به قسمت شستشوی حمام یک راست خود را به خزینه حمام که حوضی بزرگ و دو متر بالاتر از کف حمام احداث شده بود، می‌انداخت. آب خزینه بسیار گرم و داغ و غیر بهداشتی بود. هر کس خود را می‌خواست بشوید سطحی از آب پرکرد و در گوشاهی از حمام مشغول شستشوی خود می‌شد کسانی هم که می‌خواستند خود را بوسیله کارگر (دلارک) بشویند در کنار کارگر می‌نشست تا نوبت شستشو رسیده و بعد آبرون بیاید. از شیر و دوش و لوله کشی خبری نبود. حمامها بسیار خوفناک و از اذان صبح تا نماز مغرب دایر بودند. ساختمان آنها اکنون بکلی عوض شده و کف حمام بطرف سطح زمین بالا آمد است. بعد اینا به تعداد حمامها چندتای دیگر اضافه گردید که نام انها به ترتیب زیر است. ۱. حمام حاجی مطلب یوسفی که به آن حمام بلور می‌گفتند در چوارچرا (میدان شهرداری فلی) احداث شد و خزینه نداشت. ۲. حمام شیر و خورشید که نمره‌ای بود. ۳. حمام لاله یا لازار که نهره‌ای بود. ۴. حمام مرمر که در جایگاه قوهانه کاک عولا احداث و بعد از چندین سال کار ازرا خراب گردید و تبدیل به پاساری بنام سینا کردند.

۱۶۷- حمام عباس آقا: حمام عباس آقا را در وقت دایر بودن ندیده‌ام چون توسط سیلاپ و پیران شده بود. محل آن اکنون در زیر خیابان جمهوری و روودیه میدان منکور به خیابان جمهوری است.

۱۶۸- حمامه کش: در قدیم مثل امروز رقصهای که فشار خون را پائین نگه دارد بند و اگر هم بود خیلی کم مصرف داشت هر کس خون کشیف داشت و یا از جهت فشار خون گرفتاری داشت در حمام به کارگرانی که با نهایت کشی می‌گفتند مراجعته و خود را مداوا می‌کرد.

۱۶۹- وستا هژدهر: پدر آقای یوسف مالکی و برادران، مردی بلند قامت و لاغراندام بود از زمانهای قدیم در حمام میرزا رسول و پوطي مشغول کار بود. غیر از شتن مردم، حجاجت‌کشی هم می‌کرد. کار بینی ترتیب بود که با تیغی پشت مريض را ذره‌ای میزند و با یک شاخ گاو که ته آن سوراخ بود دهانه آن را روی جای زخمی گذاشت و از ته آن که سوراخ بود هوای درون شاخ را می‌مکیند و تخلیه هوا می‌کرددن در نتیجه بعلت خلاء مقداری خون در آن جمع می‌شود و مريض بهبود می‌یافتد کسانیکه باین کار عادت داشتند هر سال تکرارش می‌کردند.

۱۷۰- آقای استاد رحمن هم یکی از کارگران قدیمی حمام بود و بیشتر مردم در مراجعته به حمام خود را نزد او شستشو و مشت و مال میداند او هم حجاجت‌کشی می‌کرد و در کارش بسیار مهارت داشت.

۱۷۱- درویش موسته‌فا: مردی بلندقد و متین و سالها در حمام بشغل کارگری و حجاجت‌کشی مشغول بود. مدت‌ها است که از دنیا رفته خدا رحتمش کند.

۱۷۲- ره‌سول و سماابل: دو کارگر حمام بود که شغل آنها را تاونگیر می‌گفتند برای مردم لنگ و حوله می‌آوردند.

۱۷۳- نه کیه باهه خالینه: آب تکه که منطقه جنوی شهر را تمام‌آب میداد آبی صاف و زلال و سیک بود، سرچشمه آن بنظر با سرچشمه آب باغ سیسه از یک جا بود و از طرفهای شرق شهر می‌آمد بر روی چاه آب تلمبه‌ای وجود داشت که شب و روز مورد استفاده مردم بود. دیگر کسی برای نوشیدن آب در تابستان گرم هم بین و برف لازم نداشت آب آن خیلی خنک و مراجع فراوان داشت بطوریکه همیشه آنجا از ازدحام دختران و زنان و مردان، پر سر و صدا بود. هیچ وقت آب آن نمی‌خشکید. راه منتهی به آنجا هم که مانند سینه‌ای تماشایی بود چون دختران برای آوردن آب لباسهای زیبا می‌پوشیدند و پسران هم در گوش و کنار راه بنظار؛ مشغول بودند. محل آن همان مسجد بابا خلیفه امروزی است.

۱۷۴- محل آن وسط میدان جام جم واقع در خیابانِ جام جم بالای تلویزیون است. سرچشمه منطقه کل شهر یعنی تقریباً از مرکز شهر تا آخرین نقطه جنوی آن را آب می‌داد. بعلت نزدیکی به چراغ برق (کارخانه برق) و روشن بودن مسیر آن شب و روز تا دیروقتی‌ای شب شلغ بود. از صبح زود تا دیروقتی‌ای شب مراجع داشت.

مخصوصاً عصرها که بیشتر دختران برای آب آوردن می‌رفتند و پسران سرراه می‌ایستادند. قهوه‌خانه قلاکونه که در سرراه آن واقع بود عصرها اغلب مشتریانش بیشتر شده و بخار آن شلوغ می‌شد.

۱۷۵- پلوفسکی سید بابه‌سور: محل آن خیابان سیدنظام بالاتر از در وروی مسجد درست وسط خیابان روبروی کوچه باریکی که از طرف جنوب مسجد بسوی مشرق ادامه دارد. بود. آب بسیار زیبا و تمیزی داشت و جولانگاه دختران و پسران جوان، آنجا هم تا دیر وقت شب از مراجع پر بود. عصر هنگام، کوچه از هر وقت دیگر تمایشی تر بود. جلو در مسجد سیدنظام (سید بابه‌سور سابق) همیشه از چواثان موج میزد، دختران به بهترین شکلی لباس زیبا می‌پوشیدند و به سرچشم می‌رفتند. منطقه آنچه تقریباً میدانچه وسیعی بود که از هر طرف کوچه‌ای از آن جدا میشد.

۱۷۶- روزها سپری می‌شوند و از جلو چشم محظوظ می‌گردند. ولی از آنها خاطرات زشت و زیبا در کانون خیال باقی می‌ماند. بیاد شب‌های رمضان افتادم که که نزدیکی‌ای سحری نوای دلواز مؤذنا که می‌خواستند مردم برای سحری از خواب بیدار کنند از هر طرف به گوش میرسید. آنوقت بعضی مردم تا نزدیکی‌های سحری در بازار و خیابانهای بودند و یا در قهوه‌خانه به حکایات نقالان گوش میدادند البته مساجد بلندگو و سایل صوتی نداشتند و هر مؤذنی در پشت بام مسجد اذان سحری را سر می‌داد.

۱۷۷- گویا در قدمی کوه داشامی‌جبل بوده، آینجا اشاره به همان وضع است.

۱۷۸- ملا علی: شرح حال او را در دیف ۹۳ کتاب ذکر نمودام. صدای نیمه شب این مرد خدای که مؤذن مسجد عباس آقا بود و نیمه شب از خواب بیدار شده و عصازنان به مسجد می‌آمد تا سلا سر دهد خیلی محزون بود با یک لحن و آهنگ خیلی مؤثری اذان می‌گفت مردم خیلی دوستش داشتند و با احترام می‌گذاشتند رحمت خدای بر او باد که از دنیا کوچ کرده است.

۱۷۹- فقهی خليل: مؤذن بسیار خوش صدای مسجد سید نظام مردی کوتاه قد با سر و ریش بسیار سفید و زیبا و قیافه قشگ. صدای او ارامشی را در موقع اذان گفتند در دلها ایجاد می‌کرد. بخصوص در هنگام سحری و اذان صبح.

۱۸۰- الحاج رهجم سلاکه: آقای حاجی رحیم زانرجازی پدر گرامی آقای محمد و عبیدالله زانرجازی و آقای محمد مبلغی (از فرهنگیان قدیمی شهر) مردی با مهارت سفید و هیکلی درشت بود. صدای اذان او در روزهای جمعه طین زیبایی داشت. و بالحن خیلی دلنوازی مترجمی پیشمناز جمعه را بر عهد داشت سالها است از این دنیا رخت بر بسته و با خرت شافتنه است، خدا رحمت شک.

۱۸۱- مسیف حمسه: آقای حاجی حسن خدادادی پدر محترم آقایان محمد و عبدالله و جعفر خدادادی مشهور به حاجی صوفی حسن، مستخدم مدارس آموزش و پرورش مهاباد از زمانهای بسیار قدیم. مردی کوتاه اندام و مؤمن و معتقد با روحی بی‌آلایش و آراسته به صفا و صدای بسیار دلنشیش و محزون، نوای سلای او در نیمه شب بسیار محزون و مؤثر بود. به کوچکترین بخشی راجع به دین و پیامبران بعلت رقت قلب گریه سر میداد. مردی کاری و فعل بود و در مدت عمر خود بسیار زحمت کشید.

۱۸۲- ملا موحده: شرح آن در دیف ۹۲ توضیحات نوشته شده است.

۱۸۳- ملا غفور: شاعر نایبنا و مؤذن پرطاقت. در مسجد جامع مؤذن بود. شعرهای زیبایی می‌سرود و طبیعت‌گرا بود. با هر فرقه‌ای از افراد جوش می‌خورد. از او کتاب شعری بچاپ رسیده است.

۱۸۴- ملا کانی سالاغ: روحانی در شهر زیاد بود این چند نفر را بعلت اینکه قدیمی و کهن‌کار بودند اسمی آنها را ذکر کردند.

(الف) ملا صدیق: پدر آقای محمود صدیقی مرحوم ب) حاجی ملاشیخ قادر: پیشمناز مسجد حاجی سید بایزید و امام جمعه مهاباد مردی پیر و لاغراندام پدر آقای رحیم امامی رئیس سابق اداره آمار و آقای حسام الدین امامی بود. (پ) ملا حسین مجیدی: پیشمناز مسجد بازار مردی فاضل و باساد بود در عربی تحریر فراوان داشت پدر آقایان دکتر محمد مجیدی و حسن مجیدی است.

(ت) ملارده: پیشمناز مسجد سید بابه‌سور (سیدنظام) مردی سیاوه‌سوخه و کاری و فعل. پدر آقایان ماورانی‌ها.

- (ث) ملا خالید: ملا خالید و حیدر بنده پدر آقایان دربنده‌ها. مردی بلند قامت با محاسن سفید پیشمناز مسجد جامعه بود (البته نه امام جمعه) چند تا بزر داشت که همیشه سرگرم آنها بود.
- ۱۸۵- فاتی و فری: (قططی و گرانی) بنظرم سال ۲۷ بود که قحطی در شهر بوجود آمد، چنانی که مردم گوشت اسب و قاطر خوردن. گذابی و دربیدری در شهر بعد وفور بود. از شهرهای غیرکرد اطراف مهاباد مردم زیادی شهر روی آورد، بودند که به آنها هشتمرو می‌گفتند. بنظر می‌آید که از شهر هشترود امروز بودند. بعدها دو نانوایی دولتی در شهر ایجاد شد، یکی در سازاری ری دخانیات بود که نان ببری می‌پخت و به آن سوئی می‌گفتند صاحب نانوایانه مردی پیر با قیافه سیار متین بود که به او آقای روایی می‌گفتند. از ساعت ۳ نصف شب مراجعته می‌کردیم تا دوتا یا سه‌تا نان گیر بیاوریم. دومی نانوایانه نان سنگی بود که در سمت غربی «چند قمی» بانک ملت شعبه خیابان طلاقانی واقع بود، صاحب آن را شاطر عباس می‌گفتند. نان هر دو خیلی خمیر و فقط در چند ساعت اولیه قابل خوردن بود. بالاخره کم کم اوضاع درست شد و گرفتاری مرتفع گردید ولی کسانیکه بشهر رو آورد، بودند سالها در شهر ماندند و عملگی و حمالی می‌کردند.
- ۱۸۶- پستانه کانی چرمی: در اواخر فصل بهار که آب رودخانه شهرک می‌شد در اطراف رودخانه که آنوقتها داشت وسیعی بود بستانهایی در میان شن و ماسه رود می‌کاشتند که به آنها چواری‌پستان می‌گفتند، بیشتر محصول آنها خیار و خیارچمیر بود.
- ۱۸۷- نهیلان: پدر آقایان عمر و ابوبکر و علی نبی، مردی کوتاه‌قدم و کاری، با صورتی گوشتالو بود. یهمراه زنش رابعه همیشه در بستانش مشغول کار بودند. خیارچمیر او در شهر مشهور بود.
- ۱۸۸- کالیار: خیارچمیری بود که خیلی دیر آنرا می‌چیزدند و تختهای درونی آن بخوبی می‌رسید و رنگ درون آن تقریباً تارنیجی و خوردن آن لذت فراوان داشت.
- ۱۸۹- کاک صالح: آقای صالح پروری، پدر آقایان حسن و حسین و علی و... پروری، مردی زحمتکش و کاری بود. محل بستان او حالا حیاط ساختمان هلال‌احمر و حد فاصل میدان شهرداری و پل پیروزی است.
- ۱۹۰- خانم نازدار قوییل مادر آقای محمد قوییل زنی فداکار و زحمتکش و کاری بود، قدش کوتاه و لاغراندام ولی در سبزیکاری و بستان مهارت فراوان داشت.
- ۱۹۱- آقای حسین فداکار پدر آقای عزیز فداکار کارمند بانک ملی، مشهور به حسین توران، جوانی زحمتکش و میelin و کاری بود. تُرب او که زستانها بیزار عرضه می‌شد مقبول همگان بود.
- ۱۹۲- پدر آقای عزیز شاهرخ و مرحوم محمد شاهرخ، مردی کوتاه‌قدم و کاری، پیوسته در باغ فقیان (ملک اوقاف) که اکنون جای آن درمانگاه مبارز، با سل است مشغول کار بود. پدر و دو پسرش صدای خیلی موزون داشتند. پسر کوچکش کاک عزیز در قید حیات و از هنرمندان خوش آواز شهر است.
- ۱۹۳- آقای رشید باریکان مردی کاری با جثه متوسط و تندریزاج بیشتر عمر خود را در باغچه میرزا مصطفی سلطانیان که آنوقتها در بیرون شهر و در جنوب غربی مهاباد که حدود آن از مغرب به پارک استاد مجیدی و از مشرق به خیابان جمهوری اسلامی (البته آنوقتها خیابان نبود بیرون شهر بود) از شمال به کوچه منهنه به خَر و از جنوب به حمام ملوی محدود بود، کار می‌کرد. سبزی و صیفی‌جات کل شهر را این بستان و چند بستان دور و برش میدادند اکنون نزدیک به سی سال و اندی است که بخانه مکونی تبدیل شده‌اند.
- ۱۹۴- آقای حسین ببری مشهور به حسین پزه مردی کوتاه‌قدم و تندریزاج باشتر عمر خود را در باغچه در کار رودخانه در فصل تابستان بستان می‌کاشت. بعدها این کار را کار گذاشته چوپان شهر و بعداً مشغول چوبداری گردید. گاهماً کار چاق‌کن معامله خرید و فروش حیوانات هم می‌شد.
- ۱۹۵- پدر آقایان رحیم و حسین و داریوش و رحمت و سعید و سلیمان سلطانیان از افراد سرشناس شهر بود با توسعه شهر بستان قطعه‌بنده و تبدیل به زمین و ساختمان گردید. حدود آن در ردیف ۱۹۳ ذکر گردیده است.
- ۱۹۶- مغرب میدان ملا جامی از خیابان حافظ تا سینما آریای امروز، در قدیم یک باعْزِرگ بود که بیشتر در خانش زردآل بو. این باغچه به آقای میرزا مصطفی قادرزاده مشهور به پینه‌چیان پدر آقای حسین قادرزاده کارمند

بازنشسته سد مهاباد تعلق داشت، او مردی بسیار مومن و آغا و تها این پسر ذکور داشت که در بسیاری ناز و نعمت بزرگ شد. باعچه بعدها فروخته شده و تبدیل به دکان و گاراژ و یا مدرسه شد و حالا بهمین حالتی که می‌بینید درآمده است.

۱۹۷- باغ بزرگی بود به اندازه امروز میدان ملاجمی، در ضلع جنوبی آن ساختمانی وجود داشت که گاهی منزل فرماندار و زمانی به اداره فرمانداری تبدیل میشد. در زمان آقای سپهد و رهرام در هنگام احداث خیابانها تبدیل به میدان امروزی شد و جایگاه قبر ملاجمی بشکل فعلی درآمد. شرح کلی آن در ردیف ۶۵ کتاب درج است.

۱۹۸- کاک حمه گشتی: آقای محمد چراغله مشهور به حمه گشتی. مردی وارد در امور پرورش گل و گلخانه، کارمند شهرداری بود. در اوخر عمر به نوشیدن الکل معتاد و همیشه مشغول بدمستی بود.

۱۹۹- اشاره به دور و بر میدان ملاجمی است که با تألف از وضع موجود از شرح آن می‌گذرد.

۲۰۰- در قدیم در شهر مهاباد دو مدرسه پسرانه بنامهای سعادت و پهلوی موجود بود. شاگردان این دو مدرسه بعداز فراغت از تحصیل اغلب در ادارات دولتی استخدام میشدند.

۲۰۱- دستان سعادت واقع در محل گازفروشی آقای رهدانی. دستانی ۶ کلاسه به مدیریت آقای علی محمودی پدر محترم آقای مهندس محمودی کارمند اداره کشاورزی مهاباد که با یک مقررات خشک و تندی مدرسه را اداره میکرد. متاسفانه این فرهنگی خدمتگزار سالهای مديدة است که در بستر بیماری در خانه افتاده و در سایه فرزند فرزانه‌اش آقای مهندس محمودی دوران تقاضت را می‌گذراند. از صمیم قلب برایش آرزوی بهبودی و سلامتی دارم.

۲۰۲- دستان پهلوی واقع در شرق حمام اطلس (پارکینگ آقای خرازی) دستانی ۶ کلاسه به مدیریت آقای محمد مبلغی پدر محترم آقایان مبلغی‌ها، او مردی بلند بالا و پرحوصله و خدمتگزار بود. بعلت اینکه در سال ۲۴ نمایش دایکی نیشتمان در حیاط بزرگ آن اجرا شد و آقای قاضی محمد و آقای ملامatrice بارزانی در آنجا حضور داشتند ملامatrice عاشق ساختمان شد و آنرا برای منزل خود تصاحب کرد و وسایل مدرسه به پشت اداره دارانی انتقال یافت. این ساختمان که مالک آن آقای فتاح سلطانیان نام داشت تا برقیده شدن حکومت دمکرات در اختیار ملامatrice بود، و فرزندش آقای مسعود بارزانی در همین حیاط بدنی آمد. ملامatrice بعد از واقعه ۲۱ آذر به روسیه رفت.

۲۰۳- یک دستان کوچه شافعی بالاتر از میدان حمه خرچه بود.

۲۰۴- آقای قاسم قادر قاضی از معلمین بسابقه و قدیمی شهر. در مدت خدمتش در توسعه معلومات شاگردانش بسیار کوشید. مردی بلندبالا و متین و خوش برخورد و قابل احترام بود. سالهای مديدة است که از میان ما رفته، خداش بیخاید.

۲۰۵- آقای ملاعبدالرحمون فهمی از معلمان قدیمی شهر با معلوماتی در حدود تحصیلات قدیمی، من و تند مراج، که در سال ۲۶ هنگامیکه معلم کلاس دوم دستان پهلوی بود چشم از جهان فروبست. باشیون و گریه تابوت او را بهمراه همکلاسان بدرقه و در قبرستان قدیمی شهر بخاک سپریدم. خداش بیامزد.

۲۰۶- آقای ملا قادر مدرسی پدر آقای مهندس مدرسی که چند سالی در کادر آموزشی خدمت و بعداً با استخدام اداره غله درآمد.

۲۰۷- آقای عبدالعزیز مولوی قادر مولوی، او از معلمان باسواند شهر که بعدها به اخذ لیسانس نائل و به سمت دبیری در دیبرستان محمد رضاشاه سابق که بعدها دائز و ابتدا ایرانشهر نام داشت مشغول کار شد.

۲۰۸- آقای فاضلی قادر نیز از چنین استعدادی برخوردار و گویا حالا به استادی دانشگاهیان خارج انتخاب شده است.

۲۰۹- آقای عبداله فاضلی پدر آقای رحمن فاضلی، مردی لاگر و متوسط القامت که در مدت خدمتش بفرهنگ منطقه در دستانهای پهلوی و سعادت بتدريس اشتغال داشت.

۲۱۰- آقای محمد اصحابی از معلمین قدیمی شهر، با قدی کوتاه و موی سفید و قیافه زیبا در درس ریاضیات

بالاستعداد و در پیشرفت شاگردان سعی فراوان کرد. او سالهای است که با آخرت شافت، یادش گرامی باد.

۲۱۰- آقای احمد فتوحی پدر محترم آقایان معروف و حسین و اسماعیل فتوحی از فرهنگیان بسیار قدیمی شهر با تحصیلات قدیمی بود. جثه کوچک و قیافه‌ای متین داشت، خداش بیخشارای.

۲۱۱- آقای احمد آکوئی مربی خطنویسی که خطی بسیار زیبا داشت. مردی خوش قلب و ساده و باصفا بود. در اوایل در مدارس و بعدها در دبیرستان انجام وظیفه می‌نمود.

۲۱۲- خانم لیخا سارابابا همسر آقای نادر سارابابا از قدیمیترین مستخدمین شهر که بعد از فوت شوهرش بسته خدمتگزاری در فرهنگ استخدام شد. زنی کوتاه، قد و چاق و ساده بود با حقوق ناچیزی که دریافت میکرد در غیاب شوهرش زندگی خانواده را می‌چرخاند. نام او بعلت اینکه در چند شعری که در مراسم نمایشنامه دایکی نیشتمان که در مدرسه پهلوی با شرکت عده‌ای از محصلین و معلمین در حضور آقای غاصی محمد و ملامصفی بارزانی اجرا شد، ذکر شده بود مدتها ورد زبانها گردید و شعر خوانده شده زمزمه می‌شد. متن شعر که چند تا را بیاد داشته و قسمتی را از آقای معروف فتوحی که اوقاتها بهمراه آقای عثمان دانش اهل عراق و آقای صدیق انجیری و... نمایش را اجرا نمود سوال نمود من قسمتی از شعر چنین است «البته در سن نمایش با آهنگ خوانده شد».

کارمندی فرهنگ و شوغلم دبیره  
چنه چهن بهس لئی ددهم ده گله شاگردان

سهراباقی ثوههمو زور کیشه و هرابه  
حقوق زور کمتره له خات زله خایه

البته این کار باعث ناراحتی این زن حمتکش هم گردید و سرود بین مردم تا مدت‌ها زمزمه می‌شد.

۲۱۳- که‌ریم خان: آقای کریم احمدی مشهور به کریم خان از مستخدمین قدیمی شهر بیشتر خدمت اولیه‌اش در دبستان پهلوی بود. بعد از بازنشتگی از دو چشم نایین و به گرفتاریهایی دچار شد. سالهای است که به آخرت شافه، خداش بیامرزد.

۲۱۴- عویه‌ید: آقای عبیدالله زائر حجازی فرزند حاجی رحیم زائر حجازی مشهور به حاجی رحیم سلاکر. مردی ساده و سریزی با حس شنایی سنگین. بیشتر خدمتش را در دبستان پهلوی گذراند. سالهای است خداش بیامرزد.

۲۱۵- علی خادمی: آقای علی خادمی مشهور به علی مینه مجیور از مستخدمین قدیمی آموزش و پژوهش بود. سالها بعد از بازنشتگی در خانه میریض و اخیراً بر حمّت ایزدی پیوست.

۲۱۶- ئەممەد کۆل: آقای احمد خادمی مشهور به احمد کۆل مردی کوتاه‌قد و میریض از مستخدمین قدیمی شهر. اغلب به شکار کبک میرفت و تابستانها را به کاشن صیفی‌جات در مسیر رودخانه میگذراند.

۲۱۷- سوْفی حمَسَن: آقای صوفی حسن خدادادی پدر آقایان محمد و عبدالله و جعفر خدادادی از خدمتگزاران قدیمی مدارس شهر. که شرح حال او در ردیف ۱۸۱ کتاب ذکر شده است.

۲۱۸- فازلی: آقای حسین فاضلی مردی شوخ و زیرک و کاری بود. سالها در سمت خدمتگزاری در مدارس شهر خدمت می‌کرد و بعد از بازنشتگی در کنار خیابان دکمای باز کرد و به فروش روزنامه‌های یومیه مشغول گردید.

۲۱۹- فاتمی مدرسه: حاجیه فاطمه انجیری مطلق مادر نویسنده کتاب، مشهور به فاطمی مدرسه. زنی حمتکش و خوش قلب و مهربان بود. سالهای سمت خدمتگزاری در دبستانهای شهر مشغول انجام وظیفه بود. بعلت عاطفة ذاتی همه شاگردان او را مادر خود می‌دانستند و او را دوست داشتند. او در سال ۶۸ در تهران فوت و در قبرستان مهاباد دفن گردید، خداش بیامرزد.

۲۲۰- رهیم له‌شکری: آقای رحیم له‌شکری پدر محترم برادران له‌شکری از مردان نیکنفس و متواضع فرهنگ بود. مدتها در سمت ریاست معارف در فرهنگ شهر خدمت کرد و هیچ وقت خود را ناخت و با مراجعین با محبت و

اطلاعی داشت به مداوا می پرداخت. اگرچه آلمانیها که آنوقت در شهر مقیم بودند گاهگاهی برای تهیه لام و آزمایش خون بجهه‌های مالاریا به مدارس مراجعه و به مداوا می پرداختند ولی باز طب گیاهی رونق بیشتری داشت و مردم به همین شیوه به مداوای خود می پرداختند.

۲۲۲- وینهنان: تنها پزشک شهر یک پزشکیار مسیحی بود که او و زن‌هایش می گفتند. خانه و مطب او در خیابان طالقانی غربی روپروری دادگتری در نیش کوچه سربالایی منتهی به پشت اداره دخانیات بود که حالا هم کوچه به همان نام قدیمی مشهور است. این پزشکیار با تجربه چون سالهای مديدة در شهر مانده بود دردهای بومی را در کرد و به آسانی در مداوای مردم مهارت پیدا کرده بود. نوء او بنام ادیسون تا این چند ساله او ایل انقلاب در شهر مقیم و کارمند بهداری مهاباد بود.

۲۲۳- آقای دکتر شالک پزشک آلمانی که در موقع حضور آلمانیها در ایران در مهاباد مقیم بود، پزشکی حاذق و اهل تفریح و کو亨ورد بود. بیشتر اوقات فراغت خود را در بیرون شهر می گذراند.

۲۲۴- خانم میس دال مادر آقای مصطفی (سیروس) حبیبی، در زمانی که مستشاران آلمانی در ایران بودند بهمراه عدای مسیونر به مهاباد آمد و با آقای حسین حبیبی ازدواج و در مهاباد ماند. او زنی سیار کاری و فعال بود. جدا از اینکه در بیمارستان هلال احمر (شیر و خورشید) کار میکرد، در بیرون هم بکار مامانی و تزریقات مشغول بود. از او فرزندی پدیدارد که باو دالی (سیروس) می گفتند پرسش تحصیلات ابتدائی خود را در دیستان پهلوی گذرانده و بعداً به ایران رفت بعد از آن به ایران برگشته و در بیمارستانهای مهاباد بتدريس زبان انگلیسی پرداخت او تنها دبیری است که از او خاطرات زیبایی از دوره تحصیلی در دل دارد. بعدما به تهران منتقل و به استادی دانشگاه صنعتی شریف (آریامهر سابق) درآمد. حالا هر کجا هست برایش موفقیت و شادمانی آرزو دارم.

۲۲۵- آقای مولود سیمانی پدر آفایان سیمانی‌ها مشهور به ملامولد، البته ملامنبو، چشم درد مردم شهر پهلوی او درمان می‌شد. در اثر خاکی بودن کوچه و خیابان و بامهای شهر با کوچکترین بادی گرد و غبار زیادی بر می خاست و بعلت فقر و پایرهنگی بجهه‌های شهر، چشم درد و تراخی در میان مردم بعد وفور بود. علاج چشم درد اغلب نزد آقای ملامولد بود او دونوع دوای چشم بمردم میداد. یکی به رنگ قرمز (جهه‌های) دیگری برنگ بنشش بود. رنگ قرمز برای چشم درد و رنگ بنشش برای بروط‌کردن خارش و پرده‌های تاری که چشم را تار میکرد بکار میرفت. بعلت اینکه موقع استعمال، رنگ دوا قسمی از صورت را قرمز میکرد خیلی از بچه‌ها آرزو میکردند که چشمشان درد بگیرد و آنرا استعمال کنند. این درد دامنگیر من هم شد و تا بهمود یافتم آرام و قرار را از من سلب کرد. حتی نور چراغ براهم دردی کشند بود.

۲۲۶- آقای قادر کوره پیز مشهور به قادر چاوره‌ق مردی بسیار وارد در کار شکته‌بندی که خود و فرزندانش این کار را فی سیل الله بدون دریافت هیچ مزدی انجام میدادند پرسش میرزا عبداله اکتون در قید حیات و او هم چون پدر، نیک‌نفس و خدمتگزار است.

۲۲۷- خانم خدیجه خانچی مشهور به خدیجه شیرخان بیوه‌زنی فهیده، و بسیار مهربان بود که دواهای چشم درد را هم بمردم میداد. او درخصوص نافافاقدان زنان دست توانانی داشت بیشتر زنان به او مراجعه میکردند.

۲۲۸- حاجی سوئی مسنه: حاجی صوفی مصطفی پسوندی پسرهای پدر محترم برادران پسوندی کوتاه‌قدم و بسیار کاری و فعال بود. اغلب به مداوای مردمان مريض از طریق طب گیاهی می پرداخت.

۲۲۹- حاجی ملا: حاجی ملا احمد مستن مشهور به حاجی ملا. یکی از قدیمی ترین دندان‌سازان شهر و فامیل او دنباله کار او را در شهر گرفته و اکتون هم به این کار مشغولند.

۲۳۰- بهغا سری: مردی مسیحی و اولین دندان‌ساز شهر بود.

۲۳۱- نهیوبی: آقای سید رحیم ابوبی از دندان‌سازان تجربی و قدیمی شهر.

۲۳۲- علی چهفایی: آقای علی چهفایی از دندان‌سازان تجربی و قدیمی شهر، از زمانهای خیلی قدیم در شهر به این کار مشغول بود. ادمی خوش‌برخورد و مبادی ادب و باوقار بود. متأسفانه بعلت بیماری قلبی درگذشت. اکتون فرزندش به جای او به این کار مشغول است.

- ۲۳۳- آقای محمد بهمنی او هم از دندانسازهای تجربی و قدیمی شهر از جنبه کار در میان مردم شهرت فراوان داشت.  
بیشتر مردم جهت معالجه دندانهایشان باو مراجعت می کردند. اکنون فرزندش بجا او باین کار مشغول است.
- ۲۳۴- خانم آمنه حیدری از پرستاران بسیار کاری و خدمتگزار بیمارستان شیر و خورشید سابق که چون دایه مهریان  
نصفهای شب در کاربستر بیماران حاضر و به پرستاری می پرداخت در میان پرستاران بیش از همه محبویت  
داشت. او پس از بازنیشتنگی به شغل مامائی پرداخت.
- ۲۳۵- خانم هاجر حاجی خوشی خواهر محترم آقای قاسم شهیری از پرستاران زحمتکش و کاری بیمارستان بود  
بعداز اذدواج با مرحوم رحمن لشکری از شغل پرستاری کناره گیری کرد. زحمات او در شغل پرستاری از هر  
جهت شایسته تقدیر است.
- ۲۳۶- بیمارستان شیر و خورشید سابق که تنها بیمارستانی بود که در شهر وجود داشت. ثروتمند و فقیر در موقع  
مریضی در آنجا بستری میشد. نه پولی از کسی میگفتند و نه از بابت دوا از کسی چیزی می خواستند.
- ۲۳۷- در شهر سه داروخانه موجود بود که همگی در خیابان جمهوری اسلامی (شاهپور سابق) قرار داشتند. اولی را  
خانواده آقای ایوبیان (طوزاده) اداره میکرد که هم دارو فروش بودند و هم در بعضی موارد دوای لازم را به  
مریض میدادند و موجب بهبود مریضی میشدند. این داروخانه به داروخانه مرکزی مشهور بود.
- دوسری داروخانه شفاف: که بمدیریت دو نفر بنامهای آقای حاجی محمد صالحزاده و  
آقای حاجی محمد حکیم زاده اداره میشدند. آقای حاجی صالح زاده مردمی چاق و تنومند با چشمانی درشت بود  
او با تجربهای که داشت هم دکتر بود و هم دارو فروش. تا مردم دردی احساس و یا سرما می خوردند باو  
مراجعة و درخواست دارو می نمودند. او هم با تجربیات چند ساله خود دوائی چند ریالی میداد و مریضی  
برطرف میشد.
- سومی داروخانه شفاییه: که به داروخانه مولوی مشهور بود. مدیر آن آقای مولوی پدر آقای دکتر مولوی مردمی  
بسیار متین و آغا که با خط زیبایی که داشت همیشه مشغول شعر نویسی بود داروخانه او از جنبه فروش رونق  
دیگران را نداشت.
- ۲۳۸- آقای کریم بلالی مشهور به عاشیرت مردمی پیر و سرجال با یک تن صدای مخصوص که در بازار و میادین  
بطور دور، گرد کلوجه می فرودخت صدای «نازک علت ندارد» او هنوز در گوش مردمان شهر طنین دارد.
- ۲۳۹- خانم عایشه صوفی محمودی مشهور به عایشی کوئیران او زنی بلند بالا و لاغر و زحمتکش بود در جنوب  
سرازیری کوچه سر دروان، مشرق حمام اطلس امروز به پختن کلوجه روغنی مشغول بود که فرزندش بازیزد آن  
را در بازار می فرودخت.
- ۲۴۰- آقای عبدالله قبادی مشهور به عدلای معلای. مردمی کاری و زحمتکش بود. در ماههای بهار و تابستان با یک  
سبد در دست و مقداری نان در بازار تخم مرغ آب پز می فرودخت. در قدمی بازاریان برای صرف نهار بخانه  
نمی رفتند ظهرها در دکان خود با خرید چند نانی و تخم مرغی و یا سبزی می پخته و کره نهاری صرف  
می کردند و بخانه نمی رفتند. کاک عبدالله از این طریق امرار معاش می کرد و به کسب و کار خودش مشغول بود.
- ۲۴۱- ماه مبارک رمضان چه در ابتداء و چه در انتها با یک استقبال خیلی خوبی از طرف مردم روبرو بود. روزیکه  
میباشی هلال اول ماه رؤیت شود از هر بام و کوچه و خانه ای مردم با چشم غیر مسلح و یا اینه در دست به  
تماشای رونیت هلال مشغول بودند. البته بعلت اینکه مردم آن زمان ادمک روغن نباتی نبودند همیشه باسانی  
رؤیت میسر می گردید و شروع ماه مبارک اعلام میشد.
- در ماه مبارک قوهه خانهها و بعضی از دکانها در شب تا اذان سحری باز و خیابانها مملو از آمد و رفت بود. در هر  
گوشه و کوچه ای بساط شیرینی فروشان در شب بین خوانچه دایر بود. در قوهه خانهها عده ای از تقلالن مشغول  
نقالی بودند و مردم را تا اذان سحری بخود مشغول می نمودند. از ساعت ۱۲ بعداز ظهر کارخانه برق شهر  
خاموش (در این زمان از نور چراغ زیبوری استفاده میشد) و در موقع سحری دوباره روشن می گردید. طاعت و  
روزدباری در میان مردم و جوانان شهر یک وظیفه اخلاقی و دینی بود. در انتها ماد دوباره مردم از هر طرف  
مشغول رؤیت هلال ما، جهت برگزاری عیدفتر بودند روز قبل از عید که عرفه (عارفه) نام داشت بچه های

کوچک با صدای موزون خود در کوچه‌ها می‌خوانند: عاره‌فهیه، دهف دهفه‌یه، هر که‌س بی خواگوشی سه‌یه. البته این نوا با یک طبیعتی زیبا از جانب آنان خوانده می‌شد. در این ماه راجع به شب‌های لیله‌القدر داستانهای جالبی در میان مردم رایج بود عیدفطر بر عکس امروز با یک شوکت و شایستگی زیادی در میان مردم برگزار می‌گردید و تا سه روز مغازدها بسته و مردم به دید و بازدید یکدیگر می‌شناختند. صف نماز جماعات مساجد چه در روزهای ماه مبارک و چه در جمعه‌های طولانی و تماشایی بود. لذت شربت خوران موقع افطار در مساجد شهر هنوز در ذائقه‌ها پایر جاست. افسوس که این شرایط بعلت مال‌اندوزی و بی‌خبری یکلی فراموش شده و اصلاً دید و بازدید آنچنانی در میان مردم نمانده است. بیاد پایکوبیهای کانی ماقمه‌بر و جنب و جوشهای روز عید همیشه حسرت باد. افسوس که دوران کودکی بازگشتنی نیست و عالم پیری هم قابل اجتناب نمی‌باشد.

۲۴۲- مراسم عروسی کان در قدمی بسیار تماشایی و دیدنی بود چون یا عروس را سوار بر اسب بخانه بخت می‌بردند و یا در صورت نزدیکی با پای پیاده و طی مراسم، در هر دو صورت صفاتی آن فراموش نشدنی، در صورت سواره بردن، عروس را بر مادیانی سوار و دونفر در دو طرف او حرکت و یکی هم افسار اسب را می‌گرفت. دور و پر عروس، سواران سوار بر اسب با شوق و وجود فراوان با اسب می‌تاختند و به جلو و عقب می‌رفتند، اگر منطقه تنگ بود اسب را به جای فراختری می‌تاختند و به نیزه پراکنی (رمب بازی) و تیراندازی اقدام می‌کردند. نیزه‌پراکنی به همراه صدای بلند تیر تفتگ که برای شادمانی در می‌کردند رونق زیبائی به صحته می‌داد تا عروس در خانه داماد پیاده می‌شد این باط ادامه داشت.

۲۴۳- دو نوع خوانچه در قدمی معمول بود:

۱. (خوانچه عروسی): در شب خنه‌بندان یعنی شبی که فردایش عروس به خانه بخت برد می‌شد. از خانه عروس به خانه داماد با توجه به استطاعت مالی خانه عروس خوانچه‌ای آراسته به انواع وسائل قیمتی برده می‌شد. خوانچه عروسی عبارت بود از یک سینی بزرگ که مردی یا زنی آنرا بر روی سر خود می‌گذاشت و با دو دست لنگر آنرا می‌گرفت. محتویات عبارت بود از: قواره لباس، عطر، ادوکلن، صابونهای معطر، پیراهن یقه آهار و وسایل آرایشی و ... تعداد خوانچه‌ها و نفراتی که آنها را حمل کرده و محتویات آن بستگی به وضع مالی خانه عروس داشت. بردن این خوانچه‌ها در حالیکه شمع‌ها در شمعدانی بر روی آن روشن بود با یک باط رقص و اواز و دف و دمیک همراه بود. از هر کوچه و گذرگاهی عبور میکرد مردم انجا را از باشندگان و در و حیاط به نظره، بر می‌انگیخت و این کار موجب شور و شفت جوانان شده و صفاتی عروسی را در جوانان میکرد. امروزها با تأسف، تمام رسم و آداب قدیمی کهنه شده و در نظر مردم سبک و بی‌مقدار شده است (تازه امد به بازار کهنه شود دل آزار) هر چند که قابل قبول نیست و کهنه پرستم میداند، ولی چاره‌ای جز تسلیم نیست و تسلیم !!

۲. خوانچه بعد از عروسی: نوع دیگر خوانچه بود که بعد از رفتن عروس به خانه داماد تاسه روز از خانه عروس به داماد برده می‌شد. این خوانچه‌ها متعدد و محتویات آن فقط غذای پخته و آماده بود که موقع نهار برده می‌شد. تنوع غذانها بستگی به وضع مالی خانه عروس داشت. این کار بین دلیل بود که اولاً ممکن است عروس در خانه جدید شرم کند و غذا نخورد و یا با وضع غذایی خانه داماد اشنا باشد. در هر صورت این خوانچه تا سه روز از خانه عروس به خانه داماد برده می‌شد. سومین روز که همه خانه عروس بعد از نهار یا پرای نهار به خانه داماد میرفت، سی‌رزو آنها نام داشت و کار پایان می‌گرفت تا بعداً مراسم دعوت پاگشایی انجام شود.

۲۴۴- در ردههای ۳۹ و ۴۰ شرح آن امده است.

۲۴۵- هنرمندانی بودند که در باط عروسی‌ها با دف و دمیک و آوازهای محلی صفاتی بیشتری به جشن عروسی میدادند و چنان جوانان را به وجود و نشاط می‌آوردند که صفاتی عروسی دوچندان می‌شد. از اهایی که در قدمی بودند حالا فقط دو نفر در قید حیاتند و بقیه دارفانی را وداع کرده‌اند. خداوند از گناه آنها در گزد، انشاء الله.

۲۴۶- خانم منیزه، حیران مشهور به معنیج حیران زنی کوتاه‌قدم و ضعیف و لاغر که شلمه‌ای بر سر خود بسته و لباس مردانه می‌پوشید بطوریکه کسی نمی‌دانست که زن است. به همراه سایر همکاران آواز می‌خواند و دف می‌زند. سیگار بسیار می‌کشید و باط عروسی را با حضور خود صفا میداد.

۲۴۷- آقای عبداله هیاسی مشهور به عبداله سنجان مردی با سینه پهن و چشمان درشت و در هر عروسی که بود

- هیجانات عروسی را دوچندان میکرد. هنرمندی بود که با وصف هوادار زیاد چشم ناپاک نداشت. به موقع به فراپیش خود میرسید ولی در گرفتن شادی‌باش خیلی مصروف بود.
- ۲۴۸- آقای قادر عادلخانی (پالاندوزی سابق) آدمی کوتاه‌قد و بلبل زبان و خوش آواز بود او به همراه منیج هیران و دیگران صفاتی بیشتری به بساط عروسی میداد.
- ۲۴۹- آقای رحمان اعرجی مشهور به ره‌ Hammond گوچ از دو دست فلچ و گوشهاش سنگین بود، در صحبت کردن هم اندکی گرفتاری داشت. اغلب مشروب می‌خورد، با دستهای فلچ دمیک را خوب می‌نواخت و پایکوبی و عروسی را جوشش فراوان میداد. سالهای است که دنیا را وداع گفته و به آخرت شفافته خداش بیخشايد.
- ۲۵۰- آقای ابراهیم روش رو مشهور به ابراهیم هلل‌امه مردی بلندبالا با البروان درشت و قیافه مردانه بود. بعداً دست از کار خود کشیده و به چوب فروشی پرداخت. سالهای است که به دنیای دیگر شفافته است خداش بیخشايد.
- ۲۵۱- آقای قادر عارفی مشهور به قادر عبداله یکی از تارزنان مشهور شهر بود و در نواختن دستگاههای ایرانی مهارت فراوان داشت.
- ۲۵۲- آقای عزیز تارزن، مشهور به عزیزه کویر یکی از تارزنان مشهور شهر و در نواختن دستگاههای ایرانی مهارت زیاد داشت. در اوخر عمر به شدت به نوشیدن الكل معتاد شد و بعد از صرف آنها تارش نوابی تازه به خود میگرفت.
- ۲۵۳- آقای محمدامین رحیمی استوار ارتش در رشته موزیک.
- ۲۵۴- آقای مصطفی جنتی استوار ارتش در رشته موزیک کار میکرد و مردی کوتاه و زیرک و تیز بود.
- ۲۵۵- آقای هاشم فرجی استوار ارتش در رشته موزیک آدمی بسیار ساده و خوش‌بیان بود.
- ۲۵۶- آقای مجید صفری استوار ارتش در رشته موزیک خدمت میکرد. بعد از بازنشستگی به تعلیم رانندگی مردم مشغول بود.
- ۲۵۷- در مهاباد قدیم در میان مردم بعضی از رفشارها و کردارها مرسوم بود که حالا در میان شهرنشینها از آنها اثری ندیده و گاهآها به عنوان خاطره‌ای بعضی از افراد آن را باد میکنند. چون این آداب در نوع خود به عنوان یک فولکلور فراموش شده‌ای، خاطرات مردمان آن زمان را زنده می‌کند و برای جوانان هم شاید جالب باشد. فکر می‌کنم باد اوری آن ملال انگیز نباشد. به همین علت چندتایی از آنها را در کتاب خود بازگو کردم.
- ۲۵۸- خانه‌نه سوزران: در قدیم مراسم خته کردن بچه‌ها مانند عروسی سطاخ دعوت و شادمانی داشت که بعد از انجام کار برپا میشد. البته چگونگی بساط بستگی به قدرت مالی برگزارکننده داشت.
- ۲۵۹- اشاره به یک کار فریبینه خته‌گر است که هنگام دست به کار شدن انجام میداد. خته‌گر یک فرد دوره‌گرد و در عین حال در کار خود مهارت کافی داشت، با دریافت ۵ تومان عمل خته را انجام میداد، بدینصورت وقیعه خواتست کار خود را شروع کند کسان بجهه با اوردن شیرینی و تقلات بجهه را مشغول و سرگرم می‌کردن. شخص خته‌گر وقیعه را آماده کار می‌دید ناگهان فریاد میزد: آهای کلاگ... آهای گنجشک... در حالیکه همه سر خود را بطرف اسمان برمی‌گردانند و فامیلان بجهه آماده کار و گرفتن دست و پای بجهه بودند. خته‌گر کار خود را انجام میداد و صدای داد و فغان طفل بلند میشد و خته‌گر مقداری دوا و حنا بر روی خشم پاشیده و توبیره از خاکستر به بجهه آویزان میکرد. چون بجهه نمی‌توانست شلوار پیوشد تا چند روزی باستن لنگ به دور و بر او و گذاشتن انواع شیرینی و میوه در کنارش بجهه‌های کوچه را به کنارش دعوت میکردند تا او را سرگرم کنند. خلاصه این چند روز جشن شیرینی خوران رفقا بود.
- ۲۶۰- بوکه به بارانه: سالهایی که خشکسالی بود و باران نمی‌بارید، مردم برای دعا و نیایش به درگاه خدا در مساجد جمع شده و طلب نزول باران می‌کردند. بچه‌های محله نیز با درست‌کردن بوکه به بارانه از خدای خود خواستار آمدن باران میشدند. چگونگی بوکه به بارانه چنین بود که چوبی به شکل مترسگ را با پارچه‌های کهنه می‌پوشانند و به در خانه‌ها برای گرفتن پول و شیرینی و ... مراجعه میکردند و شعرهایی می‌خوانندند. وقیعه صاحب خانه در را باز می‌کرد و بچه‌ها را می‌دید یک سطل اب روی بوکه به بارانه می‌پاشید و به بچه‌ها به اندازه فراخور خود پول باشیرینی و یا تخم مرغ و ... میداد که بعد از اتمام ماجرا بچه‌ها اینها را بین خود تقسیم

میکردنند. سرو دی که بچه‌ها هنگام مراجعته به خانه‌ها می‌خوانندن چنین بود: «بیوکه به بارانی ده‌وی، ده‌زی کچولانی ده‌وی، ناولی نبو گه‌نمای ده‌وی و...» گاهی عده‌ای جمع شده و فرد سیدی را در حوضی می‌انداختند و یا ناگهان یک سطل آب بر سر و روی او می‌ریختند تا این کار موجب ریزش باران شود.

۲۶۱- سمه‌منی لیستان: یکی از آداب زیبای آن وقت، بساط سمه‌منی لیستان («پختن سمنو») بود و آن بدینصورت بود و قصی که می‌خواستند در محله‌ای بساط سمنو پختن راراه پیندازند قبلًا در یکی از خانه‌های محله مقداری گندم را سبز می‌کردند (مانند سبزیهای سر سفره هفت‌سین) بعداً طبق قرار قلی یک روزی را برای پختن و برآهانداختن بساط تعیین میکردند. ایندفعه آنها کی که دست‌اندرکار بودند اقدام لازم جهت جمع اوری وسایل لازم را می‌نمودند الف: دیگ سپار بزرگ (۲ پوطی) ب: ابکرگدان پ: سوخت لازم برای تور (چون روی تور اینرا می‌پختند) ت: از هر خانه‌ای مقداری آرد، بالآخره شبی بساط شروع میشد و تائیمه‌های شب در دور تور رفض و پایکوبی و آوازخوانی ادامه می‌یافت که یاد آنها فراموش نشدنی است.

۲۶۲- زنان معتقد بودند که شب هنگام و قصی که دور و بر سمنو خلوت می‌شود و هر کس بخانه خود میرود نصف شب حضرت عایشه (رض) حرم محترم پیامبر (ص) و حضرت فاطمه (رض) دختر گرامیش می‌آیند و پنجه‌های مبارکشان روی سمنو می‌زنند و با اینکار سمنو متبرک می‌شود.

۲۶۳- در هنگامیکه بساط رقص و پایکوبی در دور تور بر پا بود عده‌ای از بچه‌ها دست در گردن هم شعرهای زیر را با صدای یلنده می‌خوانندند و تکرار می‌کردند.

دچمه ماله له مرمه‌نی قولنه قولنی سمه‌منی

دچمه ماله جووله که قولنه قولنی کووله که

دچمه ماله مسلمان دهنگی یاسین و فوئان

۲۶۴- چیشتی حاجی له گله گی: آش لگلگ.. نزدیکهای روزهای آخر زمستان که چله کوچک پایان می‌افتد و روزشماری و حسابات قدمای برای فوارسیدن نوروز شروع و در اطراف جویبارها و دشت‌ها پونه و کووزله و گللاخه و کنگره سر از زمین بیرون می‌اورد لگلگهای شهر یکی یکی و دو تا دوتا از مهاجرت به منطقه گرمسیری به شهر برگشته و یواش یواش به ترمیم و تنظیم لانه گوشة بام مشغول می‌شدن، با آمدن آنها بساط آش لگلگ بر پا می‌شید، در اینصورت که یکی از زنان محله دست بکار شده وسایل لازمه را تهیه و آش لگلگ در اجاقی که در گوشه حیاط بپردازد. می‌پخت. البته بیشتر همسایه‌ها در تهیه و پخت آن و تهیه وسایل لازمه شرکت نداشتند. بچه‌های انان هم در کار بساط مشغول بازی و شعرخوانی بودند. توضیح اینکه لگلگ حتی چند روزی از چله کوچک مانده بمنطقه برگشت و تخمگذاری میکرد و زنان می‌گفتند که باید تخم لگلگ را بینند والا جوجه تولید نمی‌شود. بهر حال آمدن او بر فر و سرمای خیلی سختی را بدنبال داشت که بآن بر ف حاجی لگلگ می‌گفتند آش پخته شده بین بچه‌های کوچه تقسیم و برای همسایه‌ها هم فرستاده می‌شد.

۱. حسابات قدمای: در قدیم می‌گفتند که چله بزرگ و چله کوچک مادری داشته‌اند بنام «خاتون زمهرین» و آن بدینصورت بود که وقتی چله کوچک پایان می‌یافت یکی دو روز بعد بر فری می‌بارید و سرمای شروع می‌شد که بآن بر ف پیروزی یا بر ف خاتون زمهرین می‌گفتند و می‌گفتند که این بر ف مال اوست که برای فوت فرزندانش چله بزرگ و چله کوچک گریه کند. بعداز آن سرمای دیگری بنام «گیسکی بهله‌من» (یعنی بزغاله ابلق) بهله‌من به بزغاله‌ای می‌گفتند که اولاً رنگ آن سیاه و سفید و گوشهاش هم کوتاه (کوره) باشد و آن بدینصورت بود و وقتی که سرمای زمستانی شدت شد پایان یافته و سبزه کم سر از خاک بیرون آورده و دشت‌ها سرسیز شده‌اند بزغاله شیطان که از سرمای سخت زمستان بجان آمده. خوش و خوشحال از لانه خود بیرون جسته و در حالیکه پیوسته پایکوبی و به هوا می‌پریده می‌گفته «ده خویم سهر چلی ریحانی، دوو ترم که‌ند ده زمستانی» یعنی حالا که سرمای زمستان تمام شده و رو سیاهی نصیبی گردیده براحتی علف و سبزه می‌خورم و بر ناهنجاری او نفرین می‌کنم. پس از چندی سرمای شروع گردیده و بزغاله را بر جای خود خشک کرد، بهمین سبب بآن سرمای گیکی بهله‌من می‌گفتند. در هر صورت سرمای فصل زمستان شامل مراحل زیر بود.

- چله‌بزرگ، چله کوچک، برف لگلگ، برف پیرزن، برف گیسکی بهله‌مس که بعداز آن فصل بهار میرسید و ۱۵ روز اوی بهار را ده روز شاقق می‌گفتند که خود داستانی دارد.
- ۲۶۵- اشاره به سرما بی است که بعداز چله کوچک فرامیرسید و قدمابان سرمای لگلگ می‌گفتند و عقیده داشتند که تخم لگلگ توسط این سرما بخ می‌زند. چند روزی این سرما دوام داشت.
- ۲۶۶- بچه‌ها در حالیکه در دور و بر آش لگلگ بازی میکردند او را روی گوشه یام تماساً می‌نمودند سرو زیر را با آهنج بلند دسته جمعی می‌خوانندند:
- حاجی له گ که گل گله سیمان ده خوی بهشکی عالی  
له ناسمانی ته بق تمهق له عاززیه کوشک و کوله ک  
ماندو نهی عه با بهله ک
- ۲۶۷- وقتی همایگان لباس بچه‌ها را شسته و روی طناب یا چوبهای حیاط پهن می‌کردند در فرصت مناسب لگلگ گوشه بام دستبردی بانها میزد و آنها را به آشیانه خود می‌برد تا زیر خود بگتراند، و یاسوخت تور را از حیاط می‌برد و با آن آشیانه خود را تعمیر کند.
- ۲۶۸- خسوف و کسوف. در قدیم این واقعه زود بوقوع می‌پیوست یا اینکه امروز بعلت گرفتاری و از دیاد جمعیت کمتر متوجه آن هستیم. بهحال وقتی که این کار روی میداد، یک ماتم و غم و اندوهی فضای شهر را فرا می‌گرفت که مثل این بود که قلب آدم را در منگنه گذاشتند بین علت از هر طرف صدای مناجات و تلاوت قرآن بر می‌خاست و دراویش شهر شروع به ذکر می‌کردند. هر کوچه و پشت بامی یکی مشغول بهم زدن دو چیز فلزی یا کوبیدن به حلبي ... . بود. بهحال تارفع کسوف یا خسوف این کار ادامه میافت. مهمتین کسوفی که در مدت عمرم در مهاباد دیدم، در ساعت ۱ بعداز ظهر پنجم اسفند ما، سال ۱۳۳۰ بود که شهر بطورکلی تاریک شد و برای نگاه کردن به آن شیشه را با دود فتیله سیاه کرده و به آن نگاه می‌کردیم.
- ۲۶۹- در روزهای آخر زمستان یا اوایل بهار که هوا هنوز سردی خود را داشت و خورشید در آسمان بود بچه‌ها که از ماندن در خانه خسته شده و در زیر دیوارها جلو نور افتاب می‌ایستادند، اگر یکی طوری می‌ایستاد که سایه‌اش بر روی رفیقش بیفتد، سر و صدای رفیقش بلند شد، با صدای بلند می‌گفت «بسی نیستی گری گری بابت بچته له شکری قه پال گوی داگری»، فوری همبازی از جلو آفتاب کنار می‌رفت تا سایه‌اش بر او نیفتند و هرگاه آفتاب زیر ابر می‌رفت و احساس سردی میکردند نوشه زیر رامی خوانندند: «بسیکه برو برو کوره که چهله کدت ده گری، تاوه که وره وره کوره زیرینه کدت ده گری».
- ۲۷۰- اعتقادات قدیمی مهاباد. چون بیان داشتن اوضاع قدیمی شهر بدون ذکر پاره‌ای از اعتقادات آن زمان چنگی به دل نمی‌زد و در ضمن برای آگاهی جوانان امروز چندان جالب نمی‌بود بر آن شدم که بهمراه اوضاع شهر اشاره‌ای نیز به بعضی اعتقادات آن زمان بنمایم.
- ۲۷۱- امیرحومه صاحب قرآن و اسکندرنامه و ... همه اینها داستانهای بود که شب‌ها در کنار کرسی گرم زمستانی حکایت خوانها و یا نقالان در کافه‌ها برای مردم بیان می‌داشتند.
- ۲۷۲- (یک نوع مریضی) است که معمولاً بچه‌های کوچک بدان دچار می‌شوند و آن چنین است که در دهان او تاولهای پیدایی شود که امروز با جوش‌شیرین مداوای آن می‌سراست. در قدیم در چنین موقعی مادر بچه راه می‌افتد و از هفت خانه همایه مقداری ارد می‌گرفت و آنرا خمیر می‌کرد و به دیوار می‌چسباند. با خشک شدن خصیرها بر روی دیوارها مریضی هم پایان می‌یافتد.
- ۲۷۳- (مرد دوزنه) در قدیم بعلت فقدان بهداشت و نبودن دکتر، مریضی بخصوص تب نوبه که معمولاً هر شب مریض بدان دچار می‌گردید زیاد بود در چنین موارد مردم شبانه از طریق پشت بامها و دروازه‌ها بخانه مرد دو زنه‌ای مراجعت و بدون اینکه شناسانی و یا دیده شوند سؤال می‌کردند «ساحبی چوار چاوان، درمانی شوئی یه چتی (عنی ای صاحب دو زن درمان تب نوبه چیست؟) حال آن مرد با توجه به بی‌انصافی و یا بالنصافی خود اسم غذائی را می‌گفت صاحب مریض آن را شنیده و با مراجعت به منزل در اولین فرصت همان غذای را پخته و بخورد مریض میداد و مریض بهوبد می‌یافتد.

۲۷۴- در قدیم وقتی طفل دوره شیرخوارگی را طی می کرد و به سنی میرسید که باید پا بگیرد اما قادر باین کار نبود برای اینکه قادر برآ رفتن شود چنین شیوه درمانی را در پیش می گرفتند. مادر، بجه را در سبدی می گذاشت و به هفت در همسایه مراجعه می کرد و می گفت: «این سر برای پا آمد» و جواب می شنید که (خدا بدو پا بدده) بالاخره پس از چندی بجه پا می گرفت و خانواده را غرق خوشحالی می کرد.

۲۷۵- عادت بود هر کس که یاغی احداث می کرد و نهالها بزرگ شد و به ثمر می نشست اولین ثمره باغ را به فقرا و بیچارگان به رایگان میداد.

۲۷۶- قاضی محمد. بیاد دارم وقتی اولین دفعه باغ گولان که اکنون جای آن محل فروش تنانکورا است درختان انگورش به بر نشست اولین ثمر باغ را به مردم داد، بدینجهت من و خواهرم با مراجعه به محکمه قاضی هریک حواله دوستی (۴ کیلو) انگور را از دست قاضی گرفته و بهمراه مردم به باغ گولان رفیم هریک دوستی انگور سیاه و گول مازو که نوعی ازانگور است گرفتیم و در این راه عده زیادی از مردم همراه ما بودند که هر یک سهم خود را گرفته و برگشتهند.

۲۷۷- وقتی طفلی بزرگ میشد و زبان نمی گرفت یعنی حرف نمی زد. این کار باعث ناراحتی پدر و مادر می گردید که نکند خدای تغواسته لال باشد غیر از اینکه به مدادای او با دادن زرد، تخم کبوتر و ... و متول میشدند این شیوه رایج را هم انجام میدادند بدینسان هنگامیکه یک مرد مؤمن و درستکاری مشغول غذا خوردن است اولین لقمه او را از دستش قایده و می اوردند در دهن بجه قرار می دادند و این کار موجب تسریع در زبان در آوردن یا بقولی حرف زدن طفل می گردید.

۲۷۸- در قدیم وقتی بجه شیرخوار آب دهانش خیلی زیاد بود و همیشه سینه و پیش بند او را خیس می کرد با یک لنگه جوراب دائیش به دهان او ضربهای میزدند و آب دهان او خشک می گردید.

۲۷۹- عادت بود که وقتی طفل شیرخوار و یا بجه بزرگی میترسید و ناراحتی ایجاد می کرد کسان او یک سر خرچنگ را آورده و توی پارچه ای می پیچیدند و روی شانه راست او نصب می کردند چه بسا مرد و زن را می دیدم که در بستر رودخانه شهر مشغول پیدا کردن آن بودند.

۲۸۰- یکی از عاداتی که بیشتر بین زنان و دختران مخصوصاً برای برآوردن مقصودشان رایج بود، این بود که در شبای شنبه پشت دروازه یا جانی که محل عبور و مرور مردم بود می شستند و به سخنان عباران گوش میدادند که بیان شماموله می گفتند آنها با گوش کردن به سخنان عباران فال خود را به آن می سنجیدند.

۲۸۱- داستان میرنوروزی که تقریباً سال ۲۴ در مهاباد شروع شد سیار تماشانی و جالب بود. میر معادل با کلمه امیر بود که برای خود وزیر و گزیر (جلاد) و بساط حکمرانی را ترتیب میداد. دستور میر هرچه بود می باستی مو به مو بمحله اجرا در آید و هیچ کس و هیچ مقامی حق سرپیچی از آن را نداشت حتی می گفتند که شی میر شهر دستور احصار قاضی محمد را داد و او را ۴۰ تومان جریمه کرد (البته من این کار را با چشم خود ندیده و در صحنه نبودم فقط شنیدم ولی میدانم که صحت داشت) بهر حال میر هرکاری را که داش می خواست دستور اجرا میداد ولی او از یک کار محروم بود و آن خندهیدن بود. او فقط می باستی مثل یک امپراطور فقط دستور دهد. این کار مدتی ادامه داشت. میر اصلی شهر آقای قادر احمدزه را نام داشت. بعدها این کار در محلات شهر هم انجام گرفت. در هر محله ای میری از میان جوانان شهر درست شد که به آن میر محله می گفتند که آقایان سیاسی و بارنجی و مصطفی دادوی جزو این جریان بودند.

۲۸۲- وزیر و گزیر (جلاد) گزیر مأمور اجرای تنبیهات بود و هیچ رحم و شفقتی نسبت به کسی را روانیداشت فقط مجری دستوار میر بود. وزیر هم که مشاور و راهنمای میر در کارها بود نظر صلح جویانه و مدارا داشت و راهنمایی میر در امور اجراییات و اوامر و احکام او بود.

۲۸۳- در قدیم تعداد شکارچیان شهر محدود بود شکار هم خیلی تقریبی بود نه حرفاای که نسل حیوان بیچاره را ازین برد هر چه گشتند بزار ریخته و شکار را وسیله امار معاش قرار دهند.

۲۸۴- آقای حاجی علی دباغیان مردی بلند بالا و تنومند و متین بود.

۲۸۵- از فرهنگیان با سابقه شهر، مردی نیک و معلمی متین بود. اکنون بازنشسته است.

- ۲۸۶- میرزا کریم قاضی صاحب بیشه میرزا کریم مردی کوتاه قد و لاغر بود.
- ۲۸۷- از فرهنگیان بسیار قدیمی مهاباد و بیشتر مدت خدمت خود را در دبستان پهلوی سپری گرداند.
- ۲۸۸- دیر نقاشی، در نقاشی مهارت زیادی داشت.
- ۲۸۹- یکی از مردان نیک سیرت بسیار عاطفی و انساندوست و دل رحم بود. مدت عمر خود را در اداره دارانی سپری گرداند. اکنون که از دنیا رفته است خداشی بیامرزد.
- ۲۹۰- آقای قادر ریحانی از معلمان باسابقه شهر و یکی از فوتبالیستهای تیم کلندی مهاباد بود.
- ۲۹۱- سرهنگ اردنان رئیس حوزه نظام وظیفه اهل کردستان (سنندج) بود.
- ۲۹۲- آقای رحمن دباغچی مکری مشهور به فقره‌رخمن از شکارچیان قدیمی شهر.
- ۲۹۳- مردی مؤمن و مسلمان پدر آقایان محمد و عبدالله و قادر خدادادی به شغل پینه‌دوزی مشغول بود و کفشهای روستانی خوبی میدوخت. او به شکار کبک بسیار علاوه داشت.
- ۲۹۴- درویش حسن احسنی مردی بلند بالا و لاغر بود که به شکار کبک بسیار علامند بود.
- ۲۹۵- آقای رشید شامی از شکارچیان علامند به کبک و اغلب باین کار مشغول بود.
- ۲۹۶- آقای حسن بی‌شیر مشهور به حسن که از شکارچیان کبک بود و شغل پینه‌دوزی داشت.
- ۲۹۷- آقای علی حسین پور مشهور به علی‌شعل مردی کوتاه قد با پیشانی باز و سبیل پرپشت از یک پای می‌لنگید. در قمار ورق شورت و زیردستی زیادی داشت. کمتر وقتی بود او بیازد. در هر شهری که بساط قمار بود و او را نمی‌شناختند می‌رفت و بازی می‌کرد و قاعده‌اش چنین بود که اول برای فربیض و دلخوشی حریف، باو می‌باخت و لی بعداً که حریف گرم می‌شد هر چه در جیب داشت از او می‌برد. از جنبه رفتاری ادمی تندزبان و مشروب خوار قهاری بود. در اواخر عمر به هروئین معتمد و از دنیا رفت.
- ۲۹۸- اسم قماربازی بوده که هیچکس توانسته او را در قمار شکست دهد. گویند با این وضعیت در تونخانه حمام مرده است. داستانی است که مردی موقع مردن پسر خود را نصیحت می‌کند که «ای فرزند هروقت خواستی قمار کنی در فلان جا بفلان کس مراجعه کن بعداً اقدام به قمار بازی نما» خلاصه بعداز فوت پدر، پسر پند پدر را بیکار می‌بندد مردی را می‌بیند کوتاه و پایپرهن و لخت و در حالیکه در تونخانه حمام خزیده است از شدت سرمای زمستان بخود می‌لرزد. پسر داستان خود را باز می‌گوید و او هم در می‌باید که هدف پدر چه بوده است. دوقاب را که در دست داشته پشت بام می‌اندازد و در حالیکه خود در پائین نشسته است به آن مرد می‌گویند: که اولی چنین افتاده و دومی چنان آن مرد با مراجعه به پشت بام می‌فهمد که درست گفته است. لیلاج می‌گوید: با اینهمه مهارت در قمار این سرنوشت من است پس تو حساب خود کن که چه شوی! مرد درمی‌باید که نصیحت پدر چه بوده و هرگز گرد قمار نگشته و مردی وارسته‌ای شد.
- ۲۹۹- مردی با قامت متوسط و چشمان درشت و ابروan پر و سبیل کلفت می‌گفتند گزوران است (اسم فرقه‌ای است) هیچ مقدساتی نداشت. همیشه مت بود. چون خانه و کاشانه و کسی را نداشت. همیشه زرکار و اتسراها و کافه‌ها می‌خوابید. اساس کار او بر سه ورق پاشور بود که یا دوتای آنها سیاه و یکی قرمز و یا دوتا قرمز یکی سیاه بود. با این سه ورق چنان با مهارت و تردستی کارش را انجام میداد که کسی نمی‌توانست از او پولی ببرد. هر چند گاهی اوقات مردم برای مشخص بودن یک تکه کاغذ به پشت ورق قرمز می‌زندند که قمار را ببرند ولی با تردستی خاصی آن را عوض می‌کرد که کسی متوجه نمی‌شد. برای اینکه ادمهای ساده دهاتی را بدام بیندازد. همیشه در دور و پر خود چند نفری شریک داشت که عمدتاً به آنها می‌باخت تا مردم ساده را فربیض دهد. بالآخره خبر رسید که شبی او را با چاقو تکتکه گرداند.
- ۳۰۰- مرد بلند قامت با محاسن سفید، سه مهره بزرگ تخته نرد را بایک قوطی فلزی و یک میز و یک رومیزی که ۶ خانه روی آن رسم کرده و در هر خانه شماره یک عدد روی تاسها را روی آن نقاشی کرده بودند همراه داشت مردم در هریک از خانه‌ها پولی می‌گذاشتند و او هم سه تاس را در قوطی انداخته بعداز بهم زدن وارونه روی میز می‌گذاشت. اگر شماره خانه‌ای که روی آن پول گذاشته‌اند امده بود طرف برند و الا می‌باخت.
- ۳۰۱- آقای غلام خامنه‌ای مشهور به غلام‌مروت در اصل اهل تبریز ولی از کوچکی مقیم مهاباد است. گویا از

- خانواده خیلی ثروتمند و برادرانش همگی پولدارند ولی او گرد آنها نگشته و در عالم خود غرق است. هم اکنون در قید حیات و در مهاباد است.
- ۳۰۲- محبه (محی الدین حسین بور) در قدیم از قماربازان قهار بود در ضمن مارهای خیلی خطروناک می‌گرفت و در بستانهای پانین پل بستانکاری هم می‌کرد. همیشه با غلام و دیگران در پشت تون حمام قاپبازی و قمار می‌کردن او هم حالا در قید حیات است.
- ۳۰۳- آقای هاشم قبادی مشهور به هاشم کور برادر مجید قباد، بچه کوچه سردروان (روبروی حمام اطلس) مردم بسیار با غیرت و شجاع بود در کوچکی مادر خود را ازدست داد. داستان دستبردهای او بمنازل چه در شهر و چه دهات مخصوصاً دزدین خر سفیدرنگ معلوم همگان است خود گوید: خیلی بی پول بودم به دهی رفتم که چیزی گیر بیاورم در آسیاب ده خر سفیدی را دیدم که در کنار دیوار آسیاب آن را با رسماً بسته‌اند فوری دست بکار شدم خر را دزیدم آن را بجانی بورده و یک قوطی دوده و واکس تمام بدنش را رنگ زده و سیاه کردم بعداً او را بیازار برد و بدون آینکه خود متوجه باشم به خود صاحبی فروختم. خلاصه پول را گرفته و دنیا کار خود رفت. وقتی که در راه باران می‌اید و خر را خیس می‌کند رنگ سیاه او زائل گشته، خریدار متوجه می‌شود که چه کلاهی سرش رفته این همان خر خودش است.
- ۳۰۴- آقای محمد مولودیان مشهور به حمهدی مولود چرچی. آدم کوتاه قد و توبول و بسیار شجاع و تندخوا و عصبانی در اوخر سال ۲۴ به باکورفت و در آنجا از دنیا رفت. داستان همراهی او با هاشم قبادی در سال ۲۴ در قصبه سردشت مورد تحسین همگان است.
- ۳۰۵- مردم تنومند و متوسط‌القامت با سبیل کلفت و چشمانی از حدقه درآمد و نافذ با یک حالت هیبت‌وتیزی بود. داستان عیاشیها و متیهای او را همه افراد شهر میدانند. همه عصرها بخصوص عصر جمعه‌ها با حممه‌دی ملام‌مولودی بدستی می‌کردن و دست در دست هم نیمه شب در خیابان تلوتلخوران در حالیک آواز سر می‌خوانند بسوی خانه خود روان بودند. او موی سر و سبیل خودش را رنگ میزد و با آنهمه سن و سال همیشه ریش تراشیده داشت.
- ۳۰۶- منظره قلیان کشیدن او در کافه کاک احمد سعدیه و قادره‌سیله که در میان آب قلیان گوجه و گل و گوجه فرنگی می‌انداخت بسیار تماشانی و شاعرانه بود. بالاخره، با آنهمه دل بستن به دنیا و لوطی‌گری عاقبت زندگی را باخت و مرد.
- ۳۰۷- منطقه بدنامی یود در شمال شهر تقریباً مدرسه جامی فعلی نرسیده به یرغوا، آنوقت آنطرف همه بیان و اثری از خانه مسکونی آنچنانبود، یعنی آن خانه دور از خانه‌های شهر احداث و ساکنان آن غیر بومی بودند که به لطف خدا در اثر حرکتهای انقلاب خانه و پیران و محله از هم پاشیده شد.
- ۳۰۸- خدیام: نامش رحیم شهرت و فائی مشهور به خیام از فامیلیهای و فائی شاعر شیخی کردستان است. صورتی آبله رو با کله‌ای بزرگ و موهای ژولیده داشت. خواندن و نوشتن را در حد کلاساهای اکابر بلد بود و در سالهای ۲۳ و ۲۴ در کلاس اکابر دبستان پهلوی به آموزگاری آقای محمد حجازی از معلمین قدیم شهر درس می‌خواند. صدای بسیار دلنشین و جذابی داشت در پایان ساعات کلاس با مستور معلم نوائی سر میداد و اغلب از شعرهای و فائی (وهفایی عاشقی هنرامی تزیه...) استفاده می‌کرد. شبها هنگام تعطیلی کلاس هر شب یکنفر تریاکی را اذیت می‌کند. او هم به تلافی در موقع مناسب او را به تریاک معادن می‌نماید. هنگامیکه استفاده از تریاک قدغن شد بعلت نرسیدن بموقع تریاک بدمتش دیوانه شد. او اغلب در گوشه‌های خیابان و یا توالت مسجد عباس آقا و حاجی احمد در هوای بسیار سرد زمستانی می‌خوابید گاهی اوقات در وسط خیابان نوائی سر میداد و مردمان را بعیرت و امیداشت در سرمانی سخت زمستان پاره‌هنه روی برف و بخ راه می‌رفت و در اثر شدت دیوانگی او را به تیمارستان تبریز منتقل و آنچا دار فانی را وداع گفت.
- ۳۰۹- خدره شیت: آدم بلندبالا و تندزماجی بود. از دهات منگور بشهر آمده و در شهر مقیم شد. در ویرانه سه‌هول خانه بالاتر از چیارهای آزادی قسمتی از زمین را شکل کانال سرپوشیده حفر کرده و در آنجا زندگی می‌کرد بچه‌های شهر خیلی او را اذیت می‌کردن. مخصوصاً در شب‌های ماه رمضان او هم با سنگ پرانیهای مداوم آنها

- را تعقیب می‌کرد بالاخره، از دنیا رفت و ماجرا پایان یافت خداوند رحمتش کند.
- ۳۱- داده سوری: زن سیدی بود. بیر و چاق، خانه و کاشانه‌ای نداشت با آنهمه کهولت سن پیری قیافه‌ای ملکوتی و زیبا داشت، مردم از شال کمر او بعنوان تبرک استفاده و برای قطع تپ نوبه استفاده می‌کردند. هر چه از مال و سایر دینیوی داشت همه را بدور کمر خود بسته و یا در بقجهای گذاشته و همیشه همراه داشت. مردم شهر او را بسیار دوست میداشتند. اکنون سالهای بسیار مديدة است که از دنیا رفت و برحمت ایزدی پیوسته است خداوند رحمتش کند.
- ۳۲- خاله سوره: مردی کوتاه‌قدم و عجول و حراف بود که از دهات آمده بود پسرانی زیادی داشت که همگی ثروتمند بودند. اغلب او را گرفته و به ده می‌بردند ولی باز شهر فرار می‌کرد با دکتر لازار میانه خوبی داشت و دکتر خیلی باو توجه داشت بظیر او را هم به تیمارستان تبریز بردن.
- ۳۲- خونچه شیت: زن دیوانه‌ای بود که از نوشیدن چای پرورنگ و غلیظ لذت می‌برد و می‌گفت «بم به فور بانت گه لا چابی» ای برگهای چای من بفدايان. گویا اهل بوکان بود و از آنجا به مهاباد آمده بود. مردم خیلی به او توجه داشتند.
- ۳۳- ثانیج و مانیج: مردی بود لاغراندام، شب و روز در کوچه شهر می‌گردید و فریاد میزد ثانیج... مانیج. در واقعه سال ۲۴ در مهاباد ناپدید شد دیگر صدای از او بگوش نرسید گویا جاسوس رووها بود که باین شکل درآمده بود.
- ۳۴- بیلی بیلی: مردی نایینا و آبله‌رونی بود که در واقعه قحطی سال ۲۷ به مهاباد آمد و در آنجا ماند. لباسهای خیلی پاره پاره به تن داشت چنانی که اغلب جاهای بدنش پیدا بود با خواندن اوازی جالی بنام بیلی بیلی ... که به همراه آن بشکن میزد و گدانی میکرد و پول می‌گرفت آوازش ترکی و چنین بود: باشماق گیرم هر ته رفی گیزدرم. شیش گیاترم شیش گیاترم، بورا سنتی داغلدرم. یعنی کفش پوش به طرف میدوم سیخ بیارم اینجا را (دست میزد) داغ می‌کنم.
- ۳۵- دهرویش: مردی ژنده پوش با هیکلی بسیار درشت و موهای زرد و یک قیافه خارجی در تونخانه حمام شافعی (جلو در جنوبی سرای کریم خان) ژنده‌گی می‌کرد. بچه‌های خیلی او را ناراحت و عصبانی می‌کردند و او با سگ و چوب آنها را تعقیب می‌کرد. میدان آهنگران که آنوقت چنین نبود جوانانگا سستگ پرانی او و بچه‌ها بود. بعدها او هم ناپدید و علوم شد که او هم جاسوس خارجی بود که در شهر مقیم بود. بعدها جانشین او در رویش دیگری شد که همیشه یک عصای آهنی در دست داشت که فکر می‌کنم در بدنme عصا جاسازی داشت. همیشه در نزدیکی بی سیم ستاد می‌نشست.
- ۳۶- سه یده لووشه: مردی شلوغ و بدخو و لرز بود بعلت لرزی دهان کمتر حرفاش قابل فهم بود. با توجه باینکه از یک پالنگ بود بسرعت میدوید و بچه‌های شهر را اذیت می‌کرد. بعدها خیلی فاسد گردید.
- ۳۷- علی و خواهرش خدیجه از خانواده حاجی رحمت شافعی، خدیجه اختلال حواس داشت و همیشه در قبرستان قدیمی شهر رو به کوه خزانی می‌نشست و می‌گفت نگاه کنید چل بیک (چهل گیسو) آنجا گوسفند می‌دوشد البته کسی چیزی را نمی‌دید. برادرش علی لرز بود و قتی براد می‌افتاد تعادل خود را از دست میداد چنان می‌دوید و سرعت می‌گرفت که کسی به او نمی‌رسید می‌بایستی برای ایستادن خود را به تیرچراغ یا دیواری بکوید تا بتواند باشید. بدینجهت همیشه سر و صورتش زخمی می‌شد. سالهایست که هر دو از دنیا رفته‌اند خداوند آنها را بخواهد.
- ۳۸- سید علی اهل قریه آزاد از قراء محال آختاچی همیشه عصایی در دست داشت و یک پای نیمه‌فلج خود را بدنبال می‌کشید. عادتش چنین بود که به افزاد سرشناس مخصوصاً اربابان لگد میزد آنها هم از ترس اینکه بدامش نیفتند باو پول میدادند تا نسبت به آنها چنین کاری نکند.
- ۳۹- سایبر: مردی سیاه‌چهره و لاغر اهل کردستان بود. مردم در بازار باو کمک میکردند تا اینکه از دنیا رفت.
- ۴۰- حه بدر باقق: مردی با قد متوسط و با دست و پای نیمه فلچ و حرف‌زنی بعلت سکته کمتر قابل فهم بود. بهمین علت مورد ترحم مردم شهر بود.

۳۲۱- شهر مهاباد آنوقتها دو خیابان خاکی و پرگرد و غبار داشت. جویهای اطراف آن پراز لجن و کثافت بود. هر روز دو دفعه بوسیله کارگران شهرداری خیابان با آب جویها آپاشی میشد. خیابان اولی از بیمارستان هلال احمر (شیرو خورشید سابق) تا نزدیک سینما آریا و دیگری از میدان شهرداری (چوارچرخ) تا چند صدمتری بالاتر از چهارراه آزادی.

۳۲۲- ماشین آتش‌نشانی و آپاشی ماشینی بود، که شهرداری خرید. بوق بسیار جالب و زیبایی داشت ماشین با بوق خود فریاد میزد: «دادوو دادوو سه بیزارده، ثاوم پی به خوت لاده و...»، بچه‌ها که از صدای آن خوشان می‌آمد بدنبالش میدویندند. با خرید این ماشین آپاشی خیابانها توسط آن هر روز دو دفعه انجام می‌گرفت.

۳۲۳- چوارچرخ: میدان شهرداری فعلی این میدان بشکل امروزی نبود. تمام مراسم جشن و رژه‌ها در روزهای رسمی در آنجا انجام می‌گرفت. در ضمن رهبران کردستان در سال ۲۶ در همینجا بدار آویخته شدند که دور تا دور آن بوسیله سربازان محاصره شده بود.

۳۲۴- چراغهای برق: کارخانه برق که برق شهر را میداد و شبهای باعث روشنایی کوچه‌های تاریک شهر بود معمولاً قبل از اذان مغرب تا ساعت ۱۲ شب روشن بود. بعداز خاموشی کارخانه، شهر در تاریکی مطلق فرومیرفت و صدائی جز صدای سوسکها که در لای دیوارهای خانه لانه داشتند و یا فریاد قورباغه‌ها که از سینه رودخانه بر می‌خاست نوای بگوش نمی‌رسید. در تابستانها هنگام خاموشی برق و برقاری سکوت مطلق در شهر، چه جالب بود نوای مرغان مهاجر که نیمه شب قارقارکنان از آسمان شهر می‌گذشتند و خاموشی شهر را بهم میزدند. مدیر و متصدی کارخانه برق آقای محمد تکمچی از مردان خوب و صنعتگری مبتکر بود که اتفاقها با درایت خود کارهای مکانیکی کارخانه را اداره می‌کرد. او هم اکنون بازنشسته و در قید حیات است سیمانهای آندوره دو نفر باسامی آقای محمد خوش رو مشهور به مامه که هم اکنون در قید حیات است و دومی آقای مصطفی تکمچی مردی با قدی کوتاه و از یک پالنگ بود این دو در کار سیم کشی مهارت فراوان داشتند و کار سیم کشی شهر بعهده اینها بود.

۳۲۵- آقای عبدالخالق سعدی مردی خیر و یکی از فروشنده‌گان لوازم برقی شهر است. هنگام آمدن شاه به مهاباد ناعمای نوشت و به اضاء مردم رساند که سد مهاباد احداث شود.

۳۲۶- در قدیم در شهر از ماشین، چه سواری و چه باری کمتر اثری مشاهده میشد. اثرات آنها بیشتر در سال ۲۴ در شهر که اغلب ماشین روسها می‌آمد پیدا شد البته آنوقت هم فقط ماشین باری بود که به آن لوری می‌گفتند بعد از که تعداد آنها زیاد شد اغلب برای بردن توتون از دخانیات و چغندر از مزارع به کارخانه قند میاندو آب بشهر آمد و رفت میکردند و اولین گاراژ باربری در شهر توسط آقای علی داوودی مشهور به علی رحمت بربا شد.

۳۲۷- اشاره به کلمه طبیه لا الہ الا الله و نفی ماسوی است. وقتی مقام رضا در دل ادمی پدید آمد بزرگترین مشکلات در روحیه او اثر نکرده و او تسلیم اراده خدای خود خواهد بود این یکی از احوالات بالای تصوف است.

۳۲۸- آقای علی داوودی اولین گاراژدار مهاباد که گاراژ باربری آن برق نام داشت و حالا به پارکینگ ماشین تبدیل شده است محل آن پائین تر از پیاساژ وفا است.

۳۲۹- آقای محمد غریب‌نواز پدر آقای رشد و صلاح الدین غریب‌نواز مردی بسیار زحمتکش و دل‌رحم و وارد در کار ماشین آلات. با مهه خدمات چندین ساله‌ای که در گاراژ بستم انبارداری کشید باز چون مردی کم‌مایه از دنیا رفت. خداوند او را غرق رحمت خود گرداند.

۳۳۰- آقای غنی خسروی مشهور به مامه غنی، مردی باوقار و متین سهامدار گاراچ مسافربری بود.

۳۳۱- بدر آقای حاجی مصطفی کریمی از گاراژداران بسیار قدیمی شهر و در گاراژ باربری برق سهم داشت.

۳۳۲- آقای لطیف خسروی، مردی کوتاقد و عصبانی و دائم الخمر بود او در گاراژ ترازیت سهم داشت بعداز مرگش پسرش قاسم جای او را گرفت قاسم هم مثل بدر معتمد و تقریباً رهبر حزب یان ایرانیسم در مهاباد بود.

۳۳۳- آقای رحیم گرمیانی مردی چاق و خوش بروحور و چرب‌زبان جزو سهامداران گاراژها بود. بیشتر اوقات مشغول پیمانکاری و خرید و سایل غذایی اردوناس ارتش بود.

۳۳۴- همه این شرکتها در مهاباد نمایندگی داشتند و ماشیشان در سیر راههای آن کار میکرد.

- ۳۳۵ آقای سیدهاشم سیدی مردی بلند قد و چرب‌زبان و معاشر در سهمیه گاراژ میهن تور با سایرین شریک بود.
- ۳۳۶ آقای علی جلالی مشهور به علی گرده مردی با سبیل بزرگ و چشمان درشت و تندماجر بود. اغلب بشدت بدمنستی میکرد. او دلال گاراژ و حالا مشغول شکار ماهی است.
- ۳۳۷ آقای رحیم باغچه‌ای مشهور به رحیم قیاسه یکی از دلالهای گاراژ بود او هم‌اکنون در قید حیات و بکار دیگری مشغول است.
- ۳۳۸ آقای سواره سیامندی مشهور به سواره کور مردی بلند بالا و چاق سالها با تهامت سیاسی زندانی شد مدتها است که از دنیا رفته است.
- ۳۳۹ آقای محمد‌امین بلوری برادر آقایان عبدالله و محمد بلوری.
- ۳۴۰ آقای عزیز سیمانی مشهور به عزیز ملا مولودی او هم دلال گاراژ، متأسفانه او اخیر عمر به هروئین معتاد شد و از دنیا رفت.
- ۳۴۱ آقای صدیق خیالی مدتی دلال گاراژ و بعدها بکار نقاشی ساختمان پرداخت.
- ۳۴۲ آقای ابراهیم حمزه‌آذر مشهور به برایمه سور مردی شوخ و اهل مذاق و دلال گاراژ بود، او حالا در قید حیات است.
- ۳۴۳ همه اینها با ماشینهای باری که داشتند در مسیر سردشت مهاباد حرکت میکردند آنوقتها جاده سردشت بسیار پرپیچ و خم و غیرآسفالت بود که فقط مسافرت با ماشین باری به آنجا صورت میگرفت و اغلب در زمستانها بعلت مسدود شدن راه امکان حرکت ماشین به آنجا کم و تصادف نیز در این راه بیشمار بود که اغلب موجب تلف شدن مردم می‌شد.
- ۳۴۴ شربه‌ت فروشکان: (شربت فروشان) در قدیم مثل حالا یخچال و آب‌خنک‌کن و نوشابه ... نبود. مردم برای رفع تشنگی در تابستان گرم از شربت‌فروشان دور، گرد و یا آبی که در انبار آها در کنار خیابان برای احسان می‌گذشتند استفاده میکردند. وسیله خنک‌کردن آها و شربتها مقدار برفی بود که برف‌فروشان از یخچالهای ذخیره‌شده در کوهها در ایام زمستان به شهر می‌آوردند. شربت از انگور سیاه خشک کرده بشکل کشمکش (اصطلاحاً میوژ) درست می‌شد که آنرا در آب ریخته و عصاره آنرا می‌گرفتند. رنگ آن چون شربت انانار بود.
- ۳۴۵ آقای محمد‌امینی فرد مشهور به حاجی‌محمد، هرچند حج نرفته بود ولی چنین مشهور بود، او مردی سیاه‌چهره و چاق بود که خمره‌ای از شربت را بدوش اویزان و در بازار بعزم عرضه میکرد. فرزندش کریم حالا هم باین کار مشغول است.
- ۳۴۶ آقای احمد شربتی مشهور به صوفی احمد. مردی بلند قامت، باهیکل درشت و ریش سفید و پهن که یک خمره بر دوش بطور دور، گرد شربت فروشی میکرد، شربش بسیار لذید بود.
- ۳۴۷ نه‌ره: حاجی احمد سعیدپور مشهور به نه‌ره، از شربت‌فروشان دوره گرد شهر. یکی از شاگردان دستان پهلوی در قبل از سال ۲۴ بود. بعداً با خمره‌ای بر دوش به شربت‌فروشی پرداخت.
- ۳۴۸ آقای مجید قبادی پدر آقای قبادی فوتالیست شهر. مردی کوتاه، قد و زیرک اغلب به فروش فرنی و مسقطی ... در بازار مشغول بود. پاتوقش در پشت میدان منگور بود.
- ۳۴۹ حلوانی است که از آرد ذرت برشه (چوسفید) با دوشاب درست می‌شود آنرا با آرد نخودچی هم درست می‌کردد. در قیم بچه‌ها بجای تنقلات آن را می‌خریدند و خیلی لذید و خوب بود.
- ۳۵۰ برایمه له گه: آقای ابراهیم جافری پدر محترم آقایان سعید و حسین ... جافری مشهور به «برایمه له گه» مردی بلندقد و لاغر و زحمتکش بود در تابستان شربت و فالوده و در زمستان چوسفید (گوله پینه‌مبهره) می‌فروخت.
- ۳۵۱ موحده‌مده سوره: آقای محمد شیخ‌محمدی مشهور به محمدسوره، از شربت و فالوده‌فروشان قدیمی شهر. مردی بسیار آرام و متین بود و در گوشه دکان بقالی پدر آقای قادر ایرمی پاتوق شربت فروشی داشت.
- ۳۵۲ آقای علی عاقلی مشهور به علی کاکه‌رش پدر آقایان محمد و احمد عاقلی. مدتی بکار شربت فروشی مشغول و بعدها بکار دلالی و دست‌فروشی پرداخت.
- ۳۵۳ آقای حسن روغنی پدر محترم آقای روغنی‌ها. مردی بلندبالا و آرام و متین بود در گوشه بازار پاتوق

- شریت فروشی داشت سالهاست که بر حممت ایزدی پیوسته است.
- ۳۵۴ - آقای حاجی احمد روش زاده پدر حاجی حسین و کاک رحمان روش زاده مشهور به حاجی تاریک مردی کوتاه قد و لاغر با چشمان کوچک بود تقریباً خیلی قبل از دیگران شریت فروش شهر بود بعداً کهنه فروش شهر شد.
- ۳۵۵ - آقای عبدالله علیپور مکاری مشهور به عبدالله مروت، در میدان آرد در جلو قهوه خانه آقای حاجی غنی چایچی ساط شربت و فالوده داشت. حالا در میدان حممه خرچه دکان دارد.
- ۳۵۶ - آقای حاجی صالح ایرانپناه پدر محترم براذران ایرانپناه در گوشه‌ای از میدان آرد فالوده و شربت می‌فروخت چندی است که بر حممت ایزدی پیوسته.
- ۳۵۷ - جارچی‌گانی شار: در قدیم هیچ وسیله‌ای در شهر نبود که در موقع لزوم بوسیله آن به مردم اطلاعات و اخباری دهنده و مردم از چگونگی کارها باخبر شوند در نتیجه از وجود جارچی استفاده می‌شد بدین علت عده‌ای در شهر باینکار مشغول بودند. اگر چیزی در شهر گم می‌شد صاحب آن به اینها خبر میداد و جارچیها در شهر می‌گشتد و فریاد میزدند «چه کسی فلان چیز را پیدا کرده ۳ تومان مژدگانی میدهیم» یا اگر خری و حیوانی گم می‌شد آنها دنبالش جار میزدند تا پیدا شیش کرده بصاحبش بدهند. البته در مقابل اینکار حق الزحمه هم می‌گرفتند.
- ۳۵۸ - آقای رسول رجبی مشهور به رسول شالی جارچی شهر مردی سیاه چهره، و آرام و متین گاهانه دلالی و سایل فروشی دهاتیها را انجام میداد.
- ۳۵۹ - آقای کریم دیوان آذر مشهور به نایاب کریم پدر آقای اسماعیل دیوان آذر گویا او قبلًا داروغه شهر هم بوده، آدمی شوخ و زیرک دنیا دیده بود سالهای بسیار زیادی است بر حممت ایزدی پیوسته.
- ۳۶۰ - آقای علی مهتری مشهور به علی بعید پدر آقایان محمد و ابراهیم مهتری، بعدها کارچاق کن فروش خانه و زمین را پیش کرد زیان چربی داشت و مشکل‌گشای کارها بود.
- ۳۶۱ - کسانی که دکان و مغازه‌ای نداشتند که در آن هقیم شده، و به خرید و فروش پردازنده ناچاراً اجتناس خود را روی دوش و یا بدبست گرفته و در کوچه و بازار برای فروش به مردم عرض میکردند. که به اصطلاح اموز رفروشندۀ دوره‌گرد بودند.
- ۳۶۲ - آقای عبدالله رحمان زاده مشهور به عبدالله رحمان‌چکوله. مردی زیرک و کوتاه قد و بلبل زیان بود. نخود پخته می‌فروخت و چنان به تعریف و تمجید از آن می‌پرداخت که مردم را مشتاق خوردن میکرد: «هو شورمهزه‌یه... به مهوزه‌یه، از او فرزندان زیادی بچای مانده‌اند.
- ۳۶۳ - خوشک فات یا فانه‌شیت، زن بیوای بود که او هم نخود پخته در بازار و روزهایی که حمام‌های نوبت زنان بود در حمام زنانه آنرا بفروش عرضه می‌کرد. در عین تنهایی و بی‌کسی به کسب و کار خوبی مشغول بود.
- ۳۶۴ - آقای عبدالله‌اله ویسی مشهور به عده‌کویر (عبدالله کور) جوانی بسیار کاسب و کاری در کسب خود بسیار فعال گاهانه بلال فروشی و خیارفروشی هم میکرد. حالا حمال سبدی است.
- ۳۶۵ - آقای رحمان کبابچی مشهور به «ره حمان خاخو» پدر آقایان حسن و حسین شکیبا. مردی کاری و زحمتکش و خشن و تندمزاج بود او ایل بستنی را در خانه درست کرده و در گوشه‌ای از بازار می‌گذاشت ولی بعدها دوره گرد شد و بستنی را در کوچه‌ها برای فروش عرضه میکرد و فریاد میزد: «شکراست و گلاب، شیربهاره بستنی». سالهاست که از دنیا رفته خدا رحمتش کند.
- ۳۶۶ - آقای هاشم نجل معروف مشهور به «کاک هاشم یا هاشمه خره» مردی کوتاه قد و متین و زحمتکش در تابستان که بازار کار ساختمانی در میان بود بنائی میکرد و بعداز اتمام کار ساختمانی مال خرازی می‌فروخت صندوقچه‌ای درست کرده و آنرا با یک کمر چرمی بدوش خود می‌انداخت و در دست دست دیگر کش سبدی را پر از اشیاء دیگر در کوچه‌ها می‌گرداند و فریاد میزد «مالی خرازی» هم‌اکنون در قید حیات و شغل خود را کنار گذاشته است.
- ۳۶۷ - آقای محمد رسول اسماعیل زاده مشهور به گونه‌بنانه مردی متوسط القامت و ساده بود انواع پارچه و چیز را در کوچه‌ها می‌گرداند و به زنان محله‌ها می‌فروخت فریاد میزد کتی مالی به زیارت دهوی. سالهاست بر حممت ایزدی پیوسته خدا رحمتش کند

-۳۶۸- حاجی احمد روش زاده ملقب به حاجی تاریک پدر آقایان رحمن و حاجی حسین روش زاده مردی بسیار لاغر و کوتاقد هر نوع اسباب کهنه نزد او گیر می‌آمد. اما در فروش اندکی بی‌انصاف بود پاتوقش مغازه کوچکی در راسته سرای شاقعی «گوزد» بود.

-۳۶۹- آقای سعید صدفی مشهور به سه عیدی سه‌رگوله‌ده‌زوی پدر آقایان صدفی که هم‌اکنون در راسته حمام شاقعی مشغول فروش و سایل گاز پیکنیک هستند او هم مخزن اسباب و اثاثیه کهنه ولی او هم بی‌انصاف بود پاتوقش میدان منگور بود.

-۳۷۰- آقای حسن نادری مشهور به حسن نادر مردی زرنگ و مکار و شوخ و بذله‌گو بود مغازه‌اش در مشرق دروازه جنوبي کاروانسرای سیمون در میدان آرد بود. سالهاست که از دنیا رفته است خداش ببخشید.

-۳۷۱- چارویندار: در قدیم در شهر ماشین نبود و خواربار و مال‌التجار، شهر از شهرهای اطراف بوسیله اسب و الاغ و کاروانچی بشهر حمل می‌گردید. هنگامیکه کاروانها در صوف مختلف در اوقات شب و روز بشهر وارد می‌گردیدند دیدن آنها تماسائی بود به کسانیکه همراه کاروان حرکت کرده و باین کار مشغول بودند چارویندار می‌گفتند. هر کس سعی میکرد الاغهای خود را با وسایل قشتگتری بیاراید و زنگوله بهتری را بگردن آنها بیندازد.

-۳۷۲- ریندارخانه: راهدارخانه اطاوک کوچکی با عاد ۴×۳ متر بود که در محل راههای ورودی شهر درست کرده بودند. یکنفری در آنجا مقیم و عوارض می‌گرفت و به آن جوازخانه هم می‌گفتند. در شهر در چهار نقطه وجود داشت یکی راه و رودی میاندو آب شهر درست در جایگاه دفتر گاراز ایران‌پیما (البته خیلی با شهر فاصله داشت). دو می در انتهای خیابان شاهپور سابق روپروری کارخانه برق آنهم خیلی دور از شهر. سومی راه و رودی ارومیه شهر بین ساختمان دادگستری و ساختمان هلال احمر. چهارمی نرسیده به ساختمان فرمانداری امروز در نزدیک اداره گمرک و ثبتیت (غله) آن زمان.

-۳۷۳- تبهکه دانان: در قدیم که واقعه باریدن برف و کولاک و سرما در شهر غوغای میکرد و رودخانه‌های شهر را یک پارچه منجمد میکرد بجهه‌ها هر یک دامی در دست و بگرفتن پرنده‌گان مشغول بودند دام درست شده از یک تخته و مقداری موی دم اسب بود که با تأسف هر کسی اسبی را گیر می‌آورد و صاحبش متوجه نبود یا دم او را فیچی میکرد یا مقداری را با دست بیرون می‌کشید. اینکار در روزهای ۲۱ الی ۲۱ اذر هر سال که دسته دسته عشاير با ابلهایشان برای رژه ۲۱ آذر بشهر می‌آمدند و بهترین و قشتگترین اسب‌ها را با خود همراه می‌آوردند رواج پیشتری داشت. به رسمیت در حالیکه نهایاها بخوبی لباس امروزی و نه غذا بخوبی آن بود. باز در آن هوای سرد کار رود و دور و بر شهر بدون احساس مرضی و سردی بجهه‌ها مشغول گرفتن پرنده‌گان بودند. گرفتن مرغایی‌های کنار رود که بوسیله تکه نفع و دانه گندمی صید میگردیدند جای ترحم بود. چون رودخانه را بخسته و پرنده‌گان را بی‌غذایی تهدید به مرگ میکرد.

-۳۷۴- میعمار و بهناتاکان: حیفم آمد که از ذکر نام عماران و بتایان شهر بگذرم و از آنهم نقش و نگاری که در ساختمانهای قدیمی با وسایل آن زمان بوجود می‌آوردند نامی نبرم اکنون آنمه آثار یا گلگی شده و یا بصورت‌های مختلفی در مالکیت افراد قدیمی شهر است.

-۳۷۵- اشاره به یک فولکلور کردی است بدین شرح، که در اواخر چله کوچک که شدت سرما پایان یافته است، برف یکی را به خواستگاری آله کوک (یک سبزی بهاری است) می‌فرستد که با او ازدواج کند. او در جواب می‌گوید که «به برف بگوئید تاملی داشته باشد که هوا کمی ملایم شود تا سر و زلفم (شاخ و برج) درآید آنوقت بچشم». به رسمیت مدتنی که میگذرد و هوا ملایم گشته و سبزه‌های بهاری سر از خاک درمی‌آورند آله کوک هم شاخ و برج در ارورد و زیبا می‌شود. پیامی بسوی برف می‌فرستد که حاضر ازدواج. برف در جواب می‌گوید: «آله کوکی پرچنه، چزرجورم کوته به، چ بکم له مال و زنه». برف که زیرش جویهای آب جاری است و هر آن با ذوب شدن و چکه کردن از عمرش کم می‌شود می‌گوید: ای کسیکه شاخ و برج درآورد های. حالا از زیرم چکه‌های آب پائین میریزد چگونه می‌توانم زن و زندگی را اداره کنم.

-۳۷۶- اولین معمار شیر برد. الله او هم استادی داشت که من او را به چشم ندیدم ولی خیلی تعریف میکرد. آدمی

- کوتاه قد و آرام و متین بود. بدون طناب گاهان دار میکرد همه بتاهای شهر از او تبعیت میکردند.  
۳۷۷- از شاگردان استاد عبدالله شوکت بود، مردی بلندبالا و فهمیده و خوش برخورد و در کار خود مهارت زیادی داشت بعد از استاد عبدالله شوکت معمار شهر گردید.
- ۳۷۸- استاد محمدامین معمارآذر پدر آقایان صدیق و رحیم و ... معمار آذر، مردی متین و باوقار، در استادی مهارت فراوانی داشت اغلب که با آجر پیشکار مشغول کار بود زیرلب میگفت: «به... به... به نیمه... بدنه نیمه...».
- ۳۷۹- استاد خلیل مردی متین و آبله رو از بتاهای قدیمی شهر بود.
- ۳۸۰- استاد فتح و استاد مناف مشهور به پسران علی زرگه. البته آنوقتها شاگرد بنا بودند.
- ۳۸۱- استاد محمدامین ابراهیم‌نژاد مشهور به محمدامینه توپره مردی کوتاه قد و عصبانی و ماهر. در بنائی بدنه نیمه او هم مانند سایر بتاهای مشهور بود.
- ۳۸۲- در قدیم کوره آجرپزی مثل حالانبود. آجرها چهارگوش و مربعی شکل بودند که ابعاد آنها  $۲۰ \times ۲۰$  سانتیمتر بود. چهار نوع آجر معمول بود. ۱. جوش ۲. خام ۳. ماسه‌ای ۴. گلی. که نوع اول آن را در نمای ساختمان و ماقبی را در پشت نما بکار می‌برندند.
- ۳۸۳- آقای محمدرشید شافعی مشهور به سوره شافعی. کوره او در مغرب بیمارستان هلال احمر (شیر و خوارشید سابق) بود. کارگر زن ۳ ریال و کارگر مرد ۵ ریال پول می‌گرفت. بیشتر آجر ساختمانهای شهر از آنجا تأمین می‌شد.
- ۳۸۴- آقای احمد فاتحی پدر آقای مهندس فاتحی از ساکنان قدیمی شهر. محل کوره او شمال میدان حکمت بلوار فرهنگیان بود که در قدیم در یک بیان خالی از سکنه و دور از شهر واقع بود.
- ۳۸۵- آقای وهاب شافعی پدر آقایان یوسف و سلیمان و داده شافعی که با تأسف همه فرزندانش در واقعه انفجار کوره در یکی از شبهای زمستان سال ۴۱ کشته شدند. محل کوره او جنوب رودخانه باغ میکانیل بود، که اثر مغروبه آن هنوز باقی است.
- ۳۸۶- سید جامی جعفری محل کوره آن در آنطرف پل سرخ در دامنه تپه‌ای بود که با احداث سد مهاباد از بین رفت.
- ۳۸۷- آقای قادر کوره‌پز مشهور به قادر چاوره‌ق پدر آقای عبدالله کوره‌پز یکی از شکته‌بندان ماهر شهر که مداوای مردم را به رایگان انجام میداد محل کوره او در جنوب دیبرستان شهریکدی که به محله شوانان مشهور بود، واقع بود.
- ۳۸۸- میوه‌های قدیم شهر عبارت بودند از گیلاس، آبلالو، زردآلو، آلودرختی، سیب، گلابی، سجد، زالزالک و انگور که فقط در تابستان و چند ماه پائیز وجود داشتند. بقیه سال از هیچ نوع میوه‌ای خبری نبود مگر انگور که آنرا بصورت میلاق نگاه داشته و در زمستان مصرف میکردند.
- ۳۸۹- ساختی: یک نوع انگور با دانه درشت برنگ یا قوچی است. بامتداول شدن باجهای سیب در مهاباد سال‌ها بود که نایاب شده بود، ولی اخیراً دوباره تاکستانهای اولیه شهر دایر شده است که در موقع خود ببازار عرضه میشود.
- ۳۹۰- ماهه میوه انگوری است سفید با دانه‌های درشت خیلی ترد و شیرین اغلب دانه خوش‌هایش بهم فشرده است که به آن گزنه‌گی و دستچون هم میگویند.
- ۳۹۱- عسکری: نوعی انگور که رنگ آن سفید و دانه آن درشت‌تر از کشمی است نوع قرمز آن هم دیده میشود که برنگ یاقوت و شیرین است.
- ۳۹۲- کشمی: انگوری با دانه ریز و سفیدرنگ که چون آنرا خشک کرده و کشمش درست می‌کنند به انگور کشمی مشهور است. نوع بی‌دانه آن بیشتر مقبول است.
- ۳۹۳- ریش‌بابا: انگوری با دانه نسبتاً درشت و باریک و کشیده که معلولاً دیررس بوده و در اوخر پائیز برای میلاق از آن استفاده می‌شود. رنگ آن قرمز سیر و طعم آن اگر خوب نرسد گس (نفت) است.
- ۳۹۴- حوسینی: انگوری با دانه درشت ابدار و کشیده برنگ سفید است. که بعد از ساختی پرآترین انگور است.
- ۳۹۵- نولخی: نوعی انگور سفید و ابدار که معمولاً جزو انگورهای درجه ۲ بحساب می‌آید قیمت آن در ردیف انگور

سیاه و پانین تر از انگورهای دیگر بود. این نوع انگور دیرتر از انگورهای دیگر میرسید.

۳۹۶- تری رهش: همان انگور سیاه که یکنou آن بنام سوواو یا جفجهه هم مشهور بود.

۳۹۷- گولمازوو: انگوری با کیفیت درجه پانین سفید و گوشتالو، دانه آن گرد و قیمت آن ارزان بود دیرتر از سایر انگورها میرسید. دانه آن سفیدرنگ و کشیده و آبدار بود.

انگور خلیلی که دانه آن سفید و کشیده و آبدار و قبل از هر نوع انگوری به بازار می آمد. به مجرد رسیدن آن، ایام مهاجرت لگلگها به مناطق گرسیری شروع میگردید.

۳۹۸- آقای حاجی محمد نمهشیری مشهور به حمه کوهله پدر آقایان احمد و قادر و رحیم نمهشیری مردی کوتاه قد و شوخ بود. دکانش در میدان منگور و ماست و روغن دهاتی را که نزدش می آوردند میفرخخت.

۳۹۹- آقای حاجی محمد رشید معروفی مشهور به حاج رشید دباغ مردی کوتاه قد و مؤمن و مسلمان و خوشبرخورد بود. از یک چشم معیوب و همیشه می گفت: «من همه را یک چشم نگاه می کنم او هم حق العمل کار بود. از

جهت شوخي سماوری را در دکانش گذاشت و یک قوری روی آن قرار داده بود که هر دو خالی بودند. اغلب برای مژاح کردن مردم را به نوشیدن چای دعوت میکرد. مردم خیلی او را دوست داشتند و برای احترام قائل بودند. در ماههای مولود و رمضان بار مسجد بازار را از هر جهت بدoush میکشید. سالهای است که از دنیا رفته است خدایش بیامر زد.

۴۰۰- آقای علی خالقزاده مشهور به علی سلمه از مردان خوب میدان منگور حق العمل کار بود.

۴۰۱- آقای اسماعیل سراجی مشهور به سایل قره قلاقی پدر آقایان سراجیها. مردی کوتاه قد و خوشبرخورد و منصف بود دکانش در خلع جنوبی میدان آرد واقع و حق العمل کاری میکرد.

۴۰۲- آقای حاج اسماعیل میاشی: ملقب به سایل عجم، پدر آقایان مباشیریها مردی کوتاه قد و منصف و خوشبرخورد بود در معامله با بازاریان اهل انصاف بود.

۴۰۳- آقای سیدمحی الدین حسینی مشهور به سیدلا. مردی تنومند با هیکلی درشت و ابروان پرپشت. مغازه اش در خلع شمالی میدان آرد و علاف گندم بود. شلمه ای بزرگ به سر و شال زیادی به پشت میبست.

۴۰۴- حاجی رحمن گنجعلی. پدر مرحوم ابراهیم گنجعلی مردی کوتاه قد و تندمزاج و علاف آرد بود.

۴۰۵- فعلا در قید حیات و از شغل اولیه خود دست کشیده و بکارهای دیگری مشغول است.

۴۰۶- آقای محمد سیسواری یکی از کبابچیان قدیمی شهر و کباب او مشهور و مقبول خاص و عام بود در زمان او کباب مهاباد بسیار مشهور و تعریفی بود. مردی چلاق و با شوق و اهل ملعنه بود. اغلب با رفقة شوخيهای بی مزای هم می کرد. سالهای است که از دنیا رفته خدا رحمتش کند.

۴۰۷- آقای عباس خیری مشهور به عباس کبابچی او هم از کبابچیان قدیمی شهر و کبابش مشهور بود. مردی تنومند و بلندقد و چاق بود. بازار او بخوبی بازار حممشل نبود.

۴۰۸- آقای نبی چالاکی مشهور به نبی. ادم خوب و متین و آرام و حالا هم در قید حیات و به شغل دیگری مشغول است. او بهمراه برادرش ابراهیم چالاکی در میدان منگور دکان جگرفروشی داشت و مشتریان زیادی هوادار جگرش بودند.

۴۰۹- آقای حسین پشتی، مشهور به حسین سولیچی مردی بلندقد و خشن در میدان منگور به شغل جگرفروشی مشغول بود. هم اکنون باینکار سرگرم است.

۴۱۰- آقای جلال امجدی مشهور به جلال سولیچی مردی کوتاه قد و چاق در میدان آرد در کوچه مسجد حسینه نرسیده به لبه خیابان سیدنظام دکان داشت و جگرفروشی میکرد. او سالهای است که از دنیا رفته است. جگرفروشی این عده مشتریان زیاد داشت و بهترین جگر با دانه های درشت سیخی ده شاهی (نصف یک ریال) بود و گاهها مدت های در بازار می گردانندند تا بفروش میرفت.

۴۱۱- آقای حاج محمد امین رحیم زاده پدر آقایان ابراهیم و عبدالله رحیم زاده از نیک مردان شهر. هر وقت که عیدی فرا میرسید چند روز قبل روغن و برجنج را برای فقرابغانه هایشان میفرستاد. سالهای مدیدی است که به آخرت شناخته ولی یاد نیک و کردار خدا پستانه اش همیشه سرمشق خوبی برای آیندگان است.

۴۱۲- حیفم آمد در حالیکه گذشته شهر را برای عزیزان بیان داشتام. از وسایلی که در همان زمان وسیله زندگی مردم بودند اسمی نبرم. تا آقایان و خانمهایی که امروزه این همه وسیله زندگی را در اختیار دارند و مسلمًا در آینده وسایل مدرنتر بیان خواهد آمد. بدانتد که گذشتگان چگونه در همین شهر با آن وسایل قدیم زندگی را بسر برداهند و در حالیکه گوشه اطاق اباق غذا با هیزم و زغال روشن بود، در گوشه دیگر اهل خانه و مهمان با کمال صفا و صمیمت و بی‌آلایشی مشغول صحبت و گفتگو بودند نه از برق و رادیو و تلویزیون و یخچال و ... خبری بود نه از غم و غصه و سکته و فشارخون و ...

۴۱۳- هدف از تشریح این چیزها این است که وضع انوقت شهر را برای جوانان گرامی و آیندگانی که خواهند آمد محسم کنم بهمین علت اقدام به توضیح این جاهای کردام. میدان آهنگران میدان بسیار وسیعی بود در همین جایگاه امروزی ولی نه باین شکل و سیستم. دکانهای آهنگران با یک سبک بسیار قدیمی بطور پراکنده در کنار شرقی میدان وجود داشت. درب دکانها از نوع پانی بودند که بسیار قدیمی و سبک ساده‌ای داشت. کورده‌میدان آتش که بوسیله دمیدن در آن آهن را تاسر حد ذوب داغ می‌کردند بسیار تماشانی بود. با همان وسیله اولیه ابراز زیادی تولید می‌گردید که مایحتاج اغلب کارهای شهر را فراهم می‌شد. زمانی هم مصرف زغال‌سنگ در کورهای انان معمول گردید که حرارت بیشتری تولید می‌کرد.

۴۱۴- میدان ارد هم مانند میدان آهنگران منطقه وسیعی بود که دور تا دور آن را دکان علافان گندم و آرد فراگرفته بود (آرد فروش و گندم فروش جداگانه) در وسط میدان ساط هندوانه و خربزه‌فروشان که شب بر سر ساط خود می‌خوابیدند تماشانی بود. میدان پر از ارد و گندم و در نهایت ارزانی بود در همه خانه‌ها تور موجود و هر کس در خانه خود نان می‌پخت.

۴۱۵- نیو پو ط معادل نصف پو ط که پو ط معادل ۱۶/۵ کیلو بود. باتمان هم همین اندازه یک سی معادل ۲ کیلو و هفت درم معادل نصف کیلو یعنی ۵۰۰ گرم و سی درم معادل ۲۵۰ گرم امروزی بود.

۴۱۶- در قدیم هنگامیکه روغن نباتی بازار آمد کمتر کسی برای خوردن از آن استفاده می‌کرد همگی روغن حیوانی مصرف می‌کردند. از روغن نباتی که امروز گوهر نایابی شده است برای کشنن گه حیوانات و سایر حشرات دامها استفاده می‌شد.

۴۱۷- سپه‌ندر همان اسپند فارسی است که جهت مصنون از چشم‌زم حسودان از آن استفاده می‌کردند. در قدیم در بعضی خانه آنها را با زیباترین وجهی به نفع می‌ستند و برای زینت در اطاقيقها اویزان می‌کردند.

۴۱۸- مورووی یازده: یک نوع دانه تسبیح بود که در موقع تاول زدن دهان بهجه (بوقه) مورد استفاده قرار می‌گرفت بدينسان که انرا بر روی زبان بهجه می‌کشیدند و مریضی مرتفع می‌شد.

۴۱۹- مورووی شوه هم یک نوع دانه تسبیح بود که جهت حفظ نوزاد تا فاصله ۴۰ روز به شانه بهجه می‌بستند تا از دست شده که در ردیف بعدی همین بخش شرح آن آمده است در امان باشد.

۴۲۰- ثال و شوه: بین مردم چنین اعتقادی وجود داشت که هنگامیکه طفل از مادر زائیده می‌شود تا مدت ۴۰ روز نباید او و زن را زورا تنها گذشت چون ثال و شوه دستبردی به او و یا بهجه میزندند و آنها را تلف می‌کنند و دل و جگر نوزاد را در آورده و با خود بکنار آب می‌برند. به مجرد رسیدن به آب و شستشوی آن بهجه تلف می‌شود. برای جلوگیری از چنین واقعه‌ای باید به لباس نوزاد سوزنی زد چون ثال و شوه از سوزن و چاقو خیلی می‌ترسند و در چنین حالتی جرأت نزدیکشدن به بهجه و زن زانو را ندارند. (توضیح اینکه ثال و شوه شیخ بودند که بهر شکل شاهتی برای فریب زن زانو و خانواده او در می‌امتدن) خودم در سال ۳۵ شاهد ماجراهی بودم که آنرا تشریح می‌کنم. زمستان ۳۵ بود که در یک طرف کرسی با خانواده آقای محمدامین دانش پژو و پدر آقای صلاح الدین دانش پژوه کارمند بانک ملی مهاباد نشسته و نزدیک ساعت ۹ الی ۱۰ بعدازظهر بود که همسر او که چند روزی بود وضع حمل نموده و در طرف دیگر کرسی نشسته و به بالش تکیه زده بود تاگهان در حالیکه رو به در راهرو اطاق نشسته بود با یک حالت گریه و فغان داد زد آیی... آیی و دستش را بر روی نوزاد گذشت و از هوش رفت من که این حالت را دیدم بلافصله دویدم نه تنها چیزی که گیرم افتاد چاقوئی بود که در کنار بهجه بزمین فرو کردم و بعداً سوزنی آورده و به لباس نوزاد دوختم. بالاخره نیم ساعتی طول کشید پائین

رفتم خاتم فاطم (فاطمشل) را که صاحب خانه و زن با تجربه‌ای بود صدا زدم و وضعیت را برایش تشریح نموده بلاfacله بالا آمد و بکمک افراد خانواده با دادن شریت قنداغ حال او را جا آورد و زائو دوباره بهوش آمد خلی او را دلداری دادیم و در راهرو را بستم و بهمراه آقای دانش پژوه مرحوم پدر خانواده شروع به شوخی کردم تا زائو قضیه را فراموش کند. فردا پس فردا که حالت خوب جا آمده بود قضیه را سوال کردم پرسیدم چه دیدنی که چنین کردی گفت «پیرزنی سرفید با موهای ژولیده را دیدم که می‌خواست داخل اطاق شود و ...» بهر حال این داستانی بود که خودم شاهد ماجرا بودم ولی فکر می‌کنم که همه اینها علت ضعف و کم خونی زنان زائو بود که چشمثان سیاهی رفته و چنین می‌شدند تا عزیزان چه تصوری داشته باشند. چون حالا از همین موضوعات خبری در میان نیست.

۴۲۱- راجع به دیوشه و ... واقعیت را آنطوریکه بتوان بطور معلوم بیان و تجزیه و تحلیل کرد معلوم نیست. یعنی معلوم نمی‌شود که آیا حرج، اجهه بود، شج بود، یا شایطین بود و لی یا هر چه که باشد می‌گفتند که گاه بصورت حیوان (بز و گوسفند و ...) و گاه بصورت انسان درمی‌آید. خصوصاً هنگامیکه یک نفری در جاده یا جائی تنها مانده و شب برسر دست رسیده باشد خود را جلو او ظاهر می‌کند. بهر صورت می‌گفتند مثلاً در شکل انسانی جلو افراد ظهرور کرد، و کم بزرگ و بزرگ و بزرگ می‌شود و آخرالامر او را گرفته و پشتستان را در هرم می‌شکند. بلندی او را تا ۵ الی ۶ متر ذکر می‌کردند. می‌گفتند اگر در چنین مواردی دست به بند شلوار (دوخین) ببری نایدید گشته و غیب می‌گردد البته خلی داستانها سر زبانها بود و در مورد بخورد با او صحبتها میشد ولی واقعیت هر چه باشد چنین خبرهای بود و باوری یا عدم آن یعده، عزیزان.

۴۲۲- کلاهی سهخره جندی: کلاهی بود که می‌گفتند هر کس بتواند آنرا گیر او را و بر سر خود گذارد نامرئی شده و از نظرها پنهان می‌گردد. بطوریکه هر کاری را که بخواهد متواند انجام دهد بدون! بنکه کسی او را ببیند. البته داستان بدست آوردن آنرا چنین نقل می‌کردند در روزهای بیهار هنگامیکه پرستوها از مهاجرت به منطقه گرمیسری به شهر برمی‌گردند در اولین مرحله دیدن آنها در اسلام، باید سه دفعه بر روی پاشنه پای راست چرخید بعداً جای پاشنه را کند، وقتی جای یا را کندی تکه زغالی پیدا می‌شود باید او را خرد و به صورت پودر در آواری بعداً مثل سرمه بچشم بکشی و قی این کار تمام شد یکرور عصر که گاوهای شهر یا ده بنیزل مراجعه می‌کنند سخندهجن روی اولین گاوی که در جلو حرکت می‌کند سوار شده است باید کلاهت را بطرف او پرتاب کنی. او هم کلاه خود را بسوی شما پرتاب می‌کند. باید فوری کلاه او را برداشته و از معركه فرار کنی و خود را به مسجدی برسانی. البته او شما را برای پس‌گرفتن کلاه تا کفش‌کن من مسجد دنبال می‌کند و هر کجا که به انسان بررسد یک لگدی به او حواله می‌کند. جای لگد او همیشه لخت بوده و اگر چند دست لباس روی هم بپوشی باز جای آن لخت است و اگر موفق نشد، شما به آرزویت رسیده و باگذاشتن کلاه به سر خود نامرئی می‌شوی. البته خودم در سال ۱۳۳۰ که ششم ابتدایی بودم داستان دیدن پرستو و چرخیدن روی پای راست را دنبال کردم و جای پای خود را هم کندم و زغال را پیدا نمودم دیگر دنبال کار را نگرفتم که آیا صحت دارد یا نه؟ تا نظر عزیزان چه باشد.

سوره جن: می‌گفتند اگر کسی بتواند دور از چشم مردم در بیابان خلوتی نشته و خطی به دور خود بکشد و سوره جن (فل او حی...) را تا به آخر سوره بدون غلط بخواند و ترسی به خود راه ندهد در آخر سوره پادشاه اجهه جلو آمد، و از او طلب آرزو می‌کند و هرچه بخواهد در اختیارش قرار می‌دهد. ناگفته نماند که می‌گفتند در هنگام تلاوت سوره انواع گرفتاریها در صحنه ظاهر می‌شوند، سنگی به اندازه کوهی را با مویی بالای سر آدم نگاه میدارند و ... شیر و پلنگ و حیوانات درونه در شکلهای مختلف به انسان حمله می‌کنند. البته همه اینها ساختگی است فقط می‌خواهند شخص قاری را بتراسانند که از کارش دست بکشد و الانمی توانند از خطی که او به دور خود کشیده کسی جلو ببرود به هرحال زنی بنام خلیفه زهرا گویا آنرا در منزل خود خواند و دیوانه شد و یکی از دوستان به اسم آقای حبیب‌الله عباسی آنرا خواند. طبق روایت خودش شب اول یک گربه به او حمله اور می‌شود او با زدن یک چماق محکم به گربه به کار خاتمه می‌دهد و در دفعه یعدی که مادرت به اینکار می‌کند چماق محکمی به پشت او میزند و می‌گویند این به تلافی چماقی است که آن شب به گربه زدی. (البته طبق

روایات خود او) این داستان را بازگو کردم این راه بدانید که او آدم بسیار مذهبی و راستگو و درست بود. قبول یا رد ماجرا و چگونگی آن به عهده خوانندگان من فقط راوی نظر دیگرانم. این واقعه در کانی شیخان روی داد.

۴۲۲- منطقه‌ای بود سر راه مهاباد میاندوآب. شروع آن از ترمیان امروزی تا کملک بگزاده بود. این منطقه کلاً بیشهزار و هر چند سالی یکبار بیشهزار را برپیده و برای ساخت زمستانی بخاری و تونخانه بیزار عرضه می‌کردند. آنوقتها نفت فقط برای ساخت چراغ مصرفی داشت و این چنین عزیز نبود.

۴۲۳- گردنه بسیار پرپیچ و بلندی بود که کمتر کسی با دوچرخه از سربالایی آن بالا می‌رفت و اغلب ماشینها در سربالایی آن دچار گرفتاری میشدند و در جاده می‌ماندند. حالا از دو طرف گردنه سربالائی آن از بین رفته و پیچ و خم آن از طریق قدیم منحرف شده است.

۴۲۴- اشاره به روغن نباتی است که در قدیم فقط برای مبارزه با گنه و حشرات حیوانات از آن استفاده می‌شد. نوعی کاسه‌های گلی بود که از همدان می‌آورددند. البته دو نوع بودند: نوع اول آن، هم دور و بر کاسه و هم درون آن لعابدار و عمو Lola رنگ فیروزه‌ای یا سبز سیر بود که بان مهتره‌نی می‌گفتند. نوع دوم که قیمت آن ارزانتر بود فقط یک روی درونی کاسه لعاب داشت آنهم نه چندان لعاب خوبی و ارزانتر بود.

۴۲۵- بجای سفره‌های رنگارنگ نایلوونی امروزی در قدیم سفره‌ها را از چرم با تکه‌های بسیار قشنگ درست می‌کردند. نانها را سیار نرم نگاه میداشت و صفاتی غذا خوردنش هم بی‌مثال.

۴۲۶- اشاره به انتهای خیابان طالقانی غربی متنه به میدان اقبال لاهوری فعلی، یک سربالائی بود که با زحمت و تقدلا دوچرخه‌سوار پرنیرو از آن بالا میرفت و در نباله آن سربالایی دیگر در نزدیکی مدرسه راهنمایی علی قاضی نزدیک گراو بود که بشدت از آن سر بالاتر بود. (البته اینها در قدیم راه ماشین ره و مهاباد به ارومیه بودند).

۴۲۷- اشاره به نفمه‌هایی است که بچه‌ها موقع باریدن باران و رعد و برق می‌خواهند. «هدهوره ده گرمینی شوانان ده ترسینی ههور ده گرمینی ... کارگان ده تو قینی یا ههوره ده گرمینی کارگان و هدهر دینی» ههوره ده گرمینی شوانان ده ترسینی ههور ده گرمینی ... کارگان ده تو قینی یا ههوره ده گرمینی کارگان و هدهر دینی» ۴۲۸- با توجه به اینکه کبریت کم در دسترس بود بیشتر قدیمی‌ها که سیگار و یا چپق می‌کشیدند برای روش کردن آنها از یک سنگ سفیدی (سنگ آتش زنه) و یک تک آهن خمیده بنام (ثهستی) و مقداری پنبه مخصوص که به آن پوشو شو می‌گفتند استفاده می‌کردند و با زدن آهن به سنگ جرقه‌ای برمی‌خاست و پنبه مخصوص آتش می‌گرفت و با آن سیگار روش می‌کردند.

۴۲۹- تنها آرایش زنان قدیمی حنابتمن به سر و دست بود که برای این کار در موقع پاییز که برگ درختان می‌ریخت افرادی را برای جمع کردن برگ درختان گرد و با گنجه می‌فرستادند و در موقع حنابتمن به سر خود برای اینکه دستمال و گردن انها را الود نکند این برگها را روی سرخود می‌گذاشتند و با دستمال می‌بستند، حتی برای روزهای آتی آنها را نخ کرده و خشک می‌کردند و دسته دسته بعضی مردم آنها را بفروش می‌رسانندند.

۴۳۰- افای احمد گودرزی مردم بلندبلا با هیکلی درشت و در قیصری دکان داشت و کلاه زنانه درست می‌کرد. کاک حکیم مشهور به حه کیمه شل مردی کوتاه‌قد و بسیار متین و آرام و مؤمن، پدر آفای حاجی مصطفی خسروی که او هم در قیصری کلاه زنانه (تاس کلاو) می‌دوخت.

۴۳۱- در قدیم که همه با برپیها بالا الاغ و چهارپا بود، فروختن گیاد و یونجه در شهر رایج و از هر باغی با غبانان بالا الاغ آن را بار کرده و برای فروش به دهاتی‌ها که اسبان و خراثان در کاروانسراها بود می‌فروختند و بعضی جلو دکانها علف فروشی می‌کردند.

۴۳۲- تیغ‌بند و گلوله‌بند (ضد گلوله) دعاوی بود که می‌گفتند هر کس این دعا را بخود داشته باشد بیچ تیغ و تیری به او کارگر نیست و حتی می‌گفتند که آن را به گردن خرس سسته و او را با تفنجک زده‌اند کار نکردد است. من آن را امتحان نکردم و فقط می‌شیدم و حتی در بچگی آن را همچه با خود داشته و به گردن حمایل می‌کردم.

۴۳۳- اشاره به آمدن چهارشنبه سوری است که بچه‌ها به خانه‌ها مراجعه می‌کردند و می‌گفتند: «هه نهی و مه نهی سدی ثاوم به قرونی که دری شیتکی به اوینه بدر چه پدری...» و یا می‌گفتند: «هله لهه ملاوه پستانی سور و ساوا کوپره که تان بینی به زاویه یا هنون و کان و مهلو و کان دانیک و بایی جندز کان ناردو و بیانم بیهیکان». مردم به بچه‌ها

پول و شیرینی و کشمش و خرما و سبج و تخم مرغ و... میدادند. البته این کار در دهات شب اول نوروز رسم بود.

۴۳۶- آفتاب و لگن وسیله‌ای بودند که در خانواده‌ها برای شستن دست به جهت صرف غذا و بعداز صرف غذا از آنها در مهمانیها یا درون خانواده استفاده میشد، به این صورت که یکی از نفرات بایک قالب صابون در دست و یک حوله بر دوش آفتاب‌لگن را جلو مهمانها یکی‌یکی میرد و آنها در همانجا باید که در اتاق نشسته بودند دست خود را می‌شستند.

۴۳۷- در قدمی در جلو بعضی از دروازه‌ها (در دو طرف دروازه) مخصوصاً دروازه افراد ثروتمند دو سکو به بلندی یک متر از زمین درست میکردند و روی آنها را با سنگ پهن و بزرگی مفروش مینمودند که به آن خواجانه می‌گفتند. این جایگاه‌ها اولاً برای باربرانی که بار سنگینی را بر پشت خود حمل میکردند و خسته میشدن بسیار محل مناسبی جهت رفع خستگی بود و در ثانی جایگاه بازی کوکان محل. اکنون از آنها در هیچ کوچه و خانه‌ای اثری وجود نداشتند و رسم آنها کهنه شده است.

۴۳۸- چون یادی از صنعتگران شهر که هریک از آنان خود موجب تجدید خاطره در میان همشهریان قدیمی می‌گردد، دور از انصاف بود که فراموش شود، ناچارآ اشاره‌ای در کتاب به آنان گردید که هم یادی از آنان باشد و هم خاطره‌ای برای عزیزان همسال.

۴۳۹- آقای استاد قادر تکمله‌چی پدر آقای فاروق تکمله‌چی، مردی متین و آرام، خوش‌برخورد و بالستعداد بود که با همان وسایل اولیه صنعتی قدیم کارهای بسیار مهمی با ابتکار خود انجام میداد. محل دکان او خروجی میدان منگور بطرف پشت مسجد حاجی سیدبایزید بود.

۴۴۰- به ردیف ۳۲۵ مراجعه شود.

۴۴۱- آقای مطلب شیخ محمدی و ببرادران. بطورکلی دو طایفه در شهر در قسمت صنعت و ابتکار صنعتی مخصوصاً مکانیکی سرآمد همگان بودند که یکی طایفه تکمله‌چی‌ها و دیگری شیخ محمدی‌ها بودند.

۴۴۲- مردی بلندبالا و غیریومی بود، سالها در مهاباد ساکن و بنظرم همین جا فوت کرد.

۴۴۳- آقای سیدمحی الدین ولیانی یکی از افراد مؤمن و متین شهر بود. در عین انجام کار ساعت‌سازی مدتی خلیفه و رهبر دراویش گردید و کار خود را کنار گذاشت، ولی بعدها باز هم سر کار خود برگشت. بسیار خوش‌برخورد و متین بود. سالهای است که از میان ما رفته است خدایش بیامرزد.

۴۴۴- آقای طاهرپور مردی بلندبالا و چاق، سفید مو و در سازی‌بری دخانیات مغازه عکاسی داشت. سالهای زیادی در شهر ماند، بعد از مهاباد کوک کرد.

۴۴۵- مردی یهودی است که تاندازه‌ای ساده و ساده‌اندیش بود. با برادرش شالوم عکاسی میکرد، بعدها به فلسطین رفت.

۴۴۶- آقای محمدامین لطفی مشهور به مینه لطفی، او اولین دوچرخچی شهر بود، دوچرخه را ساعتی ۲ ریال و ۳ ریال کرایه میداد و در تعمیر آنان بسیار استاد و اکنون هم به این کار مشغول است.

۴۴۷- آقای حاجی کریم درویش قادری مشهور به کریم آغازبیلی، او بعداز لطفی دومین نفر دکان دوچرخه کرایه‌ای را در شهر دایر کرد. البته ابتدا با آقای لطفی شریک بود و با او کار می‌کرد.

۴۴۸- آقای صالح موسی زاده، پدر آقای هاشم موسی زاده، کارمند بازنشته ثبت و املاک، مردی پیر و پرحوصله و در تعمیر سماورهای زغالی مهارت فراوان داشت.

۴۴۹- از حلی‌سازان شهر مردی متین و مؤمن، او اوقات بیکاری خود را در مسجد فقیران به تدریس قرآن بطور رایگان به بچه‌های مردم صرف میکرد.

۴۵۰- پدر برادران خاوری، مردی باحوصله و متین و عمر خود را به کار حلی‌سازی گذراند.

۴۵۱- اغلب مردان این طایفه به بافت‌ن جاجیم و سجاده مشغول و کارهای بسیار جالب ارائه میدادند.

۴۵۲- آقای حاجی عبدالله دانش پژوه (خمیری سابق) جولای زحمتکش. اکنون از جولایی دست کشیده و در

میدان حمه‌خرچه دکان دارد.

۴۵۳- آقای محمد بشیری مشهور به حمه‌جو لا از جولایان خوب و زحمتکش شهر، اکنون این کار را کنار گذاشت است.

۴۵۴- در قدیم دوخت کت و شلوار کمتر معمول بود، بیشتر مردم بغير از کارمندان لباس محلی با تشریفات لازمه آن زمان را به تن داشتند. شال کمری (پشتبند) حدود ۱۰ الی ۱۲ متر، شلمه بزرگ، و لباسی به مد قدیم که مد زمستانی آن را از لایه‌های پنه پر میکردند و می‌دختند. چند نفر در دوخت لباسهای کردی سرشناس (با دستمزد زیاد نسبت به دیگران) و چند نفر در دوخت کت و شلوار به همین منوال بودند. حداکثر دوخت کت و شلوار نزد انها ۲۵ تومان و ۳۰ تومان دوخت لباس محلی هم به همین قیمت‌ها بود. (البته برای اربابان) والا دستمزدها خیلی پایین بود.

۴۵۵- آقای حسین کاکاغازاده از کت و شلوار دوزان مهم شهر بود که بعدهابه تهران رفت.

۴۵۶- آقای قادر سلطانی مشهور به قادره گروی، از خیاطان کت و شلوار دوزان مهم شهر، اغلب افراد سرشناس لباس خود را برای دوخت نزد او می‌برندند.

۴۵۷- آقای قادر کاکاغازاده ( قادر توکلی) او هم از خیاطان سرشناس و مشتریان سرشناس داشت. اغلب خیاطان میانسال امروز نزد اینان شاگرد بودند.

۴۵۸- آقای عزیز علیالی از خیاطان مهم و سرشناس لباس محلی بود. بیشتر اربابان برای دوخت لباس به او مراجعه می‌کرندند.

۴۵۹- آقای استاد علی بدیعی مشهور به علی خه‌جیجی از خیاطان مشهور لباس محلی بود که در سرای شافعی معازه داشت، قیمت دوخت لباس او زیاد و بیشتر اربابان نزد او لباس خود را می‌دوختند.

۴۶۰- آقای حاجی سعید محمدامینی مشهور به حاجی سعید مینه آغا، از خیاطان لباس محلی و در سرای شافعی دکان داشت.

۴۶۱- آقای شریف مطیری مشهور به شریف گا به گا، مردی با هیکل درشت و بسیار سرحال و شوخ و بذله‌گو بود. مردم زیاده هوادار شوچیهایش بودند. داستان لحاف فروشی او مشهور است. روزی یک دهاتی به او مراجعه کرده و از او می‌خواهد که یک لحاف خوب به او بدهد. چون لحافهایی که بصورت بازاری می‌دوختند بسیار کوتاه و کوچک بود هنگام نشان دادن لحاف به خریدار، او متوجه می‌شود که لحاف کوتاه و موقع خوابیدن زیر آن روی بدنش را کلان‌نمی‌پوشاند. درنتیجه می‌گوید: این لحاف کوچک است و به درد من نمی‌خورد. کاک شریف می‌گوید: کوچک نیست خیلی هم بلند است دراز بکش تا آن را امتحان کنم. مرد دهاتی در دکان دراز می‌کشد و کاک شریف لحاف را بطرور گوشکوش روی او می‌اندازد. مرد می‌بیند که هم از طرف سر و هم از طرف پا اضافی می‌آورد درنتیجه با خوشحالی پول آنرا پرداخت و روانه ده می‌شود. شب موقعی که در خانه آنرا روی خود می‌اندازد می‌بینند که هم از طرف پا و هم از طرف سر کوتاه و کم می‌آورد، فردای روز بعد لحاف را برداشته و دوباره به شهر بر می‌گردد و به کاک شریف می‌گوید: لحافی که به من داده‌ای خیلی کوچک است و سر و روی مرا نمی‌پوشاند. کاک شریف با حالت تعجب می‌گوید: لحاف خیلی بزرگ است چطوری این حرف را می‌زنی؟ بیا دراز بکش تا امتحان کنم و خودت ببینی. دوباره کاک شریف لحاف را گوشکوش روی آن مرد می‌اندازد. مرد متوجه می‌شود که از سر و پا اضافی می‌آورد. قسم می‌خورد که در منزل امتحان کردم کوتاه بود. دوباره لحاف را برداشته و روانه ده می‌شود. شب دوباره موقع استفاده متوجه کوتاه بودن آن می‌گردد و دوباره لحاف را برداشته به شهر بر می‌گردد و همان داستان کوتاه بودن را تکرار می‌کند. دوباره کاک شریف او را در دکان خواباند و لحاف را گوشکوش روی او می‌اندازد. مرد دوباره متوجه اشتباه خود می‌شود و می‌گوید: به خدا در منزل کوتاه می‌آید. کاک شریف مردم را صدا می‌زند و می‌گوید: ای مردم تو را به خدا بیاید و نگاه کنید آیا این لحاف کوچک است؟ مردم که متوجه جریان هستند می‌گویند نه درست است. مرد دهاتی دوباره لحاف را به دوش گرفته و روانه ده می‌شود.

۴۶۲- آقای عبداله شمس الدینی پدر برادران شمس الدینی. مردی بسیار متین و با حوصله بود.

۴۶۳- آقای استاد جلیل قلابی مشهور به وستا جلیل سراج پدر برادران تحریریان از سراجان بسیار قدیمی شهر و در

- نقش‌نگاری و سایل زین اسب بسیار ماهر بود.
- ۴۶۴ - آقای استاد اسماعیل حسنخالی مشهور به سمایلی سراج پدر برادران مهرزاد که سراج ماهر و قدیمی شهر بود.
- ۴۶۵ - آقای غنی قلابدوزی مشهور به مامه غنی مردی خنده‌رو و خوش‌برخورد که نقش و نگار بسیار جالبی از آن میدارد.
- ۴۶۶ - آقای صوفی مولود مشهور به مولود کاله هلهست. که کفشهای مخصوص او بنام کاله‌ی شه‌مامه‌بندی بسیار معروف و خریدار زیاد داشت مخصوصاً توریستها که آن وقت‌ها خیلی به همایاد می‌امندند.
- ۴۶۷ - آقای حسن حسنخالی کارمند سد و عمومیش کاک اسماعیل نقش‌های زیبایی در میان سراجان از آن میدادند.
- ۴۶۸ - در قدیم کفشهای دست‌دوز در شهر فراوان و یک راسته‌ای بنام کفашان در کوچه حمام شافعی امروزی وجود داشت. در میان کفاشان که عده‌ای مسیحی و مقیم شهر و عده‌ای بومی بودند کفاشان بسیار ماهری وجود داشت. دو نوع کفش دوخته میشد: یکی بنام قوندره که قیمت آن پایین و اغلب سایل آن از چرم‌های محلی که در دیاغخانه آماده میگردید. تهیه میشد و نوع دیگر آن بنام گیلاسی مشهور بود که چرم و سایل آن خارج از شهر تهیه و قیمت آن بالا بود ولی هر دو در شهر بدست کفاشان تهیه میشدند. بعضی‌ها را طوری درست می‌گردند که موقع را در قرن صدای مخصوصی از خود بروز میداد که پوز و ایفاده زیادی برای صاحب آن بدبیال داشت و قیمت آن را بالا می‌برد.
- ۴۶۹ - آقای عبدالخالق فیضی‌زاده پدر آقایان فیضی‌زاده‌ها از استادان ماهر و وارد شهر که کفشهای دست‌دوز او بسیار مشهور بود.
- ۴۷۰ - دو کفش دوز مسیحی بودند که در شهر اقامت داشتند.
- ۴۷۱ - آقای ارمناک بارسکیان (مسیحی) شاگرد استاد عبدالخالق که بعدها خود استاد ماهری شد. ولی به علت کمی سرمایه دست از کفاشی کشیده و در میدان شهرداری میخانه باز کرد.
- ۴۷۲ - آقای اسماعیل غنی پور برادر رحمان چه‌ته، از مردان متنین و خوب شهر که نزد استاد عبدالخالق فیضی‌زاده شاگرد کفash بود.
- ۴۷۳ - آقای احمد لجه مشهور به احمده شل کفش دوز که در کفاشی مهارت بسیار داشت و به علت نداشتن سرمایه از کار دست کشیده و متائنانه در حالت ناراحتی از دنیا رفت.
- ۴۷۴ - آقای رحمن عبد، پدر آقای هاشم عبد و برادران، از کفashan خوب شهر که مدتهاست از این دنیا رخت برپته است.
- ۴۷۵ - آقای عبدالله عنایتی پدر آقای قادر عنایتی دیر زبان انگلیسی، مشهور به عهلا دودو از کفashan ماهر شهر و کفشهای لاستیکی و گیلاسی او مشهور بود.
- ۴۷۶ - آقای عبدالله التونی از کفش‌فروشان شهر.
- ۴۷۷ - آقای قاسم مرجانی پدر آقایان حسن و حسین مرجانی مشهور به قاسم حاجی عبدالله آقا.
- ۴۷۸ - آقای عبدالله نقشبندی که به عبدالله بوکانی مشهور بود.
- ۴۷۹ - آقای حاجی سید محمد‌امین کلیجی و حاجی سید ابراهیم کلیجی که هر دو به رحمت ایزدی پیوسته‌اند.
- ۴۸۰ - آقای حاجی احمد گادانی از مردان مؤمن و نیک و شوخ‌طبع آنزمان که سالهای مددی است به رحمت خداوندی پیوسته است.
- ۴۸۱ - آقای فیض‌الله نانوژاده که اخیراً به رحمت ایزدی پیوست.
- ۴۸۲ - آقای حاجی عبدالله ندا مشهور به حاجی عبدالله جلیلی، مردی بلندبالا و لاغراندام بود. چندی است به رحمت ایزدی پیوسته است.
- ۴۸۳ - آقای حاجی اسماعیل فرهادی از آهنگران قدیمی شهر.
- ۴۸۴ - آقایان بیوک آغا و چیک آغا دو برادر ترک بودند که به شهر آمده و در شهر مقیم و در آنجا ازدواج نمودند و تا آخر عمر در شهر ماندند.

- ۴۸۵ آقای سلیمان قوی پنجه از آهنگران کهنه کار شهر بود.
- ۴۸۶ آقای علی آقابی پدر برادران آقابی که سالهای بسیار مدبیدی است از دنیا رفته است.
- ۴۸۷ آقای سعید کاوه مشهور به سعید حمه لاری از آهنگران قدیمی شهر.
- ۴۸۸ در قدیم در شهر در راسته کفش ملی نمدمالان و حلاجان مغازه داشتند که نمدهای بسیار زیبا با نقش و نگاری فشنگ درست میکردند. کار نمد سفت کردن آنها که چند نفری با خدمات طاقت فرسا انجام میدادند بسیار تماشایی بود.
- ۴۸۹ آقای سیدنجم الدین صمیمی از نمدمالان قدیمی شهر که دکانی بزرگ و وسیعی با شاگردان زیاد داشت.
- ۴۹۰ آقای حاجی خضر شایگان پدر آقایان شایگان مشهور به خدری زرگان از نمدمالان و دراویش مهم شهر و همکار درویش مشکره شد.
- ۴۹۱ آقای احمد انتخاب مکری از نمدمالان شهر که به احمد نیران مشهور بود.
- ۴۹۲ آقای احمد پستنی که اکنون کارشناس بازنیسته دخانیات مهاباد است.
- ۴۹۳ در قدیم بیشتر وسائل آشپزی و پخت و پز از چنین مس بود که چون در اثر کار زیاد رنگشان عوض می‌شد آنها را پهلوی مسگران و رویگران میبردند تا آنها را سفید کنند منظره شاگردان رویگر موقع کار بسیار تماشایی بود. حتی بعضی رویگران در کوچه‌ها می‌گشتند و همانجا باسط کار را گذاشته وسائل مسی را سفید می‌کردند و در کوچه‌ها جار می‌کشیدند «کنی گاپ، منهجه هه یه سپی ده یکم» البته غیر بومی و دوره گرد بودند.
- ۴۹۴ آقای حاجی علی اکبر مسگری پدر استاد رحمان مسگری، استاد رحمن مثل پدر از مردان بسیار نیک نفس و مؤمن بازار و هم اکنون بکار خود در راسته پشت میدان منگور اشتغال دارد.
- ۴۹۵ آقای نورالله شفق پدر آقای علی شرق آموزگار سابق فرهنگ مهاباد.
- ۴۹۶ آقای حاجی رشید معروفی مشهور به حاجی رشید دباغ.
- ۴۹۷ آقای فرنی عبدالپور از دیاغان شهر، مردمی بسیار زحمتکش و کاری بود.
- ۴۹۸ آقای محمد خاتونی پدر آقایان خاتونی‌ها، مشهور به محمد رحمانی حمه کویری که بعدها بکار بقالی پرداخت.
- ۴۹۹ آقای حاجی علی دباغچی مکری مشهور به حاجی علی دباغ، که بشکار هم بسیار علاقمند و از شکارچیان قدیمی شهر بود.
- ۵۰۰ آقای عبدالله کفاسی پدر آقایان کفاسی‌ها مشهور به ناغاهه گه شله. مردمی بسیار متین و آرام و آگابود. او تاجر پوست و روده و چرم شهر بود ولی بعدها دچار گرفتاری مالی شده و از کارش کنار گرفت.
- ۵۰۱ آقای احمد حبیبی از پینه دوزان شوخ و زیرک شهر که داستان پاشنه و تخت زدن کفش او مشهور است. روزی یک دهاتی به او مراجعه و می‌کوید: آقا یک پاشنه و تخت خوب باین کفشهای بزن، هرچه هم بخواهی میدهم. او هم قبول کرده برای مراحت کردن از پوست هندوانه که با دوده آنها را سیاه می‌کند یک پاشنه و تخت خوب بکفشهای او میزند. مرد بعد از مراجعه و دیدن کفشهای بسیار خوشحال شده و بعد از قدردانی زیاد و دادن اجرت آن، کفش‌ها را در خورجین گذاشته و روانه ده می‌گردد موقعي که در ده آنها را می‌پوشد بعد از چند قدمی راه رفتن پاشنه از کفش جدا شده و متلاشی می‌شوند وقتی با آنها خیره می‌شود می‌فهمد که پوست هندوانه است. خلاصه کفشهای را پس اورده و احمدخان یک کف و پاشنه خوب بکفشهایش میزند او را برمی‌گرداند. مردم از چیگونگی کار بسیار مزاح می‌کنند.
- ۵۰۲ آقای محمد صالح پدر آقای اسماعیل صاحب مشهور به حمه‌دی پورسله‌مانی از پینه دوزان شهر.
- ۵۰۳ آقای استاد نعمت خدادادی از پینه دوزان شهر. دوخت کفش لاستیکی او برای روستائیان مشهور بود. او در ضمن از شکارچیان علاقمند به کبک بود.
- ۵۰۴ پدر آقای عبدالله گادانی.
- ۵۰۵ در قدمی قنادی به شکل امروزی کم بود. اغلب کسانی که به این کار مشغول بودند شیرینی خود را به دستفروشها عرضه و در هر توانی مبلغی نفع برای آنها در نظر می‌گرفتند و شیرینیجات متعدد به بازار عرضه

- ۵۰۶- آقای ابراهیم عابد پدر آقای عابد از قنادهای خوب شهر که مشتریان فراوانی داشت.
- ۵۰۷- آقای استادعلی شیرهای که انواع شیرینی را درست کرده و بazaar عرضه میکرد. اکنون در چهارراه آزادی دکان خرازی دارد.
- ۵۰۸- آقای استادحسین مؤمنی مشهور به استادحسین فناداقچی سرآمد تمام قنادان شهر، شیرینی او که برای قنادان درست میکرد در شهر مشهور بود.
- ۵۰۹- آقای سید قادر حسنه مشهور به سید قادر فناداقچی از قندریزان بسیار قدیمی و اولین قندریز شهر بود.
- ۵۱۰- آقای میرزا علی چورابچی از قندریزان قدیمی شهر که در ضمن مغازه خواربارفروشی هم در کنار قندریزی داشت.
- ۵۱۱- آقای حاجی محی الدین برمکی که نان کلوچه ۲ ریالی او که اکنون با کیفیت خیلی نامرغوبتری بعبلغ ۱۰۰ ریال عرضه می شود در شهر مشهور بود.
- ۵۱۲- اشاره به شعر زیبای استاد سخن سعدی است که میفرماید:  
با زان که در لطافت طبعش خلاف نیست  
در باغ لاله روید و در شوره زار خس
- ۵۱۳- آقای محمد جباری مشهور به محمد غلامی که از قصابان شهر بود.
- ۵۱۴- پیرادر آقای محمود قصاب باشی (محمود فکور) پدر آقای سلیمان افسری بود.
- ۵۱۵- آقای اسماعیل گلابی فرزند محمدلاو گلابی مشهور به حمه لاو از بقالان مؤمن و خوب شهر.
- ۵۱۶- آقای ابراهیم غواره از بقالان قدیمی شهر.
- ۵۱۷- آقای جلیل کابانی، پدر برادران کابانی مشهور به جلیل کله باب.
- ۵۱۸- کاسه بسیار بزرگی بود که بقالها در آن ماست می ریختند و در دکانهای خود برای فروش عرضه می کردند.
- ۵۱۹- از سبزهای بهاری بودند که بزار می امتدند مردم آنها را پخته و می خوردند. اخیراً مثل اینکه دوباره در بازار دیده می شوند.
- ۵۲۰- آقای رشید احمدزاده مشهور به حاجی رهش قهوه چی، قهوه خانه او در آخرین نقطه شمالی شهر نزدیک مسجد حاجی احمد بود. چای او که با جبه قندهای درشت و چای تازه ددم دانه ۱۰ شاهی (نصف یکریال) عرضه می شد. بسیار هوادار داشت در ضمن در کافه گرامافونی داشت که صفحات آن بسیار قدیمی و روح پرور بود.
- ۵۲۱- آقای حاجی غنی چایچی، او هم مثل حاجی رهش قهوه خانه اش زیاد هوادار داشت و چای تازه ددم را ارزان عرضه میکرد. دکانش در میدان ارد واقع بود.
- ۵۲۲- آقای احمد سعیدیه پدر مرحوم جعفر سعیدیه از دبیران شهر، مردی با همت و بلند طبع اغلب فصل، تابستان در کار رودخانه شهر قهوه خانه تابستانی دایر میکرد. قهوه خانه وسیع او هم به همراه گرامافون مشهور بود.
- ۵۲۳- آقای صوفی حسن حکمتی مشهور به صوفی حسن قهوه چی پدر آقای سلیمان حکمتی، چای تازه ددم و ارزان او در میدان منگور مشتری فراوان داشت.
- ۵۲۴- آقای درویش قادر طالبانی از قهوه چیهای بسیار قدیمی شهر با مشتریان فراوان، که در راسته مگران قهوه خانه داشت.
- ۵۲۵- آقای کریم کوچری مشهور به درویش کریم که از قهوه چیهای مشهور میدان منگور بود و چای او هوادار زیاد داشت.
- ۵۲۶- آقای علاء الدین وفاتی مشهور به علاوه از قهوه چیهای مشهور شهر. قهوه خانه بزرگ او محل حکایت خوانی نقالان شهر بود که محل آن اکنون پاسار سینا شده است.
- ۵۲۷- آقای رحمت الله محمدجانی از قهوه چیهای مشهور و قدیمی که دکان او هم محل نقالی شبانه بود. اکنون جای آن یانک تجارت در میدان حمه خرچ شده است.
- ۵۲۸- آقای حاجی کریم لاوهای مشهور به کردیم سیست از قهوه چیهای شوخ و سرحال شهر که همیشه با اطرافیانش به شوخيهای مختلف زبانی مشغول بود.

- ۵۲۹ آقای قادر قزلی پدر آقای سلیمان قزلی مشهور به قادره سیل.
- ۵۳۰ آقای کریم فرهمند مشهور به کریم جوجو از قهوه‌چیهای بسیار زنده‌دل و سرحال شهر بود که باضبط صوت بزرگی که آهنگهای بسیار جالب را ضبط و برای مشتریان می‌نوشت و هوادار زیادی را برای خود جمع کرده بود.
- ۵۳۱ آقای رحمان عمامی از قهوه‌چیهای مشهور و شوخ شهر که گرامافون و صفحات مشهوری داشت.
- ۵۳۲ آقای عبدالله ابراهیمی مشهور به عهلا شده‌مش که در میدان آرد قهوه‌خانه داشت و بعدها به کار میوه‌فروشی پرداخت.
- ۵۳۳ آقای حاجی کریم خرازیان مشهور به حاجی کریم قاورمهی.
- ۵۳۴ آقای حاجی محمد خرازی پدر آقای کریم و جعفر خرازی مشهور به معزی خرازی.
- ۵۳۵ آقایان حاجی رحمن و حاجی احمد و لیزاده از برازان خوب شهر که هردو به رحمت ایزدی پیوسته‌اند.
- ۵۳۶ آقای محمد رسول نانوازاده از مردان شوخ و خوب شهر که در راسته کفاشان در سرای شافعی مغازه، برازی داشت. اخیراً به رحمت ایزدی پیوست.
- ۵۳۷ آقای حاجی چلبی از برازان خوب و مؤمن شهر که سالهای است از دنیا رخت بریسته است.
- ۵۳۸ خانوارهای سیدنژادیان و سیدی و مدنی مشهور به سه‌یدی ردبین سوره.
- ۵۳۹ آقای حاجی حسن زیبری پدر برادان زیبری.
- ۵۴۰ آقای حاجی رحیم قرنفلی از عطارات باالنضاف شهر مشهور به رحیم نو پهناناد.
- ۵۴۱ آقای سعدون اقدمی مشهور به سعدون مشکان.
- ۵۴۲ آقای حسین اسکندری که اکنون هم در قید حیات است.
- ۵۴۳ آقای قادر مکری مشهور به قادر مارف گوهر پدر آقای ط مکری از آموزگاران شهر مهاباد.
- ۵۴۴ آقای قادر ویسی پدر آقای ابراهیم ویسی از عطارات شهر.
- ۵۴۵ آقای اسماعیل اسکندری مشهور به اسماعیل فرجی از زغال‌فروشان مشهور شهر.
- ۵۴۶ آقای حبیب رزاقی مشهور به حبیب گوچ از مردان بسیار خوب شهر که در راسته میدان منگور مغازه زغال و هیزم‌فروشی داشت.
- ۵۴۷ آقای محمد جلالی مشهور به کهده که شریک کاک حبیب رزاقی بود. او اکنون در همان راسته به شغل پیشه‌دوزی مشغول است.
- ۵۴۸ آقای محمدامین رحمانی مشهور به محمدامین قازیله پدر آقایان سلیمان و لطیف و فتاح رحمانی.
- ۵۴۹ آقایان کریم و غفور و رحمان ماهشوفی.
- ۵۵۰ آقای علی خشتی که بعدها کوره آهکپزی دایر کرد و آهک مشهوری داشت.
- ۵۵۱ در قدیم که اسب سواری و رفت و آمد بین شهر و روستا بوسیله آن معمول بود در میدانهای شهر عده زیادی به شغل نعلبندی اشتغال داشتند که نعل زدن انان به پای اسبها بسیار تمایزی بود.
- ۵۵۲ آقای کریم مرجانی پدر آقای مولود مرجانی مشهور به کریم گنه مردی با هیکل بلند و متین و قوی بینه‌بود. البته دو استادکریم بودند: یکی استاد کریم مرجانی و دیگری استاد کریم مسمازی مشهور به کریم رش که هر دو نعلبند بودند.
- ۵۵۳ آقای حاجی محمد رسول نعلبندی مشهور به رسول حمه نالبندی که شهرت آنها اکنون به بهارتغیر یافته است.
- ۵۵۴ تک چوب دوشاخه‌ای بوده شکل گفت که به دو شاخه آن تکنخ محکمی بسته بودند. نخ را به لب بالای اسبهای شلوغ می‌انداختند و می‌پیچاندند و آن را چنان سفت می‌کردند که اسب بیچاره شلوغی را از شدت درد فراموش می‌کرد و بعد از زدن نعل باز می‌کردند.
- ۵۵۵ آقای حسین گلاؤی مشهور به حسین حمه گلاؤی، پدر آقای سوره گلاؤی از نعلبندان قدیمی شهر.
- ۵۵۶ آقای قادر قرنی از نعلبندان قدیمی شهر که در میدانچه سربرداش مغازه داشت.
- ۵۵۷ در قدیم در شهر صابون‌سازان با همان وسائل اولیه خود در منزل صابون‌نیایی درست کرده و به بازار عرضه

- میکردن که هم بادوام و هم قیمت آن ارزان بود و این کار تا به بازار آمدن صابونهای خروس نشان و ... که دانه‌ای ۴ ریال و ۵ ریال بود ادامه داشت، بعدها این کار متوقف شد.
- ۵۵۸- آقای صدیق کاکاگازاده، از مردان مؤمن و قرآن‌خوان شهر و در منزل با وسائل اولیه صابون‌سازی میکرد و فرآورده خود را در مهاباد و شهرهای اطراف به فروش می‌رساند.
- ۵۵۹- زن بیوای بود بنام شوهرش به فاطمه خواکری مشهور بود او در خانه خود ریشول (سفیدآب) درست میکرد و در حمامها و بازار به فروش می‌رساند.
- ۵۶۰- آقای حاجی عبداله صابونی پدر آقای علی مدبر (صابونی سابق) از صابون‌سازان مشهور شهر بود و صابونش مشتری فراوان داشت.
- ۵۶۱- در قدیم بعلت اینکه حاجیم بافی و کارهای آنسان در شهر زیاد بود و بیشتر مردم پارچه کرباس (خام) را رنگ میزدند. زنگریز در شهر زیاد بود و کارشان هم فراوان، مخصوصاً در ایام قحطی شهر، که مردم بجای لباس پارچه‌ای، کرباس و مقال (خام و جاو) را رنگ سورمه‌ای میزدند برای خود پیراهن می‌دوختند. البته اغلب رنگها گیاهی و ثابت بود.
- ۵۶۲- آقای محمد صباغ از رنگزهای قدیمی شهر و مردمی خوب و مؤمن که بهمراه برادرش خاله کریم هم اکنون باینکار مشغول است.
- ۵۶۳- آقای کریم گوهری مشهور به کریم چنگشینی که سالهایست بر حمایت ایزدی پیوسته است.
- ۵۶۴- آقای ابراهیم خامی پدر زن مرحوم هاشم آفتابی مشهور به برایم سقزی.
- ۵۶۵- آقای اسماعیل نریمانی مشهور به سمايل چادوش از رنگزهای خلی قديسي شهر.
- ۵۶۶- آقای حاجی صوفی صالح صوفی مولودی پدر آقای شریف صوفی مولودی از کارمندان خوب و مؤمن مخابرات مهاباد.
- ۵۶۷- آقای ابراهیم مظلومی مشهور به برایمی خوارزی پدر آقایان عبداله و احمد مظلومی (خوارزی) از لحافدوزان مشهور شهر.
- ۵۶۸- آقای محمد رجب‌زاده مشهور به کاکه‌می قادر رجبی، از لحافدوزان قدیمی شهر.
- ۵۶۹- آقای قادر خاتونی برادر آقای محمد خاتونی مشهور به قادره لال که مدت‌ها لحافدوز و گاهی همناوه کشی میکرد.
- ۵۷۰- آقای صالح لحافی پدر آقای فتح لحافی مشهور به ساله که ر.
- ۵۷۱- آقای بداغ شهابی پدر آقای قادر شهابی مشهور به بداغ از کبوتر بازان شهر و مردمی اهل طرب بود.
- ۵۷۲- آقای استوار اکبر سهراب‌زاده مشهور به اکبر بی غم در خبازخانه پادگان کار میکرد و در خانه آقای قادر پاکروان ساکن بود. می‌گفت من اصلًا غم و غصه‌ای ندارم بهمین جهت به اکبر بی غم مشهور بود.
- ۵۷۳- آقای علی شینکی استوار بازنشسته ارتش.
- ۵۷۴- آقای یونس قصاییان او هم از کبوتر بازان شهر بود که بیشتر در مسابقات کبوترپرانی شرکت داشت.
- ۵۷۵- آقای کریم راستین مشهور به وستا کریم کورتان دروو (پالان دوز) مردمی خوب و اندکی تند مراج بود.
- ۵۷۶- آقای رحمت‌الله سلیمی، مردمی چاق و گند، و باصدای دورگه بود.
- ۵۷۷- آقای ط سرخانی از پالان دوزان شهر.
- ۵۷۸- آقای محمد عادلخانی مشهور به محمد عبداله کرداری از مردان سرجال و خوش صدای زمان خود بود و اغلب در یاغات شهر در حالت مستی آواز می‌خواند.
- ۵۷۹- آقای مصطفی راستین فرزند استاد کریم راستین مشهور به مصطفی گروئی که موقع جوانی اغلب شها در کوچه‌ها آواز می‌خواند و مستی می‌کرد.
- ۵۸۰- در قدیم پرورش مرغ و خروس در شهر و روستا بسیار معمول و حتی در خود شهر اکثر خانه‌ها مرغ و خروس داشتند که روزها آنها را به کوچه روانه کرده و مرغان محله در بوزن کوچه (کلاو)، تا عصر دانه جمع کرده و برای تخمگذاری در موقع خود بمنزل مراجعه می‌کردند. از درد و مریضی و مردن مرغها خبری بود. قیمت

- بهترین مرغ خانگی ۲۰ ریال و ۲۵ ریال و جوجه کبابی ۱۵ ریال و کمتر بود، نه از مرغ ماشینی و از تخم مرغ آن خبری بود، نه اینهمه دنبال مرغ به صفت ایستادن، در میدان منگور قفسه‌های مرغ خانگی پراز مرغ و خروس بود و با ارزانترین قیمت بمقدم عرضه می‌شد.
- ۵۸۱- آقای محمد پورسلطانی مشهور به محمدکچل مرغفروش، مردی زیرک و شوخ و سرحال بود که در میدان منگور در قفسه‌ای چوبی مرغ و خروس می‌فروخت.
- ۵۸۲- در قدمی در شهر از تاکسی و سه‌چرخه و هیچ وسیله موتوری و باربری خبری نبود و سایل خانگی اعم از سنگین و سبک توسط حمالان پالاندار و یا سبدی بخانه‌ها برده شد هر یک از مغازه‌داران که بیازار می‌شدند و نمی‌توانستند بعلت بازکردن مغازه، بمنزل برگردند و یا کارمندان ادارات و سایل خوردنی را خریده، توسط حمالان سبدی که کاملاً خانه‌های مردمان شهر را بلد بودند بخانه می‌فرستادند و در ازاء اینکار ۱۰ شاهی یا یک ریال بابت اجرت بآنها میدادند. آنها فرادی امین و بدون هیچ دخالتی همه و سایل را به‌صاحب خانه تحويل داده و دوباره بیازار برای کار مجدد برمی‌گشتند.
- ۵۸۳- فردی بود که حمالان سبدی باصدای بسیار محزون و استرحام آمیز، سرمیدادند تا بلکه یکی پیدا شده و بگوید: «این و سایل را بخانه ما ببر».
- ۵۸۴- مردی میانسال با یک پالانی گنده حمالی بر پشت، از مردان بومی نبود و نیروی عجیبی در برداشتن و حمل کردن و سایل سنگین داشت. شادیرهای (کارتیه) چنان سنگین و بزرگ را به تنهائی بردوش می‌کشید که چند نفر قادر به حمل آن نبودند.
- ۵۸۵- آقای درویش صالح حسینی که همانکون در قید حیات ولی بسیار ناتوان و ضعیف شده و به شغل آزمان خود مشغول است. مردی بسیار پرقدرت که بارهای ۱۰ پوطی و بیشتر را بآسانی از میدان آرد بخانه‌ها می‌برد و در شتن فرش هم مهارت بسیاری داشت که بیشتر خانواده‌ها از وجودش در شتن فرشهای سنگین استفاده می‌کردند.
- ۵۸۶- آقای حسین مشهور به حسین کله پیاو از حمالان پرقدرت شهر او غیر از کار حمالی که بارهای بسیار سنگین را حمل می‌کرد بکار ناآو، کشی هم اشتغال داشت. ناآوه کشی او در میان کارگران شهر مشهور بود ناوه‌ای که او بر پشت بسته و از ۱۵ پله نردهان گل را برای سواحکردن پشت بام برای بناها می‌برد از مال همه عمله‌ها گنده‌تر بود همیشه می‌گفت بقچه باز نشده‌ام یعنی هنوز ازدواج نکرده‌ام و با همین آرزو از دنیا رفت و آخر عمر به گذانی پرداخت.
- ۵۸۷- در قدمی اکثر خانه‌های ثروتمند شهر در کنار منزل مسکونی خود اصطبل و حیاط جداگانه داشته و گاو و بز و گوسفند شیرده و اسب سواری در خانه نگاه می‌داشتند بطوریکه صحیح و عصرها رفت و برگشت حیوانات شهر را مانند دهات جلوه می‌داد. بجهه‌ها دنبال حیوانات در خیابان راه افتاده و فضله آنها را برای مصارفی را در منزل خود می‌کردند. چون اکثر مردم شهر در خانه مطبخ و تور داشتند و نان مصارفی را در منزل خود می‌پختند.
- ۵۸۸- آقای نبی قولری پدر آقای محمد قولری مشهور به کانه‌یی از چوپانان شهر.
- ۵۸۹- پدر و پسری بودند که سالهای زیادی چوپان منطقه‌جنوبی شهر بودند. البته باید دانست که هر منطقه شهر چوپان مخصوص بخود را داشت که گوسفندان آن منطقه را به چرا می‌برد.
- ۵۹۰- آقای حسین ببری مشهور به حسین پزه با فرزند خود صالح از چوپانان منطقه غربی شهر بودند.
- ۵۹۱- اشاره‌ای است به دوران کودکی خود تا عزیزان مطلع شوند که سرگرمی بجهه‌های آزمان چ بود و روزگارشان چگونه سپری می‌شد.
- ۵۹۲- چون آنوقتها اکثر خانه‌های شهر گلی بود و در اثر سرمای زمستان دچار فرسودگی شده و ترک بر میداشت لانه‌های خوبی برای گنجشکان بخصوص زنبوران درست می‌شد و این خود یک سرگرمی برای بجهه‌ها بود که با چوبی در دست برای این زنبورها مخصوصاً زبور اسپی (زنگه‌سوزره) بروند و آنها را اذیت کنند که اغلب باعث نیش‌زدگی و ورم سر و صورت می‌گردید.
- ۵۹۳- اشاره به چوبی است که به ان نخی بمثابة لگام و افسار بسته و در عالم خیال خود، آن را اسب تصور می‌کردیم

- و در حالیکه آن را میان پاهای خود قرار داده و باصطلاح سوارش شده بودیم به طرف شیه کنان و صدازانان می‌دوییدیم.
- ۵۹۴- دو چوبستی باندازه قد خود گیر آورده و در انتهای هریک جائی برای قراردادن پا تعییه می‌کردیم و پای خود را روی آنجاها گذاشته بوسیله آنها بدون اینکه پا بزمین بخورد به طرف میدویدیم، البته این نوع سرگرمی را بچه‌های بارزانی که آنوقتها در شهر بودند معمول نمودند.
- ۵۹۵- فرهود نوع بود، یکی با هسته زرد آلو و یک عدد سبب و کمی نخ درست می‌شد، و دیگری با یک تک نخ و دکمه درست می‌شد که سرگرمی بچه‌ها بود.
- ۵۹۶- گیاهی بود خودرو و به بلندی ۲ متر، یکساله و بندبند و توخالی مانند نی. از چای بندها یک سر آن را بریده و چوبی را کسر آن مقداری پارچه می‌بستیم مانند تلمبه دستی دوچرخه از لای آن عبور می‌دادیم و در سر دیگر سوراخ کوچکی را تعییه می‌نمودیم و در آن آب می‌ریختیم وقتی چوب را با فشار بسوی جلو حرکت می‌دادیم بعلت تراکم هوا آبی که توی آن ریخته بودیم از سوراخ کوچک به بیرون می‌جهید و از این کار لذت می‌بردیم.
- ۵۹۷- اگوی شهر از محل ورود بدرورن شهر تا ساختمان امروزی خودکفایی فقط در محل خیابان سر آن پوشیده بود و صدای حرکت آب بخصوص در موقع بارانی در شبهای ترس و هیبت زیادی داشت. یعنی کمتر کسی جرات می‌کرد که موقع تاریکی شب از چهارراه ازادی تا ۲۰ قدمی شرق حمام اطلس راه برود مخصوصاً بچه‌ها می‌گفتند صاحب خر بانسان صدمه می‌زنند. علی‌الخصوص جایگاه حمام اطلس که منطقه خارستان و سریالی ناجوری بود که ترس بیشتری را بوجود می‌آورد.
- ۵۹۸- محل آن تقریباً ۵۰ متر بالاتر از چهارراه ازادی سمت چپ خیابان بود.
- ۵۹۹- آقای علی ابتدا مشهور به علی مارفتشل پدر آقای توفیق ابتداء از محصلان بسیار زیرک و جدی شهر که در زمان تحصیلی خود با شاگرد اولان کلاس مانند قادر مولوی و تقی بلوریان رقابت میکرد که با تأسف بعلت فقر مالی تحصیلات این شاگرد با استعداد در سطح ششم ابتدائی قطع گردید. پدر او و برادرانش با الاغ و اسبی که داشتند در فصل تابستان بر فهای ذخیره، کرده در چاله برف را برای فروش به شهر حمل می‌کردند که بیشتر کاک عبداله مشهور به عمه‌بلا هول بینکار می‌پرداخت.
- ۶۰۰- آقای محمد کمری مشهور به محمدی خه‌جی از برف فروشان شهر بود.
- ۶۰۱- آقای سید خضر قریشی پدر آقای سید عبدالله قریشی از برف فروشان شهر.
- ۶۰۲- آقای مصطفی مرادزاده مشهور به مصطفی صوفی مراد از برف فروشان شهر.
- ۶۰۳- شاید عده‌ای از عزیزان ایراد بگیرند که اسمی فلان و فلان... به چه درد می‌خورد و چه لزومنی داشت که ذکر شود، البته حق بجانب انهاست و از آنجاییکه هریک از افراد ذکر شده خود بنوعی در میان مردم باعث تداعی خاطراتی گردیده و مرگ و نیستی آنها بیوفانی دنیا را بیشتر با ثبات میرساند. ذکر نام آنها را خالی از فایده ندیدم تا نظر برادران چه باشد.
- ۶۰۴- آقای علی افرازیابی پدر آقای حسین افرازیابی مشهور به علی سنه‌یی از مردان شوخ و سرحال شهر که بعدها شیشه‌فروشی را پیشه کرد.
- ۶۰۵- خانم گلی ریحانی مادرین آقای قادر ریحانی از آموزگاران قدیمی فرهنگ و عضو تیم کلنی فوتbal شهر.
- ۶۰۶- خانم آمنه خیالی مادر آقایان خیالی‌ها.
- ۶۰۷- آقای علی مهتری پدر آقای محمد مهتری مشهور به علی بعيد. که دلالی و واسطه‌گری میکرد و از جارچیان شهر هم بود.
- ۶۰۸- آقای عزیز گلابی مشهور به عزیز گزو که پاتوقی در میدان منگور داشت و سبزیجات و لبنتیات می‌فروخت.
- ۶۰۹- آقای صالح عزیزی عمومی آقای مصطفی عزیزی مشهور به ساله خوری از پشم فروشان شهر بود.
- ۶۱۰- آقای محمود سازواری پدر برادران سازواری مشهور به محمود رسوله کوئزی.
- ۶۱۱- آقای میرزا جلیل علاء الدین مشهور به جلیل خالد عباس.
- ۶۱۲- آقای سید محمد امامی مشهور به سید زله از چوبداران گوسفند و بز بود و گاهماً کارچاق‌کنی و واسطه‌گری

- میان خریدار و فروشنده را هم میکرد.
- ۶-۶۱۳- آقای حاجی سعید محمدامینی مشهور به حاجی سعید مینه آغا، که بهمان سبک قدیمی شهر لباس می‌پوشید و هیچ وقت آنرا تغیر نداد.
- ۶-۶۱۴- آقای غفور الیاسی پدر آقای محمد الیاسی.
- ۶-۶۱۵- آقای عبدالله ابراهیمیان پدر آقای محمد ابراهیمیان کارمند اداره برق مهاباد.
- ۶-۶۱۶- آقای سید خضر نظامی پدر برادران نظامی.
- ۶-۶۱۷- آقای حاجی رحیم کریم‌زاده از مردان بسیار متدين و نیک شهر.
- ۶-۶۱۸- آقای احمد داوودی مشهور به احمد مارف داوودی پدر آقای حاجی مصطفی داوودی، از مردان خوب شهر.
- ۶-۶۱۹- خلیفه محمد رحیم از باغبانی‌های قدیمی شهر که هرچند سال باگی را به اجاره می‌گرفت.
- ۶-۶۲۰- آقای سلطان شیخی پدر آقای علی شیخی و برادران.
- ۶-۶۲۱- مردی پیر و سرحال و زحمتکش پدر آقای مولود دماری که حمال سبدی میکرد.
- ۶-۶۲۲- آقای سعید قادر عثمانی مشهور به سعید هلیمی، مردی با سبیل بزرگ و قیافه مردانه و شلوار گشاد بطوریکه برای کسانیکه اول دفعه او را میدیند بسیار تماشانی و جالب بود.
- ۶-۶۲۳- از نجاران شهر مردی بسیار سرحال و شوخ و حزاف بود. او با چشمان از حدقه در آمده و ابروانی پرپشت نزد مردم مردی دوست داشتی بود.
- ۶-۶۲۴- مردی کولی بود که هرساله بهمراه کولی‌ها (قرچی و دزم) پیدا می‌شد. با تسبیحی که در دست داشت فال می‌گرفت و پیشگوئی‌هایی میکرد که درست در می‌آمد.
- ۶-۶۲۵- آقای رحمن صابوی مردی کوتاه و حمال سبدی بود چون عمری طی کرده و ازدواج نکرده بود خیلی به جنس زن علاقه داشت و مردم از این راه رسپرسیون می‌گذاشتند.
- ۶-۶۲۶- مردی کوتاه‌دوز و زحمتکش با کفشهای خیلی گنده و سنگین، او با چرخی در دست نفت‌فروشی میکرد. البته آنوقتها نفت چنان عزیز نبود که برایش در صفت باپیستم هر بشکه را ۴۵ تومان بخانه می‌اوردند.
- ۶-۶۲۷- آقای سید صمد ذکی از چوبداران شهر گاهای هم واسطه گری بز و گوسفند هم میکرد.
- ۶-۶۲۸- آقای استاد رحمان رشید‌زاده از سلمانی‌های بسیار قدیمی شهر که سالهایست بر حرمت ایزدی پیوسته، او عمر خود را در کار سلمانی گذراند.
- ۶-۶۲۹- آقای عبدالله اقدمی از نیک مردان و سلمانی‌های قدیمی شهر که مدت بسیار مدبیدی است که از دنیا رفته است.
- ۶-۶۳۰- هدف از تشریح این قسمت بیان چگونگی آنزمان شهر و زندگی طبیعی و غیرماشینی آنوقت است. چون نه از غم و غصه امروزی خبری بود نه از یعنیمه تلاش و خودکشی. زندگی تابستانی در پشت بامها و بدرقه سرمای زمستان در زیر کرسی گرم، فرست زندگی چشم و همچشمی را نه به مردم میداد و نه کسی هم بفکر چنین احوالاتی بود.
- ۶-۶۳۱- قدمیها بیشتر مردم شهر در خانه خود مرغ و خروس نگاه می‌داشتند و وقتی مرغها کرج شده و جوجه درمی‌آوردند، صاحب آنها تا مدت‌ها مشغول نگاهداری و مواظبت از آنها بود تا عقاب آنها را ببرد. تاقابایی در آسمان محله پیدا می‌شد. از هر خانه‌ای فریاد هملو هملو... (عقاب) برمی‌خاست و تا او را فراری میدادند فریادها ادامه داشت. متأسفانه آنوقت بعلت وجود کشتارگاه در کناره‌های شهر لاشخور و عقاب در آسمان فراوان بود.
- ۶-۶۳۲- شهر در قدیم چنین شلوغ و پرس و صداب نبود وجود حیواناتی چون بز و گوسفند و گاو در خانه‌ها اغلب زمستانها گرگهای گرسنه را بدرورن یا کناره‌های شهر می‌کشاند. خوب بیاد دارم که سال ۲۶ یا ۲۷ بود که در جایگاه دفتر تعاوونی یک که آنوقتها راهدارخانه بود سربازی آنچه موقع نگهبانی یک گرگ بزرگ را شبانه هدف تیر قرار داده و هلاک کرده بود. وقتی روز شد و خبر به یچهار رسید دسته دسته به تماشای آن رفتیم. حتی یکنفر بای آن را بزید که قابش را در آورد. چون مردم عقیده داشتند که هر که آنرا بهمراه داشته باشد در هر کاری و امتحانی و قماری برند، است. رونگ گرگ هم برای سیاه کردن زنها نزد شوهرانشان مورد استفاده قرار می‌گرفت. البته اینها عقاید بعضی‌ها بود.

۶۳۳- اشاره به چادرزدن دامدارانی است که بعداز عید نوروز و مساعد شدن هوا با دامهای خود بسوی بیلاقلها میرفتند و در سر راه خود در دامنه‌های سرازیری پل سرخ چادر میزدند منظره برگشت گوسفندان از چرا و دوشیدن و قاطلی کردن بچه‌ها با مادرانشان که به آن زاواماک می‌گفتند بسیار تماشائی و فریاد برها و بزغاله‌ها که در میان گله هریک دنبال پیداکردن مادر خود جهت خوردن شیر بهر طرف میدوینند چنان انسان را در فکر فرو می‌برد که همه غصه‌های زندگی را فراموش می‌کرد.

۶۳۴- کاک حمه خورشید و هنونوکه دونفر بودند که ماههای بهار هنگامیکه منظره پل سرخ و غرش رودخانه مردم را بسوی خود می‌کشاند در آنجا قهوه‌خانه موقعی دایر می‌کردند که واقعاً نوشیدن چای آنhalذت و ارزش داشت.

۶۳۵- اشاره به مادرانی است که صبح زود بچه‌هایشان را از خواب بیدار می‌کنند و در حالیکه مدت زیادی نیست که آفتاب برآمده است می‌گویند: «بچه‌جان وقت ظهر است بیدار شو».

۶۳۶- اشاره به شعر کردی است به این مضمون که «دباری شوانی و بله ثاله کز که».

۶۳۷- اشاره به شعر شاعر شیرین سخن سعدی شیرازی است که فرماید: غربی گرت ماست پیش اورد دویمانه آب است و یک چمچه دوغ

لهو برا عه زيزانه، كه عه کسيان ده ئيختيارم ناوه سپاس ده كه م.

- ۱- کاك يوسف زييان
- ۲- سرهنگ فتاح انجيرى آذر
- ۳- خانواده کاك رحيم معروفى كيا
- ۴- کاك قاسم زائر حجازى
- ۵- کاك حبيب الله تاباني
- ۶- کاك قادرى ريحانى
- ۷- کاك اسماعيل شايگان
- ۸- کاك على الله ويسى
- ۹- کاك ابراهيم رحيم زاده
- ۱۰- مهندس عبدالله محمودى
- ۱۱- کاك فاروقى تكمەچى
- ۱۲- کاك سليمان نظامى
- ۱۳- کاك اسماعيل لشکرى
- ۱۴- کاك محمد ماملى
- ۱۵- کاك يوسفي ايزدي
- ۱۶- خوشكه فاطمه موسه نين «سليمى»
- ۱۷- کاك معروف فتوحى
- ۱۸- خوشكه وجيهه شجاعى
- ۱۹- کاك على جعفرى
- ۲۰- کاك انور يوسفي

## فهرست

۱	به نیوی خودا.....
۲	داشمه جید «سلاو».....
۴	گزمه کانی سابلاغ.....
۷	سه یرانگا کانی سابلاغ (۱) با غی سیسه.....
۸	سه یرانگا کانی سابلاغ (۲) کانی مام قه مه ران.....
۱۰	سه یرانگا کانی سابلاغ (۳) با غه کان.....
۱۲	سه یرانگا کانی سابلاغ (۴) بدرغوغو - بدردهره شان.....
۱۵	سه یرانگا کانی سابلاغ (۵) سن ناش.....
۱۸	چاکه کانی سابلاغ.....
۲۰	گه ره که کانی سابلاغ.....
۲۲	قه برستانی سابلاغ.....
۲۳	قه بری پیریزی.....
۲۴	قورثان خوتنه کانی قه برستان.....
۲۵	کاروانسه را کانی سابلاغ.....
۲۸	گراوه کان.....
۲۹	تا قه داره کانی سابلاغ.....
۳۱	توروی سوروری خه زایی.....
۳۲	گوزه ر «قه یسه ری».....
۳۳	فتالیسته کانی سابلاغ.....
۳۵	حیکایه ت خوینه کانی سابلاغ.....
۳۷	قوماری منداله کانی سابلاغ.....
۳۹	ناله بوک و بوک بوکین.....

۴۰	دیوانه مهشکه‌رهش.....
۴۱	ثاونکیشه کانی سابلاغ.....
۴۳	که‌ریزه کانی سابلاغ.....
۴۵	حه‌مامه کانی سابلاغ.....
۴۶	ته‌کیه‌ی بابه‌خه‌لیفه.....
۴۸	سه‌رجاوه.....
۴۹	پلوووسکی سه‌ید‌با به‌سور.....
۵۱	سه‌لاکره کانی سابلاغ.....
۵۳	مه‌لاکانی سابلاغ.....
۵۴	قاتی و قری سابلاغ.....
۵۶	پستانه کانی چزمی.....
۵۷	باغچه و پستانی میرزا موسسه‌فا.....
۶۰	باغی میله‌لت.....
۶۱	مه‌کته‌ب و ماموتا کانی سابلاغ.....
۶۴	دوکتوره کانی سابلاغ.....
۶۶	ده‌واخانه کانی سابلاغ.....
۶۷	عاشره‌ت و عایشی کوللیران.....
۶۸	ره‌مه‌زانی سابلاغ.....
۷۰	بووک هینانی سابلاغ.....
۷۲	ده‌نگ خوشه کانی سابلاغ.....
۷۳	گوزرانی پیزه کانی سابلاغ.....
۷۴	ناکاره جوانه کانی سابلاغ.....
۷۵	خه‌ته‌نه سوورانی سابلاغ.....
۷۷	بووکه به‌بارانه.....
۷۸	سه‌مه‌نی لینان.....
۷۹	چیشتی حاجی‌له‌گ‌له‌گ.....
۸۰	مانگ و روزگیران.....
۸۱	پیر و باوه‌ری سابلاغی قه‌دیم.....
۸۱	میرمیرینی سابلاغ.....

۸۶	راوجیکانی سابلاغ.....
۸۷	قوماربازه کانی سابلاغ.....
۹۰	شیته کانی سابلاغ.....
۹۱	خه یابانه کانی سابلاغ.....
۹۳	چرابه رق.....
۹۴	کارنر داره کانی سابلاغ.....
۹۶	شهریت فروشه کانی سابلاغ.....
۹۸	جارجیکانی سابلاغ.....
۹۸	دهست فروشه کانی سابلاغ.....
۱۰۰	چاروینداره کانی سابلاغ.....
۱۰۱	رندار خانه کانی سابلاغ.....
۱۰۲	هله پرنیه کانی سابلاغ.....
۱۰۳	نه پکه داناتی مناله کانی سابلاغ.....
۱۰۴	میعمار و بهنا کانی سابلاغ.....
۱۰۵	کوره خانه کانی سابلاغ.....
۱۰۶	میوه کانی سابلاغ.....
۱۰۸	یادنیک له پیاوچا کیکی شار.....
۱۰۹	شنه قه دیمه کانی سابلاغ (۱)».....
۱۱۱	ثال و شهود.....
۱۱۱	دیوہ زمه و حوجی بنی حه للهق.....
۱۱۲	کلاؤی سه خره جندی.....
۱۱۳	سوروهی جندو کان.....
۱۱۳	شنه قه دیمه کانی سابلاغ (۲)».....
۱۱۶	شنه قه دیمه کانی سابلاغ (۳)».....
۱۱۸	نافتاوه له گهن.....
۱۱۸	خواجانه کانی پیش ده رکان.....
۱۲۰	سنه نعهت کاره کانی سابلاغ.....
۱۲۲	خه یانه کانی سابلاغ.....
۱۲۳	سه راجه کانی سابلاغ.....

## «فهرست آثاری که از این نویسنده در دست چاپ و بزودی منتشر خواهد شد.»

- ۱. گوله زهرده شامل (غزل، قصیده، رباعی، ترجیعیتند، ترکیبیتند)
  - ۲. ارمغان شامل (غزل، قصیده، رباعی مفردات)
  - ۳. مشاعره مشروط (بین روح - دل - دیده)
  - ۴. نغمه‌های جوانی
  - ۵. قرآن و علم زمان
  - ۶. گفتار نفر
  - ۷. ابلق سوار
  - ۸. لحظه‌ای بتماشای حیات
- کُردی  
بفارسی  
بفارسی  
بفارسی  
بفارسی  
بفارسی  
بفارسی  
بفارسی
- رُمان  
رُمان

